Supp. 59560/B

الاسرار على حجاب لطيف ينهتك سريعا لمن هو من اهله ويتكاثف
لمن لا يستحق تجاوزه حتي لا يتعداه وانا اسال اخواني الواقفين
على هذا الكلام ان يقبلوا عذري فيما تساهلت في تبيينه وتسامحت
في تثبيته فلم افعل ذلك الا لاني تسنمت شواهق يزل الطرف عن
مراها واردت تقريب الكلام فيها على وجه الترتيب والتشويق في
دخول الطريق واسال الله التجاوز والعفو وان يوردنا من المعرفة به
الصفو انه منعم كريم والسلام عليك ايها الاخ المفترض اسعافه ورحمة
الله وبركاته

كمل الكتاب والحمد لله وحده

tenui reliquimus, quod facilè retegetur iis qui idonei ſunt, craſſum verò erit ei qui indignus eſt ut ulteriùs progrediatur, ita ut nequeat pertranſire. Peto autem à fratribus meis quotquot tractatum hunc legerint, ut excuſatum me habeant in iis quæ tam facilè narravi, & tam liberè deſcripſi; hoc enim non feciſſem, niſi quod ad faſtigia ea evectus eſſem, ad quæ viſus penetrare non poteſt; & ſtuderem ſermonem meum intellectu facilem reddere, ritè illum diſponendo, ut in hominibus excitarem cupiditatem viam [rectam] ingrediendi. Peto autem à Deo veniam & remiſſionem, & ut nos ad certam ſui notitiam perducat; Ipſe ſiquidem beneficus eſt & liberalis. Pax ſit Tibi, mi frater, cujus promotio decreta eſt, & miſericordia Dei ipſiúſque benedictio [tibi obveniat.]

FINIS. *Soli Deo Laus.*

eſſet ipſorum finis ; quod ſi in eo ſtatu, in quo erant, manerent, donec ipſos occuparet mors, ſalutē conſecuturos, & inter collocatos ad dextram futuros ; ſed qd ad illos qui præceſſerunt, præceſſiſſe ; hos autem prope acccedere. Ita ipſis valedicentes ab iis receſſerunt, & occaſionem captabant in inſulam ſuam redeundi, donec tandem Deus potens & glorioſus commodum eis tranſitum præbebat. Hai Ebn Yokdhan autem ſublimem ſuum ſpeculationis ſtatum eodem, quo prius, modo quærebat, donec illum recuperaſſet, & Aſal ipſū imitatus eſt donec eò propè pertigiſſet, aut parum indè abeſſet: Ita Deum in inſulâ illâ colebant, donec ipſos occupabat mors. Et hoc, (Deus Te & Nos ſpiritu ſuo adjuvet) illud eſt quod accepimus de hiſtoria Hai Ebn Yokdhan, & Aſalis, & Salamanis, ejuſmodi verborum delectum complectens qualis nullo alio in libro reperitur, nec in vulgari ſermone audiri ſolet, eſtque reconditæ ſcientiæ [pars] quam nemo recipit, niſi qui Dei notitiam habet, nec ignorat quiſquam, niſi qui rectam Dei notitiam non habet; nos verò hac in re diverſam à piis majoribus noſtris viam inſtitimus quod ad harum rerum reticentiam & narrandi parſimoniam. Illud verò quod nobis facilè perſuaſit, ut evulgaremus hoc ſecretū, & velum hoc perrumperemus, erant pravæ illæ opiniones, quæ noſtro hoc tempore exortæ ſunt, quas ſeculi hujus Philoſophaſtri cōmenti ſunt, & in vulgus emiſerūt, ita ut in varios regiones diſpergantur, & malum indè proveniens commune fuerit, ut de infirmis ſoliciti ſimus (qui quod per traditionem à Prophetis piæ memoriæ acceperant, abjecerunt, & quod à ſtultis hominibus traditum eſt elegerunt) ne cogitarent opiniones illas ſecretum eſſe ab iis qui ejus capaces non ſunt detinendum, & hoc ipſorum erga illas ſtudium augeret, eoque magis avidè eas appeterent: Viſum eſt itaque nobis Secreti Secretorum levem aliquem obtutum eis exhibere, quo illos ad veritatis partes ducamus, & ab illâ ſemita avertamus: neque tamen ſecreta foliis hiſce paucis commiſſa, abſque velo

tenui

عاقبتها وان هي دامت علي ما هي عليه حتي يوافيها اليقين
فازت بالامن وكانت من اصحاب اليمين واما السابقون السابقون
فاوليك المقربون فودعاهم وانفصلا عنهم وتلطفا في العود الي
جزيرتهما حتي يسر الله عز وجل عليهما في العبور اليها وطلب
حي بن يقظان مقامه الكريم بالنحو الذي طلبه اولا حتي عاد اليه
واقتدي به اسال حتي قرب منه اوكاد وعبدا الله بتلك الجزيرة
حتي اتاهما اليقين فهذا ايدك وايانا بروح منه ما كان من
نبا حي بن يقظان واسال وسلامان وقد اشتمل علي حظ من
الكلام لا يوجد في كتاب ولا يسمع في معتاد خطاب وهو من
العلم المكنون الذي لا يقبله الا اهل المعرفة بالله ولا يجهله الا اهل
الغرة بالله وقد خالفنا فيه طريق السلف الصالح في الضنانة به
والشح عليه الا ان الذي سهل علينا افشا هذا السر وهتك الحجاب
ما ظهر في زماننا هذا من ارا مفسدة نبعت بها متفلسفة العصر
وصرحت بها حتي انتشرت في البلدان وعم ضررها وخشينا علي
الضعفا الذين اطرحوا تقليد الانبيا صلوات الله عليهم وارادوا
تقليد السفها ان يظنوا تلك الارا هي المضنون بها علي غير اهلها
فيزيد بذلك حبهم فيها وولوعهم بها فراينا ان نلمع اليهم بطرف من
سر الاسرار لنجتذبهم الي جانب التحقيق ثم نصدهم عن ذلك
الطريق ولم نخل مع ذلك مما اودعناه هذه الاوراق اليسيرة من

الاسرار

لا يوجد منها شي الا وهو يلتمس به تحصيل غاية من هذه الامور المحسوسة الخسيسة اما مال يجمعه او لذة ينالها او شهوة يقتضيها او غيظ يتشفي به او جاه يحرزه او عمل من اعمال الشرع يتزين به او يدافع عن رقبته وهي كلها ظلمات بعضها فوق بعض في بحر لجي وان منكم الا واردها كان على ربك حتما مقضيا فلما فهم احوال الناس وان اكثرهم بمنزلة الحيوان غير الناطق علم ان الحكمة كلها والهداية والتوفيق فيما نطقت به الرسل ووردت به الشريعة لا يمكن غير ذلك ولا يحتمل المزيد عليه فلكل عمل رجال وكل ميسر لما خلق له سنة الله في الذين خلوا من قبل ولن تجد لسنة الله تبديلا فانصرف الي سلامان واصحابه فاعتذر لهم مما تكلم به معهم وتبرا اليهم منه واعلمهم انه قد راي مثل رايهم واهتدي بمثل هديهم ووصاهم بملازمة ما هم عليه من التزام حدود الشرع والاعمال الظاهرة وقلة الخوض في ما لا يعنيهم والايمان بالمتشابهات والتسليم لها والاعراض عن البدع والاهوا والاقتدا بالسلف الصالح والترك لمحدثات الامور وامرهم بمجانبة ما عليه جمهور العوام من اهمال الشريعة والاقبال على الدنيا وحذرهم عنه غاية التحذير وعلم هو وصاحبه اسال ان هذه الطايفة المريدة القاصرة لا نجاة لها الا بهذا الطريق وانها ان رفعت عنه الي يفاع الاستبصار اختل ما هي عليه ولم يمكنها ان تلحق بدرجة السعدا فتذبذبت وانتكست وسات عاقبتها

lum inter ea reperietur, per quod non ſtudet acquiſitioni finis alicujus è rebus hiſce ſenſibilibus quæ nullius pretii ſunt, ſc. aut divitiarum quas ſibi accumulet, aut voluptatis quam capiat, aut cupiditatis quam expleat, aut iræ quâ mentem ſuam ſedet, aut potentiæ quâ ſe tueatur, aut operis alicujus lege imperati quo ſe oſtentet, aut cervici ſuæ caveat; *& hæc omnia tenebræ ſunt aliæ ſuper aliis in profundo mari, nec quiſquam veſtrum eſt, qui illuc non ingreditur, nam ita ſtat fixum Domini decretum.* Hominum itaq; ſtatum intelligens, & [videns] pleroſq; illorum eſſe in gradu animalium irrationalium, novit omnem ſapientiam & directionem, & emendationem in eo ſitam quod locuti ſunt Dei nuntii, ipſiſq; tradiderat lex, nullam verò aliam poſſibilẽ eſſe, nec quicquam addi poſſe, eſſéq; omni operi viros [deſtinatos] & unumquemq; illius rei maximè capacem eſſe, ad quam à naturâ ordinatus eſt, & legem Dei fuiſſe etiã iis qui pridem abierunt, nec mutationẽ ullam reperiri in lege Dei: Reverſus itaq; ad Salamanem ipſiuſq; ſocios, veniam petiit ob ea quæ apud illos locutus fuerat, & rogavit eos ut ſe excuſatum haberent, dixitque ſe idem cum ipſis ſentire, & eidem cum iis viæ inſiſtere, ipſoſque hortatus eſt, ut adhærerent inſtituto ſuo de finibus legis, & externis operibus obſervandis, nec in illud ſe immitterent qd ad ipſos non pertineret, & ut fidem in rebus dubiis, prõptúmq; iis aſſenſum adhiberent, & à novis dogmatibus eſſent averſi, praviſque affectionibus, & ut majores pios imitarentur, & novitia relinquerent, præcepitq; ut declinarent ab eo qui in vulgi hominibus conſpicitur, legum neglectu, & mundi amore; & hoc ipſis ſũmoperè cavendum mandavit. Norunt verò ille & amicus ipſius Aſal, qd ad obſequioſum hoc, at defectivum hominum genus, nullam ipſis niſi hâc ratione ſalutem eſſe, & ſi indè abriperentur ad curioſum rerum ſublimiũ examen, res pejus ipſis ceſſuras, & fieri non poſſe ut eorum qui felices ſunt gradum aſſequerentur, fore autem ut penduli fluctuarent, & ſurſum deorſumq; agitarentur, malúſque

** l. Alc c. AlNur. & c. Miriam.*

eſſet

ret, quod ipſis id minùs acceptum eſſet : Ac poſtea varios hominum ordines perluſtrans, vidit unumquemque cœtum eo gaudere quod apud ipſos præſens erat, dum cupiditates ſuas ſibi in Deum aſciſcerent, & pro cultus objecto haberent, ſeque perderent quiſquilias mundi colligendo, acquirendi cupidine eos illuſos detinente donec ſepulchra viſerent; nullum autem conſilium apud ipſos valere, neque verba bona ipſos movere, nec quicquam efficere redargutionem, niſi ut pertinacius procederent, quod ad ſapientiam verò, nullam ipſis ad illã viam patere, nec ullam ad ipſos pertinere illius portionem:* *Obruit eos ſtultitia, & quod quærebant ipſorum corda inſtar rubiginis occupavit; Deus corda aureſq; ipſorum obſignavit, oculiſq; eorũ obverſatur caligo, & manet eos pœna magna.* Cum itaq; videret eos pœnæ cortinis circumdatos, & veli caligine tectos, & quod ipſorum omnes, paucis exceptis, religionem ſuam non niſi cum reſpectu ad mundum retinerent, operáq; ſua, licet levia eſſent & facilia, à tergo rejicerent, & ipſa vili venderent, & quod mercatura & negotiatio ipſos occupatos detineret à reminiſcentiâ Dei excelſiſſimi, nec unquam metuerent, circa ea verſatis cordibus oculiſque ipſorum, patuit ipſi & pro certo fuit impoſſibile eſſe ipſos apertæ enunciationis modo compellare, nec expedire ut opera ipſis ultra hanc menſuram injungerentur, & eam utilitatis partem, quæ ex lege ad vulgus hominũ perveniret, in eo ſitam quod eorum vitam in hoc mundo reſpicit, ſc. ut ipſorum vitæ ratio, in eo, ipſis bono ordine procederet, & nequis eorum alteri injurius eſſet in rebus iis quas ſuas propriè vocaret, neque ex ipſis alterius mundi felicitatem acquirere, præter paucos admodum; eos viz: qui ſe ad illum mundum accingunt, & ipſi ritè operam navant, cujuſmodi eſt qui[veritati] credit; Ei vero qui errat & hujus mundi vitam præponit, infernum erit receptaculum, Et quis tandẽ labor major eſt & quæ miſeria gravior quam ejus, cujus opera ſi perpendas à tempore quo à ſomno expergiſcitur, donec iterum ad ſomnum redeat nul-

* *Alc. c. 83. ſc. Alta'ſiſ. & c. 2.*

لقلة قبولهم وتصفح طبقات الناس بعد ذلك فراي كل حزب بما
لديهم فرحون قد اتخذوا الههم هواهم ومعبودهم شهواتهم وتهالكوا
في جمع حطام الدنيا والهاهم التكاثر حتي زاروا المقابر لا تنجع فيهم
الموعظة ولا تعمل فيهم الكلمة الحسنة ولا يزدادون بالجدال الا اصرارا
واما الحكمة فلا سبيل لهم اليها ولا حظ لهم منها قد غمرتهم الجهالة
وران علي قلوبهم ما كانوا يكسبون ختم الله على قلوبهم وعلى
سمعهم وعلي ابصارهم غشاوة ولهم عذاب عظيم فلما راي سرادق
العذاب قد احاط بهم وظلم الحجب قد تغشتهم والكل منهم الا اليسير
لا يتمسكون من ملتهم الا بالدنيا وقد نبذوا اعمالهم على خفتها
وسهولتها ورا ظهورهم واشتروا بها ثمنا قليلا والهاهم عن ذكر الله
تعالي التجارة والبيع ولم يخافوا يوما تتقلب فيه القلوب والابصار
بان له وتحقق علي القطع ان مخاطبتهم بطريق المكاشفة لا يمكن
وان تكليفهم من العمل فوق هذا القدر لا يتفق وان حظ اكثر
الجمهور من الانتفاع بالشريعة انما هو في حياتهم الدنيا ليستقيم
له معاشه ولا يتعدي عليه سواه فيما اختص هو به وانه لا يفوز منهم
بالسعادة الاخروية الا الشاذ النادر وهو من اراد حرث الاخرة وسعي
لها سعيها وهو مومن واما من طغي واثر الحياة الدنيا فان
الجحيم هي الماوي واي تعب اعظم وشقاوة اطم ممن اذا تصفحت
اعماله من وقت انتباهه من نومه الي حين رجوعه الي الكري

لايوجد

منهما فكلمهم اسال وسالهم ان يحملوهما معهم فاجابوهما الي
ذلك وادخلوهما السفينة فارسل الله اليهم ريحا رخا حملت السفينة
في اقرب مدة الي الجزيرة التي املاها فنزلا بها ودخلا مدينتها
واجتمع اصحاب اسال به فعرفهم شان حي بن يقظان فاشتملوا
عليه اشتمالا شديدا واكبروا امره واجتمعوا اليه واعظموه وبجلوه
واعلمه اسال ان تلك الطايفة هم اقرب الي الفهم والذكا من جميع
الناس وانه ان عجز عن تعليمهم فهو عن تعليم الجمهور اعجز وكان
راس تلك الجزيرة وكبيرها سلامان وهو صاحب اسال الذي كان
يري ملازمة الجماعة ويقول بتحريم العزلة فشرع حي بن يقظان في
تعليمهم وبث اسرار الحكمة اليهم فما هو الا ان ترقي عن الظاهر
قليلا واخذ في وصف ما سبق الي فهمهم خلافه فجعلوا ينقبضون
عنه وتشميز نفوسهم عما ياتي به ويتسخطونه في قلوبهم وان
اظهروا له الرضي في وجهه اكراما لغربته فيهم ومراعاة لحق صاحبهم
اسال وما زال حي بن يقظان يستلطفهم ليلا ونهارا ويبين لهم
الحق سرا وجهارا فلا يزيدهم ذلك الا نبوا ونفارا مع انهم
كانوا محبين في الخير راغبين في الحق الا انهم لنقص
فطرهم كانوا لا يطلبون الحق من طريقه ولا ياخذونه بجهة
تحقيقه ولا يلتمسونه من بابه بل كانوا يريدون معرفته من
طريق الرجال فييس من صلاحهم وانقطع رجاوه من صلاحهم

tum illos compellans Aſal, rogabat ut ipſos ſecum advehe-rent; cumque annuentes illi, eos in navim recepiſſent, dedit ipſis Deus ventum facilem, qui navim brevi admodum ſpatio ad inſulam optatam detulit, ubi in littus egreſſi urbem intrarunt; ibique Aſalis amici ipſum convenerunt, quibus Hai Ebn Yokdhani ſtatum notum fecit. Avidè itaque circa ipſum confluebant, magna de eo opinati, ſeque ad ipſum aggregantes, magni eum faciebant, & venerabantur. Narravit autem ipſi Aſal illam hominum ſectam intellectu & ſagacitate omnibus aliis antecellens; adeo ut ſi ipſos erudire non poſſet, multo minus valeret hominum vulgus erudire. Inſulæ verò iſtius Princeps, & Summas, erat Salamán Aſalis amicus, qui optimum duxerat ſe hominū ſocietati adjungere, & illicitū ſenſit ſe ſolitudini tradere. Cœpit itaq; Hai Ebn Yokdhan eos erudire, ipſiſque ſapientiæ myſteria enarrare; at cum parum quid ultra illud qd eſt conſpicuum progreſſus, cœpiſſet illud explicare, cujus contrarium jam ipſorum animis inſederat, inceperunt ſe ab eo ſubducere, & abhorrebant ipſorum animi ab eo quod loquebatur, atque intus ipſi in cordibus ſuis iraſcebantur, licèt coram ipſo benevolentiæ ſpeciem præferrent, honorem ipſi deferentes, quatenus eſſet inter ipſos peregrinus, & ex obſervantiâ amico ſuo Aſali debitâ. Non deſiit autem Hai Ebn Yokdhan nocte dieque lenitèr cum ipſis agere, ipſiſque tam privatim quam publicè veritatem manifeſtare: illud vero nihil aliud quam ipſorum inimicitiam erga illum augebat, eorúmque ab eo fugam, licet eſſent boni amantes, & veritatis appetentes, niſi quod ex naturæ ſuæ vitio veritatem ratione debita non quærerent, neque ipſam, uti reverà fieri debebat, apprehenderent, neque quâ ad illam patet aditus perveſtigarent, ſed ipſius notitiam vulgari hominum more quærerent; adeo ut de eis corrigendis deſperaret, & ſpes omnis ipſos in melius redigendi ei excideret,

eaque ſuperflua judicavit, dixitque, ſi homines rem ſecundum veritatem intelligerent, certè eos ſe à rebus iſtis inanibus averſuros, & veritatem ſectaturos, adeoque hoc omne ſupervacaneum futurum, nec cuiquam fore eam in divitiis proprietatem, ut ab eo debita iſta exigerentur, aut manus propter eas clam furto ablatas amputarentur, aut ob eas palam abreptas perderentur animæ: Illud autem, quod ſententiam hanc ipſi ſuggerebat, erat, quod cenſeret omnes homines eſſe ingenuâ indole, & acri intellectu, animiſque ſibi conſtantibus, neſciret verò quâ eſſent hebetudine, quâ mentis inopiâ, quam malo conſilio, & quâ animi inconſtantiâ, atque eſſe eos prorſus brutorum ſimiles, imo magis à viâ errabundos. Cum ergò hominum maximè miſereretur, velletque ut ipſis ſalus ope ſuâ [contingeret] in animum ipſius ſubiit propoſitum ad illos proficiſcendi, ut ipſis veritatem explicaret atque declararet. Hoc ergò ſocio ſuo Aſali notum fecit, quæſivitque ab eo, num rationem aliquam excogitare poſſet, quâ ad illos perveniret: Aſal verò ingenuitatis eorum defectum, & quam averſi eſſent à mandato Dei, indicavit, at ille hoc intelligere non poterat, eratque ipſius mens ei quod ſperaverat intenta; Aſal etiam maximè voluit ut Deus ope ipſius ſociorum ſuorum aliquos ductu faciles dirigeret, qui à ſinceritate quam alii propius aberant; ipſeque ejus ſtudium promovere. Viſum igitur eſt illis ut ſe ad maris littus reciperent, nec indè die aut nocte diſcederent, ſi fortè Deus ipſis occaſionem mare trajiciendi præſtaret: atque huic rei intenti, Deo excelſo precibus ſupplicabant, ut ipſos in negotio ſuo dirigeret. Factum autem eſt mandato Dei potentis & glorioſi, ut navim, quæ à tramite ſuo in mari deviârat, venti & fluctuum agitatio ad [inſulæ] iſtius littus impellerent; qua ad terram propius accedente, qui in eâ erant duos viros in littore videntes, illos adierunt.

Tum

ويراه تطويلا ويقول ان الناس لو فهموا الامر علي حقيقته لاعرضوا
عن هذه البواطل واقبلوا علي الحق واستغني عن هذا كله ولم
يكن لاحد اختصاص بمال يسال منه زكاته او تقطع الايدي
علي سرقته او تذهب النفوس علي اخذه مجاهرة وكان الذي
اوقعه في ذلك ظنه ان الناس كلهم ذو فطر فايقة واذهان
ثاقبة ونفوس حازمة ولم يكن يدري ما هم عليه من البلادة
والنقص وسو الراي وضعف العزم وانهم كالانعام بل هم اضل سبيلا
فلما اشتد اشفاقه علي الناس وطمع ان يكون نجاتهم علي يديه
حدثت له نية في الوصول اليهم وايضاح الحق لديهم وتبيينه
ففاوض في ذلك صاحبه اسالا وساله هل تمكنه حيلة في الوصول
اليهم فاعلمه اسال بما هم عليه من نقص الفطرة والاعراض عن امر الله
فلم يتاتي له فهم ذلك وبقي في نفسه تعلق بما كان قد امله وطمع
اسال ايضا ان يهدي الله * علي يديه طايفة من معارفه المريدين *بِهِ aliàs
الذين كانوا اقرب الي التخلص من سوائهم فساعده علي رايه وراياً
ان يلتزما ساحل البحر ولا يفارقاه ليلا ولا نهارا لعل الله ان يسني
لهما عبور البحر فالتزما ذلك وابتهلا الي الله تعالي بالدعا ان
يهيي لهما من امرهما رشدا فكان من امر الله عز وجل ان سفينة
في البحر اضلت مسلكها ودفعتها الرياح وتلاطم الامواج الي
ساحلها فلما قربت من البر راي اهلها الرجلين علي الشاطي فدنوا
منهما

اليهم ووصف له جميع ما ورد في الشريعة من وصف العالم الالهي
والجنة والنار والبعث والنشور والحشر والحساب والميزان والصراط ففهم
حي بن يقظان ذلك كله ولم ير فيه شيا على خلاف ما شاهده في
مقامه الكريم فعلم ان الذي وصف ذلك وجا به محق في وصفه
صادق في قوله رسول من عند ربه فامن به وصدقه وشهد برسالته ثم
جعل يساله عما جا به من الفرايض ووظفه من العبادات فوصف له الصلاة
والزكاة والصيام والحج وما اشبهها من الاعمال الظاهرة فتلقي
ذلك والتزمه واخذ نفسه باداه امتثالا للامر الذي صح عنده
صدق قايله الا انه بقي في نفسه امران كان يتعجب منهما ولا
يدري وجه الحكمة فيهما احدهما لم ضرب هذا الرسول الامثال
للناس في اكثر ما وصفه من امر العالم الالهي واضرب عن المكاشفة
حتي وقع الناس في امر عظيم من التجسيم واعتقاد اشيا من ذات
الحق هو منزه عنها وبري منها وكذلك في امر الثواب والعقاب
والامر الاخر انه لم اقتصر على هذه الفرايض ووظايف العبادات
واباح الاقتنا للاموال والتوسع في الماكل حتي تفرغ الناس
للباطل بالباطل والاعراض عن الحق وكان رايه هو الا يتناول احد
شيا الا ما يقيم به الرمق واما الاموال فلم يكن عنده بمعني وكان
يري ما في الشرع من الاحكام في امر الاموال كالزكاة وتشعبها
والبيوع والربا والحدود والعقوبات فكان يستغرب ذلك كله

ويراه

perveniſſet, & quomodo nunc poſt ipſius ad eos adventum ſe haberet: explicuit etiam ipſi omnia quæ in lege tradita erant de divini mundi deſcriptione, & de Paradiſo, & igne Gehennæ, & reſuſcitatione, & reſurrectione, & congregatione ad judicium, & ratione [tunc reddendâ] & lancibus [quibus penderentur hominũ actiones] & viâ [per quam tranſire debent.] Hæc autẽ omnia intellexit Hai Ebn Yokdan, nec quicquam eorum incongruum ſenſit illi, quod ipſe in loco ſuo ſublimi viderat; novitq; illum qui hæc deſcripſit, & [hominibus] tradidit, in iis deſcribendis veracem fuiſſe, atque in dictis ſuis verum nuntium à Domino ſuo miſſum; illiq; credidit, & veritatem ejus agnovit, & miſſioni ejus teſtimonium perhibuit. Tum rogare illum cœpit de præceptis quæ attulerat, & cultûs ritibus quos ordinaverat; deſcripſit ergò ei precationem, & eleemoſynam, & jejunium, & peregrinationem, & ejuſmodi opera externa; Ille verò hæc ſibi aſcivit & amplexus eſt, & in ſe illa præſtanda recepit in obſequium mandati iſtius, certior factus de veritate ejus qui idem tradidit: duo verò ipſius animo infixa manebãt quæ miratus eſt, nec in iis aliquã ſapientiæ rationẽ percepit; alterũ, quare nuntius iſte in rebus pleriſq; deſcribendis quæ ad mundũ divinum ſpectant, parabolis ad homines uteretur, & à perſpicuâ illarum explicatione abſtineret; adeò ut homines magnâ ex parte eò inciderent, ut corporeitatẽ aſſererent, & crederent aliquid de eſſentiâ Veri illius à quo longè abeſt, atq; immunis eſt, & pari modo in eis quæ ad rationẽ mercedis & pœnæ ſpectãt: Alterũ erat, qd ultra præcepta iſta, & cultûs ritus non procederet, permitterétq; ut quærendis opibus ſtuderent homines, & qd ad victũ ſua fruerentur libertate, adeo ut rebus inanibus inanitèr vacarẽt, & ſe à veritate averterent, cũ ipſius ſententia eſſet nihil à quoquã ſumi debere, niſi quo vitæ reliquias ſuſtentaret; qd ad divitias verò, nihil ad ipſum valebant: vidit etiã quid de iis quæ ad divitias ſpectãt in lege decerneretur, qd ad eleemoſynas, earúmq; diſtributionẽ, & negotiationẽ, & uſurã, & mulctas, & pœnas, & hæc omnia inſolita ipſi videbãtur,

de conditione ſuâ rogare,& undè in inſulam iſtam advenerat, Hai Ebn Yokdhan verò notum ei fecit neſcire ſe ullam quæ ſibi eſſet originem, nec patrem nec matrem præter capream quæ ipſum educaverat; totúmq; ſtatum ſuum illi deſcripſit, utque in cognitione progreſſus fecerit, donec ad illum gradum conjunctionis cum Deo perveniſſet. Cū ergò audiviſſet ex eo Aſal veritatum illarum deſcriptionē, & eſſentiarum illarum quæ à mundo ſenſibili ſeparatæ ſunt,& notitiā habent eſſentiæ Veri unius illius potentis & glorioſi,& deſcripſiſſet illi eſſentiā Supremi illius Potentis, Veri, Glorioſi, attributis ſuis glorioſis, & explicaſſet, quantum explicare poterat de eo qđ viderat cū ad conjunctionem illam pertigiſſet, de gaudiis illorum qui Deo conjuncti ſunt,& doloribus eorum qui ab eo ſeparati ſunt, non dubitavit quin illa omnia quæ in lege ſua tradebantur de mandato Dei potentis & glorioſi, ipſiúſque angelis,& libris, & nuntiis ipſius & die ultimo, ipſiúſq; paradiſo,& igne, eſſe ſimilitudines harum rerum quas viderat Hai Ebn Yokdhan, apertique ſunt oculi cordis ipſius,& illuminata mens, idque qđ ratione percipiebatur,& quod per traditionem acceperat apud eū benè conveniebant, faciléſq; apud eū erant interpretationū modi, nec difficile ipſi manſit quicquam in præceptis illis, qđ non erat jā perſpicuum, nec clauſum quod non apertum, nec profundum quin manifeſtū ipſi fieret, atq; intellectu pollens evaſit, ac tum Hai Ebn Yokdhanum ita ſuſpiciebat, ut ipſum magni faceret, ipſúmq; revereretur, & apud eum pro certo erat illum unum eſſe ex ſanctis Dei, *quibus non eſt timor, quique dolorem non habebunt*; Se itaq; ad ſerviendum illi accinxit, illū imitari,& illius monita ſequi in operibus, quæ ipſi occurrebāt, legalibus illis quæ priùs in religione ſuâ didicerat. Cœpit autem Hai Ebn Yokdhan illum de ipſius rebus & conditione percunctari, ut ea ſibi explicaret, cœpitq; Aſal inſulæ ſuæ ſtatū ipſi deſcribere,& quodnam hominum genus in eâ erat, quæq; fuerat illorum converſatio, priuſquam illuc ſecta illa religioſa

يسله عن شانه ومن اين صار الي تلك الجزيرة فاعلمه حي بن يقظان انه لا يدري لنفسه ابتدا ولا ابا ولا اما اكثر من الظبية التي ربته ووصف له شانه كله وكيف ترقي في المعرفة حتي انتهي الي درجة الوصول فلما سمع اسال منه وصف تلك الحقايق والذوات المفارقة لعالم الحس العارفة بذات الحق عز وجل ووصف له ذات الحق تعالي وجل باوصافه الحسني ووصف له ما امكنه وصفه مما شاهده عند الوصول من لذات الواصلين والام المحجوبين لم يشك اسال في ان جميع الاشيا التي وردت في شريعته من امر الله عز وجل وملايكته وكتبه ورسله واليوم الاخر وجنته وناره هي امثلة هذه التي شاهدها حي ابن يقظان فانفتح بصر قلبه وانقدح نار خاطره وتطابق عنده المعقول والمنقول وقربت عليه طرق التاويل ولم يبق عليه مشكل في الشرع الا تبين له ولا مغلق الا انفتح ولا غامض الا اتضح وصار من اولي الالباب وعند ذلك نظر الي حي بن يقظان بعين التعظيم والتوقير وتحقق عنده انه من اوليا الله الذين لا خوف عليهم ولا هم يحزنون فالتزم خدمته والاقتدا به والاخذ باشارته فيما تعارض عنده من الاعمال الشرعية التي كان قد تعلمها في ملته وجعل حي بن يقظان يستفصحه عن امره وشانه فجعل اسال يصف له شان جزيرته وما فيها من العالم وكيف كانت سيرهم قبل وصول الملة اليهم وكيف هي الان بعد وصولها

بقية من زاد كان قد استصحبه من الجزيرة المعمورة فقربه الي حي بن
يقظان فلم يدر ما هو لانه لم يكن شاهده قبل ذلك فاكل منه اسال
واشار اليه لياكل فتفكر حي بن يقظان فيما كان عقد علي نفسه
من الشروط في تناول الغذا ولم يدر اصل ذلك الشي الذي قدم له ما
هو وهل يجوز له تناوله ام لا فامتنع عن الاكل ولم يزل اسال يرغبه
اليه ويستلطفه وقد كان اولع به حي بن يقظان فخشي ان دام
علي امتناعه ان يوحشه فاقدم علي ذلك الزاد واكل منه فلما ذاق
منه واستطابه بدا له سو ما صنع من نقض عهوده في شرط
الغذا وندم علي فعله واراد الانفصال عن اسال والاقبال علي
شانه من طلب الرجوع الي مقامه الكريم فلم تتات له المشاهدة
بسرعة فراي ان يقيم مع اسال في عالم الحس حتي يقف علي
حقيقة شانه ولا يبقي في نفسه هو نزوع اليه وينصرف بعد ذلك
الي مقامه دون ان يشغله شاغل فالتزم صحبة اسال ولما راي
اسال ايضا انه لا يتكلم امن من غوايله علي دينه ورجا ان
يعلمه الكلام والعلم والدين فيكون له بذلك اعظم اجر وزلفة
عند الله فشرع اسال في تعليمه الكلام اولا بان كان يشير له
الي اعيان الموجودات وينطق باسمايها ويكرر ذلك عليه ويحمله
علي النطق فينطق بها مقترنا بالاشارة حتي علمه الاسما كلها
ودرجه قليلا قليلا حتي تكلم في اقرب * وقت فجعل اسال *al. مدة

Aſal reliquias quaſdam victûs quem ab inſulâ habitatâ ſecum adduxerat, quas Hai EbnYokdhano obtulit; ille verò haud novit quid eſſet, quia ejuſmodi aliquid nunquam priùs viderat; Aſal ergò ipſe aliquid ex eo mandens illi etiam innuit ut comederet; at Hai Ebn Yokdhan leges illas cogitabat, quibus ſe obſtrinxerat in cibo ſumendo, cumque naturam rei illius quæ ſibi apponebatur neſciret quænam eſſet, & utrum ipſi licitum eſſet de ea ſumere, necnè, ſe ab edendo cohibuit; Aſal verò ipſum rogare non deſiit, ipſúmque blandè invitare; Cum ergò Hai Ebn Yokdhan, illius ſtudio teneretur, metuit, ne ſi abnuere perſiſteret illum à ſe alienum redderet; cibum itaq; iſtum prehendens de illo comedit; cum autem illum guſtaſſet & gratum haberet, apparuit ipſi ſe malè feciſſe eo quod pactum violaſſet circa conditiones [quas ſibi propoſuerat,] in cibo ſumendo, ipſumque facti pænituit, & voluit ſe ab Aſale ſubducere, & ad ſtatum ſuum ſe recipere, quærens ad ſublimem ſuam ſpeculationem redire: at viſio illa non ſtatim ipſi recurrit; optimum itaque judicavit cum Aſale in mundo ſenſibili permanere, donecde veritate conditionis ipſius certior fieret, nec ulterior in animo ipſius reſideret erga illũ propenſio, quò poſteà ad locum ſuum rediret nullâ aliâ re diſtractus. Se itaque Aſalis ſodalitio adjunxit; cúmque etiam videret Aſal ipſum loqui non poſſe, certus erat nihil ab ipſo damni religioni ſuæ eventurum, ſperabatque fore ut illum loquelam, & ſcientiam, & religionem doceret, undè maxima ſibi merces foret, & ad Deum appropinquatio. Cæpit itaque Aſal docere ipſum loqui, primum res particulares illi indicando, & deindè nomina eorum proferendo; illáque ipſi repetens, hortatus eſt ut & ipſe ea pronunciaret; quæ ille conjunctim cum indicio protulit, donec ipſum omnia nomina docuiſſet; atque ita ipſum paulatim per gradus promovit, ut brevi admodum ſpatio loqueretur. Tum cæpit Aſal ipſum

de

etiam ipſius & lineamenta intuitus, vidit illum ejuſdem ſecum formæ eſſe, patuitque ipſi tunicam quâ amictus erat non eſſe pellem naturalem, ſed habitum aliundè ſumptum, inſtar veſtitus ſui; & cum ſubmiſſi geſtus ipſius decorem videret; & ſupplicationis ipſius & fletus, non dubitavit quin eſſet ille una ex eſſentiis, quæ Veri illius notitiam habebant, ac proindè deſiderio erga eum ferebatur, videre cupiens quid rei cum ipſo eſſet, & quid fletus iſtius & ſupplicationis cauſa eſſet. Propiùs igitur ad ipſum acceſſit, donec illud animadvertens Aſal curſum intenderet: Hai etiam Ebn Yokdhan ſummis viribus ipſum inſectatus eſt donec ipſum aſſequeretur præ vi & potentiâ quam ipſi tribuerat Deus, & ſcientiæ & corporis, ipſúmque prehenderet & teneret ut aufugere non poſſet. Cum ergò ipſum intueretur Aſal villoſis animalium pellibus veſtitum, promiſſâque adeo comâ ut magnam [corporis] ejus partem tegeret, viderétque quam velox curſu eſſet, & pollens viribus, ab ipſo maxime timuit, cæpitque illum demulcere, & verbis rogare quæ Hai Ebn Yokdhan non intellexit, nec novit quid eſſet, niſi quod obſervaret in illo timoris indicia; ipſum ergò delinieb at vocibus quas ab animalibus quibuſdam didicerat, caputq; ipſius, & cervicis latera manu demulcens, ipſi adbl anditus eſt, lætitiæque & gaudii ſpeciem præ ſe tulit, donec ſedaretur Aſalis metus, & cognoſceret illum nihil ſibi mali velle. Aſal autem jam olim præ ſtudio erga notitiã interpretationis rerũ, pleraſq; linguas didicerat, eratq; ipſarũ peritus; cæpit itaq; Hai Ebn Yokdhanium compellare & de ipſius ſtatu rogare quâcunq; linguâ novit, & conatus eſt efficere ut intelligeret. Hoc autem efficere non poterat: Hai etiam Ebn Yokdhan in his omnibus miratus eſt illud quod audivit, nec novit quid eſſet, niſi quod conſpicua eſſet ipſi vultûs illius ſerenitas, & benevolentia. Ita uterq; ipſorum alterius conditionem miratus eſt. Habebat autem ſecum

Aſal

الي اشكاله وتخطيطه فراه علي صورته وتبين له ان المدرعة التي عليه
ليست جلدا طبيعيا وانما هي لباس متخذ مثل لباسه هو ولما راي
حسن خشوعه وتضرعه وبكايه لم يشك في انه من الذوات العارفة
بالحق فتشوق اليه واراد ان يري ما عنده وما الذي اوجب بكاه
وتضرعه فزاد في الدنو منه حتي احس به اسال فاشتد في العدو
واشتد حي بن يقظان في اثره حتي التحق به لما كان عطاه الله
من القوة * والبسطة في العلم والجسم فالتزمه وقبض عليه ولم يمكنه   *f.* والبطشة
من البراح فلما نظر اليه اسال وهو مكتس بجلود الحيوانات ذوات
الاوبار وشعره قد طال حتي جلل كثيرا منه وراي ما عنده من
سرعة الحضر وقوة البطش فرق منه فرقا شديدا وجعل يستعطفه
ويرغب اليه بكلام لا يفهمه حي بن يقظان ولا يدري ما هو غير انه
يميز فيه شمايل الجزع فكان يونسه باصوات كان قد تعلمها
من بعض الحيوانات ويجر يده علي راسه ويمسح اعطافه ويتملق
اليه ويظهر البشر والفرح به حتي سكن جاش اسال وعلم انه لا يريد
به سوا وكان اسال قديما لمحبته في علم التاويل قد تعلم اكثر
الالسن ومهر فيها فجعل يكلم حي بن يقظان ويسايله عن شانه
بكل لسان يعلمه ويعالج افهامه فلا يستطيع وحي بن يقظان في
ذلك كله يتعجب مما يسمع ولا يدري ما هو غير انه يظهر له البشر
والقبول فاستغرب كل واحد منهما امر صاحبه وكان عند اسال

بقية

فيا كناف تلك الجزيرة ويسيح في ارجايها فلا يري انسيا ولا يشاهد اثرا فيزيد بذلك انسه وتنبسط نفسه لما كان قد عزم عليه من التناهي في طلب العزلة والانفراد الي ان اتفق في بعض تلك الاوقات ان خرج حي بن يقظان لالتماس غذايه واسال قد الم بتلك الجهة فوقعت عين كل واحد منهما علي الاخر فاما اسال فلم يشك انه من العباد المنقطعين وصل الي تلك الجزيرة لطلب العزلة عن الناس كما وصل هو اليها فخشي ان هو تعرض له وتعرف به ان يكون ذلك سببا لفساد حاله وعايقا بينه وبين امله واما حي بن يقظان فلم يدر ما هو لانه لم يره علي صورة شي من الحيوانات التي كان قد عاينها قبل ذلك وكان عليه مدرعة سودا من شعر وصوف فظن انها لباس طبيعي فوقف يتعجب منه مليا وولي اسال هاربا منه خيفة ان يشغله عن حاله فاقتفي حي بن يقظان اثره لما كان في طباعه من البحث عن حقايق الاشيا فلما راه يشتد في الهرب خنس عنه وتواري له حتي ظن اسال انه قد انصرف عنه وتباعد من تلك الجهة فشرع اسال في الصلاة والقراة والدعا والبكا والتضرع والتواجد حتي شغله ذلك عن كل شي فجعل حي بن يقظان يتقرب منه قليلا قليلا واسال لا يشعر به حتي دني منه بحيث يسمع قراته وتسبيحه وشاهد خضوعه وبكاه فسمع صوتا حسنا وحروفا منظمة لم يعهد مثلها من شي من اصناف الحيوان ونظر

الي

oras circuiens, nec hominem quempiam vidit, nec cujuſquam veſtigia percepit, unde aucta eſt ipſi lætitia, & oblectatus animus reſpectu ejus quod ſibi propoſuerat; nempe, ut ſolitudinem & receſſum ſummoperè quæreret; donec aliquando eveniret, ut prodeunte Hai Ebn Yokdhano ad quærendum ſibi victum, quo tempore Aſal ſe eodem receperat, alter in alterum oculos conjiceret. Ac Aſal quidem non dubitavit quin eſſet quidam è religioſis ſolitudini deditis, qui in eam inſulam ſe recepiſſet ut ſe ab hominum conſortio ſubduceret, uti & ipſe illuc acceſſerat; metuitque ne ſi ipſi occurreret & ſe notum faceret, in cauſâ eſſet ut ſtatum ipſius turbaret, eſſétque impedimentum inter ipſum & ſpem ſuam interpoſitum: At Hai Ebn Yokdhan minimè novit quid rei eſſet, quoniam vidit illum nullum ex animalibus quæ priùs viderat, formâ referre: cúmque indutus eſſet tunicâ nigrâ ex pilis & lanâ, quam putavit nativum quoddam tegumentum eſſe, diu valdè mirabundus ſtetit: at avertens ſe Aſal ab eo fugit, metuens ne ab eo circa quod occupatus fuerat ipſum diſtineret; Hai autem Ebn Yokdhan ipſum inſequutus eſt ex innatâ ſibi cupiditate veritatem rerum indagandi, cúmque videret illum ſummis viribus fugam capeſſere, ſe ſubtraxit atque occultavit, adeò ut cogitaret Aſal eum à ſe receſſiſſe, & longius ab illâ parte abiiſſe; ideoque cæpit Aſal ſe ad preces & lectionem recipere, & ad invocationem & fletum, & ſupplicationem, & querimonias, donec ea ipſum ab omni aliâ re averterent. Paulatim interim ipſi appropinquavit Hai Ebn Yokdhan, Aſale ipſum non animadvertente, donec ipſi adeo propinquus eſſet ut lectionem ipſius audiret, & laudationes, humilémque ipſius geſtum videret & planctum, undè jucundam vocem audivit, literáſque in ordinem digeſtas cujuſmodi nihil antea perceperat á quovis animalium genere; formam

etiam

ſocietati addictus erat, & dicta illa quæ eò tendebant, maximi pendebat, præ eo qui ipſius naturæ inerat metu contemplationis, & ſubtilioris examinis; videbaturq; ipſi conſortium illud eſſe quod malas cogitationes abigeret, & ſententias amoveret, quæ ſe[ipſius animo] ingerebant, & à dæmonum inſtigationibus abduceret. Eorum ergò quod ad hanc opinionem diſſenſio in cauſâ fuit ut à ſe invicem recederent.

Jam verò Aſal de inſulâ illâ audiverat in quâ memoratum eſt Hai Ebn Yokdhan originem ſuam habuiſſe, & ipſius fertilitatẽ & commoda, aërisque temperiem noverat, atqne in illam ſeceſſum præſtiturum quod ſibi in votis erat. ſtatuit ergò eò proficiſci, ibique ſe quod ad vitæ reliquum ab hominum conſortio ſubducere. Omnibus itaq; quas habuit facultatibus conquiſitis earum parte navim conduxit quæ ipſum in inſulam illam veheret, reliquum pauperibus diſperſit, & amico ſuo Salamani valedicens ſe pelago commiſit: ac nautæ illum in inſulam tranſportantes, cum in littore expoſuiſſent ab ipſo diſceſſerunt. Atque ita Aſal in inſulâ illâ manſit Deo Potenti & glorioſo ſerviens, illum magnificans, & glorioſa ipſius nomina, & excelſa attributa meditans, nec interpellata eſt ipſi mens, nec cogitationes turbatæ Cumq; ipſi victu opus eſſet, ſumpſit de fructibus inſulæ iſtius, aut rebus quas ibi venando caperet, quantum fami ſuæ ſufficeret: Atque in hoc ſtatu aliquamdiu permanſit, ſummâque fruebatur voluptate, & maximâ tranquillitate, ex colloquio cum Domino ſuo, viditq; quotidiè è beneficiis ejus & pretioſiſſimis ipſius donis, atq; ex eo qd in promptu ipſi ſiſteret ea quæ quærebat, quæq; ad victũ neceſſaria eſſent illud qd fidei ipſius certitudinẽ confirmaret ipſique ſolatium præberet. Intereà Hai Ebn Yokdhan totus erat ſublimibus ſpeculationibus ſuis occupatus, neq; è caveâ ſuâ prodibat niſi ſemel in ſeptimanâ, ut victum qui occurreret ſibi ſumeret, ideoque Aſal primâ ſtatim vice in ipſum non incidit, ſed inſulæ extrema obambulans, &

بملازمة الجماعة ورجح القول بها لما كان في طباعه من الجبن عن الفكرة والتصرف فكانت ملازمة الجماعة عنده مما يدرا الوسواس ويزيل الظنون المعترضة ويعين من همزات الشياطين فكان اختلافهما في هذا الراي سبب افتراقهما وكان اسال قد سمع عن الجزيرة الذي ذكر ان حي بن يقظان تكون بها وعرف ما بها من الخصب والمرافق والهوا المعتدل وان الانفراد بها يتاتي لملتمسه فاجمع على ان يرتحل اليها ويعتزل الناس بها بقية عمره فجمع ما كان له من المال واكتري ببعضه مركبا تحمله الي تلك الجزيرة وفرق باقيه على المساكين وودع صاحبه سلامان وركب متن البحر فحمله الملاحون الي تلك الجزيرة ووضعوه بساحلها وانفصلوا عنه فبقي اسال بتلك الجزيرة يعبد الله عز وجل ويعظمه ويقدسه ويفكر في اسمايه الحسني وصفاته العليا فلا ينقطع خاطره ولا تتكدر فكرته واذا احتاج الي الغذا تناول من ثمرات تلك الجزيرة وصيدها ما يسد به جوعته واقام علي تلك الحال مدة وهو في اتم غبطة واعظم انس بمناجاة ربه وكان في كل يوم يشاهد من الطافه ومزايا تحفه وتيسيره عليه في مطالبه وغذايه ما يثبت يقينه ويقر عينه وكان في تلك المدة حي بن يقظان شديد الاستغراق في مقاماته الكريمة فكان لا يبرح عن مغارته الا مرة في الاسبوع لتناول ما سنح من الغذا فلذلك لم يعثر عليه اسال باول وهلة بل كان يتطوف باكناف

الحقيقية بالامثال المضروبة التي تعطي خيالات تلك الاشيا وتثبت رسومها في النفوس حسب ما جرت به العادة في مخاطبة الجمهور فما زالت تلك الملة تنتشر بتلك الجزيرة وتتقوي وتظهر حتي قام بها ملكها وحمل الناس على التزامها وكان قد نشا بتلك الجزيرة فتيان من اهل الفضل والرغبة في الخير يسمي احدهما اسال والاخر سلامان فتلقيا تلك الملة وقبلاها احسن قبول واخذا انفسهما بالتزام جميع شرايعها والمواظبة على اعمالها واصطحبا على ذلك وكانا يتفقهان في بعض الاوقات فيما ورد من الفاظ تلك الشريعة في صفة الله عز وجل وملايكته وصفات المعاد والثواب والعقاب فاما اسال منهما فكان اشد غوصا على الباطن واكثر عثورا على المعاني الروحانية واطمع في التاويل واما سلامان صاحبه فكان اكثر احتفاظا بالظاهر واشد بعدا عن التاويل واوقف عن التصرف والتامل وكلاهما مجد في الاعمال الظاهرة ومحاسبة النفس ومجاهدة الهوي وكان في تلك الشريعة اقوال تحمل علي العزلة والانفراد وتدل على ان الفوز والنجاة فيهما واقوال اخر تحمل على المعاشرة وملازمة الجماعة فتعلق اسال بطلب العزلة ورجح القول بها لما كان في طباعه من دوام الفكرة وملازمة العبرة والغوص على المعاني واكثر ما كان يتاتي له امله من ذلك بالانفراد وتعلق سلامان

parabolas indicabat, quæ phantaſiæ rerum illarum imagines repræſentarent, earumque impreſſiones hominum mentibus infigerent, uti fieri ſolet, in ſermonibus ad vulgus inſtitutis. Non deſiit verò ſecta illa ſe in inſulâ illâ diffundere & prævalere, atque innoteſcere, adeo ut illam amplexus eſſet Rex ejus alióſque cogeret ei adhærere.

Nati autem erant in eâdem inſulâ duo viri egregii, & boni appetentes, (quorum alteri nomen erat Aſal, alteri Salaman) qui ſectæ illi occurrentes eam optimo modo amplexi ſunt, & ſe ad omnia illius præcepta obſervanda accinxerunt, & in ejus operibus continuè verſati ſunt, atque eum in finem ſocietatem inierunt. Aliquando autem inquirebant in illud quod verbis legis traditum erat de deſcriptione Dei ſublimis & glorioſi, & de Angelis ipſius, deque deſcriptionibus, reſurrectionis, & remunerationis, & pœnæ futuræ. Jam quod ad Aſalem, alterum ex illis duobus, ille ulterius rerum intima ſcrutabatur, & myſticos ſenſus magis indagabat, & ſtudioſus erat ea interpretandi: Salaman autem ſocius ejus, exteriora maximè obſervabat, ſe ab interpretationibus magis cohibens, & à curioſo [rerum] examine & ſpeculatione abſtinens: erat interim uterque ipſorum ſedulus in operibus externis, & ſeipſis ad rationem revocandis, & oppugnandis affectibus. Erant verò in lege illâ dicta quædam, quæ homines ad ſolitudinem, & vitam ſolitariam hortari videbantur, atque indicare in iis [ſitam eſſe] felicitatem & ſalutem: alia autem quæ homines ad conſortium, & ad hominum ſocietatem amplectendam hortari videbantur; Aſal igitur mentem ſuam ſolitudini quærendæ addicebat, & dicta illa præpoſuit quæ eo tendebant, cum naturâ perpetuæ contemplationi deditus eſſet, rerumque explicationibus quærendis, & ſcrutandis ſignificationibus; maxima enim hujus rei [aſſequendæ] ſpes ipſi ſe ex vitâ ſolitariâ obtulit: Salaman verò

eſt, poſtquam digreſſus erat, quò digreſſus eſt, faſtidivit vitæ moleſtias, & ſummo deſiderio vitæ ulterioris laboravit, quæſivitque reditum ad illum [ſpeculationis] locum eodem modo, quo illum priùs quæſiverat; donec illum minori labore quam priùs, eſſet aſſecutus, atque in eo ſecundâ vice diutius quam priori permanſit: Tum ad mundum ſenſibilem reverſus eſt, deindè iterum ſe ad locum ſuum [ſpeculationis] aſſequendum accinxit, qui ipſi facilior aditu, quam primâ aut ſecundâ vice, fuit; diuturniorque fuit ipſius in eo commoratio, nec deſiit ratio nobilem illum ſtatum aſſequendi ipſi facilior fieri, ipſiuſque in eo commoratio diuturnior, repetitis vicibus, donec eò progreſſus eſſet, ut ipſum pro libitu ſuo aſſequi poſſet, neque, niſi quando vellet, ab eo diſcederet. huic ergò loco ſuo adhæſit, nec ab eo receſſit, niſi cum corporis neceſſitas poſtularet, quam eò jam paucitatis redegerat, ut vix minor reperiri poſſet: atque inter hæc omnia optabat, ut Deus potens & glorioſus illum prorſus liberaret à corpore ſuo, quod ipſum ab illo loco avocabat; & ut voluptati ſuæ perpetuò totus vacaret, & à dolore illo immunis eſſet, quo afficiebatur quoties à ſtatu illo ob neceſſitatem corporis averteretur: & in hoc ſtatu ſuo permanſit donec ſeptimum ſeptenarium ab origine ſuâ tranſiiſſet; h. e. quinquaginta annos; tum vero contigit ipſi Aſalis ſodalitium: narratio verò illius cum ipſo congreſſus ea eſt quæ poſthac, Deo volente, ſequetur.

Ferunt eſſe inſulam propinquam inſulæ iſti in quâ natus eſt Hai Ebn Yokdhan, ſecundùm alteram duarum ſententiarum diſcrepantium de modo ortus ipſius, in quam ſe recepit ſecta quædam è probis illis ſectis, quæ aliquem antiquorum prophetarum piæ memoriæ autorem habuerunt; ſecta ſc. quæ omnia revera exiſtentia per conficłas,

para-

بعد جولانه حيث جال سيم تكاليف الحياة واشتد شوقه الى الحياة القصوى فجعل يطلب العود الى ذلك المقام بالنحو الذي طلبه اولا حتى وصل اليه بايسر من السعي الذي وصل به اولا ودام فيه ثانيا مدة اطول من الاولى ثم عاد الى عالم الحس ثم تكلف الوصول الى مقامه بعد ذلك فكان ايسر عليه من الاولى والثانية وكان دوامه فيه اطول وما زال الوصول الى ذلك المقام الكريم يزيد عليه سهولة والدوام فيه يزيد طولا مدة بعد مدة حتى صار بحيث يصل اليه متى شا ولا ينفصل عنه الا متى شا فكان يلازم مقامه ذلك ولا ينثني عنه الا لضرورة بدنه التي كان قد قللها حتى كان لا يوجد اقل منها وهو في ذلك كله يتمنى ان يريحه الله عز وجل من كل بدنه الذي يدعوه الى مفارقة مقامه ذلك فيتخلص الى لذته تخلصا دايما ويبرى مما يجده من الالم عند الاعراض عن مقامه ذلك الى *صورة البدن وبقي على حالته تلك حتى اناف *f. ضرورة على سبعة اسابيع من منشايه وذلك خمسون عاما وحينيذ اتفقت له صحبة اسال وكان من قصته معه ما ياتي ذكره بعد هذا ان شا الله تعالى ذكروا ان جزيرة قريبا من الجزيرة التي ولد بها حي بن يقظان على احد القولين المختلفين في صفة مبدايه انتقلت اليها ملة من الملل الصحيحة الماخوذة عن بعض الانبيا المتقدمين صلوات الله عليهم وكانت ملة محاكية لجميع الموجودات الحقيقية

فانها كلها بريئة عن الاجسام ولواحقها ومنزهة غاية التنزيه عنها فلا
ارتباط ولا تعلق لها بها وسوا بالاضافة اليها بطلان الاجسام او ثبوتها
ووجودها او عدمها وانما ارتباطها وتعلقها بذات الواحد الحق
الموجود الواجب الوجود الذي هو اولها ومبدوها وسببها وموجدها
وهو يعطيها الدوام ويمدها بالبقا والتسرمد ولا حاجة بها الى
الاجسام بل الاجسام محتاجة اليها ولو جاز عدمها لعدمت الاجسام
فانها هي مباديها كما انه لو جاز ان تعدم ذات الواحد الحق تعالى
وتقدس عن ذلك لا اله الا هو لعدمت هذه الذوات كلها ولعدمت
الاجسام ولعدم العالم الحسي باسره ولم يبق موجود ان الكل مرتبط
بعضه ببعض والعالم المحسوس وان كان تابعا للعالم الالهي شبيه
الظل له والعالم الالهي مستغن عنه وبري منه فانه مع ذلك قد
يستحيل فرض عدمه ان هو تابع للعالم الالهي وانما فساده ان يبدل
لا ان يعدم بالجملة وبذلك نطق الكتاب العزيز حيث ما وقع هذا
المعنى في تسيير الجبال وتصييرها كالعهن والناس كالفراش
وتكوير الشمس والقمر وتفجير البحار يوم تبدل الارض غير الارض
والسماوات فهذا القدر الذي امكنني الان ان اشير اليك به فما
شاهده حي بن يقضان في ذلك المقام الكريم فلا تلتمس الزيادة
عليه من جهة الالفاظ فان ذلك كالمتعذر واما تمام خبره
فساتلوه عليك ان شا الله وانه لما عاد الى العالم المحسوس وذلك

ritus Heroici, omnes à corporibus immunes ſunt iiſque quæ ea conſequuntur, & ab iis quam longiſſimè diſtant, nec ulla eſt inter ea connexio, nec illorum ulla ab his dependentia, ut perinde ſit eorum reſpectu utrum auferantur corpora aut maneant, utrum exiſtant an non: eorum autem connexio & dependentia eſt ab Eſſentia Unius Veri illius Entis neceſſariò exiſtentis, quod eſt primum eorum, eorumq; principium, eorumque cauſa, quæ facit ut exiſtant, iiſque durationem tribuit, ipſiſq; continuationem & perpetuitatem ſuppeditat: neq; corporibus indigent, ſed corpora illis indigent, & ſi fieri poſſet ut auferrētur illi, auferrentur etiam corpora; illi enim ſunt eorum principia: quemadmodum ſi poſſet ſupponi eſſentiam unius Veri illius excelſi & ſanctiſſimi, & à tali quopiam ſemoti, *(Non eſt præter ipſum Deus)* auferri poſſe, auferrentur etiam omnes hæ eſſentiæ, & auferrētur corpora, & evaneſceret totus hic mundus ſenſibilis, nec quicquam permaneret, cum hæc omnia mutuam habeant connexionem. licèt autem mundus ſenſibilis mundum divinum tanquam ipſius umbra ſequatur, & mundus divinus eo non indigeat, & ab eo immunis ſit, tamen ipſius ablationem ſupponere abſurdum eſt, quoniam ſequitur mundum divinum; ſed in hoc conſiſtit ipſius corruptio ut mutetur, non ut in privationem penitùs abeat: (& de hoc locutus eſt liber iſte pretioſus ubi notio hæc incidit, *de movēdis montibus, ut fiant inſtar lanæ, & homines [fiant] tanquam pyrallides, & de obſcuratione Solis & Lunæ, & eruptione marium die illo quo terra in aliam terram mutabitur, & cœli, ſimilitèr:) & hæc ſumma eſt ejus quod impreſentiarum tibi indicare poſſum de eo quod Hai Ebn Yokdhan vidit in ſtatu illo illuſtri; nec quæras ut quicquam de eo ulteriùs verbis mandetur, eſt enim illud quaſi impoſſibile. Sed quod ad abſolvendam ipſius hiſtoriam ſpectat, illud tibi, volente Deo, deinceps, exponam. Ubi ad mundum ſenſibilem reverſus eſt, hoc

* Alc. c. *Altacwir* &c. *Akareah.*

eſt,

magna, & turbam occupatam, & operationem efficacem, & complanationem, & inflationem, & productionem, & deſtructionem: & parvâ admodum morâ interjectâ ad ipſum iterum ſenſus ſui redierunt, & experrectus eſt è ſtatu ſuo iſto, qui erat tanquam extaſis, & ex hoc loco lapſi ſunt ipſius pedes, & apparuit ipſi mundus ſenſibilis, & abſens ab eo factus eſt mundus divinus: duo enim iſti in eodem ſtatu convenire nequeunt: hic enim mundus & alter ſunt tanquam duæ uxores unius mariti, quarum uni ſi placueris, alteram ad iram provocabis.

Quod ſi dixeris, videtur ex eo quod dixiſti de hâc viſione, eſſentias ſeparatas, ſi in corpore eſſent perpetuæ durationis quod incorruptibile eſt, ut ſunt cœli, futuras etiam perpetuæ exiſtentiæ, quod ſi ſint in corpore quod tendit ad interitum, ut ſunt animalia rationalia, eſſe & ipſas corruptioni obnoxias, & evaneſcere, & ad nihilū redigi, ſecundū ſimilitudinem quā propoſuiſti de ſpeculis reflectentibus: effigies enim illa nullā habet durationem, niſi propter durationem ſpeculi, cumque corrumpitur ſpeculum, effigies etiam certò corrumpitur & evaneſcit: Dico tibi, quam citò initi fœderis oblitus es, fixóſque limites tranſgreſſus es? annon priùs tibi dictum eſt anguſtam eſſe hic interpretationis ſemitam, & verba ex parte alterutrâ efficere ut opinentur homines ſecus ac ſe res habent? & illud qd opinatus es in hoc te incidere fecit, ut ſtatueres, illud cui aliquid comparatur, & illud quod cum eo comparatur eſſe ejuſdem rationis ex omni parte; illud verò non oportet fieri in quocunque genere uſitati ſermonis, quantò minus hoc in loco, ubi ſol, & ipſius lumen, & ipſius effigies, & ipſius repræſentatio, & ſpecula, & in eis conſpicuæ effigies, omnia ſint res quæ à corporibus non ſeparantur, neque ſubſiſtentiam aliquam habent niſi per ea & in eis, ideoque ipſis indigent quod ad ſuam exiſtentiam, & ablatis illis auferuntur: at Eſſentiæ Divinæ, & Spiritus

جسمها وخلقها حديثا واحكاما باليقا وتسويه ونفخا وانشا وفسخا فما
هو الا ان تثبت قليلا فعادت اليه حواسه وتنبه من حاله تلك
التي كانت شبيهة بالغشي وزلت قدمه عن ذلك المقام ولاح له
العالم المحسوس وغاب عنه العالم الالهي اذ لم يكن اجتماعهما في
حال واحدة اذا الدنيا والاخرة كضرتين ان ارضيت احداهما
اسخطت الاخري فان قلت يظهر مما حكيته من هذه المشاهدة
ان الذوات المفارقة ان كانت لجسم دايم الوجود لا يفسد كالافلاك
كانت هي ايضا دايمة الوجود وان كانت لجسم يوول الي
الفساد كالحيوان الناطق فسدت هي ايضا واضمحلت وتلاشت
حسب ما مثلت به في مرايا الانعكاس فان الصورة لا ثبات لها الا
بثبات المراة فاذا فسدت المراة صح فساد الصورة واضمحلت هي
فاقول لك ما اسرع ما نسيت العهد وحلت عن الربط الم يتقدم
اليك ان مجال العبارة هنا ضيق وان الالفاظ على كل حال
توهم غير الحقيقة وذلك الذي توهمته انما اوقعك فيه ان جعلت
المثال والممثل به على حكم واحد من جميع الوجوه ولا ينبغي ان
يفعل ذلك في اصناف المخاطبات المعتادة فكيف هاهنا والشمس
ونورها وصورتها وتشكلها والمرايا والصور الحاصلة فيها كلها امور
غير مفارقة الاجسام ولا قوام لها الا بها وفيها فلذلك افتقرت في
وجودها اليها وبطلت ببطلانها واما الذوات الالهية والارواح الربانية

فانها

ما مترجرج قد انعكست اليها الصورة من اخر المرايا التي انتهي اليها الانعكاس علي الترتيب المتقدم من المراة الاولي التي قابلت الشمس بعينها ثم شاهد لنفسه ذاتا مفارقة لو جاز ان تتبعض ذات السبعين الف وجه لقلنا انها بعضها ولولا ان هذه الذات حدثت بعد ان لم تكن لقلنا انها هي ولولا اختصاصها * ببدنه عند حدوثه لقلنا انها لم تحدث وشاهد في هذه الرتبة ذواتا مثل ذاته لا بد ان كانت ثم اضمحلت ولا بد ان هي معه في الوجود وهي من الكثرة في حد بحيث لا تتناهي ان جاز ان يقال لها كثرة او هي كلها واحد ان جاز ان يقال لها واحد وراي لذاته ولتلك الذوات التي في رتبته من الحسن والبها واللذة غير المتناهية ما لا عين رات ولا اذن سمعت ولا خطر علي قلب بشر ولا يصفه الواصفون ولا يعقله الا الواصلون العارفون وشاهد ذواتا كثيرة مفارقة للمادة كانها مرايا صدية قد ران عليها الخبث وهي مع ذلك مستدبرة للمرايا الصقيلة التي ارتسمت فيها صورة الشمس ومولية عنها بوجوهها وراي لهذه الذوات من القبح والنقص ما لم يقم قط بباله وراها في الام لا تنقضي وحسرات لا تمحي قد احاط بها سرادق العذاب واحرقها نار الحجاب ونشرت بمناشير بين الانزعاج والانجذاب وشاهد هاهنا ذواتا سوي هذه المعذبة تلوح ثم تضمحل وتنعقد ثم تنحل فتثبت فيها وانعم النظر اليها فراي هولا عظيما وخطبا

*ببدنه.

tremulâ apparet, quæ in ſe effigiem illam habet reflexam ab ultimo ſpeculorum iſtorum, ad quod reflexio illa perveniebat ſecundum ordinem ſupradictum à primo ſpeculo ipſi ſoli ex adverſo poſito: Tum vidit ſibi ipſi eſse eſsentiam ſeparatam, quam, ſi fieri poſset ut eſsentia illa ſeptuagiès millenarum facierum divideretur in partes, diceremus eſse ipſius partẽ; & niſi hæc eſsentia de novo producta fuiſset poſtquam non extiterat, diceremus ipſam eandem eſse; & niſi corpori ipſius propria facta fuiſset ubi primum de novo extitit, diceremus eam haud de novo productam fuiſse. Atque hoc ordine vidit alias etiam eſsentias ſuæ ſimiles, quæ neceſsariò fuerant, tum diſsolvebantur, quæque neceſsariò unà cum ipſo exiſtebant, eáſque tot eſse quot non poterant in numerum referri, ſi liceret eas plures dicere, aut unum quid eſse omnes, ſi liceret eas unum quid dicere; & vidit eſsentiæ ſuæ, iiſque quæ in eodem cum ipſo gradu erant, decorem & ſplendorem, & voluptatem infinitam eſſe, quam neque oculus vidit, neque audivit auris, neque ſubiit cor hominis, quamque qui [alia] deſcribunt non deſcribunt, quamque nemo poteſt intelligere, niſi qui jam eam aſſecuti noverunt. Et vidit multas eſsentias à materiâ ſeparatas, quæ erant tanquam ſpecula rubiginoſa, ſordibus obducta, quæ interim politis illis ſpeculis, in quibus impreſsa erat effigies Solis terga obvertebant & ab iis facies ſuas averſas habebant, viditque eſſentiis hiſce ſordes eſse ac defectum, quæ ipſi in mentem nunquam venerant; & vidit eas infinitis doloribus affici, & ſuſpiriis quæ aboleri nequeunt, pœnarum cortinis circumdatas, & aduſtas igne veli ſeparationis, & ſerris diſcindi inter repellendum & attrahendum; vidit etiam hic alias eſsentias, præter iſtas, quæ cruciabantur, quæ apparebant & deindè evaneſcebant, & connexæ erant & tum diſſolvebantur; & hîc ſe cohibuit illáſque benè perpendit, & vidit ingentes terrores, & negotia

magna

conſpicitur in quod reflectitur Solis effigies à ſpeculo alio ſoli ex adverſo poſito; viditque eſſe huic etiam eſſentiæ ſplendorem, & decorem, & voluptatem ſimilem ei quam viderat illi eſſe quæ ſphæræ ſupremæ erat: vidit etiam eodem modo ſphæræ illi quæ huic proxima erat, quæ eſt ſphæra Saturni, eſſentiam eſſe à materiâ ſeparatam, quæ nulla erat ex his eſſentiis quas priùs viderat, neque tamen quid ab iis diverſum, quæ erat tanquam Solis effigies quæ apparet in ſpeculo in quod reflectitur effigies à ſpeculo *ſoli ex adverſo poſito, & vidit huic etiam eſſentiæ eſſe ejuſmodi ſplendorem, atque voluptatem qualem priori ineſſe viderat; nec deſiit videre unicuique ſphæræ eſſe eſſentiam ſeparatam à materia immunem, quæ non erat ulla ex prioribus eſſentiis, neque ab iis diverſa, quæ erat tanquam ſolis effigies à ſpeculo in ſpeculum reflexa, ordine juxta diſpoſitionem ſphærarum digeſto; viditque unicuique harum eſſentiarum id eſſe decoris, ſplendoris, voluptatis, & lætitiæ, quod neque oculus vidit, neque audivit auris, quodque in mentem hominis non venit, donec tandẽ ad mundum generabilem & corruptibilem perveniret, qui eſt totum illud quod intra lunæ ſphæram continetur; & vidit etiam ipſi eſsentiam eſse à materiâ ſeparatam, quæ non erat ulla ex eſsentiis illis quas prius viderat, neque quid diverſum ab iis, atque huic eſsentiæ eſse ſeptuagies millenas facies, & unicuiq; faciei ſeptuagies millena ora, & unicuiq; ori ſeptuagies millenas linguas, quibus laudabat eſsentiam Unius illius veri Entis, illamque ſanctificabat, & celebrabat indeſinentèr; viditque huic eſsentiæ, cui ſuſpicatus eſt ineſse multiplicitatem, licèt non eſset multiplex, perfectionem & voluptatem ſimilem ei quã priùs viderat, atq; hanc eſsentiã eſſe tanquam ſolis effigiem, quæ in aquâ tremulâ

* *f. in quod reflexa fuerat ſpecies à ſpeculo ſoli, &c.*

الشمس التي تظهر في مراة قد انعكست اليها الصورة من مراة
اخري مقابلة للشمس وراي لهذه الذات ايضا من البها والحسن
واللذة مثل ما راي لتلك التي للفلك الاعلي وشاهد ايضا للفلك
الذي يلي هذا وهو فلك زحل ذاتا مفارقة للمادة ليست هي
شيا من الذوات التي شاهد قبلها ولا هي غيرها وكانها صورة الشمس
التي تظهر في مراة قد انعكست اليها الصورة من مراة * مقابلة
للشمس وراي لهذه الذات ايضا مثل ما راي لما قبلها من البها
واللذة؛ وما زال يشاهد لكل فلك ذاتا مفارقة بريئة عن المادة
ليست هي شيا من الذوات التي قبلها ولا هي غيرها وكانها صورة
الشمس التي تنعكس من مراة الي مراة علي رتب مرتبة بحسب
ترتيب الافلاك وشاهد لكل ذات من هذه الذوات من الحسن
والبها واللذة والفرح ما لا عين رات ولا اذن سمعت ولا خطر علي
قلب بشر الي انتهي الي عالم الكون والفساد وهو جميع حشو
فلك القمر فراي له ذاتا بريئة عن المادة ليست شيا من الذوات
التي شاهد قبلها ولا هي سواها ولهذه الذات سبعون الف وجه في
كل وجه سبعون الف فم في كل فم سبعون الف لسان يسبح
بها ذات الواحد الحق ويقدسها ويمجدها لا يفتر وراي لهذه الذات
التي توهم فيها الكثرة وليست كثيرة من الكمال واللذة مثل
الذي راه قبلها وكان هذه الذات صورة الشمس التي تظهر في

ما

انما هو القوة الناطقة التي تتصفح اشخاص الموجودات المحسوسة
وتقتنص منها المعني الكلي والعقلا الذين يعنيهم هم الذين
ينظرون بهذا النظر والنمط الذي كلامنا فيه فوق هذا كله فليسد
عنه سمعه من لا يعرف سوي المحسوسات وكلياتها وليرجع
الي فريقه الذين يعلمون ظاهرا من الحياة الدنيا وهم عن الاخرة
هم غافلون فان كنت ممن تقنع بهذا النوع من التلويح والاشارة
الي ما في العالم الالهي ولا تحمل الفاظنا من المعاني * الا ما جرت *f. علي
العادة بها في تحميلها اياه فنحن نزيدك شيا مما شاهده حي بن
يقظان في مقام اولي الصدق الذي تقدم ذكره وذلك انه بعد
الاستغراق المحض والفنا التام وحقيقة الوصول شاهد للفلك الاعلي
الذي لا جسم وراه ذاتا برية عن المادة ليست هي ذات الواحد الحق
ولا هي نفس الفلك ولا هي غيرها وكانها صورة الشمس التي تظهر
في مراة من المرايا الصقيلة فانها ليست هي الشمس ولا المراة ولا هي
غيرهما وراي لذات ذلك الفلك المفارقة من الكمال والبها والحسن
ما يعظم عن ان يوصف بلسان ويدق عن ان يكسي بحرف
او صوت وراه في غاية من اللذة والسرور والغبطة والفرح بمشاهدة
ذات الحق جل جلاله وشاهد ايضا للفلك الذي يليه وهو فلك
الكواكب الثابتة ذاتا برية عن المادة ايضا ليست هي ذات الواحد
الحق ولا ذات الفلك الاعلي المفارقة ولا نفسه ولا هي غيرها وكانها صورة

الشمس

iſte quem ille & iſtiuſmodi homines volunt, eſt facultas rationalis quæ rerum ſenſibilium individua contemplatur, & indè notionem univerſalem indagat, hominéſque, quos vult, intelligentes ſunt illi, qui iſtiuſmodi ſpeculatione utuntur: at genus hoc, de quo loquimur, eſt ſupra hæc omnia; quare adverſus illud aures ſuas obturet, quiſquis nihil ultra ſenſibilia eorūque univerſalia intelligit, & ad cœtum ſuum redeat, eorum ſc. qui vitæ hujus mundi res conſpicuas cognoſcunt de altero minimè ſolliciti: quod ſi ex illis ſis, quibus ſufficit hoc indiciorum & ſignorum genus, quod ad mundum divinum, nec verbis noſtris * aliam interpretationem affigis præter eam quæ uſitatò iis imponitur, jam ulterius aliquid tibi narrabimus de eo quod *Hai Ebn Yokdhan* vidit in loco iſto illorum qui veritatis compotes ſunt, quem ſuprà memoravimus: Illud autem fuit hoc, Poſtquam planè his immerſus fuiſſet, & à rebus aliis omninò abſtractus, ac verè [res iſtas] comprehendiſſet, vidit eſſe ſphæræ ſupremæ, ultra quam nullum eſt corpus, eſſentiam à materia immunem, quæ non erat eſſentia Unius Veri illius, neq; ipſa illa ſphæra, neq; tamen quid ab iis diverſum, ſed erat tanquam ſolis effigies quæ in ſpeculo aliquo polito apparet. Illa enim neque ſol eſt, neque ſpeculum, neque tamen aliquid ab iis diſtinctum; viditque ſphæræ illi ſeparatæ eam eſſe perfectionem, ſplendorem & pulchritudinem, quæ major eſt quam ut poſſit linguâ exprimi, & ſubtilior quam ut literis aut voce veſtiri poſſit, & vidit eam eſſe in ſummo gradu voluptatis, & gaudii, & exultationis, & lætitiæ præ viſione veræ illius & glorioſæ Eſſentiæ: ſphæræ etiam illi proximæ, quæ eſt ſphæra ſtellarum fixarum, vidit eſſe eſſentiam à materiâ immunem, quæ neque unius Veri illius eſſentia erat, neque eſſentia ſupremæ ſphæræ ſeparatæ, neque illa ipſa, neque tamen quid ab iis diverſum, ſed erat tanquam Solis effigies quæ in ſpeculo conſpicitur

* forſ. mel. *nec verbis noſtris illam interpretationem affigis, quæ &c.*

eſſentias ſeparatas pertinet per modum multitudinis, ſecundum ſermonis noſtri uſum, videretur illud denotare in iis notionem multiplicitatis; illæ autem à multiplicitate immunes ſunt; & ſi exprimas quod ad illas pertinet, per modum ſeparationis, videretur illud unitatis notionem denotare, quæ etiam ipſis contingere non poteſt.

Et jam videor videre aliquem hîc loci conſiſtentem, ex veſpertilionibus illis, quorũ oculos ſol perſtringit, ſe in ſtultitiæ ſuæ catenâ movere, dicentem, Utique ſubtilitate tua modum exceſſiſti, ita ut te ſemoveris à ſtatu hominum intelligentium, & rationem intelligibilium abjeceris; nam ex iis quæ ab intellectu ſtatuuntur, eſt Rem aut unum quid eſſe aut plura; At feſtinet lentè, & de ſermonis ſui aſperitate aliquid remittat, & ſeipſum ſuſpicetur, & perpendat quæ ſunt in hoc abjecto ſenſibili mundo, in quo ipſe continetur, eodẽ modo quo *Hai Ebn Yokdhan* [ea] perpendit, cum hæc perpendens quodam contemplandi modo, vidit multa eſſe multiplicitate quæ non poterat cõprehendi, nec limite ullo contineri: tum illa iterum alio contemplandi modo perpendens, vidit ea unum quid eſſe, dubiúſq; eâ in re hæſit, nec de eâ ſtatuere poterat in unam partem potiùs quam in alterã: Ita erat, quamvis mundus hic ſenſibilis locus genuinus ſit multiplicitatis & ſingularitatis, & vera illarum natura ibi intelligatur, & in eo ſit ſeparatio, & unio, & in partes ſeceſſio, & diſtinctio, & cõgruentia, & diſcrepantia: quid ergò de mundo divino cogitabit, in quo non liceat dicere, Omnia, nec Aliqua, nec proferri poſſit [quicquã] de rebus ad ipſũ pertinentibus, verbis quibus aſſuetæ ſunt aures noſtræ, quin aliquid de eo conjicias ſecùs ac ſe res habet, queq; haud quiſquã notum habeat præter illùm qui vidit, cujuſque vera ratio non percipiatur, niſi ab eo qui illum aſſecutus eſt? ſed quod ad illud qd dicit, Hominum intelligentium naturam tranſgreſsus es, & rationem intelligibilis abjeciſti, hoc ipſi concedimus, ipſúmque cũ hominibus ſuis intelligentibus dimittimus; Intellectus enim

الذوات المفارقة بصيغة الجمع حسب لفظنا هذا اوهم ذلك معني الكثرة فيها وهي بريئة عن الكثرة وان انت عبرت بصيغة الافراد اوهم ذلك معني الاتحاد وهو مستحيل عليها وكاني بمن يقف علي هذا الموضع من الخفافيش الذين تظلم الشمس في اعينهم يتحرك في سلسلة جنونه ويقول لقد افرطت في تدقيقك حتي انك قد انخلعت عن غريزة العقلا واطرحت حكم المعقول فان من احكام العقل ان الشي اما واحد واما كثير فليتيد في غلوايه وليكف من غرب لسانه وليتهم نفسه وليعتبر في العالم المحسوس الخسيس الذي هو بين اطباقه بنحو ما اعتبر به حي بن يقظان حيث كان ينظر فيه نظرا ما فيراه كثيرا كثرة لا تنحصر ولا تدخل تحت حد ثم ينظر بنظر اخر فيراه واحدا وبقي في ذلك مترددا ولم يمكنه ان يقطع عليه باحد الوصفين دون الاخر هذا والعالم المحسوس منشا الجمع والافراد وفيه تفهم حقيقته وفيه الانفصال والاتصال والتحيز والمغايرة والاتفاق والاختلاف فما ظنه بالعالم الالهي الذي لا يقال فيه كل ولا بعض ولا ينطق في امره بلفظ من الالفاظ المسموعة الا وتوهم فيه شي علي خلاف الحقيقة فلا يعرفه الا من شاهده ولا تثبت حقيقته الا عند من حصل فيه واما قوله حتي انخلعت عن غريزة العقلا واطرحت حكم المعقول فنحن نسلم له ذلك ونتركه مع عقله وعقلايه فان العقل الذي يعنيه هو وامثاله

انما

زال ذلك الجسم زال نوره وبقي نور الشمس بحسبه لم ينقص عند
حضور ذلك الجسم ولا زاد عند مغيبه ومتي حدث جسم يصلح لقبول
مثل ذلك النور قبله فاذا عدم الجسم عدم ذلك القبول ولم يكن له
معنا وتقوي عنده هذا الظن بما كان بان له من ان ذات الحق عز وجل
لا تتكثر بوجه من الوجوه وان علمه بذاته هو ذاته بعينها فلزم عنده
من هذا ان من حصل عنده العلم بذاته فقد حصل عنده ذاته وقد
كان حصل عنده العلم فحصلت عنده الذات وهذه الذات لا تحصل
الا عند ذاتها ونفس حصولها هو الذات فاذا هو الذات بعينها
وكذلك جميع الذوات المفارقة للمادة العارفة بتلك الذات الحقة
التي كان يراها اولا كثيرة وصارت عنده بهذا الظن شيا
واحدا وكادت هذه الشبهة ترسخ في نفسه لولا ان تداركه الله
برحمته وتلافاه بهدايته فعلم ان هذه الشبهة انما ثارت عنده من بقايا
ظلمة الاجسام وكدورة المحسوسات فان الكثير والقليل والواحد
والوحدة والجمع والاجتماع والافتراق هي كلها من صفات الاجسام
وتلك الذوات المفارقة العارفة بذات الحق عز وجل لبراءتها عن
المادة لا يجب ان يقال انها كثيرة ولا واحد لان الكثرة انما هي
لمغايرة الذوات بعضها لبعض والوحدة ايضا لا تكون الا بالاتصال
ولا يفهم شي من ذلك الا في المعاني المركبة الملتبسة بالمادة غير
ان العبارة في هذا الموضع قد تضيق جدا لانك ان عبرت عن تلك

pore, amovetur lumen ipſius, & ſolum lumen Solis manet, quod non minuitur per corporis illius præſentiam, neque abſente illo augetur; & cum contingat corpus ad iſtiuſmodi lumen recipiendum aptum, illud recipit, & ablato corpore, aufertur etiam iſta receptio, & nihil denotat: Invaluit autem apud ipſum hæc ſententia, ex eo quod ipſi manifeſtum viſum fuit, eſſentiam Veri illius, potentis, & glorioſi non multiplicari ullo modo, ſed ejus ſcientiam eſſentiæ ſuæ eſſe ipſam eſſentiam; & hinc videbatur ipſi neceſſariò conſequi, illi, apud quem adeſſet ſcientia eſſentiæ illius, adeſſe etiam eſſentiam illius, adeſſe autem ſibi ſcientiam, ideoque adeſſe eſſentiam: hanc enim eſſentiam non adeſſe, niſi apud ſe ipſam, atque ipſam illius præentiam eſſe eſentiam, ideoque & ipſam illam eſentiam: & pari modo omnes eſentiæ à materiâ ſeparatæ, quæ notitiam habebant veræ illius eſentiæ, quas priùs tanquam multas aſpexerat, ſecundum hanc ſententiam unum quid erant apud illum. Atque hoc dubium ſe penitùs ipſius animo altum infixiſet, niſi fuiſet Deus ipſum miſericordiâ ſuâ proſecutus, ipſumque directione ſuâ præveniſet, undè novit dubinm hoc apud ſe oriri è reliquiis obſcuritatis corporum, & ſordibus rerum ſenſibilium: Multum enim & Paucum, & Unitatem, & Multiplicitatem, & Collectionem, & ſeparationem eſe omnia ex attributis corporum; ſed quod ad eſentias illas ſeparatas, quæ notitiam habent eſentiæ Veri illius, Potentis, & glorioſi, cum à materiâ penitùs ſeparatæ ſint, dici non oportere illas multas eſe aut unam, quoniam multiplicitas eſt ex diſtinctione aliarum eſentiarum ab aliis, & unitas fieri non poteſt, niſi per conjunctionem, & nihil horum intelligi poteſt, niſi in compoſitis notionibus quæ cum materiâ mixtæ ſunt, præterea quod anguſta & difficilis admodum ſit rerum in hoc loco explicatio, quoniam ſi exprimas quod ad has

eſentias

concipitur; adeò ut quiſquis ſtatum illum exprimere cupit, petat quod impoſſibile eſt, & ſimilis ei ſit, qui tinctos colores, quatenus colores, guſtare vult, cupitque ut nigrum aut ſuave ſit aut acerbum: nec tamen te dimittemus abſque indiciis aliquibus, per quæ indigitemus quod ille vidit de mirabilibus ſtationis illius, per modum ſimilitudinis, non ita ut veritatis fores pulſemus, cum nulla pateat via ad certam notitiam illius quod eo in loco eſt, niſi illuc accedendo. Et jam audi auribus cordis tui, & perſpice oculis intellectûs tui illud quod indicaturus ſum; indè forſan invenies directionem quæ Te ad rectam viam perducat; hâc tecum conditione initâ, ut non exigas à me impreſentiarum ulteriorem explicationem coram alloquendo, præter illam quam his chartis trado: anguſtus enim eſt campus, & periculum eſt verbis ſtatuere de re, quæ non ita comparata eſt ut verbis exprimatur.

Dico itaque cum ab eſſentiâ ſuâ, omnibúſque aliis eſſentiis abſtractus eſſet, nihilque aliud in rerum naturâ cerneret, præter illud Unum, vivum, permanens, viderétque quod vidit, deinde rediiſſet ad alia ipſis diverſa aſpicienda, cum ad ſe rediret è ſtatu illo ſuo qui ebrietati ſimilis erat, ſubiiſſe ipſi in mentem ſe non habere eſſentiam; per quam ab eſſentiâ veri excelſi illius diſcreparet, & veram rationem eſſentiæ ſuæ eſſe eſſentiam Veri illius, & illud quod primò arbitratus eſt eſſe eſſentiam ſuam diſtinctam ab eſſentiâ Veri illius, nihil reverà eſſe, neque eſſe omninò quicquam præter eſſentiam Veri illius; illam autem eſſe tanqnam lumen Solis quod in corpora denſa incidit, quodque vides in iis apparere: illud enim, licèt corpori illi attribuatur in quo apparet, nihil aliud reverà eſt præter lumen Solis, & amoto corpore,

الاعن ما خطر عليها ومن رام التعبير عن تلك الحال فقد رام مستحيلا وهو بمنزلة من يريد ان يذوق الالوان المصبوغة من حيث هي الوان ويطلب ان يكون السواد منها حلوا او حامضا لاكنا مع ذلك لا نخليك عن اشارات نومي بها الي ما شاهده من عجايب ذلك المقام علي سبيل ضرب المثال لا علي سبيل قرع باب الحقيقة اذ لا سبيل الي التحقق بما في ذلك المقام الا بالوصول اليه فاصغ الان بسمع قلبك وحدق ببصر عقلك الي ما اشير اليه لعلك ان تجد منه هديا يلقيك علي جادة الطريق وشرطي عليك الا تطلب مني في هذا الوقت مزيد بيان بالمشافهة علي ما اودعه هذه الاوراق فان المجال ضيق والتحكم بالالفاظ علي امر ليس من شانه ان يلفظ به خطر ثم اقول انه لما فني عن ذاته وعن جميع الذوات ولم ير في الوجود الا الواحد الحي القيوم وشاهد ما شاهد ثم عاد الي ملاحظة الاغيار عند ما افاق من حاله تلك التي هي شبيهة بالسكر خطر بباله انه لا ذات له يغاير بها ذات الحق تعالي وان حقيقة ذاته هي ذات الحق وان الشي الذي كان يظن اولا انه ذاته المغايرة لذات الحق ليست شيا في الحقيقة بل ليس ثم شي الا ذات الحق وان ذلك بمنزلة نور الشمس الذي يقع علي الاجسام الكثيفة فتراه يظهر فيها فانه وان نسب الي الجسم الذي ظهر فيه فليس هو في الحقيقة شيا سوي نور الشمس وان

زال

جميع الذوات الا ذاته فانها كانت لا تغيب عنه في وقت استغراقه
بمشاهدة الموجود الاول الحق الواجب الوجود فكان يسوه ذلك
ويعلم انه شوب في المشاهدة المحضة وشركة في الملاحظة وما زال
يطلب الفنا عن نفسه والاخلاص في مشاهدة الحق حتي تاتي
له ذلك فغابت عن ذكره وفكره السموات والارض وما بينهما وجميع
الصور الروحانيــة والقوي الجسمانية وجميع القوي المفارقة للموان
التي هي الذوات والعارفة بالموجود وغابت ذاته في جملة الذوات
وتلاشي الكل واضمحل وصار هبا منثورا ولم يبق الا الواحد الحق
الموجود الثابت الوجود وهو يقول بقولة الذي ليس معني زايدا
علي ذاته لمن الملك اليوم لله الواحد القهار ففهم كلامه وسمع
نداه ولم يمنعه عن فهمه كونه لايعرف الكلام ولا يتكلم واستغرق
في حاله تلك وشاهد ما لا عين رات ولا اذن سمعت ولا خطر علي
قلب بشر فلا تعلق قلبك بوصف امر لم يخطر علي قلب بشر فان
كثيرا من الامور التي قد تخطر علي قلوب البشر قد يتعذر
وصفها فكيف بامر لا سبيل الي خطوره علي القلب ولا هو من عالمه
ولا من طوره ولست اعني بالقلب جسم القلب ولا الروح الذي في
تجويفه بل اعني به صورة تلك الروح الفايضة بقواها علي بدن
الانسان فان كل واحد من هذه الثلثة قد يقال له قلب ولا سبيل
لخطور ذلك الامر علي واحد من هذه الثلثة ولا يتاتي العبارة

الا

omnes eſſentiæ præter ſuam: illa autem ab eo non amovebatur, eo tempore quo viſione Entis illius primi, veri neceſſariò exiſtentis, profundè immergebatur, & hoc ipſum malè habuit; cum ſciret hoc etiam mixturam eſſe in ſimplici illa viſione, & alterius admiſſionem in iſto intuitu; nec deſiit conari, ut ipſe à ſe evaneſceret, & totus eſſet in viſione iſtá veri illius Entis donec illud eſſet aſſecutus; & cœli, & terra, & quæ inter ea ſunt, & omnes formæ ſpirituales, & facultates corporeæ, & omnes facultates à materiâ ſeparatæ, quæ ſunt eſſentiæ illæ quæ notitiam habent entis illius, ex ipſius memoriâ & cogitationibus ſubducerentur, quin & inter illas eſſentias etiam ſua ipſius eſſentia ſubducta eſt, omniáque ad nihilum redacta evanuere, & facta ſunt tanquam ſegregatæ atomi; nec quicquam [apud eum] manebat præter [illum qui eſt] Unus, Verus, Ens exiſtentiæ permanentis, atque ita locutus eſt ipſe dicto ſuo; (quod non eſt notio ipſius eſſentiæ ſuperaddita) * *Cui nunc eſt regnum? Uni Omnipotenti Deo.* quæ verba ejus intellexit & vocem ipſius audivit, neque ſermonis ignorantia, nec quod loqui neſciret, impedivit ipſum, quò minùs ipſum intelligeret; itaq; in hunc ſtatum ſuum profundè ſe immerſit, viditq; illud, quod neq; oculus vidit, neq; audivit auris, neq; venit in cor hominis [ut illud conciperet.]

* *Alc. c. Gapher.*

Jam verò cogitationes tuas ne intendas deſcriptioni rei illius quæ corde hominis non concipitur. Multa enim ex rebus illis quæ cordibus hominum concipiuntur, difficulter exprimuntur, quantò magis res illa, quam corde concipiendi nulla eſt via, quæque neq; ex mundo ipſius eſt, neq; intra illius limites? Per cor autem non intelligo corpus cordis, neque ſpiritum qui eſt in ipſius cavitate; ſed per illud intelligo formam illius ſpiritús qui per facultates ſuas in corpore hominum ſe diffundit. Unumquodque enim ex his tribus cor dicitur; nulla autem eſt ratio quâ ab aliquo ex his tribus res iſta concipiatur, neque explicatio haberi poteſt, niſi ejus quod corde

concipitur

nem ipſius eſſentiæ ſuperadditam, ſed ipſius eſſentiam eſſe ſcientiam ſuam eſſentiæ ſuæ,& ſcientiam ſuam eſſentiæ ſuæ eſſe ipſius eſſentiam; apparuit ipſi, ~~quod~~ ſi cognoſcere poſſet ut ipſe ejus eſſentiam, ſcientiam iſtam,per quam eſſentiam ejus cognoſceret, non fore notionem eſſentiæ ejus ſuperadditam, ſed ipſiſſimam eandem futuram: & videbatur ipſi inſuper aſſimilationem ſuam ad illud in attributo aliquo affirmativo in hoc ſitam ut ipſum ſolũ cognoſceret, nihil unà cum illo ex attributis corporeis admittendo. Mentem ergò ſuam huic rei intentam habuit: Sed quod ad attributa negativa,omnia eò tendere,ut ſeparationem à rebus corporeis denotent: cæpit itaq; omnia corporeitatis attributa ab eſſentiâ ſuâ abjicere; & jam eorum multa priori illâ diſciplinâ amoverat,per quam conatus eſt ſe corporibus cœleſtibus aſſimilare;niſi quod multæ adhuc manerent eorum reliquiæ, veluti motio circularis,(eſt autem motus è maximè propriis corporum attributis) & animalium plantarúmque cura, eorúmque commiſeratio, & ſtudium impedimenta ab iis amovendi (cum hæc etiam eſſent ex attributis corporum, quia illa prius non viderat, niſi per facultatem corpoream,& illis deindè præſtandis per facultatem corpoream operam dedit) Hæc ergò omnia aggreſſus eſt à ſe amoliri, cum omnia eſſent ex iis rebus quæ non conducerent ad ſtatum illum quem nunc quærebat;nec deſiit ſeſe[eatenus] cohibere,ut in imo ſpeluncæ quietus ſederet,capite inclinato, oculis demiſſis, ſeque à rebus ſenſibilibus omnibus, & facultatibus corporeis, avertens,mente & cogitationibus uni huic neceſſariò exiſtenti intentis,nec quicquã aliud admittens: & cum aliud quippiam ſe phantaſiæ ipſius forte offerret,ſummis viribus illud ab imaginatione ſuâ repulit, ipſumq; rejecit; & in hoc ſe exercuit,illudq; agere diu perſtitit, adeò ut nonnunquam tranſirent ipſi plures dies in quibus victûs nihil ſumeret neq; ſe moveret: & dum ſtudium hoc vehemens ipſi incumberet, ſæpè ipſi è memoria, & cogitatione excidere

معنى زائد على ذاته بل ذاته هو علمه بذاته وعلمه بذاته هو ذاته
تبين له انه ان امكنه هو ان يعلم ذاته فليس ذلك العلم الذي
علم به ذاته معنى زائدا على ذاته بل هو هو فراى ان التشبه به
في صفة الايجاب هو ان يعلمه فقط دون ان يشرك به شيا من
صفات الاجسام فاخذ نفسه بذلك واما صفات النفي فانها كلها
راجعة الي التنزه عن الجسميات فجعل يطرح اوصاف الجسمانية
عن ذاته وكان قد اطرح منها كثيرا في رياضته المتقدمة التي كان
ينحوا بها التشبه بالاجسام السماوية الا انه بقي منها بقايا كثيرة
كحركة الاستدارة والحركة من اخص صفات الاجسام وكالاعتنا
بامر الحيوان والنبات والرحمة لهما والتهمم بازالة عوايقهما فان
هذه ايضا من صفات الاجسام ان لا يراها اولا الا بقوة هي جسمانية ثم
يكدح في امرها بقوة جسمانية ايضا فجعل ياخذ في طرح ذلك
كله عن نفسه اذ هي بجملتها مما لا يليق بهذه الحال التي يطلبها
الان وما زال يقتصر على السكون في قعر مغارته مطرقا غاضا بصره
معرضا عن جميع المحسوسات والقوي الجسمانية مجتمع الهم والفكرة
في الموجود الواجب الوجود وحده دون شركة فمتي سنح لخياله
سانح سواه طرده عن خياله جهده ودافعه وراض نفسه على ذلك
وداب فيه مدة طويلة فربما تمر عليه عدة ايام لا يتغذي فيها ولا يتحرك
وفي خلال شدة مجاهدته هذه ربما كانت تغيب عن ذكره وفكرة

جميع

الواجب الوجود ثم تكدر عليه القوي الجسمانية فتفسد عليه
حاله وتردّه الي اسفل سافلين فيعود من ذي قبل فان
لحقه ضعف يقطع به عن غرضه تناول بعض الاغذية علي
الشرائط المذكورة ثم انتقل الي شانه من التشبه بالاجسام
السماوية بالثلثة الاضرب المذكورة وداب على ذلك مدة وهو
يجاهد قواه الجسمانية وتجاهده وينازعها وتنازعه * في الاوقات *f.* وفي
التي يكون له عليها الظهور وتتخلص فكرته عن الشوب
يلوح له شي من احوال اهل التشبه الثالث ثم جعل يطلب
التشبه الثالث ويسعي في تحصيله فنظر في صفات الموجود الواجب
الوجود وقد كان تبين له في حين نظره العلمي قبل الشروع في
العمل انها على ضربين اما *صفت اثبات كالعلم والقدرة والحكمة *f.* صفة
واما صفة سلب كتنزيهه عن الجسميات ولواحقها وما يتعلق بها
ولو علي بعد وان صفات الاثبات يشترط فيها هذا التنزيه حتي
لا يكون فيها شي من صفات الاجسام التي من جملتها
الكثرة فلا تتكثر ذاته بهذه الاوصاف الاثباتية بل ترجع كلها
الي معني واحد هي حقيقة ذاته فجعل يطلب كيف يتشبه
به في كل واحد من هذين الضربين فاما صفات الايجاب
فلما علم انها كلها راجعة الي حقيقة ذاته وانه لا كثرة فيها بوجه
من الوجوه اذ الكثرة من صفات الاجسام وعلم ان علمه بذاته ليس

neceſſariò exiſtens; at deindè corporeæ facultates iterum redeuntes hunc ipſius ſtatum interrumperent, ipſúmque ad infimum gradum reducerent, adeò ut in priſtinum ſtatum rediret. Quod ſi invaletudo aliqua quæ ipſum à propoſito ſuo impediebat ipſum corriperet, aliquod cibi genus ſumeret ſecundum leges ſupradictas, ac tum ſe reciperet ad ſtatum quo aſſimilaretur corporibus cœleſtibus, in tribus ſuprà memoratis generibus; atque illi aliquam diu intentus maneret, ſéque facultatibus corporeis opponeret, ipſis ſe ei invicem opponentibus, iiſque reluctaretur, illis etiam ipſi reluctantibus; atque iſtis temporibus quibus eas ſuperabat, & cogitationes ſuas à mixturâ puras habebat, apparere ipſi aliquid de ſtatu illorum, qui tertiam aſſimilationem attigerant. Tum tertiam aſſimilationem quærere cœpit, illamque aſſequi conatus eſt, & perpendit attributa Entis illius neceſſario exiſtentis. Manifeſtum autem ipſi fuerat tempore ſpeculationis theoreticæ, antequam praxin aggrederetur, eſſe illa duplicis generis, aut affirmativa, qualia ſunt ſcientia, potentia, & ſapientia; aut negativa, ut eſt à rebus corporeis immunitas, & ab iis quæ eas conſequuntur, & ab iis dependent, licèt è longinquo; quin & in affirmativis attributis poſtulari etiam hanc immunitatem, adeò ut nihil ipſis inſit ex attributis corporeis, è quorum numero eſt multiplicitas, ideóque non multiplicetur ipſius eſſentia per affirmativa hæc attributa, omnia autem ad unam notionem redeant, quæ eſt veritas ipſius eſſentiæ. Accinxit ergò ſe ad perpendendum, quomodo ipſi ſimilis fieri poſſet in utroque horum generum: Quod ad affirmativa attributa, cum ſciret omnia redire ad veritatem eſſentiæ ipſius, & nullam quocunque modo ineſſe ipſis multiplicitatem, cum multiplicitas ſit ex attributis corporis, ſcirétque ſcientiam ipſius eſſentiæ ſuæ non eſſe notio-

nem

ipſius curſum interrumperet, ſive lapis aliquis qui inciderat, ſivè aliquid à fluvio delatum, hæc omnia amoveret; neque deſiit in hoc genere conformitatis progredi, donec ſummam in eo perfectionem attigerat.

Quod ad ſecundam ſpeciem, illius ad ea aſſimilatio in hoc ſita erat, ut ſe in perpetuâ munditie conſervaret, omnem impuritatem ſordéſque à corpore ſuo amovendo, & ſemet aquâ ſæpius abluendo, & ungues, dentéſque purgando, & abditas etiam corporis partes, eas herbis benè olentibus, quatenùs fieri poterat, & variis generibus thymiamatum odorans, & veſtes ſæpè muudando, eáſque ſuffiendo, donec ſplendore, pulchritudine, munditie, bonóque odore totus niteret: motuum inſuper circularium variis ſpeciebus utebatur, aliquando inſulam ambiens, ipſiúſq; littus obambulans, & extrema circumiens, & nonnunquam domum ſuam circumdans, aut ſaxum aliquod variis circuitibus, ſive incedendo, ſive currendo, & aliquando ſe circumrotans, donec ipſum occuparet vertigo.

Quod ad tertiam ſpeciem, aſſimilatio ipſius ad ea in eo ſita erat, ut cogitationes ſuas in Ens illud neceſſariò exiſtens defigeret; & tum à ſe amoliretur omnia rerum ſenſibilium impedimenta, & oculos clauderet, & aures ſuas obturaret, & ſummis viribus ſe ab imaginatione ſectanda cohiberet, & quantum poterat niteretur, ut nihil præter ipſum cogitaret, neq; aliud quid unâ cum eo admitteret; eâ autem in re ſe promovere ſtuduit ſe circumrotando, ſéque ad illud excitando, factúmque eſt, ut cùm ſe rapidè circumageret, ſenſibilia omnia protinùs evaneſcerent, & phantaſia ipſius reliquæque facultates, quibus inſtrumentis corporeis opus erat, langueſcerent, & eſſentiæ ſuæ actio, quæ à corpore immunis erat, invaleſceret, adeo ut aliquando pura eſſet à mixturâ ipſius cogitatio, atque eâ perciperet Ens illud

neceſſariò

سقط فيه او جرف انهار عليه ازال ذلك كله عنه وما زال يمعن في هذا النوع من ضروب التشبيه حتي بلغ فيه الغاية واما الضرب الثاني فكان تشبهه بها فيه ان الزم نفسه دوام الطهارة وازالة الدنس والرجس عن جسمه والاغتسال بالما في اكثر الاوقات وتنظيف ما كان من اظفاره واسنانه ومغابن بدنه وتطييبها بما امكنه من طيب النبات وصنوف الادخنة العطرة وتعهد لباسه بالتنظيف والتطييب حتي كان كله يتلالا حسنا وجمالا ونظافة وطيبا والتزم مع ذلك ضروب الحركة علي الاستدارة فتارة كان يطوف بالجزيرة ويدور علي ساحلها ويسيح باكنافها وتارة كان يطوف ببيته او ببعض الكدي ادوارا معدودة اما مشيا واما هرولة وتارة يدور علي نفسه حتي يغشي عليه واما الضرب الثالث فكان تشبيهه بها فيه بان كان يلازم الفكرة في ذلك الموجود الواجب الوجود ثم يقطع علايق المحسوسات ويغمض عينيه ويسد اذنيه ويضرب جهده عن تتبع الخيال ويروم بمبلغ طاقته الا يفكر في شي سواه ولا يشرك به احدا ويستعين علي ذلك بالاستدارة علي نفسه والاستحثاث فيها فكان اذا اشتد في الاستدارة غابت عنه جميع المحسوسات وضعف الخيال وساير القوي التي تحتاج الي الالات الجسمانية وقوي فعل ذاته التي هي بريه من الجسم فكانت في بعض الاوقات فكرته قد تخلص عن الشوب ويشاهد بها الموجود الواجب

والتكثيف الي سائر ما تفعل فيه من الامور التي بها يستعد
لفيضان الصور الروحانية عليه من عند الفاعل الواجب الوجود
والضرب الثاني اوصاف لها في ذاتها مثل انها شفافة ونيرة وطاهرة
منزهة عن الكدر وضروب الرجس ومتحركة بالاستدارة بعضها
علي مركز نفسها وبعضها علي مركز غيرها والضرب الثالث
اوصاف لها بالاضافة الي الموجود الواجب الوجود مثل انها تشاهده
مشاهدة دايمة ولا تعرض عنه وتتشوق اليه وتتصرف بحكمه وتتسخر
في تتميم ارادته ولا تتحرك الا بمشيته وفي قبضته فجعل يتشبه بها
جهده في كل واحد من هذه الثلثة الاضرب فاما الضرب الاول
فكان تشبهه بها ان الزم نفسه الا يري ذا حاجة او عاهة او مضرة
او عايق من الحيوان او النبات وهو يقدر علي ازالتها عنه الا ويزيلها
فمتي وقع بصره علي نبات قد حجبه عن الشمس حاجب او تعلق
به نبات اخر يوذيه او عطش عطشا يكاد يفسده ازال عنه ذلك
الحاجب ان كان مما يزول وفصل بينه وبين ذلك الموذي بفاصل
لا يضر الموذي وتعهده بالسقي ما امكنه ومتي وقع بصره علي
حيوان قد ارهقه سبع او نشب في انشوطة او تعلق به شوك او سقط
في عينيه او اذنيه شي يوذيه او مسه ظما او جوع تكفل بازالة
ذلك كله عنه جهده واطعمه وسقاه ومتي وقع بصره علي ما بسبيل
الي سقي نبات او حيوان وقد عاقه عن ممره ذلك عايق من حجر

سقط

& condenſatio, unà cum rebus aliis quas in iis efficiunt, per quas diſponuntur ad [recipiendos in ſe] formarum ſpiritualium influxus, ab Agente illo neceſſariò exiſtente. Secundum genus erat attributorum, quæ ipſis in ſe conveniebāt, veluti, qd eſſent pellucida, ſplendida, & pura, à fæcibus, & omnibus impuritatis generibus, ſemota, qd circularitèr moverentur, alia circa ſuum centrum, alia circa aliorum centra. Tertiū genus erat attributorum, quæ habebant cum reſpectu ad Ens illud neceſſariò exiſtens, e.g. quod illud perpetuâ viſione intuerentur, neq; ſe ab eo averterent, ſed illud ſemper ſpectarent, & in eo quod illud ſtatueret, occupata eſſent, eſſéntq; perpetuò in peragendâ ipſius voluntate morigera, neq; moverentur, niſi ex ipſius voluntate, & per ipſius potentiam. In unoquoq; ergò horum trium generum ſimilis eorum fieri ſummâ operâ nitebatur: quod ad primum genus, ipſius conformitas in eo ſita erat, quod ita ſe compararet, ut nullum animal aut plantam videret re aliquâ carere, aut noxâ, vel damno, & impedimento aliquo laborare, quæ ille ab ipſis amovere poterat, quin illud amoveret: & cum oculos in plantam aliquam injiceret, quam aliquid interveniens â ſole impediebat, aut cui alia aliqua herba adhærebat, quæ ipſi noceret, aut eâ ariditate laboraret, quæ ipſi interitum minaretur, amoveret quicquid interpoſitū eſſet, ſi tale eſſet, ut poſſet amoveri, & ſepararet ab eâ illud qd nocebat, eo modo, ut neq; illi noceret, quod alteri nocuerat: & ſæpè rigaret eā quatenùs id facere poſſet, cumque in animal aliquod oculos conjiceret, quam fera aliqua ſectaretur, aut quæ laqueo eſſet impedita, aut cui ſentes adhæſerant, aut in cujus oculos auréſve, noxium aliquod inciderat, aut quod ſitis faméſve occupaverat, hæc omnia ſūmis viribus amovenda in ſe ſuſcepit, cibúmq; ipſi & potū præberet, & cū aquā aliquā cerneret, quæ ad irrigandā plātam aliquam, aut animal, fluebat, ſi impedimentum aliquod

ipſius

aptum præter ipſum ſemen habebant, quales erant juglandes, nuces caſtaneæ, vel ex herbis quæ nondum ſummam maturitatem attigerant; hoc pacto ut ex utroque genere illa ſumeret, quorum major erat copia, & ſimilia producendi potentia; ipſa autem neq; radicitùs evelleret, nec illorum ſemina corrūperet; quod ſi hæc deeſſent, tum ſumendū ſibi ex animalibus aut ipſorum ovis, hoc pacto quod ad animalia, ut illa ſumeret, quorum maxima erat copia, ita ut nullam ſpeciem penitùs deleret: & hæc erant, quæ ſibi quod ad victûs genera, obſervanda judicaverat. Et quod ad quantitatem, vidit eam ſibi obſervandam, quæ fami explendæ ſufficeret, ita ut ipſam non excederet: & quod ad ſpatium quod inter repetitas vices intercederet, optimum judicavit, ut cum tantum cibi ſumpſiſſet quantum ſufficeret, eo [contentus] maneret, neq; alium quæreret, donec eveniret ipſi infirmitas aliqua, quæ ipſum impediret ab actionum ad ſecundā conformitatem ſpectantiū, quæ eæ ſunt, quas memoraturus ſum, aliquâ peragendâ. Sed quod ad illa quæ poſtulabat neceſſitas ad conſervationem ſpiritûs animalis, ex iis quæ illum ab extra tuerentur, res erat ipſi non magnæ difficultatis, cum pellibus tectus eſſet, & habitaculū haberet, qd illum à rebus extrinſecùs advenientibus protegebat, & hæc ipſi ſufficiebant, & ſupervacuum putabat, ut ea ulteriùs curaret: in veſcendo autem regulas eas obſervabat, quas ſibi præſcripſerat, eas nempè quas priùs declaravimus.

Tum ſe ad ſecundam operationem applicuit, quæ erat conformitas ad corpora cœleſtia, & eorum imitatio, & ut ipſorum proprietates in ſe referret: eorum autem attributa cum [animo] proſecutus eſſet, videbantur ipſi ſub triplici genere comprehendi. primum genus erat attributorum quæ ad ea pertinebant cum reſpectu ad inferiora, in mundo generabili & corruptibili, quæ erant calor quem ipſis impertiebant per ſe & frigus qd per accidens, & lux, & rarefactio,

الثمرات التي لا يغتذوا منها الا نفس البزر كالجوز والقسطل واما من البقول التي لم تصل بعد حد كمالها والشرط عليه في هذين ان يقصد اكثرها وجودا واقواها توليدا وان لا يستاصل اصولها ولا يفني بزرها فان عدم هذه فله ان ياخذ من الحيوان او من بيضه والشرط عليه في الحيوان ان ياخذ من اكثره وجودا ولا يستاصل منه نوعا باسره فهذا ما راه في جنس ما يغتذي به واما المقدار فراي ان يكون بحسب ما يسد خلة الجوع ولا يزيد عليها واما الزمان الذي بين العودات فراي انه ان اخذ حاجته من الغذا ان يقيم عليه ولا يعترض لسواه حتي يلحقه ضعف يقطع به عن بعض الاعمال التي تجب عليه في التشبه الثاني وهي التي ياتي ذكرها بعد هذا فاما ما تدعوا اليه الضرورة في بقا الروح الحيواني مما يقيه من خارج فكان الخطب فيه عليه يسيرا اذ كان مكتسيا بالجلود وقد كان له مسكن يقيه مما يرد عليه من خارج فاكتفي بذلك ولم ير الاشتغال به والتزم في غذايه القوانين التي رسمها لنفسه وهي التي تقدم شرحها ثم اخذ في العمل الثاني وهو التشبه بالاجسام السماوية والاقتدا بها والتقيل لصفاتها وتتبع اوصافها فانحصرت عنده في ثلثة اضرب الضرب الاول اوصاف لها بالاضافة الي ما تحتها من عالم الكون والفساد وهي ما تعطيه اياه من التسخين بالذات والتبريد بالعرض والاضاة والتلطيف والتكثيف

الفواكه رطبها ويابسها واما حيوان من الحيوانات التي يغتذي به اما البرية واما البحرية وكان قد صح عنده ان هذه الاجناس كلها من فعل ذلك الموجود الواجب الوجود الذي تبين له ان سعادته في القرب منه وطلب التشبه به ولا محالة ان الاغتذا بها مما يقطع بها عن كمالها ويحول بينها وبين الغاية المقصودة بها فكان ذلك اعتراض على فعل الفاعل وهذا الاعتراض مضاد لما يطلبه من القرب منه والتشبه به فراي ان الصواب كان له لو امكن ان يمتنع عن الغذا جملة واحدة لكنه لما لم يمكنه ذلك وراي انه ان امتنع عنه ال ذلك الي فساد جسمه فيكون ذلك اعتراضا على فاعله اشد من الاعتراض الاول اذ هو اشرف من تلك الاشيا الاخر التي يكون فسادها سببا لبقايه فاستسهل ايسر الضررين وتسامح في اخف الاعتراضين وراي ان ياخذ من هذه الاجناس ان عدمت ايها تيسر له بالقدر الذي يتبين له بعد هذا فاما ان كانت كلها موجودة فينبغي له حينيذ ان يتثبت ويتخير منها ما لم يكن في اخذه كبير اعتراض على فعل الفاعل وذلك مثل لحوم الفواكه التي قد تناهت في الطيب وصلح ما فيها من البزر لتوليد المثل على شرط التحفظ بذلك البزر الا ياكله ولا يفسده ولا يلقيه في موضع لا يصلح للنبات مثل الصفي والسبخة ونحوها فان تعذر عليه وجود مثل هذه الثمرات ذات اللحم الغاذي كالتفاح والكمثري والاجاص ونحوها كان له عند ذلك ان ياخذ اما من

generis produci poſſent; (& hæc fructuum genera erant recentium & ſiccorum) aut animal aliquod quod comedi ſolet, ſive ex terreſtribus ſive marinis; jam autẽ apud ipſum certum erat, hæc omnia facta eſse ab Ente illo neceſsariò exiſtente, in appropinquatione ad quod vidit felicitatem ſuam collocari, & cui aſſimilari deſiderabat; & fieri non poſſe, quin illa comedere impedimento ipſis eſset, quò minùs perfectionem ſuam attingerent, & intercederet inter ea & finem ipſis propoſitum; quod eſset ſe opponere operationi agentis, atque fore oppoſitionem hanc contrariam propinquitati iſti, & conformitati ad illud quam quærebat: ſe itaq; optimè facturum, (ſi fieri poſset) ut à victu prorſùs abſtineret: at cum hoc fieri non poſset, viderétque omnimodam ab eo abſtinentiam ad corporis ſui interitũ tendere, quæ major eſset adverſus creatorem ſuum repugnantia quam prior, cum ipſe nobilior eſset rebus illis, quarum interitus ipſi durationis cauſa eſset, optimum judicavit ex duobus malis minimum eligere, permiſitque ſibi minimam repugnantiam; viſum itaq; ipſi eſt ex his generibus, ſi [alia] abeſsent, ſumendum ſibi quodcumque ad manum eſset, eâ menſurâ quæ poſtea ſibi competere videretur; quod ſi adeſsent omnia, tunc oportere ut ſecum deliberaret, & ex iis eligeret illud, quo ſumpto non magna oriretur adverſus operationem creatoris oppoſitio; quale erat pulpa in fructibus qui ſummam ſuavitatem conſequuti erant & quorum ſemina in ipſis eſsent ad ſimiles producendos apta, eo pacto ut ſemina conſervaret, eáque nec ederet, nec corrumperet, nec in loca projiceret, quæ plantis ferendis non erant idonea, veluti ſaxa lævia, terram ſalſam, & ſimilia; quod ſi tales fructus reperire non poſset, quæ pulpam habebant nutritioni aptam, veluti poma, pyra, pruna, & hujuſmodi, tum ſumendum vel ex fructibus, qui nihil eſui

aptum

ſint, ſive pauciores, exceptâ eſſentiâ Unius illius, veri, neceſſariò exiſtentis, magni, excelſi, & potentis.

Et cum manifeſtum ipſi eſſet, votorum ſuorum ſummam in tertiâ hâc conformitate conſiſtere, hanc verò acquiri non poſse, niſi poſt exercitationẽ, ac diu ſecundæ conformitati navatam operam, & ſpatium hoc ſibi continuari non poſſe, niſi per primam conformitatem, quam, etſi neceſſaria eſſet, novit tamen impedimentum per ſe eſſe, licèt adjumentum eſſet per accidens, mentem ſuam cohibebat, ut ipſi nullam prioris conformitatis partem permitteret, niſi quantum poſtularet neceſſitas; erátque illud ea copia, quâ minor ad conſervationẽ ſpiritûs animalis non ſufficeret; & vidit duo eſſe quæ poſtulabat neceſſitas ad ſpiritûs hujus conſervationem, alterum quod illũ intùs continuaret, ipſiq; reficeret quicquid nutrimenti abſumeretur, alterum, qd illum quoad illud quod extra eſt conſervaret, & ab ipſo varia detrimentorum genera depelleret, frigoris, & caloris, & pluviæ, & æſtus ſolis, & animalium noxiorum & ſimilium: viditq; ſi ex his quod neceſſarium erat temerè & fortuitò ſumeret, evenire poſſe ut fieret exceſſui obnoxius, & ſumeret ultra qd expediebat, eſſétq; ipſius opera contrà ſeipſum navata, unde non animadverteret; vidit itaq; ſe conſultiùs facturũ, ſi ſibi limites ſtatueret, quos nequaquam tranſgrederetur, modóſq; quos nõ excederet; & patuit ipſi normã hanc poni debere, circa genus eorũ quibus veſceretur, & qualia eſſent, & circa quantitatem eorum, & ſpatium quo illa repeteret.

Et primò genera rerum illarum perpendit quibus veſcebatur, viditq; illarum tria eſſe genera, *viz.* aut [eſſe] plantas quæ nondum plenè maturæ erant, nec ſummam perfectionem attigerant, quales erant olerum recentium ſpecies, quibus quis veſci poſſit; aut fructus plantarũ quæ perfectæ & maturæ erant, & ſemen ſuũ produxerant, ut indè aliæ ejuſdẽ generis

او قليلة الا ذات الواحد الحق الواجب الوجود جل وتعالي وعز
فلما تبين له ان مطلوبه الاقصي هو هذا التشبه الثالث وانه لا يحصل
له الا بعد التمرن والاعتمال مدة طويلة في التشبه الثاني وان هذه
المدة لا تدوم له الا بالتشبه الاول وعلم ان التشبه الاول وان كان ضروريا
فانه عايق بذاته وان كان معينا بالعرض فالزم نفسه الا يجعل
لها حظا من هذا التشبه الاول الا بقدر الضرورة وهي الكفاية التي
لا بقا للروح الحيواني باقل منها ووجد ما تدعوا اليه الضرورة في
بقا هذا الروح امرين احدهما ما يمده من داخل ويخلف عليه بدل
ما يتحلل من الغذا والاخر ما يقيه من خارج ويدفع عنه وجوه
الاذي من البرد والحر والمطر ولفح الشمس والحيوانات الموذية
ونحو ذلك وراي انه ان تناول ضرورية من هذه جزافا كيف اتفق
ربما وقع في السرف واخذ فوق الكفاية فكان سعيه على نفسه من
حيث لا يشعر فراي ان الحزم له ان يفرض لنفسه فيها حدودا لا
يتعداها ومقادير لا يتجاوزها وبان له ان هذا الغرض يجب ان يكون
في جنس ما يغتذي به واي شي يكون وفي مقداره وفي المدة التي
تكون بين العودات اليه فنظر اولا في اجناس ما به يغتذي فراها ثلثة
اضرب اما نبات لم يكمل بعد ولم ينته الي غاية تمامه وهي اصناف
البقول الرطبة التي يمكن الاغتذا بها واما ثمرات النبات التي قد تم
وتناهي واخرج بزره ليتكون منه اخر من نوعه وهذه هي اصناف

الفواكه

القوي والتشبه الثالث يجب عليه من حيث هو هواني من حيث هو الذات الذي عرف به ذلك الموجود الواجب الوجود وكان اولا قد وقف علي ان سعادته وفوزه من الشقا انها هي في دوام المشاهدة لهذا الموجود الواجب الوجود حتي يكون بحيث لا يعرض عنه طرفة عين ثم انه نظر في الوجه الذي يتاتي له به هذا الدوام فاخرج له النظر انه يجب عليه الاعتمال في هذه الثلثة الاقسام من التشبهات فاما التشبه الاول فلا يحصل له به شي من هذه المشاهدة بل هو صارف عنها وعايق دونها ان هو* تصور في الامور المحسوسة والامور المحسوسة كلها حجب معترضة دون تلك المشاهدة وانما احتيج الي هذا التشبه لاستدامة هذا الروح الحيواني الذي يحصل به التشبه الثاني بالاجسام السماوية فالضرورة تدعوا اليه من هذا الطريق ولو كان لا يخلوا من تلك المضرة واما التشبه الثاني فيحصل له به حظ عظيم من المشاهدة علي الدوام لكنها مشاهدة يخالطها شوب ان من يشاهد ذلك النحو من المشاهدة علي الدوام فهو مع تلك المشاهدة يعقل ذاته ويلتفت اليها حسب ما يتبين بعد هذا واما التشبه الثالث فتحصل به المشاهدة الصرفة والاستغراق المحض الذي لا التفات فيه بوجه من الوجوه الا الي الموجود الواجب الوجود والذي يشاهد هذه المشاهدة قد غابت عنه ذات نفسه وفنيت وتلاشت وكذلك ساير الذوات التي كانت كثيرة او قليلة

* *m.* تصرف

& quæ in ipſo erant facultatum; tertia demum aſſimilatio neceſſaria ipſi erat, quatenus Ipſe eſſet Ipſe, i.e. quatenus ipſe eſſet eſſentia illa per quam cognoſcebat Ens illud neceſſariò exiſtens: & hoc priùs apud ipſum certum erat, felicitatem ſuam & immunitatem à miſeriâ collocari in perpetuâ viſione Entis iſtius neceſſariò exiſtentis, adeò ut eo in ſtatu eſſet ut ſe ab eo ne ad nictum oculi averteret.

Tum rationes perpendit, quibus acquiri poterat hæc continuatio, atque indè collegit ipſius contemplatio neceſſarium ſibi eſſe, ut in tribus hiſce ſimilitudinis generibus ſe excerceret; Ac quod ad primam ſimilitudinem, non acquiri ſibi indè quicquam hujus viſionis, ſed eam potiùs ipſum aliò diſtrahere, illúmque impedire, cum in rebus ſenſibilibus verſetur; at ſenſibilia omnia ſunt tanquam velum aliquod viſioni huic interpoſitum; opus eſſe tamen hâc aſſimilatione ad conſervandum ſpiritum animalem, per quem ſecunda aſſimilatio, quæ eſt cum corporibus cœleſtibus, acquiritur; & hoc modo illam neceſſariò requiri, licèt non ſit noxâ illâ vacua: ſed quod ad ſecundam conformitatem, illa acquiri magnam quidem continuatæ viſionis portionem, ſed viſionem interim cui ineſt mixtura, cum quicunque per illum viſionis modum continuè videt, ſuam etiam eſſentiam una intelligat, & ad ipſam reſpiciat, prout poſtea indicabitur: ſed quod ad tertiam conformitatem, ea integram viſionem acquiri, & ſynceram attentionem nullum quocunque modo reſpectum habentem niſi ad Ens illud neceſſariò exiſtens, cum ab eo qui hâc viſione videt, abſit ſua eſſentia, evaneſcatque & fiat tanquam nihil; ut & reliquæ omnes eſſentiæ, ſive plures

ſint,

milaretur, & ipſorum actiones imitaretur, ſummiſq; viribus niteretur,,ut fieret ipſorum ſimilis: atq; ita etiam vidit per partem ſui nobiliorem, per quam cognoſcebat Ens illud neceſſariò exiſtens eſſe in ſe quandam ipſius ſimilitudinem quatenus eſſet ſeparatus ab attributis corporis, ſicut Ens illud neceſſariò exiſtens ab iis ſeparatur. Vidit etiam ſui muneris eſſe, ut acquirere ſibi laboraret proprietates ejus quâcunque poſſet ratione, & ipſius qualitates indueret, ipſiuſque actiones imitaretur, & ſedulus eſſet in promovendâ ipſius voluntate, & res ſuas ipſi committeret, & in omnibus decretis ipſius ex corde acquieſceret tam ad extra quã ad intus, adeo ut in eo gauderet, licèt corpus ejus dolore affligeret, ipſique noceret, imò corpoream ipſius partem omnino perderet.

Vidit inſuper ſe alias etiam animalium ſpecies referre parte ſui viliſſimâ, quæ erat ex mundo generabili & corruptibili,viz. obſcuro & craſſo corpore,quod varias rerum ſenſibilium ſpecies ab eo exigeret veluti cibum, potum,& conjugium. Vidit etiam corpus illud non fruſtra ſibi creatum, neque ſibi nullum in finem conjunctum, ſibi verò incumbere ut illi proſpiceret illúdque ritè conſervaret; hanc autem curam à ſe præſtari non poſſe, niſi per actionem aliquam,quæ reſponderet actionibus aliorum animantium;actiones verò illæ quæ ipſi neceſſariæ videbantur,triplicem præ ſe ferebant reſpectum; erant enim vel actio aliqua per quam irrationalia animalia referret, aut actio aliqua per quam cœleſtia corpora referret, aut actio aliqua per quam referret Ens illud neceſſariò exiſtens:prima enim aſſimilatio neceſſaria ipſi erat, quatenùs haberet obſcurum & craſſum corpus membris diſtinctis conſtans, variiſq; facultatibus,& diverſi generis motibus; aſſimilatio ſecunda ipſi neceſſaria erat, quatenus haberet ſpiritum animalem, cujus ſedes in corde erat,& quod principium erat totius corporis,

افعالها ويتشبه بها جهده وكذلك راي ايضا انه بجزوه الاشرف
الذي به عرف الموجود الواجب الوجود فيه شبه ما منه من حيث
هو منزه عن صفات الاجسام كما ان الواجب الوجود منزه عنها
فراي ايضا انه يجب عليه ان يسعي في تحصيل صفاته لنفسه من
اي وجه امكن وان يتخلق باخلاقه ويقتدي بافعاله ويجد في
تنفيذ ارادته ويسلم الامر له ويرضي بجميع حكمه رضي من قلبه ظاهرا
وباطنا بحيث يسر به وان كان مولما لجسمه وضارا به ومتلفا لبدنه
بالجملة وكذلك راي ايضا ان فيه شبها من ساير انواع الحيوان
بجزوه الخسيس الذي هو من عالم الكون والفساد وهو البدن
المظلم الكثيف الذي يطالبه بانواع المحسوسات من المطعوم والمشروب
والمنكوح فراي ايضا ان ذلك البدن لم يخلق له عبثا ولا قرن
به لامر باطل وانه واجب عليه ان يتفقده ويصلح من شانه وهذا
التفقد لا يكون منه الا بفعل يشبه افعال ساير الحيوان فاتجهت
عنده الاعمال التي يجب عليه ان يفعلها نحو ثلثة اغراض اما عمل
يتشبه به بالحيوان غير الناطق واما عمل يتشبه به بالاجسام السماوية
واما عمل يتشبه به بالموجود الواجب الوجود فالتشبه الاول يجب
عليه حيث له البدن المظلم ذو الاعضا المنقسمة والقوي المختلفة
والمنازع المتفننة والتشبه الثاني يجب عليه من حيث له الروح
الحيواني الذي مسكنه القلب وهو مبدا لساير البدن ولما فيه من

القوي

شديد الشبه بالاجسام السماوية ولما كان قد اعتبر احوال
الحيوان ولم ير فيها ما يحدس عليه انه شعر بالموجود الواجب
الوجود وقد كان علم من ذاته انها قد شعرت به قطع
بذلك على انه هو الحيوان المعتدل الروح الشبيه بالاجسام
السماوية كلها وتبين له انه نوع مباين لساير انواع الحيوان
وانه انما خلق لغاية اخري واعد لامر عظيم لم يعد له شي من
انواع الحيوان وكفي به شرفا ان يكون اخس جزويه
وهو الجسماني اشبه الاشيا بالجواهر السماوية الخارجة عن
عالم الكون والفساد المنزهة عن حوادث النقص والاستحالة
والتغير وامـا اشرف جزويه فهو الشي الذي به عرف الموجود
الواجب الوجود وهذا الشي العارف امر رباني الهي لا يستحيل
ولا يلحقه الفساد ولا يوصف بشي مما توصف به الاجسام ولا يدرك
بشي من الحواس ولا يتخيل ولا يتوصل الى معرفته بالة سواه
بل يوصل اليه به فهو العارف والمعروف والمعرفة وهو العالم
والعلم والمعلوم لا تباين في شي من ذلك اذ التباين
والانفصال من صفات الاجسام ولواحقها ولا جسم هناك
ولا صفة جسم ولا لاحق بجسم فلما تبين له الوجه الذي
اختص به من بين ساير اصناف الحيوان بمشابهة الاجسام
السماوية راي ان الواجب عليه ان يتقبلها ويحاكي

 افعالها

ſe corporibus cœleſtibus valdè ſimilem. Et cum animalium proprietates conſideraret, nec ullum inter ea videret de quo ſuſpicari poterat illud notitiam aliquam habere Entis hujus neceſſariò exiſtentis, ſciret autem quod ad eſſentiam ſuam, illam illud cognoſcere; indè ſtatuit ſe animal eſſe ſpiritûs æqualis temperaturæ, ſimile omnibus corporibus cœleſtibus; & manifeſtum ei erat, ſe ſpecie diverſum eſſe ab omnibus animalium ſpeciebus, & in alium finem creatum, & ad magnum aliquod deſtinatum, ad quod nullum aliud animal diſponebatur; & ſatis fuit ad nobilitatem ipſius indicandum, quod partium ſuarum viliſſima, ſc. pars corporea, omnium ſimillima eſſet ſubſtantiis cœleſtibus, quæ ſunt extra mundum generabilem & corruptibilem immunia ab accidentibus defectus, & mutationis & alterationis; optima autem ſui pars eſſet res illa per quam cognoſcebat Ens illud neceſſariò exiſtens, ac res hæc intelligens heroicum quid ac divinum eſset, quod non mutaretur, quodque non eſſet corruptioni obnoxium, cuiq; non attribuendum eſſet quicquam è rebus illis quæ corpori attribuuntur, & qd neque ſenſuum aliquo apprehendi poſſet, neque imaginatione, & cujus notitia non acquireretur per inſtrumentum aliud quam per ſeipſum, verum ad ipſum ſui ipſius ope perveniretur, eſſétque cognoſcens, cognoſcibile, & cognitio, & ſciens, ſcientia, & ſcibile, neque in horum quolibet diverſum quid eſset cum diverſitas & ſeparatio ſint ex attributis corporum, eorúmque adjuncta, at hîc neque corpus eſset, neque aliquod corporis attributum, neque quicquam quod ipſi adhæret.

Et cum pateret ipſi modus, per quem ſibi inter cæteras animalium ſpecies, proprium erat ut eſset corporibus cœleſtibus ſimilis, vidit ſibi neceſsariò incumbere ut iis aſſimilaretur,

cem æquali actione, nec unius elementi actio conſpicua ſit præ alterius actione, nec unum aliquod in eo prævaleat, & longè abſit ab eo, ut ſimile ſit uni alicui elementorum, ſit autem tanquam nullum eſſet ipſius formæ contrarium, illud hoc modo fieri ad vitam aptum; & quantò major eſt hæc æqualitas, quantòque perfectior eſt, & magis diſtat ab inclinando in alteram partem, tantò longius abeſſe ab eo ut habeat contrarium, vitámque ejus perfectiorem eſſe. Et cum ſpiritus animalis, cujus ſedes eſt in corde ſit mixime æqualis temperaturæ,(eſt enim terrâ &aquâ ſubtilior, igne verò & aëre craſſior) eum rationem medii obtinere, nulli elementorum contrarium, conſpicuo aliquo modo contrarietatis, atque ita ad formam quæ animal conſtituit diſponi: & quod indè conſequeretur vidit hoc eſſe, ſc. maximè æqualem temperaturâ inter ſpiritus iſtos animales diſponi ad perfectiſſimam vitam in mundo generabili, & corruptibili, & propè eſſe ut de ſpiritu illo dicatur, nullum eſſe formæ ipſius contrarium, ideoque ſimilem eum eſſe corporibus illis cœleſtibus quorum formis nihil eſt contrarium: atque adeo eſſe ſpiritum animalis iſtius [ſcil. quod vitam perfectiſſimam habet,] quoniam revera eſt in medio elementorum, neque ſimpliciter ſurſum ſe movens neque deorſum; & ſi collocari poſſet in medio ſpatii illius, quod interjacet inter centrum & ſupremum locum ad quem ignis pertingit,&nulla corruptio ipſi contingeret, ibi ſe figeret, neque appeteret aut ſurſum aut deorſum movere, quod ſi localitèr moveretur, circa medium moveretur, ut moventur corpora cœleſtia, & ſi in loco moveretur, moveretur circa ſeipſum, eſſetque Sphæricæ figuræ, cum non poſſet aliter fieri, ideoque eſ-

ſet

يفعل بعضها في بعض فعلا متساويا فلا يكون فعل احد الاسطقسات
اظهر ولا يستولي عليه احدها فيكون بعيد الشبه من كل واحد
من الاسطقسات فكانه لا مضادة لصورته فيستاهل الحياة بذلك
ومتي زاد هذا الاعتدال وكان اتم وابعد من الانحراف كان بعده
عن ان يوجد له ضد اكثر وكانت حياته اكمل ولما كان الروح
الحيواني الذي مسكنه القلب شديد الاعتدال لانه الطف من
الارض والما واغلظ من النار والهوا صار في حكم الوسط ولم يضاد
شيا من الاسطقسات مضادة بينة فاستعد بذلك لصورة الحيوانية
فراي ان الواجب علي ذلك ان يكون اعدل ما في هذه الارواح
الحيوانية مستعدا لاتم ما يكون من الحياة في عالم الكون والفساد
وان يكون ذلك الروح قريبا من ان يقال انه لا ضد لصورته فيشبه
لذلك هذه الاجسام السماوية التي لا ضد لصورها ويكون روح ذلك
الحيوان لانه وسط بالحقيقة بين الاسطقسات التي لا تتحرك الي
جهة العلو علي الاطلاق ولا الي جهة السفل بل لو امكن ان يجعل
في وسط المسافة التي بين المركز واعلى ما ينتهي اليه النار في
جهة العلو ولم يطري عليه فساد لثبت هنالك ولم يطلب الصعود
ولا النزول ولو تحرك في المكان لتحرك حول الوسط كما تتحرك
الاجسام السماوية ولو تحرك في الموضع لتحرك علي نفسه
وكان كري الشكل اذ لا يمكن غير ذلك فاذا هو

شديد

وصار في حال شبيهة بالعدم وما كان قوام حقيقته بصور اكثر
كانت افعاله اكثر ودخوله في حال الحياة ابلغ وان كانت
ذلك الصورة بحيث لا سبيل الي مفارقتها لمادتها *الذي اختصت
بها كانت الحياة حينيذ في غاية الظهور والدوام والقوة فالشي
العديم للصورة جملة هي الهيولي والمادة ولا شي من الحياة فيها وهي
شبيهة بالعدم والشي المتقوم بصورة واحدة هي الاسطقسات الاربع
وهي في اول مراتب الوجود في عالم الكون والفساد ومنها تتركب
الاشيا ذوات الصور الكثيرة وهذه الاسطقسات ضعيفة الحياة جدا
انليست تتحرك الا حركة واحدة وانما كانت ضعيفة الحياة لان
لكل واحد منها مضاد ظاهر العناد يخالفه في مقتضي طبيعته
ويطلب ان يغير صورته فوجوده لذلك غير متمكن وحياته ضعيفة
والنبات اقوي حياة منه والحيوان اظهر حياة منه وذلك انه ما
كان من هذه المركبات تغلب عليه طبيعة اسطقس واحد فلقوته
فيه يغلب طبايع الاسطقسات الباقية ويبطل قواها ويصير ذلك
المركب في حكم الاسطقس الغالب فلا يستاهل لاجل ذلك من
الحياة الا شيا يسيرا كما ان ذلك الاسطقس لا يستاهل من الحياة
الا يسيرا ضعيفا وما كان من هذه المركبات لا تغلب عليه طبيعة
اسطقس منها فان الاسطقسات تكون فيه متعادلة متكافية فانها
لا يبطل احدهما قوة صاحبه باكثر مما يبطل ذلك الاخر قوته بل
يفعل

التي. *f.

deſtitueretur, nullam ipſi ineſſe ad vitam viam, ſed eſſe in ſtatu ſimili privationi: illius verò cujus rationis eſſentialis ſubſiſtentia è pluribus formis conſtabat, plures eſse actiones & paratiorem ad vitæ ſtatum introitum: quod ſi ita diſponeretur forma iſta, ut nulla eſſet ratio ipſam ſeparandi à materiâ, cui propria erat, tum vitam ejus maximè manifeſtam eſſe, ſtabilem, ac vividam: quod autem omnino formâ deſtituitur, eſſe illud ὕλη & materiam, nec aliquam ipſi ineſſe vitam, adeo ut privationi ſimile ſit, atque illud qd per unam formam ſubſiſtit, eſſe quatuor elementa, quæ ſunt in primo gradu exiſtentiæ in mundo generabili & corruptibili, & ex iis componi alia plures formas habentia; hæc verò elementa debilis admodum vitæ eſse, cum uno tantum motu moveantur; eſse autem debilis vitæ, quoniam ipſorum unicuique eſt contrarium manifeſtæ oppoſitionis, quod ipſi reſiſtit in eo ad quod tendit ejus natura, & laborat ut illud formâ ſuâ ſpoliet, ideóque infirmam eſse ipſius exiſtentiam, & vitam debilem: eſse autem plantas vitæ quam illa fortioris; animalia etiam his vitæ manifeſtioris; idque, quoniam ſi quid ſit inter ea compoſita, in quo dominetur unius alicujus elementi natura, illud præ viribus in eo ſuis cæterorum elementorum naturam ſuperat, ipſorúmque vires abolet, ita ut compoſitum ſit in poteſtate illius elementi quod dominatur; adeò ut non niſi ad exiguam vitæ portionem diſponatur, uti elementum illud ad exiguam & tenuem tantum vitæ portionem diſponitur: at cum inter ea compoſita quid ſit in quo non dominetur unius alicujus elementi natura, tunc omnia æqualis temperamenti in eo ſunt, & paris virtutis, ita ut unum alterius vires non retundat magis quam illud ipſius vires retundit, ſed agant in ſe invicem

ruptibilium, at quamvis ipſi iſtiuſmodi defectus ineſſent, hoc tamen non obſtabat, quo minùs eſſentiam haberet à corporibus immunem, & incorruptibilem: & hinc ergò ipſi conſtitit multò magis ita ſe habere corpora cœleſtia, novítque illa Ens illud neceſſariò exiſtens cognoſcere, & illud perpetuò actu intueri; quoniam obſtaculis illis, quæ ipſum à viſione continuâ impediebant, ex accidentibus ſenſibilibus, nihil ſimile in corporibus cœleſtibus reperiebatur.

Tum ſecum reputare cæpit quam ob cauſam, ipſe ſolus ex omnibus animalium ſpeciebus hâc eſsentiâ præditus eſſet, per quam corporibus cœleſtibus aſſimilabatur: Jam autem prius ipſi manifeſtum erat quomodo ſe haberent elementa, aliáque eorum in alia mutarentur, ut quicquid eſſet ſuprà terræ ſuperficiem neutiquam in eâdem formâ permaneret, generatione & corruptione perpetuò ſibi invicem in eo ſuccedentibus, & ex corporibus iſtis pleraque eſſe è rebus contrariis mixta & compoſita, ideoque ad corruptionem tendere; nihil autem inter ea reperiri quod purum ſit; quod autem inter ea puritati & ſimplicitati proximum eſt abſque ullâ mixturâ, à corruptione quam longiſſimè abeſſe; veluti corpus auri aut hyacinthi: corpora verò cœleſtia eſſe ſimplicia, pura, ideoq; longius à corruptione abeſſe, nec cõtingere ullam in ipſis formarum ſucceſſionem. Hîc etiam ipſi manifeſtum erat quod ad corpora quæ in mundo generabili & corruptibili ſunt, eſſe alia quorum eſſentiæ ratio conſtabat ex unâ aliquâ formâ notioni corporeitatis ſuperadditâ, qualia ſunt quatuor elementa, alia autẽ quorũ ratio eſſentialis è pluribus, veluti animalia & plantæ; ejuſq; cujus ratio eſſentialis è paucioribus formis conſtabat pauciores eſſe actiones, & longiorem à vita diſtantiã, qd ſi quid formâ omnino

الفاسدة ومع ما به من النقص فلم يعقه ذلك عن ان يكون ذاته بريئة عن الاجسام لا تفسد فتبين له بذلك ان الاجسام السماوية اولي بذلك وعلم انها تعرف ذلك الموجود الواجب الوجود وتشاهده علي الدوام بالفعل لان العوايق التي قطعته به هو عن دوام المشاهدة من العوارض المحسوسة لا يوجد مثلها للاجسام السماوية ثم انه تفكر لم اختص من بين ساير انواع الحيوان بهذه الذات التي اشبه بها الاجسام السماوية وقد كان تبين له قديما امر العناصر واستحالة بعضها الي بعض ان جميع ما علي وجه الارض فانه لا يبقي علي صورته بل الكون والفساد متعاقبان عليه ابدا وان اكثر هذه الاجسام مختلطة مركبة من اشيا متضادة ولذلك تؤول الي الفساد وانه لا يوجد منها شي صرفا وما كان منها قريبا من ان يكون صرفا خالصا لا شوب فيه فهو بعيد عن الفساد جدا مثل جسد الذهب والياقوت وان الاجسام السماوية بسيطة صرفة ولذلك هي بعيدة عن الفساد والصور لا تتعاقب عليها وتبين له هنالك ايضا ان جميع الاجسام التي في عالم الكون والفساد منها ما تتقوم حقيقتها بصورة واحدة زايدة علي معني الجسمية وهذه هي الاسطقسات الاربع ومنها ما تتقوم حقيقتها باكثر من ذلك كالحيوان والنبات فما كان قوام حقيقته بصور اقل كانت افعاله اقل وبعده من الحياة اكثر فان عدم الصورة جملة لم يكن فيه الي الحياة طريق

وصار

بعضها انها شعرت بهذا الموجود وجعلت تسعي نحوه فيتعلم منها ما يكون سبب نجاته فراها كلها انما تسعي في تحصيل غذايها ومقتضي شهواتها من المطعوم والمشروب والمنكوح والاستظلال والاستدفا وتجد في ذلك ليلها ونهارها الي حين مماتها وانقضا مدتها ولم ير شيا منها ينحرف عن هذا الراي ولا يسعي لغيره في وقت من الاوقات. فبان له بذلك انها لم تشعر بذلك الموجود ولا اشتاقت اليه ولا تعرفت به بوجه من الوجوه وانها كلها صايرة الي العدم او الي حال شبيه بالعدم فلما حكم بذلك علي الحيوان علم ان الحكم له علي النبات اولي اذ ليس للنبات من الادراكات الا بعض ما للحيوان واذا كان الاكمل ادراكا لم يصل الي هذه المعرفة فالانقص ادراكا احري الا يصل ومع انه ايضا راي افعال النبات كلها لا تتعدي الغذا والتوليد ثم نظر بعد ذلك الي الكواكب والافلاك فراها كلها منتظمة الحركات جارية علي نسق وراها شفافة ومضية بعيدة عن قبول التغيير والفساد فحدس حدسا قويا ان لها ذوات سوي اجسامها تعرف ذلك الموجود الواجب الوجود وان تلك الذوات العارفة هي مثل ذاته هو العارفة ليست باجسام ولا منطبعة في اجسام وكيف لا يكون لها مثل تلك الذوات البرية عن الجسمانية ويكون لمثله هو علي ما هو به من الضعف وشدة الاحتياج الي الامور المحسوسة وانه من جملة الاجسام

nere poſſet aliquá illorum Ens hoc percipere, & verſùs illud contendere, ut ex ipſis diſceret aliquid quod ſibi eſſet ſalutis cauſa: vidit autem illa omnia in acquirendis ſibi alimentis occupari, & explendis deſideriis cibi, potus, ac veneris, & ut ſe umbrâ tegerent, aut ſe calefacerent: his rebus ſedulò incumbere illa nocte diéque uſque ad tempus mortis ſuæ, & è vita exitum, nec ex ipſis ullum vidit ab hoc inſtituto deflectere, aut eſſe circa aliud quidpiam quovis tempore ſollicitum: & hinc ipſi manifeſtum erat illa Ens iſtud non cognoſcere, nec ipſius deſiderio teneri, ipſiúſve quâcunque ratione notitiam acquirere, omnia verò ad privationem tendere, aut ſtatum aliquem privationi ſimilem: & cum hoc de animalibus ſtatueret, vidit æquius eſſe ut idem de plantis ſtatueret, quibus non erant, niſi ex parte, apprehenſiones illæ quas habebant animalia; cum enim quod perfectioris eſſet apprehenſionis notitiam hanc aſſequi non poterat, multo minùs quod eſſet minus perfectæ apprehenſionis, illam aſſequi poſſe; cum videret inſuper omnes plantarum actiones nihil eſſe ultra nutritionem & generationem.

Poſthæc Stellas & Sphæras perpendit, vidítque omnibus eſſe motus ordinatos, cunctáſque ritè diſpoſito curſu circumferri; vidit etiam eſſe pellucidas, & ſplendentes, longéque ab hoc abeſſe, ut alterationem aut corruptionem aliquam ſubirent; & vehementer ſuſpicatus eſt eſſe ipſis præter corpora ſua eſſentias, quæ cognoſcerent Ens illud neceſſariò exiſtens, & intelligentes has eſſentias eſſe intelligenti ſuæ eſſentiæ ſimiles, & neque corpora eſſe, neque corporibus inſitas. & quomodo non eſſent illis iſtiuſmodi eſſentiæ, à corporeitate immunes, cum ſibi etiam talis eſſet eſſentia, qui adeò infirmus erat, & cui adeo ſenſibilibus opus erat? ipſe ſiquidem erat è numero corporum cor-

citate,& gaudio & lætitiâ ob continuatã viſionẽ Entis illius neceſſariò exiſtentis,& viſionis iſtius integritatẽ ab omni impuritate & mixturâ, & ab eo receſſura ſenſibilia illa in quæ intentæ fuerant corporeæ iſtæ facultates,quæ reſpectu ad illum ſtatum cruciatus ſunt & mala & impedimenta.

Et cum conſtaret ipſi eſſentiæ ſuæ perfectionem, ejuſq; voluptatem conſiſtere in viſione Entis illius neceſſariò exiſtentis, viſione (nempe) actuali in perpetuum continuatâ, ita ut ſe ab eo ne ad nictum quidem oculi averteret, adeoque illum mors occuparet in ſtatu illo actualis viſionis quo continüaretur ipſius gaudium nullo dolore illud interrumpente,(quod eſt illud quod indigitavit Al Jonaid Doctor ille & Antiſtes Suphiorum jam morti proximus, cum diceret ſociis ſuis, *Hoc eſt tempus undè inciperent homines dicere*, Deus eſt maximus, *& quod moneat precibus maximè intentos eſſe*; atq; hoc ſcias,) tum ſecum reputare cœpit,quomodo continuari poſſet hæc actualis viſio,ita ut nulla ab eo averſio contingeret; & aliquantiſper cogitationes ſuas in illud Ens defixit; perſiſtere verò non poterat quin ſenſibile aliquod objectum ſe viſui ipſius offerret, aut animalis cujuſpiam vox ipſius aures penetraret,aut phantaſma aliquod ipſi occurreret; aut dolor quiſpiam in membrorum aliquo ipſum occuparet, aut fames ſitiſve ipſi eveniret, aut frigus aut calor,aut opus eſſet ipſi ut ſurgeret ad excrementa excludenda,ita ut interpellaretur ipſius meditatio & à ſtatu, in quo erat,recederet;ita ut non poſſet niſi ægrè admodum & poſt aliquam difficultatem ad illum ſtatum viſionis redire in quo prius fuerat,metueretq; ne repẽtinâ morte præverteretur dum eſſet in hoc ſtatu averſionis & incideret in æternam miſeriã & dolorem ſeparationis: cumq; hic ſtatus ipſius malè ipſum haberet, nec invenire poſſet remedium, cœpit omnia animalium genera perpendere, & ipſorum actiones intueri, & cui rei operam darent, ſi fortè cer-

وسرور وفرح دايم لاتصال مشاهدته لذلك الموجود الواجب الوجود
وسلامة تلك المشاهدة من الكدر والشوب ويزول عنه ما تقتضيه
هذه القوي الجسمانية من الامور الحسية التي هي بالاضافة الي تلك
الحال الم وشرور وعوايق فلما تبين له ان كمال ذاته ولذتها
انما هو بمشاهدة ذلك الموجود الواجب الوجود علي الدوام مشاهدة
بالفعل ابدا حتي لا يعرض عنه طرفة عين لكي توافيه منيته وهو
في حال المشاهدة بالفعل فتتصل لذته دون ان يتخللها الم
واليها اشار الجنيد شيخ الصوفية وامامهم عند موته بقوله
لاصحابه هذا وقت يوخذ منه الله اكبر واحرم للصلاة فاعلم ثم جعل
يتفكر كيف تتاتي له دوام هذه المشاهدة بالفعل حتي لا يقع
منه اعراض فكان يلازم الفكرة في ذلك الموجود ساعة فما هو الا
ان سنح لبصره محسوس ما من المحسوسات او يخرق سمعه صوت
بعض الحيوان او يعترضه خيال من الخيالات او يناله الم في احد
اعضايه او يصيبه الجوع او العطش او البرد او الحر او يحتاج الي القيام
لدفع فضوله فتختل فكرته ويزول عما كان فيه ويتعذر عليه
الرجوع الي ماكان عليه من حال المشاهدة الا بعد جهد وكان
يخاف ان تفجاه منيته وهو في حال الاعراض فيفضي الى الشقا
الدايم والم الحجاب فساه حاله ذلك واعياه الدوا فجعل يتصفح
انواع الحيوانات كلها وينظر افعالها وما تسعي فيه لعله ينظر في

بعضها

يشبه الاجسام ولا يفسد لفسادها فظهر له بذلك ان من كانت
له مثل هذه الذات المعدة لمثل هذا الادراك فانه اذا اطرح البدن
بالموت فاما ان يكون قبل ذلك في تصريفه للبدن لم يتعرف
قط بهذا الموجود الواجب الوجود ولا اتصل به ولا سمع عنه فهذا اذا
فارق البدن لا يتصل بذلك الموجود ولا يتالم لفقده واما جميع القوي
الجسمانية فانها تبطل ببطلان الجسم فلا تشتاق ايضا الي مقتضيات
تلك القوي ولا تحن اليها ولا تتالم بفقدها وهذه حالة البهايم غير
الناطقة كلها سوا كانت علي صورة الانسان او لم تكن واما ان
يكون قبل ذلك في مدة تصريفه البدن قد تعرف بهذا الموجود
وعلم ما هو عليه من الكمال والعظمة والسلطان والقدرة الا انه
اعرض عنه واتبع هواه حتي وافته منيته وهو علي تلك الحال
فيحرم المشاهدة وعنده الشوق اليها فيبقي في عذاب طويل والام
لا نهاية لها فاما ان يتخلص من تلك الالام بعد جهد طويل ويشاهد
ما تشوق اليه قبل ذلك واما ان يبقي في الامه بقا سرمديا
بحسب استعداده لكل واحد من الوجهين في حياته في الجسمانية
واما من تعرف بهذا الموجود الواجب الوجود قبل ان يفارق
البدن واقبل بكليته عليه والتزم الفكرة في جلاله وحسنه وبهايه
ولم يعرض عنه حتي وافته منيته وهو علي حال من الاقبال والمشاهدة
بالفعل فهو اذا فارق البدن بقي في لذة لا نهاية لها وغبطة

وسرور

quæ non eſſet corporibus ſimilis, neque eorum corruptione corrumperetur; & hinc patuit ipſi, illum qui præditus fuit eſſentiâ iſta, quæ tali apprehenſioni idonea eſt, cum corpus morte exueret, Vel talem antea fuiſſe qui dum corpore utebatur, nunquam novit Ens hoc neceſſariò exiſtens, nec ipſi conjunctus fuit, nec quicquam de eo audivit; atque hunc hominem cum è corpore exceſſerit, Enti illi non conjungi, nec ipſius deſiderio laborare (nam quod ad omnes facultates corporeas, intereunte corpore illæ ceſſant, nec ea appetunt ad quæ facultates illæ ferri ſolent, neque erga illa propendent, nec ob ipſorum abſentiam dolore afficiuntur; atque hic eſt brutorum omnium ſtatus, ſive ſint figurâ hominis prædita, ſive non ſint;) Vel talem qui eo tempore quo corpore utebatur Ens hoc cognoſceret, & notum haberet, quantæ perfectionis, magnitudinis, & dominii & potentiæ eſset, niſi quod ſe ab eo avertiſset & mentis ſuæ affectus ſequutus fuiſset, donec eum dum in ſtatu illo eſset, occupaverit mors, ita ut viſione illâ privetur, ipſius tamen deſiderio laboret, ideoque permaneat cruciatu diuturno atque infinito dolore affectus, ſive poſt longum tædium ex dolore illo liberandus ſit, & ad viſionem illam perventurus quam antea appetebat, aut ſit in iiſdem cruciatibus in æternum permanſurus, prout in vita ſua ad utrumque horum eſset diſpoſitus, dum in ſtatu corporis eſſet: Vel talem, qui Ens illud neceſsariò exiſtens noverit antequam corpus exueret, & ſe totis viribus illi addixerit, & qui cogitationes ſuas continuè defixas habuerit in ipſius gloriam, formam, & ſplendorem, nec ab eo ſe averterit, donec ipſum occuparet mors, dum eſset in ſtatu ipſũ aſpiciendi, atq; actu intuendi, atq; hunc cum è corpore exierit, permanere in perpetuâ voluptate, & continuâ felicitate

poterit nunc in potentiâ, nunc in actu eſſe. Et ſi facultatum harum aliqua nunquam actu apprehenderit, quamdiu potentiâ tantum apprehenſiva fuerit, non appetit particulare aliquid apprehendere, quia nullam adhuc illius notitiam habet, veluti [in eo ſit] qui cæcus natus fuerit; quod ſi aliquando actu apprehenderit, & fiat poſtea potentiâ tantum apprehenſiva, quamdiu in potentiâ manet, cupit actu appprehendere, quia novit apprehenſibile illud [objectum] eſtque in illud intenta, & erga illud propendet; veluti cum quis viſu aliquando fruebatur, & deindè factus eſt cæcus; non enim ceſſat objecta viſibilia appetere, & quanto perfectius, ſplendidius, & pulchrius eſt illud quod apprehenditur, ſemper major erit ipſius appetitio, & major ex ipſius deſiderio dolor: ideoque ipſius dolor qui viſu quē habuit, privatur, poſtquā viderit, major eſt quam ejus qui odoratu privatur, quoniam ea quæ viſus apprehendit perfectiora ſunt & pulchriora iis quæ apprehendit odoratus: ſi itaque detur aliquid cujus perfectioni nullus eſt terminus, nec pulchritudini, decori, & ſplendori ipſius, finis; ſed fuerit ſupra omnem ſplendorem, & pulchritudinem, ita ut nulla exiſtat perfectio, pulchritudo, ſplendor nec venuſtas, quæ non ab eo procedit, & ab ipſo emanat, qui illius rei apprehenſione privatur poſtquam illius notitiam habuerit, proculdubio, quamdiu illo deſtituitur, infinito dolore afficietur, ſicut qui illud perpetuo apprehendit, indè interruptam voluptatem, perpetuam felicitatem, gaudiúmque & lætitiam infinitam percipiet.

Jam autem ipſi conſpicuum erat Enti illi neceſſariò exiſtenti attribui debere omnia perfectionis attributa, ipſúmq; ab omnibus defectûs attributis ſeparari, atque immune eſſe; certum etiam apud ipſum erat rem illam per quam ad ejus apprehenſionem pervenitur, eſſe rem

هذه القوي يكون بالقوة ويكون بالفعل وكل واحدة من هذه
القوي ان كانت لم تدرك قط بالفعل فهي ما دامت بالقوة لا تتشوق
الي ادراك الشي المخصوص لانها لم تتعرف بعد به مثل من خلق
مكفوف البصر وان كانت قد ادركت بالفعل تارة ثم صارت
بالقوة فانها ما دامت بالقوة تشتاق الي الادراك بالفعل لانها
قد تعرفت بذلك المدرك وتعلقت به وحنت اليه مثل من كان
بصيرا ثم عمي فانه لا يزال يشتاق الي المبصرات وبحسب ما يكون
الشي المدرك اتم وابهي واحسن يكون الشوق اليه اكثر والتالم
لفقده اعظم ولذلك تالم من يفقد بصره بعد الروية اعظم من تالم
من يفقد شمه اذ الاشيا التي يدركها البصر اتم واحسن من التي
يدركها الشم فان كان في الاشيا شي لا نهاية لكماله ولا غاية لحسنه
وجماله وبهايه وهو فوق البها والحسن وليس في الوجود كمال
ولا حسن ولا بها ولا جمال الا صادر من جهته وفايض من قبله فمن
فقد ادراك ذلك الشي بعد ان تعرف به فلا محالة انه ما دام فاقدا
له يكون في الام لا نهاية لها كما ان من كان مدركا له علي
الدوام فانه يكون في لذة لا انفصام لها وغبطة لا غاية وراها وبهجة
وسرور لا نهاية لهما وقد كان تبين له ان الموجود الواجب
الوجود متصف باوصاف الكمال كلها ومنزه عن صفات النقص
وبري منها وتبين له ان الشي الذي به يتوصل الي ادراكه امر لا

يشبه

حقيقة ذاته ذلك الشي الذي ادرك به الموجود المطلق الواجب الوجود فلما علم ان ذاته ليست هذه المتجسمة التي يدركها بحواسه ويحيط بها اديمه هان عنده بالجملة جسمه وجعل يتفكر في تلك الذات الشريفة التي ادرك بها ذلك الموجود الشريف الواجب الوجود ونظر بذاته في تلك الذات الشريفة هل يمكن ان تبيد او تفسد وتضمحل ام هي دايمة البقا فراي ان الفساد والاضمحلال انما هو من صفات الاجسام بان تخلع صورة وتلبس اخري مثل الما اذا صار هوا والهوا اذا صار ما والنبات اذا صار ترابا او رمادا والتراب اذا صار نباتا فهذا هو معني الفساد واما الشي الذي ليس بجسم ولا يحتاج في قوامه الي الجسم وهو منزه بالجملة عن الجسميات فلا يتصور فساده بتة فلما ثبت له ان ذاته الحقيقية لا يمكن فسادها اراد ان يعلم كيف يكون حالها اذا اطرحت البدن وتخلت عنه وقد كان تبين له انها لا تطرحه الا اذا لم يصلح لها عن الة فتصفح جميع القوي المدركة فراي كل واحدة منها تارة تكون مدركة بالقوة وتارة تكون مدركة بالفعل مثل العين في حال تغميضها او اعراضها عن المبصر فانها تكون مدركة بالقوة ومعني مدركة بالقوة اي هي لا تدرك الان وتدرك في المستقبل وفي حال فتحها واستقبالها للمبصر تكون مدركة بالفعل ومعني مدركة بالفعل اي هي الان تدرك وكذلك كل واحد من

nem eſſentiæ ſuæ eſſe illud per quod apprehendebat abſolutum illud Ens neceſſariò exiſtens.

Cum ergò noſſet eſſentiam ſuam non eſſe corporeum hoc, quod ſenſibus apprehendebat quodque ambiebat cutis, corpus ipſius contēptibile prorſus quid ipſi viſum eſt, & ſe totum nobili illi eſſentiæ contemplandæ addixit, per quam apprehendebat nobile illud Ens neceſſariò exiſtens: & per eſſentiam ſuam nobile illud Ens perpendit, num interire poſſet aut corrumpi, & evaneſcere, aut eſſet perpetuæ durationis: vidit autem corruptionem & diſſolutionem eſse ex adjunctis corporum, [& fieri] formam unam exuendo, & induendo aliam; veluti cum aqua fit aër, & cum aër fit aqua, & cum herbæ, terra, aut cineres fiunt, & cum terra in plantas vertitur: (hæc enim eſt corruptionis notio:) Illius autem quod non eſt corpus, neque corpore ad ſubſiſtentiam ſuam opus habet, ſed prorſus à corporeis rebus ſeparatur, non poſſe ullo modo ſupponi corruptionem.

Et cum certior factus eſset, veram ſuam eſsentiam non poſse corrumpi, ſcire voluit quæ futura eſset ipſius conditio cum corpus abjiceret, & ab illo ſepararetur; jam autem ipſi patuit eam non abjicere illud, niſi cum non amplius eſset inſtrumentum ipſi idoneum; omnes ergò facultates apprehenſivas perpendens, vidit earum unamquamque aliquando potentiâ apprehendere, aliquando actu; veluti, e. g. cum connivet oculus, aut ſe à viſibili objecto avertit, eſt potentiâ apprehenſivus, (illud verò eſt potentiâ apprehenſivum, quod Nunc non apprehendit, poteſt tamen in poſterum apprehendere) cum verò ſe aperit & ad objectum viſibile ſe convertit, fit actu apprehenſivus (per illud autem quod dicitur actu apprehendens ſignificatur, quod Nunc apprehendit) atque ita unaquæque harum facultatum

poterit

ſuos inquiſivit, qui ſunt auditus, viſus, odoratus, guſtus & tactus, & vidit hos omnes nihil apprehendere præter corpus, aut quod corpori ineſt: (auditus enim ſonos apprehendit; ii verò oriuntur ex aëris agitatione, quando colliduntur corpora: viſus colores apprehendit, odoratus odores, guſtus ſapores, & tactus temperaturas, atque duritiem & mollitiem, aſperitatem & lævitatem: ita etiam phantaſia nihil apprehendit, niſi quatenus habet longitudinem, latitudinem, & profunditatem; hæc autem quæ apprehenduntur, omnia ſunt corporis adjuncta, & nihil aliud apprehendunt hi ſenſus, quia ſunt facultates per corpora diffuſæ, & diviſibiles ſecundum ipſorum diviſiones; illi itaque nihil apprehendunt præter corpus diviſioni obnoxium; Hæc enim facultas cum ſit per corpus diviſibile diffuſa, neceſſe eſt ut cum aliquid apprehendat, dividatur ſecundum ejus diviſiones; omnis itaque facultas corpori inſita nihil poteſt apprehendere præter corpus aut quod corpori ineſt;) jam verò patuit Ens hoc neceſſariæ exiſtentiæ immune eſſe ab omnibus adjunctis corporeis quocunque reſpectu, ac nullam ergò eſſe rationem ipſum apprehendendi, niſi per aliquod quod non eſt corpus, neque facultas corpori inhærens, neque aliquo modo à corporibus dependens; neque in corpore neque extra corpus, nec corpori conjuncta, nec ab eo ſeparata. Jam autem ipſi patebat ſe illud per eſſentiam ſuam apprehendiſſe, & eſſe ſibi firmam illius notitiam; & indè ipſi conſpicuum erat eſſentiam ſuam per quam illud apprehendit eſſe incorporeum quid, cui nulla corporis adjuncta convenirent; & quicquid corporeitatis apprehendit ab exteriore ſui parte, non eſſe veram rationem ſuæ eſſentiæ, veram autem rationem

كلها وهي السمع والبصر والشم والذوق واللمس فراي انها كلها
لا تدرك شيا الا جسما او ما هو في جسم وذلك ان السمع انما يدرك
الاصوات وهي ما يحدث من تموج الهوا عند تصادم الاجسام والبصر
انما يدرك الالوان والشم يدرك الروايح والذوق يذوق الطعوم
واللمس يدرك الامزجة والصلابة واللين والخشونة والملاسة وكذلك
القوة الخيالية لا تدرك شيا الا بان يكون له طول وعرض وعمق
وهذه المدركات كلها من صفات الاجسام وليس لهذه الحواس
ادراك شي سواها وذلك لانها قوى شايعة في الاجسام ومنقسمة
بانقسامها فهي لذلك لا تدرك الا جسما منقسما لان هذه القوة اذا
كانت شايعة في شي منقسم فلا محالة انها اذا ادركت شيا من
الاشيا فانه ينقسم بانقسامها فاذا كل قوة في جسم فانها لا تدرك
الا جسما او ما هو في جسم وقد تبين ان هذا الموجود الواجب
الوجود بريا من صفات الاجسام من جميع الجهات فاذا لا سبيل
الي ادراكه الا بشي ليس بجسم ولا هو قوة في جسم ولا تعلق له بوجه
من الوجوه بالاجسام ولا هو داخل فيها ولا خارج عنها ولا متصل
بها ولا منفصل عنها وقد كان تبين له انه ادركه بذاته ورسخت
المعرفة به عنده فتبين له بذلك ان ذاته التي ادركه بها امر غير
جسماني ولا يجوز عليه شي من صفات الاجسام وان كل ما يدركه
من ظاهر ذاته من الجسمانية فانها ليست حقيقة ذاته وانما

حقيقة

فعله فعلم ان الذي له هو في ذاته اعظم منها واكمل واتم واحسن وابهى وادوم وانه لا نسبة لهذه الي تلك فما زال يتتبع صفات الكمال كلها فيراها له وصادرة عنه ويري انه احق بها من كل من يوصف بها دونه ويتتبع صفات النقص كلها فيراه بريا منها ومنزها عنها وكيف لا يكون بريا عنها وهل معني النقص الا العدم المحض او ما يتعلق بالعدم وكيف يكون للعدم تعلق او التباس بمن هو الموجود المحض الواجب الوجود بذاته المعطي لكل ذي وجود وجوده فلا وجود الا هو فهو الوجود وهو الكمال وهو التمام وهو الحسن وهو البها وهو القدرة وهو العلم وهو هو وكل شي هالك الا وجهه

فانتهت به المعرفة الي هذا الحد علي راس خمسة اسابيع من منشايه وذلك خمسة وثلاثون عاما وقد رسخ في قلبه من امر هذا الفاعل ما شغله عن الفكرة في كل شي الا فيه وذهل عما كان فيه من تصفح الموجودات والبحث عنها حتي صار بحيث لا يقع بصره علي شي من الاشيا الا ويري فيه اثر الصنعة من حينه فينتقل بفكره علي الفور الي الصانع ويترك المصنوع حتي اشتد شوقه اليه وانزعج قلبه بالكلية عن العالم الادني المحسوس وتعلق بالعالم الارفع المعقول فلما حصل له العلم بهذا الموجود الرفيع الثابت الوجود الذي لا سبب لوجوده وهو سبب لوجود جميع الاشيا اراد ان يعلم باي شي حصل له هذا العلم وباي قوة ادرك هذا الموجود فتصفح حواسه كلها

ejuſq; operatione: novit ergò illud qd ipſi naturâ ſuâ inerat, eo majus eſſe, magis perfectum atq; abſolutũ, pulchrius, & illuſtrius, & diuturnius, nullamque eſſe proportionem inter hæc [quæ in eo] & iſta [quæ in aliis ſunt,] nec deſtitit omnia perfectionis attributa proſequi, viditque omnia ei eſſe, & ab eo procedere, atque ipſum eis dignum eſſe præ alio quovis cui attribuuntur. Omnia etiam defectûs attributa inveſtigavit, & vidit eum illorum immunem eſſe, & ab illis ſeparatum; & quomodo ille non eſſet illis immunis? quæ enim alia eſt defectûs notio præter meram privationẽ, aut qd ab ea dependet? & quomodo eſſet privationi conſortium aut mixtura cũ eo, qui eſt ens ſimplex, in ſe neceſſariæ exiſtentiæ, qui exiſtentiam dat omni quod exiſtit, & præter quem nulla eſt exiſtentia, ille autem eſt exiſtentia, ille abſolutio, ille perfectio, ille pulchritudo, ille ſplendor, ille potentia, ille cognitio, atque *Ille Ille, & *omnia pereunt præter eum?* Hucuſque perduxerat eum ipſius cognitio ſub finẽ quinti ſeptenarii ab ipſius ortu, *h.e.* ſpatio triginta quinq; annorũ, & ipſius menti ita infixa erat Agentis hujus cõſideratio, ut impediret ipſũ quo minus alia cogitaret præter ipſũ, & obliviſceretur cõtẽplationis illius rerũ naturalis exiſtentiæ in qua fuerat, & [deſiſteret] in illas inquirere, donec eò perveniret, ut non poſſet ipſius viſus in rem aliquam incidere, quin protinus in eâ operationis [hujus Agentis] veſtigia aliqua cerneret, ita ut ſtatim ad opificem transferret cogitationes ſuas omiſſo opere, adeo ut in eum impenſè infixũ eſſet ipſius ſtudium, ipſiúſq; cor ab inferiori mundo ſenſibili penitùs abſtractum, ſuperiori intellectuali mundo eſſet prorſus addictum. Cúmq; aſſecutus eſſet notitiã ſupremi hujus Entis, exiſtẽtiæ permanentis, cujus exiſtẽtiæ nulla eſt cauſa, illud verò cauſa exiſtentiæ rerum omnium; ſcire voluit quo pacto contigerit ſibi hæc notitia, & quâ facultate hoc exiſtens apprehenderet: in omnes ergò ſenſus

* *Alc. c. AlKeſas.*

ipſo naturâ poſteriora, licèt tempore poſteriora non ſint, veluti ſi corpus aliquod manu tuâ prehenderis, & deindè manum moveas, illud corpus neceſſariò movebitur conſequentèr ad motum manus tuæ, motu qui motu manus poſterior eſt naturâ, licèt non ſit tempore, ſed uterque ſimul incipiat; ita totus mundus ab Efficiente hoc abſque tempore efficitur & creatur, cujus mandatum eſt, cum rem fieri velit, ut dicât ei, Eſto, & eſt.

* *Alc. c. Gapher.*

Cúmque videret exiſtentia omnia eſſe ipſius opus, ea iterum ſecum perpendit reſpectu habito ad efficientis potentiam, & cum admiratione tam rari opificii, tam accuratæ ſapientiæ, & ſubtiliſſimæ ſcientiæ, & conſpicua fuere ipſi etiam ex pauciſſimis eorum quæ exiſtunt, multo magis ex pluribus, ea ſapientiæ veſtigia, & miranda opificii quibus ſummâ admiratione affectus eſt; & certior factus eſt hæc omnia non niſi ab Agente voluntario profluere, quod ſummæ perfectionis eſſet, immo ſuprà omnem perfectionem, cui ne atomi quidem pondus ignotum eſſet, ſive in cœlis, ſive in terra, nec quicquid eo aut minus eſt aut majus.

Tum omnes animalium ſpecies conſideravit, ut cuique [corporis] fabricam dederit, & deindè eâ uti docuerit. Si enim non docuiſſet [animal aliquod] iis membris uti quæ ipſi tribuerat, ad inveniendas utilitates quibus deſtinata erant, nihil ex ipſis commodi perciperet animal, ſed oneri ipſi eſſent: Hinc ergò novit ipſum eſſe omniũ munificentiſſimum & maximè miſericordem. Deindè cum inter exiſtentia hæc aliquid cerneret, quod formæ quicquam aut venuſtatis, aut perfectionis, aut potentiæ, aut quamcunque præſtantiam haberet quocunque in genere præſtantiæ, ſecum reputavit, & novit illud provenire ab influxu illius voluntarii agentis, inſignis gloriæ, & ab illius exiſtentia,

عنه بالذات وان كانت غير متاخرة بالزمان كما انك اذا اخذت
في قبضتك جسما من الاجسام ثم حركت يدك فان ذلك الجسم
لا محالة يتحرك تابعا لحركة يدك حركة متاخرة عن حركة
يدك تاخرا بالذات وان كانت لم تتاخر بالزمان عنها بل كان
ابتداوهما معا فكذلك العالم كله معلول ومخلوق لهذا الفاعل
بغير زمان انما امره اذا اراد شيا ان يقول له كن فيكون
فلما راي ان جميع الموجودات فعله تصفحها من ذي قبل تصفحا
علي طريق الاعتبار في قدرة فاعلها والتعجب من غريب صنعته
ولطيف حكمته ودقيق علمه فتبين له في اقل الاشيا الموجودة فضلا عن
اكثرها من اثار الحكمة وبدايع الصنعة ما قضي منه كل العجب
وتحقق عنده ان ذلك لا يصدر الا عن فاعل مختار في غاية الكمال
وفوق الكمال لا يعزب عنه مثقال ذرة في السموات ولا في الارض
ولا اصغر من ذلك ولا اكبر ثم تامل في جميع اصناف الحيوان كيف
اعطي كل شي خلقه ثم هداه لاستعماله فلولا انه هداه لاستعمال
تلك الاعضا التي خلق له في وجوه المنافع المقصودة بها لما انتفع
بها الحيوان وكانت كلا عليه فعلم بذلك انه اكرم الكرما وارحم
الرحما ثم انه مهما نظر شيا من الموجودات له حسن او بها او كمال
او قوة او فضيلة من الفضايل اي فضيلة كانت تفكر وعلم انها
من فيض ذلك الفاعل المختار جل جلاله ومن وجوده ومن

فعله

فطور ولا فتور فهو لا محالة قادر عليه وعالم به فانتهى نظره بهذا الطريق الى ما انتهى اليه بالطريق الاول ولم يضره في ذلك تشككه في قدم العالم او حدوثه وصح له على الوجهين جميعا وجود فاعل غير جسم ولا متصل بجسم ولا منفصل عنه ولا داخل فيه ولا خارج عنه ان الاتصال والانفصال والدخول والخروج هي كلها من صفات الاجسام وهو منزه عنها ولما كانت المادة من كل جسم مفتقرة الى الصورة ان لا تقوم الا بها ولا تثبت لها حقيقة دونها وكانت الصورة لا يصح وجودها الا من قبل هذا الفاعل المختار تبين له افتقار جميع الموجودات في وجودها الى هذا الفاعل وانه لا قيام لشي منها الا به فهو اذا علة لها وهي معلولة له سوا كانت محدثة الوجود بعد ان سبقها العدم او كانت لا ابتدا لها من جهة الزمان ولم يسبقها العدم قط فانها على كلا الحالين معلولة ومفتقرة الى الفاعل ومتعلقة الوجود به ولو لا دوامه لم تدم ولو لا وجوده لم توجد ولو لا قدمه لم تكن قديمة وهو في ذاته غني عنها وبري منها وكيف لا يكون كذلك وقد تبرهن ان قدرته وقوته غير متناهية وان جميع الاجسام وما يتصل بها او يتعلق ولو ببعض تعلق بها فهو متناه منقطع فاذا العالم كله بما فيه من السموات والارض والكواكب وما بينها وما فوقها وما تحتها فعله وخلقه ومتاخرة

innovatione, & ceſsatione immunes ſint, proculdubio penes ipſum eſse in illos poteſtatem eumque illorum notitiam habere: & hoc modo ad eandem metam pertigit ipſius ſpeculatio, ad quam priori modo pertigit, nec in hoc reſpectu ipſi obfuit, quod dubitaret eſsetne mundus ab antiquo an de novo, cum ex utrâque parte, conſpicua ipſi eſſet exiſtentia incorporei Effectoris cum nullo corpore conjuncti, nec à quoquam ſeparati, et qui neque intra corpus aliquod eſset neque extra illud, (conjunctio enim & ſeparatio, eſse intra aut extra, ſunt omnia corporum adjuncta, quorum ille expers eſt.)

Et cum materiæ omnis corporis, formâ aliquâ opus ſit, cum non poſſit niſi per eam ſubſiſtere, neque realitèr exiſtere abſque eâ; forma verò nullam revera exiſtentiam habeat, niſi ab hoc Agente voluntario, patuit ipſi exiſtentia omnia agente hoc indigere ad exiſtentiam ſuam, & non eſſe cuiquam eorum ſubſiſtentiam, niſi ipſius ope; ac proindè illud ipſorum cauſam eſſe, & ipſa illius cauſatum, ſive ſint novæ exiſtentiæ præcedente privatione, ſeu nullum principium habeant reſpectu temporis, nec ulla ipſa præcederet privatio: illa enim in utroque ſtatu eſſe cauſatum, & efficiente opus habere, à quo quoad eſſentiam ſuã dependeant, ut neq; permanere poſſint, niſi illud permaneat, neque exiſtere niſi illud exiſtat, neque ab æterno eſſe niſi illud ſit æternũ, illud autem ipſis non indigere, ſed ab iis liberum eſſe: & quomodo aliter ſe haberet? demonſtratum enim eſt ipſius potentiam & virtutem infinitam eſse, omnia autem corpora & quicquid ipſis adhæret, aut quocunque modo ab ipſis dependet, finita eſſe & terminata; ideoque totum mundum, & quicquid in eo eſt, ſive ſit cœlum, ſive terra, ſive ſtellæ, & quicquid inter ea eſt, aut ſupra aut ſubter, ipſius opus eſſe & creationem, eſſeque

ipſo

corpore, jam verò omnis potentia in corpore aliquo diffuſa & per illud diſperſa, dividitur etiam ipſius diviſione, & duplicatur ejus duplicatione; e. g. ut gravitas in lapide quæ ipſum deorſum movet: ſi in duas partes, dividatur lapis, etiam gravitas dividetur in duas partes, & ſi alia pars æqualis illi addatur, addetur etiam alia par gravitas, & ſi fieri poſſet ut lapis ille in infinitum creſceret, augeretur etiam gravitas hæc in infinitum; & ſi lapis ad certam quandam magnitudinis menſuram pertingeret, ibique ſubſiſteret, etiam gravitas ad terminum certum perveniret, ibiq; ſubſiſteret: jam verò demonſtratum eſt omne corpus eſſe neceſſariò finitum, ideóq; omnis potentia corpori inſita eſt etiam neceſſariò finita; quod ſi reperiamus potentiam aliquam quæ effectum aliquem infinitum producit, erit illa potentia quæ non eſt in corpore: reperimus verò cœlum motu perpetuo moveri, cui nullus eſt terminus aut ceſſatio, ſi aſſeruerimus ipſum æternum eſſe ſine principio, neceſſariò ergò indè ſequitur potentiam illam quæ movet illud, neq; corpori ejus ineſſe, neque corpori alicui quod extra illud eſt; eſſeq; igitur quid à corporibus abſtractum, & quod nullis corporeis adjunctis deſcribi poteſt. Innotuerat autem ipſi ex priori ipſius contemplatione mundi generabilis & corruptibilis, veram rationem exiſtentiæ cujuſque corporis eſſe reſpectu ipſius formæ, quæ eſt ipſius diſpoſitio ad varios motus; exiſtentiam verò quam habet reſpectu materiæ ſuæ tenuem admodum eſse, quæq; vix concipi poteſt; ideoque exiſtentiam totius mundi eſse reſpectu diſpoſitionis ſuæ ad motum hujùs motoris, qui vacuus eſt omni materiâ omnibúſque corporeis adjunctis, abſtractus ab omni quod poſſit ſenſus apprehendere, aut ad quod viam aliquam invenire poſſit imaginatio; & cum ſit effector motuũ cœli, (diverſi licet ſint ſpecie) ita ut ab omni differentia,

وكل قوة سارية في جسم وشايعة فيه فانها تنقسم بانقسامه وتتضاعف
بتضاعفه مثل الثقل في الحجر مثلا وهو المحرك الي اسفل فانه ان
قسم الحجر بنصفين انقسم ثقله بنصفين وان زيد عليه اخر مثله زاد
في الثقل اخر مثله فان امكن ان يتزيد الحجر ابدا الي غير نهاية
كان تزيد هذا الثقل الي غير نهاية وان وصل الحجر الي حد ما
من العظم ووقف وصل الثقل ايضا الي حد ما ووقف لكنه قد تبرهن
ان كل جسم فانه لا محالة متناه فاذا كل قوة في جسم فهي
لا محالة متناهية فان وجدنا قوة تفعل فعلا لا نهاية له فهي قوة
ليست في جسم ووجدنا الفلك يتحرك ابدا حركة لا نهاية لها ولا
انقطاع ان فرضناه قديما لا ابتدا له فالواجب على ذلك ان تكون
القوة التي تحركه ليست في جسمه ولا في جسم خارج عنه فهي اذا لشي
بري عن الاجسام وغير موصوف بشي من اوصاف الجسمية وقد
كان لاح له في نظره الاول في عالم الكون والفساد ان حقيقة وجود
كل جسم انما هي من جهة صورته التي هي استعداده لضروب
الحركات وان وجوده الذي له من جهة مادته وجود ضعيف
لا يكاد يدرك فاذا وجود العالم كله انما هو من جهة
استعداده لتحريك هذا المحرك البري عن المادة وعن صفات
الاجسام المنزه عن كل ما يدركه حس او يتطرق اليه خيال *سبحانه f.
وان كان فاعلا لحركات الفلك على اختلاف انواعها لا تفاوت فيه ولا سبحانه

فطورا

وان ذلك الفاعل لا يمكن ان يدرك بشي من الحواس لانه لو ادرك
بشي من الحواس لكان جسما من الاجسام ولو كان جسما من
الاجسام لكان من جملة العالم وكان حادثا واحتاج الي محدث
ولو كان ذلك المحدث الثاني ايضا جسما لاحتاج الي محدث
ثالث والثالث الي رابع ويتسلسل ذلك الي غير نهاية فبطل فاذا
لا بد للعالم من فاعل ليس بجسم واذا لم يكن جسما فلا سبيل
الي ادراكه بشي من الحواس لان الحواس الخمس لا تدرك الا الاجسام
او ما يلحق الاجسام واذا لم يمكن ان يحس فلا يمكن ان يتخيل
لان التخيل ليس شيا الا احضار صور المحسوسات بعد غيبها واذا لم
يكن جسما فصفات الاجسام كلها تستحيل عليه واول صفات
لاجسام هذا الامتداد في الطول والعرض والعمق وهو منزه عن ذلك
وعن جميع ما يتبع هذا الوصف من صفات الاجسام وان كان فاعلا
للعالم فهو لا محالة قادر عليه وعالم به الا يعلم من خلق وهو اللطيف
الخبير وراي ايضا انه ان اعتقد قدم العالم وانه لم يزل كما هو
وان العدم لم يسبقه فان اللازم عن ذلك ان حركته قديمة لا نهاية
لها من جهة الابتدا اذ اني لم يسبقها سكون يكون مبدوها منه وكل
حركة فلا بد لها من محرك ضرورة والمحرك اما ان يكون قوة
سارية في جسم من الاجسام اما جسم المتحرك نفسه واما جسم
اخر خارج عنه واما ان يكون قوة ليست سارية ولا شايعة في جسم

وكل

illum autem Effectorem à nullo ſenſuum percipi poſſe; ſi enim ſenſuum aliquo percipi poſſet, eſſet corpus aliquod; ſi verò eſſet corpus aliquod, eſſet è rebus ad mundum pertinentibus, atq; ita exiſtentiam ſuam de novo haberet, & aliquo indigeret, qui ipſum de novo produceret, & ſi ſecundus hic producens etiam corpus eſſet, tertio indigeret qui ipſum produceret, & tertius ille quarto, atque ita procederet illud in infinitùm, quod abſurdum eſset; ideoque mundum debere neceſſariò Effectorem habere qui non ſit corpus; & cum nō ſit corpus, nec ullā eſse rationē ipſū ſenſuū aliquo percipiendi (Quinque enim ſenſus nihil præter corpora apprehendunt, aut quæ corporibus adhærent;) cum autem ſenſu percipi nequeat, neque poſſe imaginatione comprehendi; (imaginatio enim nihil aliud eſt quam repræſentatio formarum rerum ſenſu perceptarum, poſtquam res ipſæ abfuerint) & cum non ſit corpus, neque ipſi tribui poſſe ullas corporis proprietates; prima autem corporis proprietas eſt extenſio iſthæc in longitudinem, latitudinem, & profunditatem, longè autem ab hâc abeſſe ipſum, omnibúſque corporum adjunctis proprietatem hanc conſequentibus; & cum ſit mundi efficiens, in eum proculdubio poteſtatem habere, eumque notum habere; *Annon cognoſcet qui creavit? eſt enim cognitione ſummus & omniſcius.*

Vidit etiam quod ſi æternitatem mundi crederet, eúmq; ſemper ita fuiſſe uti nunc eſt, & nullam privationem præceſſiſſe, neceſſariò indè ſequi ipſius motum eſſe ab æterno, abſq; termino qd ad principiū, cum nulla quies præcederet, undè ſumeret initium: omnis autē motus neceſſario movens aliquod poſtulat, & movens illud erit vel potentia aliqua in corpore aliquo diffuſa, ſc. vel in corpore rei illius quæ movetur, aut corpore aliquo alio quod extra illud eſt; vel potentia aliqua quæ non diffunditur & diſpergitur in aliquo corpore,

privatio: maximè verò de hâc re dubitavit,& neutra harum ſententiarum apud ipſum alteri præponderavit: idque quia quando æternitatem ſibi credendam proponeret, multæ objectiones ſe opponebant, de impoſſibilitate exiſtentis infiniti, pari ratione, qua ipſi impoſſibilis viſa eſt corporis infiniti exiſtentia;atq; eodem modo vidit, illud quod accidentibus de novo productis non eſſet vacuum, ipſum etiam de novo productum eſſe,ſiquidem non poteſt eis prius dici, quod autem non poteſt dici eſſe prius accidentibus de novo productis,eſt ipſum etiã de novo exiſtens: Cum etiã novã ipſius productionem ſibi credendam proponeret, opponebant ſe aliæ objectiones; idq; quoniam vidit notionẽ novæ ejus productionis poſtquã non extiterat,intelligi non poſſe, niſi ſupponeret tempus quod illud præcederet,tẽpus verò eſſe è numero rerũ quæ mundi ſunt, & ab eo inſeparabile, non poſſe itaq; intelligi mundũ eſſe poſteriorem tempore: ita etiam ſecum ratiocinabatur;ſi de novo productus fuerit, non poterat fieri abſq; producente,hic verò producens,qui eum producebat,cur nunc produxit,non verò prius? an ob aliquod quod ipſi ſupervenit? at nihil præter eum exiſtebat; an ob mutationem aliquam quæ eſſentiæ ipſius contigit? ſin ita,quid mutationẽ hanc produxit? non deſiit autẽ hæc ſecum per annos aliquot perpendere, & multa ſe illi argumenta obtulerunt, ita ut neutra harum ſententiarum alteri apud ipſum præponderaret. Cum ergò hoc ipſi difficile eſſet,ſecum reputare cæpit, quid neceſſariò utramque harum ſententiarum conſequeretur; eadem enim fortaſſis eſſet utriuſq; conſequentia; viditque quod ſi ſupponeret mundum de novo productum fuiſſe, & poſt privationem exiſtentiam habuiſſe, neceſſariò indè ſequeretur, mundum vi ſua non potuiſſe in exiſtentiam prodire, ſed neceſſariò requirere Effectorem, qui ipſum in actum produceret;

 illum

من الوجوه فتشكك في ذلك ولم يترجح عنده احد الحكمين علي
الاخر وذلك انه مهما كان اذا ازمع علىَ اعتقاده القدم اعترضته
عوارض كثيرة من استحالة وجود ما لا نهاية له بمثل القياس الذي
استحال عنده به وجود جسم لا نهاية له وكذلك ايضا كان يري
انه ما لا يخلوا من الحوادث فهو محدث وان لا يمكن تقدمه عليها
وما لا يمكن ان يتقدم علي الحوادث فهو ايضا محدث وحين ايضا
كان يزمع على اعتقاده الحدوث تعترضه عوارض اخر وذلك انه
كان يري ان معني حدوثه بعد ان لم يكن لا يفهم الا علي معني
ان الزمان تقدمه والزمان هو من جملة العالم وغير منفك عنه فاذا
لا يفهم تاخر العالم عن الزمان وكذلك كان ايضا يقول اذا كان
حادثا فلا بد له من محدث وهذا المحدث الذي احدثه لم احدثه
الآن ولم يحدثه قبل ذلك الطار طري عليه ولا شي هنالك غيره ام
لتغير حدث في ذاته فان كان فما الذي احدث ذلك التغير
وما زال يتفكر في ذلك عدة سنين فتتعارض عنده الحجج
ولا يترجح عنده احد الاعتقادين على الاخر فلما اعياه ذلك جعل
يتفكر ما الذي يلزم عن كل واحد من الاعتقادين فلعل اللازم
عنهما يكون شيا واحدا فراي انه ان اعتقد حدوث العالم وخروجه
الي الوجود بعد العدم فان اللازم عن ذلك ضرورة انه لا يمكن ان
يخرج الي الوجود بنفسه وانه لا بد له من فاعل يخرجه الي الوجود

وان

السيارة كذلك حتي تبين له قدر كبير من علم الهياة وظهر له
ان حركاتها لا تكون الا بافلاك كثيرة كلها مضمنة في فلك واحد
هو اعلاها وهو الذي يحرك الكل من المشرق الي المغرب في اليوم
والليلة وشرح كيفية انتقاله في معرفة ذلك يطول وهو مبثوت في
الكتب ولا نحتاج منه في غرضنا الا الي القدر الذي اوردناه فلما
انتهي الي هذه المعرفة ووقف علي ان الفلك بجملته وما يحتوي عليه
كشي واحد متصل بعضه ببعض وان جميع الاجسام التي كان ينظر
فيها قديما كالارض والما والهوا والنبات والحيوان وما شاكلها
هي كلها في ضمنه وغير خارجة عنه وانه كله اشبه شي بشخص
من اشخاص الحيوان وما فيه من الكواكب المنيرة هي بمنزلة
حواس الحيوان وما فيه من ضروب الافلاك المتصل بعضها ببعض
هي بمنزلة اعضا الحيوان وما في داخله من عالم الكون والفساد هي
بمنزلة ما في جوف الحيوان من اصناف الفضول والرطوبات التي كثير
ما يتكون فيها ايضا حيوان كما يتكون في العالم الاكبر فلما تبين
له انه كله كشخص واحد في الحقيقة قايم محتاج الي فاعل مختار
واتحدت عنده اجزاوه الكثيرة بنوع من النظر الذي اتحدت
به عنده الاجسام التي في عالم الكون والفساد تفكر في العالم
بجملته هل هو شي حدث بعد ان لم يكن وخرج الي الوجود من
العدم ام هو امر لم يزل موجودا فيما سلف ولم يسبقه العدم بوجه

netarum motus; donec tandem manifeſta eſſet ipſi magna ſcientiæ aſtronomicæ pars: patuit etiam ipſi eorum motus, non niſi in pluribus ſphæris eſſe, omnibus in unâ contentis, quæ ſuprema eſt, eáque quæ cæteras omnes ab oriente in occidentem movet ſpatio diei & noctis: ratio autem progreſſus ipſius in hâc ſcientia explicatu longa eſſet, eſtque ea in pluribus libris divulgata, nec plus de ea ad propoſitum noſtrum requiritur, quam quod attulimus. Et cum in ſcientiâ hucuſque eſſet progreſſus, comperit orbem cœleſtem univerſim, & quicquid continebat, eſſe tanquam unam rem ex partibus invicem conjunctis compoſitam, omniáque corpora quæ prius conſideraverat, veluti terram, aquam, aerem, plantas, animalia, cæteráque ejuſmodi omnia eſſe in ea contenta, nec extra illius limites egredi; totúmque illius, individuum aliquod animal quam proxime referre, & ſtellas in eo micantes ſenſibus animalis reſpondere, & diverſas in eo ſphæras invicem contiguas animalis membra referre, & quod in eo erat de mundo generationis & corruptionis, referre illa quæ ſunt in ventre animalis, uti varia excrementa, atque humores, ex quibus ſæpe etiam in eo generantur animalia, veluti in majori mundo generantur. Cum verò conſtaret ipſi omnia hæc eſſe reverà veluti unum aliquod ſubſiſtens, quod Agente voluntario indigebat, & multæ ipſius partes, ipſi unum aliquod eſſe viderentur, eodem contemplationis genere, quo corpora in mundo generabili & corruptibili eſſe unum quid videbantur, contemplandum ſibi mundum in genere propoſuit, utrum eſſet res quæ de novo orta eſt, poſtquam non fuerat, & è privatione in exiſtentiam emerſit, aut eſſet res quæ nunquam non olim extiterat, & quam nullo modo præceſſerat

privatio:

circulum minorem eſſe circuli propinquioris; ita ut minimi è circulis in quibus movebantur ſtellæ, eſſent duo circuli, quorum alter circa polum Auſtralem, nempe circulus ſtellæ Sohail, [i. e. Canopi] alter circa Borealem eſſet, nempè circulus Alpharkadain: Et cum juxta lineam Æquinoctialem habitaret, (quod prius oſtendimus,) omnes hi circuli recti erant ad ſuperficiem Horizontis ipſius, & ſimiliter ſe habentes verſus meridiem & Aquilonem, ſimulque ipſi apparuit uterque Polus; obſervavit etiam cum ſtella aliqua in majori circulo oriretur, atque alia in minori, adeo ut ſimul ortum haberent, videre ſe etiam occaſum ipſarum eodem tempore eſſe; & hoc ita illi contigit in omnibus ſtellis, atque omni tempore: undè ipſi patuit cœlum eſſe figuræ Sphæricæ: quod & ipſi ulteriùs confirmatum eſt ex eo quod vidit de reditu Solis, Lunæ, & aliarum Stellarum ad orientem poſt ipſarum occaſum in occidente, & ex eo quod omnes oculis ipſius in eadem magnitudinis proportione apparerent, & cum orirentur, & cum cœli medium tenerent, & cum occiderent: ſi enim illarum motus alius eſſet quam circularis, neceſſariò aliquando eſſent propinquiores ipſius aſpectui quam aliis temporibus, & ſi ita eſſet, ipſarum dimenſiones & magnitudines variæ ipſi apparerent, viderétque cum propinquiores eſſent, eas majores apparere, quam cum eſſent remotæ: cum verò nihil tale eſſet, indè certo illi conſtabat de figurâ ſphærica: Non deſiit autem Lunæ motum obſervare, viditque eam * ab oriente in occidentem ferri, atque ita etiam ſe habere pla-

* *forte*, ab occidente ad orientem.

netarum

الجانبين كانت دايرة اصغر من دايرة ما هو اقرب حتي كانت
اصغر الدواير التي تتحرك عليها الكواكب دايرتين اثنتين
احدهما حول القطب الجنوبي وهي مدار سهيل والاخري حول القطب
الشمالي وهي مدار الفرقدين ولما كان مسكنه علي خط الاستوا
الذي وصفناه اولا كانت هذه الدواير كلها قايمة علي سطح افقه
ومتشابهة الاحوال في الجنوب والشمال وكان القطبان معا ظاهرين
له وكان يرتقب اذا طلع كوكب من الكواكب علي دايرة
كبيرة وطلع كوكب اخر علي دايرة صغيرة وكان طلوعها معا
فكان يري غروبها معا واطرد له ذلك في جميع الكواكب وفي جميع
الاوقات فتبين له بذلك ان الفلك علي شكل الكرة وقوي ذلك
في اعتقاده ما راه من رجوع الشمس والقمر وساير الكواكب الي
المشرق بعد مغيبها بالمغرب وما راه ايضا من انها تظهر الي بصره
علي قدر واحد من العظم في حال طلوعها وتوسطها وغروبها وانها
لو كانت حركتها علي غير شكل الكرة لكانت لا محالة في
بعض الاوقات اقرب الي بصره منها في وقت اخر ولو كان ذلك
لكانت مقاديرها واعظامها تختلف عند بصره فكان يراها في
حال القرب اعظم مما يراها في حال البعد فلما لم يكن شي من * f. من
ذلك تحققت عنده كرية الشكل وما زال يتصفح حركة القمر المغرب
فيراها اخذة * من المشرق الي المغرب وحركات الكواكب الي المشرق

السيارة

الخط الذي لم يقطع منه شي واطبق الخط المقطوع منه على الخط الذي لم يقطع منه شي وذهب الذهن كذلك معهما الي الجهة التي يقال انها غير متناهية فاما ان تجد الخطين ابدا يمتدان الي غير نهاية ولا ينقص احدهما عن الاخر فيكون الذي قطع منه مساويا للذي لم يقطع منه شي وهو محال واما ان لا يذهب معه ابدا بل ينقطع دون مذهبه ويقف عن الامتداد معه فيكون متناهيا فاذا رد عليه القدر الذي قطع منه اولا وقد كان متناهيا صار كله متناهيا وحينئذ لا يقصر عن الخط الاخر الذي لم يقطع منه شي ولا يفضل عليه فيكون اذا مثله وهذا متناه فذلك ايضا متناه فالجسم الذي تفرض فيه هذه الخطوط متناه وكل جسم فيمكن ان تفرض فيه هذه الخطوط متناه وكل جسم فيمكن ان تفرض فيه هذه الخطوط فاذا ان فرضنا جسما غير متناه فقد فرضنا باطلا ومحالا فلما صح عنده بفطرته الفايقة التي نبهها لمثل هذه الحجة ان جسم السما متناه اراد ان يعرف على اي شكل هو وكيف انقطاعه بالسطوح التي تحده فنظر اولا الي الشمس والقمر وساير الكواكب فراها كلها تطلع من جهة المشرق وتغرب من جهة المغرب فما كان منها يجوز على سمت راسه راه يقطع دايرة عظمي وما مال عن سمت راسه الي الشمال او الي الجنوب راه يقطع دايرة اصغر من تلك وكلما كان ابعد عن سمت الراس الي احد

الجانبين

us cui nihil abſciſſum eſt, & linea illa cui aliquid abſciſſum eſt, parallela ponatur lineæ illi cui nihil abſciſſum eſt, procedente ſimul cum ipſis intellectu ad illam partem quæ infinita eſſe dicitur, vel reperies duas lineas perpetuò in infinitum extendi, ita ut neutra aliâ brevior ſit, & ita erit illa cui aliquid abſciſſum eſt, æqualis alteri cui nihil abſciſſum eſt, quod eſt abſurdum: vel ſi non progrediatur cum ea continuè, ſed citra ejus progreſſum interrumpatur, & ſimul cum eâ extendi deſinat, erit finita, & cum reddetur ei pars illa, quæ antea abſciſſa erat, quæ erat finita, tota erit finita: tum verò brevior non erit illâ lineâ alterâ cui nihil abſciſſum eſt, neque eam excedet, erit itaque æqualis illi: hæc autem finita eſt, erit itaque etiam illa finita; ideoque & corpus in quo deſignantur tales lineæ finitum eſt; Omne enim corpus in quo deſignari poſſunt hæ lineæ finitum eſt; at in omni corpore deſignari poſſunt hæ lineæ; ideoque ſi ſtatuamus corpus infinitum, ſtatuimus quod abſurdum eſt & impoſſibile.

Et cum per egregiam ſuam indolem, quam ad tale argumentum excogitandum excitaverat, certior factus eſſet corpus cœli eſſe finitum, ſcire voluit cujus formæ eſſet, & quomodo ambientibus ſuperficiebus finiretur: ac primo Solem contemplatus, & Lunam, cæteráſque Stellas, vidit omnes ab oriente ortum habere, & in occidente occaſum, eáſque quæ ſibi à vertice tranſibant, majorem circulum deſcribere, quæ verò à puncto verticali verſus ſeptentrionem vel meridiem declinabant, vidit minorem eo circulum deſcribere; & [cujuſvis] prout à verticali puncto verſus alteram partem remotior erat, circulum

& ad cœleſtia corpora cogitationes ſuas tranſtulit. Hucuſque contemplatione ſuâ pervenit ſub finem quarti ætatis ſuæ ſeptenarii, h. e. viginti octo annorum ſpatio: Novit autem cœlum omnéſque in illo ſtellas eſſe corpora, quæ extendebantur ſecundum tres dimenſiones longitudinis, latitudinis, & profunditatis, nullum verò ipſorum hujus attributi expers eſſe; quicquid verò non eſt expers hujus attributi corpus eſſe; Illa ergò omnia eſſe corpora. Tum ſecum perpendit, num in infinitum extenderentur, & procederent in perpetuam longitudinem, latitudinem, & profunditatem, abſque fine, aut haberent terminos, limitibuſque coërcerentur ubi deſinerent, ita ut nulla ulteriùs eſſe poſſit extenſio: Hîc autem aliquantulum attonitus eſt: tum apprehenſionis ſuæ vi, & intellectûs ſagacitate, vidit abſurdum quid eſſe corpus infinitum, & impoſſibile & notionem quæ non poterat intelligi; & hæc ſententia multis argumentis ipſi confirmata eſt, quæ ipſi apud ſe occurrebant; ídque quod ita ſecum argueret, Corpus hoc cœleſte certè finitum eſt ex illâ parte quæ mihi proxima eſt, & ſenſui meo obvia. hoc minimè dubium eſt, quia illud viſu percipio; quin & ex illâ parte, quæ huic parti opponitur, de quâ hoc in me dubium oritur, novi etiam impoſſibile eſſe ut extendatur in infinitum; quia ſi concipiam duas lineas ab hac parte quæ terminatur, incipientes, quæ in corporis profunditate, ſecundum ipſius extenſionem in infinitum procedant, deinde ſupponam alteri duarum harum linearum magnam partem abſcindi ex illâ parte cujus extremitas finita eſt, & tum ſumatur de eâ quod ſupereſt, atque extremitas ejus in quâ facta eſt abſciſſio iſta, applicetur extremitati lineæ illi-

وانتقلت فكرته الي الاجسام السماوية وانتهي الي هذا النظر علي
راس اربعة اسابيع من منشايه وذلك ثمانية وعشرون عاما
فعلم ان السما وجميع ما فيها من الكواكب اجسام لانها ممتدة
في الاقطار الثلثة الطول والعرض والعمق لا ينفك شي منها عن هذه
الصفة وكل ما لا ينفك عن هذه الصفة فهو جسم فهي اذا كلها
اجسام ثم تفكر هل هي ممتدة الي غير نهاية وذاهبة ابدا في
الطول والعرض والعمق الي غير نهاية ام هي متناهية محدودة بحدود
تنقطع عندها ولا يمكن ان يكون وراها شي من الامتداد فتحير
في ذلك بعض حيرة ثم انه بقوة نظره وذكا خاطره راي ان جسما
لا نهاية له باطل وشي لا يمكن ومعني لا يعقل وتقوي هذا الحكم
عنده بحجج كثيرة سنحت له بينه وبين نفسه وذلك انه قال اما
هذا الجسم السماوي متناه من الجهة التي تليني والناحية التي وقع
عليها حسي فهذا لا اشك فيه لانني ادركه ببصري واما الجهة التي
تقابل هذه الجهة وهي التي يداخلني فيها الشك فاني ايضا
اعلم ان من المحال ان تمتد الي غير نهاية لاني ان تخيلت خطين
اثنين يبتديان من هذه الجهة المتناهية ويمران في سمك الجسم
الي غير نهاية حسب امتداد الجسم ثم تخيلت ان احد هذين
الخطين قطع منه جزو كبير من ناحية طرفه المتناهي ثم اخذ
ما بقي منه واطبق طرفه الذي كان فيه موضع القطع علي طرف

الخط

يصدر عنه ذلك الفعل مثل الما فانه اذا افرط عليه التسخين استعد للحركة الي فوق وصلح لها فذلك الاستعداد هو صورته اذ ليس هاهنا الا جسم واشيا تحس عنه بعد ان لم يكن مثل الكيفيات والحركات وفاعل يحدثها بعد ان لم تكن فصلوح الجسم لبعض الحركات دون بعض هو استعداده وصورته ولاح له مثل ذلك في جميع الصور فتبين له ان الافعال الصادرة عنها ليست في الحقيقة لها وانما هي لفاعل يفعل بها الافعال المنسوبة اليها وهذا المعني الذي لاح له هو قول رسول الله صلي الله عليه وسلم كنت سمعه الذي يسمع به وبصره الذي يبصر به وفي محكم التنزيل فلم تقتلوهم ولكن الله قتلهم وما رميت اذ رميت ولكن الله رمي فلما لاح له من امر هذا الفاعل ما لاح على الاجمال دون تفصيل حدث له شوق حثيث الي معرفته على التفصيل ولانه بعد لم يكن فارق عالم الحس جعل يطلب هذا الفاعل المختار من جهة المحسوسات وهو لا يعلم بعد هل هو واحد او كثير فتصفح جميع الاجسام التي لديه وهي التي كانت فكرته ابدا فيها فراها كلها تتكون تارة وتفسد اخري وما لم يقف على فساد جملته وقف على فساد اجزايه مثل الما والارض فانه راي اجزاها تفسد بالنار وكذلك الهوا راه يفسده شدة البرد حتي يتكون منه ثلج فيسيل ما وكذلك ساير الاجسام التي كانت لديه لم ير منها شيا بريا عن الحدوث والافتقار الي الفاعل المختار فاطرحها كلها

talem corporis diſpoſitionem, à qua actiones iſtæ provenirent: e.g. In aqua: ſiquidem ea quando vehementer caleſit ad movendum ſurſum diſponitur, & apta efficitur, éſtque illa diſpoſitio ipſius forma: Nihil enim hic adeſt niſi corpus, & quædam quæ ſenſu percipiuntur indè profluentia, quæ priùs non exiſtebant, veluti qualitates, & motus, & Effector qui ea produxit poſtquam non exiſtebant, Corporis verò aptitudo ad alios motus præ aliis eſt ipſius diſpoſitio & forma: idem etiam ipſi de omnibus aliis formis apparuit. Conſpicuum etiam ipſi erat, actiones quæ ab ipſis procedebant, non eſſe reverà ipſarum ſed Effectoris, qui per illas actiones attributa illa produxit, quæ ipſis tribuuntur: (& hæc notio quæ ipſi patuit, illud eſt quod à Nuntio Dei dictum eſt, *Ego ſum auditus ejus per quem audit, & viſus ejus per quem videt*, & in Textu * Alcorani, *Vos non interemiſtis eos, ſed Deus interemit*, & *Tu non projeciſti, ſed Deus projecit.*) Cum autem ipſi conſtaret de Effectore hoc, quod patebat in genere & indiſtinctè; inceſſit ipſum vehemens deſiderium cognoſcendi illum diſtinctè: Quoniam verò nondum ſe à mundo ſenſibili ſubduxerat, cœpit Agens hoc voluntarium inter ſenſibilia quærere; nec tamen adhuc novit an unum eſſet an plura: Inſpexit ergò omnia corpora quæ apud ipſum erant, illa ſcilicet quibus antea continuè infixa fuerat ipſius cogitatio: vidit autem omnia aliquando generari & aliquando corrumpi, & ſi qua non videret in totum corrumpi, vidit ipſorum partes corrumpi; e.g. quod ad aquam & terram, vidit utriuſque partes ab igne corrumpi; & ſimiliter aërem vidit à ſummo frigore adeo corrumpi ut indè generaretur nix, indè iterum flueret aqua: ita etiam quod ad alia corpora quæ apud ipſum erant, nullum eorum vidit, quod non exiſtebat de novo, & indigebat Agente voluntario. Omnia itaq; ea rejecit

* *Cap. Al Anphal.*

&

Et cum hucuſq; pertigiſſet ipſius contemplatio,& aliquatenus à ſenſibilibus receſſiſſet, & jam mundi intellectualis confiniis appropinquaſſet, aliquantulũ attonitus erat,& ad illud ex mundo ſenſibili propendebat cui aſſueverat: Paululum itaq; retroceſſit,& corpus in genere reliquit,quoniã res erat,quam ſenſus concipere non poterat,neq; ipſã comprehendere valeret;& ſibi[conſideranda]aſſumpſit ſimpliciſſima corporũ ſenſibiliũ,quæ viderat : Ea autẽ erant quatuor illa circa quæ dudum occupata fuerat ipſius ſpeculatio: & primũ aquam perpendit; viditq; cum in eo ſtatu permitteretur, quem ipſius forma exigebat, apparere in eâ frigus ſenſibile,& propenſionẽ ad deorſum movendum;cum autẽ igne aut calore ſolis calefacta eſſet,frigus primò ab ea recedere,manente interim propenſione ad deorſum movendum, at ubi vehementèr calefieret,tunc itidem recedere propenſionem ad deorſum movendum, eámq; ſurſum niti,atq; ita univerſim ab ea recedere utramq; harũ qualitatũ,quæ ab ea ejuſq; formâ ſemper emanabant: nec ulteriùs quicquam de forma ejus notum ei erat,niſi quod indè procederẽt hæ duæ actiones,& cum hæ duæ actiones ipſã deſeruerant, prorſus ſublata eſſet formæ ratio, & forma aquea ex iſto corpore diſcederet, cum indè emanarent actiones, quibus proprium erat ab aliâ formâ oriri,& de novo oriretur alia forma, quæ ipſi priùs nõ inerat,atq; ab eâ profluerent actiones è quarũ naturâ non erat,ut indè procederent,quamdiu priori formâ informata erat. Novit autẽ neceſſe eſſe,ut omni qd de novo producitur, opus ſit Producente;atq; ex hâc contẽplatione facta eſt in ipſius animo impreſſio aliqua Effectoris formæ iſtius,univerſalis & indiſtincta . Tum ſpeculationẽ ſuã ulterius ad formas illas direxit, quarũ notitiã priùs aſſecutus fuerat, ſingillatim eas[proſequẽs.] Viditq; eas omnes de novo exiſtere,&neceſſario indigere Effectore:Tum perpendebat eſſentias formarũ, eáſq; vidit, nihil aliud eſſe,quã

وفارق المحسوس بعض مفارقة واشرف علي تخوم العالم العقلي استوحش وحن الي ما الفه من عالم الحس فتقهقر قليلا وترك الجسم علي الاطلاق اذ هو امر لا يدركه الحس ولا يقدر علي تناوله فاخذ ابسط الاجسام المحسوسة التي شاهدها وهي تلك الاربعة التي قد كان وقف نظره عليها فاول ما نظر الي الما فراي انه ان اخلي وما تقتضيه صورته ظهر منه برد محسوس وطلب النزول الي اسفل فان سخن اما بالنار واما بحر الشمس زال عنه البرد اولا وبقي فيه طلب النزول فان افرط عليه بالتسخين زال عنه طلب النزول الي اسفل وصار يطلب الصعود الي فوق فزال عنه بالجملة الوصفان اللذان كانا ابدا يصدران عنه وعن صورته ولم يعرف من صورته اكثر من صدور هذين الفعلين عنها فلما زال هذان الفعلان بطل حكم الصورة فزالت الصورة المايية عن ذلك الجسم عند ما ظهرت منه افعال من شانها ان تصدر عن صورة اخري وحدثت له صورة اخري بعد ان لم تكن وصدر عنه بها افعال لم تكن من شانها ان تصدر عنه وهو بصورته الاولي فعلم بالضرورة ان كل حادث فلا بد له من محدث فارتسم في نفسه بهذا الاعتبار فاعل الصورة ارتساما علي العموم دون تفصيل ثم انه تتبع الصور التي كان قد علمها قبل ذلك صورة صورة فراي انها كلها حادثة وانها لا بد لها من فاعل ثم انه نظر الي ذوات الصور فلم ير انها شي اكثر من استعداد الجسم لان

دون امتداد واعتبر ذلك ببعض هذه الاجسام المحسوسة ذوات الصور
كالطين مثلا فراي انه ان اعمل به شكل ما كالكرة مثلا كان
له طول وعرض وعمق علي قدر ما ثم انه توخذ تلك الكرة بعينها
ويرد منها شكل مكعب او بيضي فيتبدل ذلك الطول وذلك
العرض وذلك العمق وتصير علي قدر اخر غير الذي كانت عليه
والطين واحد بعينه لم يتبدل غير انه لا بد له من طول وعرض
وعمق علي اي قدر كان ولا يمكن ان يعري عنها غير انها لتعاقبها
عليه تبين له انها معني علي حياله ولكونه لا يعري بالجملة
عنها تبين له انها من حقيقته فلاح له بهذا الاعتبار ان الجسم بما
هو جسم مركب علي الحقيقة من معنيين احدهما يقوم منه مقام
الطين للكرة في هذا المثال والاخر يقوم مقام طول الكرة وعرضها
وعمقها او المكعب او اي شكل كان له وانه لا يفهم الجسم الا مركبا
من هذين المعنيين وان احدهما لا يستغني عن الاخر لكن الذي
يمكن ان يتبدل ويتعاقب علي اوجه كثيرة وهو معني الامتداد
يشبه الصورة التي لساير الاجسام ذوات الصور والذي يثبت علي
حال واحدة وهو الذي يتنزل منزلة الطين في المثال المتقدم يشبه
معني الجسمية التي لساير الاجسام ذوات الصور وهذا الشي الذي
هو بمنزلة الطين في هذا المثال هو الذي يسميه النظار المادة
والهيولي وهي عارية عن الصور جملة فلما انتهي نظره الي هذا الحد

وفارق

per ſe ſubſiſtere, uti neque illud quod extendebatur per ſe ſubſiſtere poterat abſq; extenſione. Idem autem ſecum ulteriùs reputabat in quibuſdam ex his corporibus ſenſibilibus, quæ formis prædita ſunt, veluti e. g. luto; viditque illud, cum ex eo figura aliqua conficeretur, veluti ſphærica, habere longitudinem, latitudinem, & profunditatem ſecundum aliquam proportionem: deindè verò ſi acciperetur ipſa illa Sphæra, & in figuram quadratam aut ovalem converteretur, mutari longitudinem, latitudinem & profunditatem iſtas, aliámq; proportionem habere quam prius habebant; lutum verò idem eſſe nec mutari, niſi quod neceſſe eſſet ut haberet longitudinem, latitudinem, & profunditatem, quacunque tandem proportione eſſet, nec poſſet ipſis prorſùs deſtitui; niſi quod ex ſucceſſiva earum in ipſo mutatione pateret ipſi eſſe illas notionem à [luto] diverſam: quoniam autem non poterat ipſis prorſus deſtitui, patuit ipſi eas de illius eſſentia eſſe: ita ipſi ex hac contemplatione apparuit corpus quatenus corpus, revera ex duabus notionibus eſſe compoſitũ, quarũ altera luti locũ quod ad Sphæricã figurã in hoc exemplo ſupplet, altera verò ſuſtinet vicem longitudinis, latitudinis & profunditatis, in ſphærica figura, aut quadrata, aut quacunque alia figurâ; nec corpus aliquod intelligi poſſe, niſi ex duabus hiſce notionibus conflatum: neque earum unam abſque alia ſubſiſtere poſſe: at illam quæ mutari poterat, & ſucceſſivè varias figuras induere, (erat autem illa extenſio) formam referre in omnibus corporibus quæ formis prædita ſunt: illam verò quæ in eodem ſtatu permanſit, (erat verò illa, quæ in præcedenti exemplo luti locum ſupplebat) notionem corporeitatis referre, quæ omnibus corporibus, quæ formis prædita ſunt, inerat; Hoc autem quod luti loco eſt in hoc exemplo, illud eſt quod Philoſophi materiam & ὕλην appellant, quæ prorſus nuda formis eſt.

Et

ſubierat, ex his quatuor alia in alia converti, ideóque unum aliquod eſſe quod omnia participabant, & illud eſſe notionem corporeitatis: oportere autem ut vacua eſſet res illa notionibus iſtis, quibus quatuor hæc à ſe mutuò diſtinguebantur, & neque ſurſum moveri poſſe neque deorſum, neque calidum eſſe neque frigidum, neque humidum neque ſiccum, quia nulla harum qualitatum omnibus corporibus communis eſſet; ideóque non pertineret ad corpus quatenus corpus: & ſi fieri poſſet ut reperiretur corpus, in quo nulla alia forma eſſet corporeitati ſuperaddita, nulla harum qualitatum ipſi ineſſet, & impoſſibile eſſet ut ineſſet ipſi qualitas aliqua, niſi quæ omnibus corporibus competeret formis cujuſcunque generis informatis. Perpendit ergò ſecum, an poſſet adjunctum aliquod unum reperire, quod omnibus corporibus, tam animatis quam inanimatis, eſſet commune; nihil verò reperit quod omnibus corporibus conveniret, præter notionem extenſionis ad tres dimenſiones, quæ in omnibus reperitur: atque ea eſt quam dicunt longitudinem, latitudinem, & profunditatem: Novit ergò hanc notionem pertinere ad corpus quatenus corpus. Senſui autem illius non obtulit ſe corporis alicujus exiſtentia, quæ unum hoc adjunctum habebat, ita ut non haberet notionem aliquam, extenſioni prædictæ ſuperadditam, ſed eſſet prorſus vacua aliis formis. Tum quod ad extenſionem hanc ad tres dimenſiones, perpendit num eſſet ea ipſa notio corporis, ita ut non ineſſet alia, an ſecùs ſe res haberet: vidit autem ultra hanc extenſionem eſſe aliam notionem, quæ illud erat in quo exiſtebat hæc extenſio, & quod extenſio illa ſola non poſſet

اولا ان هذه الاربعة يستحيل بعضها الي بعض وان لها شيا واحدا
تشترك فيه وهو معني الجسمية وان ذلك الشي ينبغي ان
يكون خلوا من المعاني التي تميز بها كل واحد من هذه الاربعة
عن الاخر فلا يمكن ان يتحرك الي فوق ولا الي اسفل ولا ان يكون
حارا ولا باردا ولا ان يكون رطبا ولا يابسا لان كل واحد من هذه
الاوصاف لا تعم جميع الاجسام فليست اذا للجسم بما هو جسم فاذا
امكن وجود جسم لا صورة فيه زايدة علي الجسمية فليس تكون
فيه صفة من هذه الصفات ولا يمكن ان تكون فيه صفة الا وهي
تعم ساير الاجسام المتصورة بضروب الصور فنظر هل يجد وصفا
واحدا يعم جميع الاجسام حيها وجامدها فلم يجد شيا يعم الاجسام
كلها الا معني الامتداد الي الاقطار الثلثة الموجود في جميعها وهو
الذي يعبر عنه بالطول والعرض والعمق فعلم ان هذا المعني هو
للجسم من حيث هو جسم لكنه لم يتات له بالحس وجود جسم
بهذه الصفة وحدها حتي لا يكون فيه معني زايد علي الامتداد
المذكور ويكون بالجملة خلوا من ساير الصور ثم تفكر في
هذا الامتداد الي الاقطار الثلثة هل هو معني الجسم بعينه وليس
ثم معني اخر ام ليس الامر كذلك فراي ان ورا هذا الامتداد معني
اخر هو الذي يوجد فيه هذا الامتداد وان الامتداد وحده لا يمكنه
ان يقوم بنفسه كما ان ذلك الشي الممتد لا يمكن ان يقوم بنفسه

دون

الحركة في الاقطار الثلثة علي نسبة محفوظة في الطول والعرض والعمق فهذان الفعلان عامان للنبات والحيوان وهما لا محالة صادران عن صورة مشتركة لهما وهو المعبر عنها بالنفس النباتية وطايفة من هذا الفريق وهو الحيوان خاصة مع انه يشارك الفريق في الصورة الاولي والثانية يزيد عليه بصورة ثالثة يصدر عنها الحس والتنقل من مكان الي مكان وراي كل نوع من انواع الحيوان له خاصية ينحاز بها عن ساير الانواع وينفصل بها متميزا عنها فعلم ان ذلك صادر له عن صورة تخصه هي زايدة عن معني الصورة المشتركة له ولساير الحيوان وكذلك لكل واحد من انواع النبات مثل ذلك فتبين له ان هذه الاجسام المحسوسات التي في عالم الكون والفساد بعضها تلتيم حقيقته من معان كثيرة زايدة علي معني الجسمية وبعضها من معان اقل وعلم ان معرفة الاقل اسهل من معرفة الاكثر فطلب اولا الوقوف علي حقيقة صورة الشي الذي تلتيم حقيقته من اقل الاشيا وراي ان الحيوان والنبات لا تلتيم حقايقها الا من معان كثيرة لتفنن افعالهما فاخر الفكرة في صورهما وكذلك ايضا راي اجزا الارض بعضها ابسط من بعض فقصد منها الي ابسط ما قدر عليه وكذلك ايضا راي الما انه امر قليل التركيب لقلة ما يصدر عن صورته من الافعال وكذلك راي النار والهوا وقد كان سبق الي ظنه

tres dimenſiones ſecundùm juſtam proportionem; quod ad longitudinem, latitudinem, & profunditatem: Et hæ duæ actiones plantis & animalibus communes ſunt, & proculdubiò à formâ oriuntur ambabus communi; & ea eſt quæ appellatur Anima vegetativa: Hujus autem partis quædam, & ſpeciatim animalia, licèt cum parte illâ formas primam & ſecundam communes habeant, tertiam formam ſuperadditam habent, à quâ proveniunt ſenſatio, & motus à loco ad locum.) Vidit etiam omnem peculiarem ſpeciem animalium, proprietatem aliquam habere, quâ ab aliis ſpeciebus ſeparatur, atque ab iis diſtinguitur, & diverſa fit: novitque eam à formâ aliquâ iſti propriâ profluere, quæ ſuperaddita erat notioni formæ illius, quæ illi cum aliis animalibus communis erat; atque ita idem ſingulis plantarum ſpeciebus contingere: Et conſpicuum ipſi erat, quod ad hæc ſenſibilia corpora, quæ ſunt in mundo generationis & corruptionis, aliorùm eſſentiam compoſitam eſſe ex pluribus notionibus notioni corporeitatis ſuperadditis, & aliorum ex paucioribus: novit autem faciliorem ſibi futuram pauciorum notitiam quam plurium; quæſivitque primò ut notitiam acquireret veræ rationis formæ rei alicujus, cujus eſſentia ex rebus paucioribus conſtabat. Vidit autem quod ad animalia & plantas, eorum eſſentiam non niſi ex pluribus notionibus conſtare ob varia actionum in iis genera. Diſtulit ergò in illorum formas inquirere. Ita etiam quod ad partes terræ, vidit alias eſſe aliis ſimpliciores; & ſibi, ergò contemplandas propoſuit omnium, quam fieri potuit, ſimpliciſſimas: atque ita ſenſit etiam aquam eſſe rem haud multæ compoſitionis, ob paucitatem actionum, quæ ab ipſius formâ proveniebant: idem etiam vidit de igne & aëre: & jam antea ipſi in mentem

ſubierat

corporeitatis ipſi eſſe cum aliis corporibus cōmunem, alteram verò notionem iſti adjunctam eum ſibi peculiarem habere, viluit apud eum notio corporeitatis, ipſámq; rejecit, & ipſius mens ſecundæ iſti notioni prorſus adhæſit, quæ Animæ nomine exprimitur, cujus veram rationem aſſequi cupiebat, in eam ergò cogitationes ſuas fixit, atque initium contemplationis ſuæ fecit, perpendendo omnia corpora, non quatenus corpora, ſed quatenus formas habentia, undè neceſſario fluunt proprietates, quibuſque â ſe invicem diſtinguuntur: hanc verò notionem inſtantèr proſecutus, atque animo comprehendens, vidit univerſam corporum multitudinem in formâ aliquâ convenire, undè actio aliqua aut actiones aliquæ procedebant: vidit autem aliquā iſtius multitudinis partem, licet cum omnibus in eâ formâ conveniret, inſupèr aliam formam habere iſti ſuperadditam, à quâ actiones quædam emanabant: vidit etiam iſtius partis claſſē aliquam, licèt cū parte iſtâ in primâ & ſecundâ formâ conveniret, tertiâ formâ ſuperadditâ ab illis diſtingui, undè emanarent actiones quædam: (e.g. omnia corpora terreſtria, veluti terra, lapides, mineralia, plantæ, animalia, & cætera quæcunque gravia corpora, multitudinem unam conſtituunt quæ in eadem formâ conveniunt, à quâ profluit motio deorſum, quamdiu nihil impedit, quo minùs deſcendant; & cum vi aliquâ ſurſum moveantur, deindè ſibi permittantur, formæ ſuæ vi tendunt deorſū: hujus autē generis pars aliqua, veluti plantæ & animalia, licèt cum præcedenti multitudine in eâ formâ conveniat, aliam inſuper formam habet, à quâ fluunt nutritio & accretio. Eſt autem nutritio, quum illud quod nutritur ſubſtituit aliquid in locum illius quod ſibi abſumptum fuerit, affinem aliquam materiam, quam ad ſe attrahit, convertendo in ſubſtantiam ſuæ ſimilem: Accretio verò eſt motus ad

tres

له ولساير الاجسام والمعني الاخر المقترن به ينفرد به هو وحده هان
عنده معني الجسمية فاطرحه وتعلق بالة بالمعني الثاني وهو الذي
يعبر عنه بالنفس فتشوق الي التحقق به فالتزم الفكرة فيه وجعل
مبدا النظر في ذلك ان تصفح الاجسام كلها لا من جهة ما هي
اجسام بل من جهة ما هي ذوات صور تلزم عنها خواص وينفصل بها
بعضها عن بعض فتتبع ذلك وحصره في نفسه فراي جملة من الاجسام
تشترك في صورة ما يصدر عنها فعل ما او افعال ما وراي فريقا
من تلك الجملة مع انه يشارك الجملة بتلك الصورة يزيد عليها
بصورة اخري يصدر عنها افعال ما وراي طايفة من ذلك الفريق
مع انه يشارك الفريق في الصورة الاولي والثانية * يعبر عنها بصورة
ثالثة تصدر عنها افعال ما مثال ذلك ان الاجسام الارضية كلها
مثل التراب والحجارة والمعادن والنبات والحيوان وساير الاجسام
الثقيلة هي جملة واحدة تشترك في صورة واحدة تصدر عنها الحركة
الي اسفل ما لم يعقها عايق عن النزول ومتي حركت الي جهة فوق
بالقسر ثم تركت تحركت بصورتها الي اسفل وفريق من هذه
الجملة وهو النبات والحيوان مع انه يشارك الجملة المتقدمة في
تلك الصورة يزيد عليها بصورة اخري يصدر عنها التغذي والنمو
والتغذي هو ان يخلف المغتذي بدل ما تحلل منه بان يحيل
الي الشبه بجوهره مادة قريبة منه يجتذبها الي نفسه والنمو هو
الحركة

f. يغير عنه vel pot. يزيد عليه ut inf.

والاحيا فراي ان حقيقة وجود كل واحد منهما مركبة من معني
الجسمية ومن شي اخر زايد علي الجسمية اما واحد واما اكثر من
واحد فلاحت له صور الاجسام علي اختلافها وهو اول ما لاح له من
العالم الروحاني ان هي صور لا تدرك بالحس وانما تدرك بضرب
ما من النظر العقلي ولاح له في جملة ما لاح من ذلك ان الروح الحيواني
الذي مسكنه القلب وهو الذي تقدم شرحه اولا لا بد له ايضا من
معني زايد علي جسميته بذلك المعني يصلح لان يعمل هذه الاعمال
الغريبة من ضروب الاحساسات وفنون الادراكات واصناف الحركات
وذلك المعني هو صورته وفصله الذي انفصل به عن ساير الاجسام
وهو الذي يعبر عنه النظار بالنفس الحيوانية وكذلك ايضا الشي
الذي يقوم للنبات مقام الحار الغريزي للحيوان شي يخصه هو
صورته وهو الذي يعبر عنه النظار با لنفس النباتية وكذلك ايضا
لجميع اجسام الجمادات وهي ما عدي الحيوان والنبات في عالم
الكون والفساد شي يخصها به يفعل كل واحد منها فعله الذي
يختص به مثل صنوف الحركات وضروب الكيفيات المحسوسة عنها
وذلك الشي هو صورة كل واحد منها وهو الذي يعبر النظار عنه
بالطبيعة فلما ان وقف بهذا النظر علي ان حقيقة ذلك الروح
الحيواني الذي كان تشوقه اليه ابدا مركب من معني الجسمية
ومن معني اخر زايد علي الجسمية وان معني هذه الجسمية مشترك

matarum qûam animatarum,& vidit veram rationem eſſentiæ uniuſcujuſque compoſitam eſſe ex notione corporeitatis, & re quâdam aliâ corporeitati ſuperadditâ, ſive una eſſet res iſta, ſive multiplex: atque ita comparebant ipſi formæ corporum ſecundum diverſitatem ſuam. Hæc prima erant quæ innotuere ipſi de mundo ſpirituali, cum ſint eæ formæ, quæ ſenſu non percipiuntur; percipiuntur verò modo aliquo ſpeculationis intellectualis. Et inter cætera hujus generis, quæ ipſi comparebant, comparuit ipſi etiam ſpiritum animalem, cujus ſedes eſt cor, (quemque ſuperiùs explicuimus) neceſſariò notionem aliquam coporeitati ſuæ ſuperadditam habere, quâ idoneus erat ad mira hæc opera præſtanda è variis ſenſationum modis, variiſque apprehendendi rationibus, & variis etiam motuum ſpeciebus, & eſſe notionem illam ipſius formam, differentiámque quâ ab aliis corporibus diſtinguitur, (ea autem illud eſt quod Philoſophi Animam animalem, [i. e. ſenſitivam] appellant:) atque ita eam rem quæ plantis vicem caloris radicalis in animalibus ſupplet, eſſe quiddam ipſis proprium,quod eſt ipſarũ forma,& illud quod Philoſophi Animam vegetativam appellant.Ita etiam omnibus corporibus animatorum, (& hæc ea ſunt quæ præter animalia & plantas in mundo generationis & corruptionis reperiuntur,) aliquid proprium eſſe, cujus vi unumquodque eorum actionem ſibi propriam peragit;veluti varios motuum modos,& qualitatum ſenſibilium ſpecies;eamq; rem cujuſq; eorum formam eſſe, (éſtq; illud quod Philoſophi Naturæ nomine indigitant:) Et cum ex hac contemplatione certò ipſi conſtaret, veram eſſentiam illius ſpiritus animalis,cui ſemper intentus fuerat ipſius animus,compoſitã eſſe ex notione corporeitatis, & aliquâ aliâ notione coporeitati ſuperaddita;&notionẽ hujus

corporeitatis

quod reperire poſſet, quod utroque horum motuum aut propenſione ad eos aliquando deſtitueretur. nullum autem reperit inter ea corpora quæ apud ipſum erant: hoc autem quærebat, illud inveniendi cupidus, ut indè perſpiceret naturam corporis quatenus eſſet corpus, abſque ullâ qualitate adjuncta ex iis quæ multiplicitatem inducerent. At cum hoc ipſi difficilè eſſet, & corpora illa contemplatus, quæ inter alia minimùm qualitatibus hiſce ſubjicerentur,non videret ea alterâ ex his duabus qualitatibus quæ dicuntur gravitas & levitas, ullatenùs deſtitui, conſideravit gravitatem & levitatem, num convenirent corpori, quatenus eſſet corpus, vel notioni corporeitati ſuperadditæ.

Viſum eſt autem ipſi competere eas notioni corporeitati ſuperadditæ; quia ſi pertinerent ad corpus quatenus corpus, nullum reperiretur corpus cui nòn ineſſet utraque earum: reperimus autem grave levitatis omnis expers, & leve aliquod cui nulla ineſt gravitas: & hæc duo proculdubio duo corpora ſunt, quorum utrique notio aliqua ineſt qua ab altero diſtinguitur, coporeitati ſuderaddita; atque ea notio eſt illud quo alterum eorum ab altero diverſum fit, quæ ſi non adeſſet, una res forent omni reſpectu. Conſpicuum itaque ipſi erat eſſentiam utriuſque horum, ſc. gravis, & levis, ex duabus notionibus eſſe compoſitam, quarum altera ea erat, in quâ ambo conveniebant; & hæc erat notio coporeitatis; altera autem ea, per quam unius eſſentia ab alterius diverſa erat, eiátque ea gravitas in altero eorum, levitas in altero; quæ (ea ſc. notio quâ alterum eorum ſurſum movebatur, alterum deorſum) notioni corporeitatis conjungebantur.

Ita etiã contemplatus eſt reliqua corpora rerum tam inani-

والميل الي جهة فوق الذي كان يوجد منه قبل ذلك وطلب هل يجد جسما يعري عن كلتي هاتين الحركتين او الميل اليهما في وقت ما فلم يجد ذلك في الاجسام التي لديه وانما طلب ذلك لانه طمع ان يجده فيري طبيعة الجسم من حيث هو جسم دون ان يقترن به وصف من الاوصاف التي هي منشاة التكثر فلما اعياه ذلك ونظر الى الاجسام التي هي اقل الاجسام حملا للاوصاف فلم يرها تعري من احد هذين الوصفين بوجه وهما اللذان يعبر عنهما بالثقل والخفة فنظر الي الثقل والخفة هل هما للجسم من حيث هو جسم او هما لمعني زايد على الجسمية فظهر له انهما لمعني زايد على الجسمية لانهما لوكانا للجسم من حيث هو جسم لما وجد جسم الا وهما له ونحن نجد الثقيل لا توجد فيه الخفة والخفيف لا يوجد فيه الثقل وهما لا محالة جسمان ولكل واحد منهما معنا ينفرد به عن الاخر زايد على جسميته وذلك المعني هو الذي غاير كل واحد منهما به الاخر ولولا ذلك لكانا شيا واحدا من جميع الوجوه فتبين له ان حقيقة كل واحد من الثقيل والخفيف مركبة من معنيين احدهما ما يقع فيه الاشتراك منهما جميعا وهو معني الجسمية والاخر ما تنفرد به حقيقة كل واحد منهما عن الاخر وهو اما الثقل في احدهما واما الخفة في الاخر المقترنان بمعني الجسمية اي المعني الذي يتحرك احدهما علوا والاخر سفلا وكذلك نظر الي ساير الاجسام من الجمادات

والحيا

هل تلك الافعال ذاتية لها او سارية اليها من غيرها وكان في هذه
الحال لا يري شيا غير الاجسام فكان بهذا الطريق يري الموجود كله
شيا واحدا وبالنظر الاول يري الموجود كثرة لا تنحصر ولا تتناهي
وبقي بحكم هذه الحالة مدة ثم انه تامل جميع الاجسام حيها وجمادها
وهي التي هي عنده تارة شي واحد وتارة كثيرة لا نهاية لها فراي
كل واحد منها لن يخلو من احد امرين اما ان يتحرك الي جهة
العلو مثل الدخان واللهيب والهوا اذا حصل تحت الما واما ان
يتحرك الي الجهة المضادة لتلك الجهة وهي جهة السفل مثل الما
واجزا الارض واجزا الحيوان والنبات وان كل جسم من هذه الاجسام
لن يعري عن هاتين الحركتين وانه لا يسكن الا اذا منعه مانع يقطع
به عن طريقه مثل الحجر النازل يصادف وجه الارض صلبا فلا يمكنه
ان يخرقه ولو امكنه ذلك لما انثني عن حركته فيما يظهر ولذلك اذا
رفعته وجدته يتحامل عليك بميله الي جهة اسفل طالبا للنزول
وكذلك الدخان في صعوده لا ينثني الا ان يصادف قبة صلبة تحبسه
فحينيذ ينعطف يمينا وشمالا ثم اذا تخلص من تلك القبة خرق
الهوا صاعدا لان الهوا لا يمكنه ان يحبسه وكان يري الهوا اذا ملي به
زق جلد وربط ثم غوص تحت الما طلب الصعود وتحامل على من
يمسكه تحت الما ولا يزال يفعل ذلك حتي يوافي موضع الهوا وذلك
بخروجه من تحت الما فحينيذ يسكن ويزول عنه ذلك التحامل

 والميل

utrum eſſentiales eſſent, aut aliundè ad ipſa derivatæ. In hoc ſtatu erat nihil præter corpora animo complectens. Et hoc modo vidit totam creaturarum fabricam rē unā eſſe, quas priori intuitu multas eſſe putaverat, abſq; numero aut fine: Atq; in hac ſententia & ſtatu permanſit aliquamdiu. Tum corpora omnia tam animata quā inanimata contemplatus eſt; quæ ipſi una res quandoq; videbātur, quandoq; multa & innumera: vidit autem unicuique ipſorum, unam ex duabus hiſce rebus neceſſariò ineſſe, ſc. vel ut ſurſum tenderet, veluti fumus, flamma, & aër cum ſub aqua detinetur; aut in contariam illi partem moveretur, hoc eſt, deorſum, uti aqua, & partes terræ, & partes animalium, plantarúmque: nullum autem ex omnibus iſtis corporibus, ab utroque horum motuum liberum eſſe, nec quieſcere, niſi cum obſtaret impedimentum aliquod quod ipſi viam interrumperet, ut cùm lapis deſcendens ſuperficiem terræ adeò ſolidam reperiat, ut ipſam penetrare non poſſit; quod ſi facere poſſet, à motu ſuo non recederet, uti conſtat: Ideo ſi ipſum attollas, invenies illum tibi reniti, ex propenſione ſuâ quâ deorſum fertur, quærens deſcendere. Pari modo fumus in aſcenſu ſuo non reflectitur, niſi ſolido fornici occurrat, qui ipſum cohibeat, tum verò dextrorſum & ſiniſtrorſum declinabit; ubi autem ex fornice illo evaſit, aſcendit, aërem perrumpens qui ipſum cohibere nequit. Vidit etiam ut aër ubi repletus eo fuerit uter pelliceus, & conſtrictus, ſi ipſum aquæ immergas, aſcendere conetur, & ſub aqua detinenti reluctetur, nec ita facere deſinat, donec ad locum aëris pertigerit, hoc eſt, cum ex aquâ emerſerit; tum verò quieſcat, recedente ab ipſo reluctantiâ iſtâ & propenſione ad movendum ſurſum, quam priùs habuerat. Quærebat etiam num corpus ali-

quod

Deindè contemplabatur corpora quæ neque ſenſum habent, neq; nutritionem, neq; incrementum, cujuſmodi ſunt lapides, terra, aqua, aër, & ignis, quæ omnia vidit eſſe corpora dimenſiones habentia, ſc. longitudinem, latitudinem, & profunditatem; nec aliter inter ſe differre, quam quod alia eſſent colorata, alia abſque colore; alia calida eſſent, alia frigida, cum aliis hujuſmodi differentiis: vidit etiam ea quæ calida erant, frigeſcere, eáque quæ frigida erant, incaleſcere: vidit etiam aquam in vapores converti, iterúmque ex vaporibus generari aquã, & quæcunq; combuſta eſſent, converti in prunas, cineres, flammam & fumum: fumum verò, ubi inter aſcendendum fornici lapideo occurreret, ibidem concreſcere, & fieri ſimilem aliis terreis ſubſtantiis: undè illi apparuit ea omnia eſſe reverà unũ quid, licet aliquo reſpectu contigerit illis multiplicitas, eodẽ modo, quo contigit animalibus & plantis. Tum ſecum reputans illud, in quo uniri ſenſit plantas & animalia, vidit neceſſariò corpus aliquod eſſe his corporibus ſimile, habens longitudinẽ, latitudinẽ, & profunditatẽ; eſſeq; aut calidũ aut frigidum, ſicut unum ex aliis illis coporibus, quæ neq; ſenſum habent, neq; nutritionem accipiunt: differre autẽ ab illis, actionibus quæ indè effluebant, ratione organorum quæ ad plantas & animalia pertinent; non alitèr: & forſan actiones illas non eſſe eſſentiales, ſed aliũdè ab alia aliqua re ad ipſũ derivari; ita ut ſi pari modo ad alia iſta corpora deferrẽtur, eſſent illa huic ſimilia. Illud ergò in eſſentia ſua conſiderãs, prout actionibus hiſce nudatum, quæ primo intuitu indè fluere videbantur, vidit illud non aliud eſſe, quã corpus ejuſdem cum his generis: Ex hac contemplatione ipſi apparebat omnia corpora unum quid eſſe, tam quæ in ſe vitam haberent, quam quæ non haberent, tam quæ moverentur, quã quæ quieſcerent; niſi quod appareret à quibuſdã ipſorũ actiones procedere, ratione organorum; quæ quidem actiones, nondum noverat

والحيوان ثم ينظر الي الاجسام التي لا تحس ولا تغتذي ولا تنمي من الحجارة والتراب والما والهوا واللهب فيري انها اجسام مقدرة لها طول وعرض وعمق وانها لا تختلف الا ان بعضها ذو لون وبعضها لا لون له وبعضها حار وبعضها بارد ونحو ذلك من الاختلاف وكان يري ان الحار منها يصير باردا والبارد يصير حارا وكان يري الما يصير بخارا والبخار يصير ماء والاشيا المحترقة يصير جمرا ورمادا ولهيبا ودخانا والدخان اذا وافق في صعوده قبة حجر انعقد فيه وصار بمنزلة ساير الاشيا الارضية فيظهر له بهذا التامل ان جميعها شي واحد في الحقيقة وان لحقتها الكثرة بوجه ما فذلك مثل ما لحقت الكثرة للحيوان والنبات ثم ينظر الي الشي الذي اتحد به عنده النبات والحيوان فيري انه جسم ما مثل هذه الاجسام له طول وعرض وعمق وهو اما حار واما بارد كواحد من هذه الاجسام التي لا تحس ولا تغتذي وانما خالفها بافعاله التي تظهر عنه بالالات الحيوانية والنباتية لا غير ولعل تلك الافعال ليست ذاتية وانما تسري اليه من شي اخر ولو سرت الي هذه الاجسام الاخر لكانت مثله فكان ينظر اليه بذاته مجردا عن هذه الافعال التي تظهر ببادي الراي انها صادرة عنه فكان يري انه ليس الا جسما من هذه الاجسام فيظهر له بهذا التامل ان الاجسام كلها شي واحد حيها وجمادها متحركها وساكنها الا انه يظهر ان لبعضها افعالا بالات ولا يدري

هل

فسير اختص به نوع دون نوع بمنزلة ما واحد مقسوم على اوان
كثيرة بعضه ابرد من بعض وهو في اصله واحد وكل ما كان
في طبقة واحدة من البرودة فهو بمنزلة ما اختص بذلك الروح
الحيواني بنوع واحد وبعد ذلك فانه كما ان ذلك الما كله واحد
فكذلك الروح الحيواني واحد وان عرض له التكثر بوجه ما فكان
يري جنس الحيوان كله واحدا بهذا النوع من النظر ثم كان
يرجع الي انواع النبات علي اختلافها فيري كل نوع منها تشبه
اشخاصه بعضها بعضا في الاغصان والورق والزهر والثمر والافعال
فكان يقيسها بالحيوان ويعلم ان لها شيا واحدا اشتركت فيه
هو لها بمنزلة الروح للحيوان وانها بذلك الشي واحد وكذلك كان
ينظر الي جنس النبات كله فيحكم باتحاده بحسب ما يراه من
اتفاق فعله في انه يغتذي وينمي ثم كان يجمع في نفسه جنس
الحيوان وجنس النبات فيراهما جميعا متفقين في الاغتذا والنمو الا
ان الحيوان يزيد علي النبات بفضل *جنس وادراك وربما ظهر في
النبات شي شبيه به مثل تحول وجوه الزهر الي جهة الشمس *حس. l.
وتحرك عروقه الي جهة الغذا واشباه ذلك فظهر له بهذا التامل ان
النبات والحيوان شي واحد بسبب شي واحد مشترك لهما هو في
احدهما اتم واكمل وفي الاخر قد عاقه عايق ما وان ذلك بمنزلة ما
واحد قسم بقسمين احدهما جامد والاخر سيال فيتحد عنده النبات
والحيوان

aliquod parvum, quod uni magis ſpeciei quam alteri proprium eſſet; veluti unius aquæ in plura vaſa diviſæ, alia forſan pars aliâ calidior ſit, licet primitùs una eſſent: eâ quæ in uno frigiditatis gradu eſt, illud referente, quod iſti ſpiritui animali proprium eſt in una ſpecie: at deindè veluti tota illa aqua una eſt, ita etiam ſpiritus animalis unus eſt, licèt aliquo reſpectu contigerit illi multiplicitas: Atque ita hoc ſpeculandi modo, totum animalium genus vidit unum eſſe. Tunc etiam varias plantarum ſpecies contemplatus, vidit individua cujuſcunque ſpeciei eſſe invicem ſimilia, quoad ramos, folia, flores, & fructus, & actiones; illáſque cum animalibus conferens, novit unum aliquod eſſe, cujus omnes erant participes, quod in illis ſpiritum in animalibus referebat, atque eas omnes ejus reſpectu unum quid eſſe: atque ita totum plantarum genus perluſtrans, ſtatuit omnes unum quid eſſe reſpectu convenientiæ quam videbat in earum actionibus, ſc. quod nutrirentur & creſcerent. Tum uno mentis conceptu totum animalium genus & plantarum conjunxit, & vidit omnia in eo convenire, quod nutritionem & incrementum admitterent; niſi quod animalia plantas ſuperarent, & in hoc excellerent, quod ſentirent & apprehenderent: cui tamen plantis ſimile aliquod ineſſe videbatur; veluti quod flores ſe ſoli obverterent, & ipſorum radices in eam partem ſe moverent, quæ ipſis alimentum præbebat, aliæque hujuſmodi actiones: undè ipſi conſtabat, & plantas & animalia unum quid eſſe, reſpectu rei unius, quæ utriſque communis erat; quæ in eorum uno magis perfecta & completa erat, in altero vero impedimento aliquo cohibita: inſtar aquæ in duas partes diviſæ, quarum alia quidem congelata eſt, alia vero fluida. [Hucuſque] ſtatuit plantas & animalia unum quid eſſe.

Deindè

eſſe. Hinc ſe convertens ad omnes animalium ſpecies, vidit unamquamque earum unum eſſe hoc contemplandi modo: tum ſpeciatim illas contemplans, veluti capreas, equos, aſinos, omniáque alitum genera ſecundùm ſpecies ſuas, vidit individua uniuſcujuſque ſpeciei eſſe invicem ſimilia, tam quoad partes exteriores quam interiores, apprehenſiones, motus, & inclinationes,nec inter ſe differre,niſi in paucis quibuſdam rebus, reſpectu earum in quibus congruebant: undè ſtatuit ſpiritum, illum qui in tota illa ſpecie erat, rem unam eſſe, nec aliter differre, niſi quod in varia corda diſtribueretur; adeo ut, ſi fieri poſſet, ut totum illius, quod jam in cordibus iſtis diſſiparetur colligi poſſet, & in uno vaſe poni, totum illud una res foret; inſtar aquæ unius aut liquoris priùs in diverſa vaſa diſperſi, & poſtmodum [in unum] collecti, qui utroque ſtatu, tam diſperſionis quam collectionis, una res erat: contigiſſe autem ei reſpectu quodam multiplicitatem.

Hoc contemplandi modo, vidit totam ſpeciem unam eſſe, ſtatuitque individuorum multiplicitatem, eſſe inſtar multiplicitatis membrorum in una perſona, quæ reverà multa non ſunt. Tum omnes animalium ſpecies ſibi animo præſentes) ſtatuit; eaſque conſiderans, omnes vidit in hoc congruere, quod ſenſum haberent, & nutrirentur, & ſponte ſua ſe moverent, quocunque vellent: quas actiones jam noverat eſſe actionum ſpiritus animalis maximè ei proprias; aliáq;, quibus poſt hanc convenientiam diſcrepabant, non eſſe admodum propria ſpiritui animali. Ex hac conſiderationi patuit ipſi ſpiritum animalem, qui in toto animalium genere erat, eſſe reverà unum; licet ipſi ineſſet diſcrimen

فتحد عنده ذاته بهذا الطريق ثم كان ينتقل الي جميع انواع
الحيوان فيري كل شخص منها واحدا بهذا النوع من النظر ثم
كان ينظر الي نوع نوع منها كالظبا والخيل والحمر واصناف الطير
صنفا صنفا فكان يري اشخاص كل نوع يشبه بعضه بعضا في الاعضا
الظاهرة والباطنة والادراكات والحركات والمنازع ولا يري بينهما
خلافا الا في اشيا يسيرة بالاضافة الي ما اتفقت فيه وكان يحكم
ان الروح الذي لجميع ذلك النوع شي واحد وانه لم يختلف الا انه
انقسم علي قلوب كثيرة وانه لو امكن ان يجمع جميع الذي افترق في
تلك القلوب منه ويجعل في وعا واحد لكان كله شيا واحدا بمنزلة ما
واحد وشراب واحد تفرق علي اوان كثيرة ثم يجمع بعد ذلك فهو
في حالتي تفريقه وجمعه شي واحد وانما عرض له التكثر بوجه ما فكان
يري النوع كله بهذا النظر واحدا ويجعل كثرة اشخاصه بمنزلة
كثرة اعضا الشخص الواحد التي لم تكن كثيرة في الحقيقة ثم كان
يحضر انواع الحيوان كلها في نفسه ويتاملها فيراها تتفق في
انها تحس وتتغذي وتتحرك بالارادة الي اي جهة شات وكان
قد علم ان هذه الافعال هي اخص افعال الروح الحيواني به وان
ساير الاشيا التي تختلف بها بعد هذا الاتفاق ليست شديدة
الاختصاص بالروح الحيواني فظهر له بهذا التامل ان الروح الحيواني
الذي لجميع جنس الحيوان واحد بالحقيقة وان كان فيه اختلاف

منتهاها باحد وعشرين عاما ثم انه بعد ذلك اخذ في ماخذ من النظر
فتصفح جميع الاجسام التي في عالم الكون والفساد من الحيوانات
علي اختلاف انواعها والنبات والمعادن واصناف الحجارة والتراب والما
والبخار والجمد والثلج والبرد والدخان والجليد واللهيب والجمر
فراي لها اوصافا كثيرة وافعالا مختلفة وحركات متفقة ومتضادة
وانعم النظر في ذلك والتثبت فراي انها تتفق ببعض الصفات
وتختلف ببعض وانها من الجهة التي تتفق بها واحدة ومن الجهة
التي تختلف فيها متغايرة ومتكثرة فكان تارة ينظر خصايص
الاشيا وما ينفرد به بعضها عن بعض فتتكثر عنده كثرة تخرج عن
الحصر وينتشر له الوجود انتشارا لا يضبط وكانت تتكثر عنده ايضا
ذاته لانه كان ينظر الي اختلاف اعضايه وان كل واحد منها منفرد
بفعل وصفة تخصه وكان ينظر الي كل عضو منها فيري انه يحتمل
القسمة الي اجزا كثيرة جدا فيحكم علي ذاته بالكثرة وكذلك علي
ذات كل شي ثم كان يرجع الي نظر اخر من طريق ثان فيري ان
اعضاه وان كانت كثيرة فهي متصلة كلها بعضها ببعض لا انفصال
بينها بوجه فهي في حكم الواحد وانها لا تختلف الا بحسب اختلاف
افعالها وان ذلك الاختلاف انما هو بسبب ما يصل اليها من قوة
الروح الحيواني الذي انتهي اليه نظره اولا وان ذلك الروح واحد في
ذاته وهو ايضا حقيقة الذات وساير الاعضا كلها كالالات فكانت

viginti annis. Cœpit tunc ulterius contemplando expatiari, & corpora omnia perluſtrare, quæ ſunt in hoc mundo generationi & corruptioni [obnoxio] veluti diverſa animalium genera, plantas, mineralia, & varia lapidum genera, ſimúlque terram & aquam, exhalationes, glaciem, nivem, grandinem, fumum, pruinam, ignem & calorem; in quibus qualitates varias & diverſas actiones cernebat, motúſque partim congruentes, partim inter ſe diſcrepantes. His ſeriò contemplandis animum adhibens, vidit ea in parte qualitatum ſuarum congruere, & in parte differre; & illius reſpectu, in quo conveniebant, unum eſſe, reſpectu verò illius in quo diſcrepabant, varia eſſe ac multa. Quandoque itaque inſpiciens in rerum proprietates, quibus invicem diſtinguebantur, tam varias illas & multifarias vidit, ut numerum excederent, & tam latè ſe diffundere rerum naturam, ut comprehendi nequiret. Multiplex etiam ipſi viſa eſt ſua ipſius eſſentia, dum cerneret diverſa eſſe ſua membra, ſingula invicem diſtincta actione aliquâ aut proprietate ipſis peculiari. Unumquodque etiam horum membrorum intuens, vidit illud in partes plurimas dividi poſſe; undè multiplicem eſſe eſſentiam ſuam ſtatuit, Parique modo cujuſvis rei eſſentiam. Tum ſe ad aliam ſpeculationem accingens, ſecundo modo, vidit omnia ſua membra, licet multa eſſent, ita invicem eſſe connexa, ut nullum eſſet inter ea ullatenus diſcrimen, atque unius rationem habere, neque illa inter ſe differre, niſi reſpectu diverſitatis actionum: diverſitatem verò illam eſſe ex cauſâ ejus quod ipſi pervenit à vi ſpiritus animalis; cujus [naturam] ſpeculando prius indagaverat: ſpiritum autem hunc unum eſſe eſſentiâ, atque eundem veram rationem eſſentiæ eſſe, omnia verò cætera membra eſſe quaſi inſtrumenta; & hoc reſpectu vidit eſſentiam ſuam unam

eſſe

bat; ſtruxit etiam ſibi repoſitorium, locûmque ubi victûs ſui reſiduum conderet; illum etiam januâ tuebatur, ex junctis invicem cannis compoſitâ, nequa ferarum illuc penetraret, cum ipſe negotii alicujus cauſâ indè abeſſet. Aves etiam rapaces ſibi ſumpſit, quarum ope ad aucupandum uteretur: aves etiam altiles ſibi cepit, ut ex ipſarum ovis & pullis utilitatem caperet. Accepit etiam de cornibus boum ſylveſtrium, veluti cuſpides haſtarum, eáſque validis cannis affigens, baculiſque ex arbore Alzan, aliiſque, atque ita ope ignis & extremitatum lapidum eas adaptavit, ut inſtar haſtarum eſſent: ſcutum etiam ex complicatis pellibus fecit: hæc omnia fecit, quia ſe armis nativis deſtitutum cerneret. Cúmque jam videret manum ſuam horum omnium defectum ſupplere, nec ferarum aliquam ex variis omnium generibus ſe ipſi opponere, niſi quod ab eo fugerent, ipſúmque curſu ſuperarent; technam aliquam excogitavit, quâ huic etiam rei [occurreret:] quam ad rem nihil ſibi utilius fore arbitratus eſt, quam ut ferarum aliquam curſu celerem cicuraret, ipſámque cibo illi idoneo foveret, donec eam facilè conſcenderet, eâque alia ferarum genera perſequeretur. Erant autem in illâ inſulâ equi agreſtes atque onagri, ex quibus quoſdam eligens, qui ſibi commodi videbantur, ipſos manſuefecit, donec ipſorum ope propoſiti ſui compos fieret: cúmque ipſis ex loris pellibúſque conficeret, quod pro frænis & ephippiis ſufficeret, expeditum illi fuit quod ſperaverat de feris illis conſequendis quas alitèr vix potuit arte aliquâ aſſequi. Varia hæc inventa omnia reperit, dum eſſet in diſſecando occupatus, ſtudióque indagandi proprietates [ſingularum] partium animalium, & in quo invicem diſcreparent; Idque eo temporis ſpatio cujus terminum definivimus, uno &

viginti

فاتخذ مخزنا وبيتا لفضلة غذايه وحصن عليه بباب من القصب المربوط بعضه الي بعض ليلا يصل اليه شي من الحيوانات عند مغيبه عن تلك الجهة في بعض شوونه واستالف جوارح الطير ليستعين بها في الصيد واتخذ الدواجن لينتفع ببيضها وفراخها واتخذ من صياصي البقر الوحشية شبه الاسنة وركبها في القصب القوي وفي عصي الزان وغيرها واستعان في ذلك بالنار وبحروف الحجارة حتي صارت شبه الرماح واتخذ ترسه من جلود مضاعفة كل ذلك لما راي من عدمه السلاح الطبيعي ولما راي ان يده تفي له بكل ما فاته من ذلك وكان لا يقاومه شي من الحيوانات علي اختلاف انواعها الا انها كانت تفر عنه فتعجزه هربا فكر في وجه الحيلة في ذلك فلم يرشيا انجح له من ان يتالف بعض الحيوانات الشديدة العدو ويحسن اليها بالغذا الذي يصلح بها حتي يتاتي له الركوب عليها ومطاردة ساير الاصناف بها وكانت بتلك الجزيرة خيل برية وحمر وحشية فاتخذ منها ما يصلح له وراضها حتي كمل له بها غرضها وعمل عليها من الشرك والجلود امثال الشكايم والسروج فتاتي له بذلك مما امله من طرد الحيوانات التي صعبت عليه الحيلة في اخذه وانما تفنن في هذه الامور كلها في وقت اشتغاله بالتشريح وشهوته في وقوفه علي خصايص اعضا الحيوان وبماذا تختلف وذلك في المدة التي حددنا

منتهاها

ابصارا واذا عمل بالة الاذن كان فعله سمعا واذا عمل بالة الانف كان فعله شما واذا عمل بالة اللسان كان فعله ذوقا واذا عمل بالجلد واللحم كان فعله لمسا واذا عمل بالعضو كان فعله حركة واذا عمل بالكبد كان فعله غذا واغتذا ولكل واحد من هذه اعضا تخدمها ولا يتم لشي من هذه فعل الا بما يتصل اليها من ذلك الروح على الطرق التي تسمي عصبا ومتي انقطعت تلك الطرق او انسدت تعطل فعل ذلك العضو وهذه الاعصاب انما تستمد الروح من بطون الدماغ والدماغ يستمد الروح من القلب والدماغ فيه روح كثيرة لانه موضع تتوزع فيه اقسام كثيرة فاي عضو عدم هذا الروح بسبب من الاسباب تعطل فعله وصار بمنزلة الالة المطرحة التي لا يصرفها الفاعل ولا ينتفع بها فان خرج هذا الروح بجملته عن الجسد او فني او تحلل بوجه من الوجوه تعطل الجسد كله وصار الي حالة الموت فانتهي به النظر الي هذا الحد من النظر على راس ثلثة اسابيع من منشاه وذلك احد وعشرون عاما وفي خلال هذه المدة المذكورة تفنن في وجوه حيله واكتسي بجلود الحيوانات التي كان يشرحها واحتذي بها واتخذ الخيوط من الاشعار ولحا قصب الخطمية والخبازي والقنب وكل نبات ذي خيط وكان اصل تهديه الي ذلك انه اخذ من الحلفا وعمل خطاطف من الشوك القوي والقصب المحدود على الحجارة وتهدي الي البنا بما راي من فعل الخطاطيف خاصف .f

فاتخذ

viſus; cum auris, actio ipſius erat auditus; cum naſi, actio ipſius erat olfactus; cum linguæ, actio ipſius erat guſtus; cum cutis & carnis, actio ipſius erat tactus; cum membro aliquo uteretur, actio ipſius erat motus; cum jecore, actio ipſius erat nutritio & alimenti perceptio; & unicuique harum [actionum] erant membra quæ illi ſubſerviebant, nullum autem ex illis ſuum poterat munus peragere, niſi ope ejus quod ad illud à ſpiritu illo derivabatur per meatus qui arteriæ dicuntur; ita ut quoties aut abrumperentur iſti meatus aut obſtruerentur, ceſſaret illius membri actio: Hæ autem arteriæ ſpiritum illum è ventriculis cerebri derivant, cerebrum a corde recipit: magna verò eſt ſpiritus in cerebro copia, quia illud locus eſt in quo variè diſtribuuntur multæ [ipſius] partitiones: Quod ſi membrum aliquod, quocunque pacto, ſpiritu hoc privetur, ceſſat ipſius actio, fitque inſtar inſtrumenti abjecti, quo nemo utitur, & prorſus inutile eſt: Si verò ſpiritus omnino è corpore diſceſſerit, aut ratione quâvis abſumatur, vel diſſolvatur, ſimul totum corpus motu privatur, & ad ſtatum mortis redigitur. Hucuſque eum perduxerat contemplatio, quo tempore tertium ſeptenarium ab ortu ſuo, h. e. vigeſimum primum ætatis annum attigerat. Atque interea temporis memorati multa commenta reperit, ſéque amicivit pellibus ferarum, quas diſſecuerat, ſéque iiſdem calceavit, fila conficiens ex pilis, & cortice calamorum althææ, malvarum, cannabis, aut ejuſmodi plantarum [quarum cortices] erant ad filamenta apti: hæc verò ita facere didicerat ex priori juncorum uſu: Fecitque ſibi ſubulas ex ſpinis validis, & cannis ad lapides exacutis: Ædificandi autem artem edoctus eſt ex eo, quod ab hirundinibus fieri videbat;

moreretur animal. Magna tunc inceſſit animum ejus cupido inquirendi in cætera animalium membra, ut ipſorum diſpoſitionem & ſitum reperiret, quantitatem, item & qualitatem, mutuique nexus modum, & quomodo ſuppeditetur illis vapor ille humidus, adeo ut omnia eo vivant, quomodo vapor ille ſuperſtes maneat, quamdiu manet; undè ſuppetias habeat, & quomodo ipſius calor non intereat. Hæc omnia explorabat, feras tam vivas quam mortuas diſſecando: nec deſtitit in eas accuratè inquirere, & cogitationem intendere, donec in his omnibus pertingeret ad gradum ſummorum naturæ Myſtarum. Et jam manifeſtum illi evaſit, omne peculiare animal, licet multa eſſent ipſius membra, varii ſenſus motúſque, unum eſſe nihilominus reſpectu ſpiritus illius, qui ab uno centro originem ducebat, undè diſtributio ejus in alia omnia membra ortum habuit; omnia autem membra ipſi ſubſervire, vel ab eo inſtrui: munus verò ſpiritûs illius in utendo corpore eſſe inſtar alicujus qui cum hoſtibus certat armis omnigenis; aut qui omnis generis prædam, ſive terrâ, ſive mari venatur, & unicuiq; generi inſtrumentum aliquod parat, quo illud venetur. [Arma] autem quibus certat homo, dividuntur in ea, quibus malum ab aliis intentatum repellat, & ea quibus damnum aliis inferat: eodemque modo inſtrumenta venationis, dividuntur in ea, quæ idonea ſunt animalibus marinis captandis, & ea quæ terreſtribus: ſimiliter & res quas ad diſſecandum adhibuit, dividebantur in eas quæ idoneæ erant fiſſioni, & quæ fractioni, & quæ perforationi, & licet unum eſſet corpus, ille tamen variis modis illud tractabat, pro ratione ejus cui idoneum erat unumquodque inſtrumentum; & pro ratione finium quos propoſuerat ſibi indè obtinendos. Pari modo [ſenſit] unum eſſe ſpiritum illum animalem, cujus, cum inſtrumento oculi uteretur, actio erat

الحيوان مات ثم تحركت في نفسه الشهوة للبحث عن ساير اعضا
الحيوان وترتيبها واوضاعها وكمياتها وكيفية ارتباط بعضها ببعض
وكيف تستمد من البخار الرطب حتي هي كلها حية به وكيف بقا
هذا البخار المدة التي يبقي ومن اين يستمد وكيف لا تنفد حرارته
فتتبع ذلك كله بتشريح الحيوانات الاحيا والاموات ولم يزل ينعم
النظر فيها ويجيد الفكرة حتي بلغ في ذلك كله مبلغ كبار
الطبيعيين فتبين له ان كل شخص من اشخاص الحيوان وان
كان كثيرا باعضايه وتفنن حواسه وحركاته فانه واحد بذلك
الروح الذي مبدوه من قرار واحد وانقسامه في ساير الاعضا
منبعث منه وان جميع الاعضا انما هي خادمة له او مودية عنه وان
منزلة ذلك الروح في تصريف الجسد كمنزلة من يحارب الاعدا
بالسلاح التام او يصيد جميع صيد البحر والبر فيعد لكل جنس الة
يصيده بها والتي يحارب بها تنقسم الي ما يدفع بها نكاية غيره
والي ما ينكي بها غيره وكذلك الات الصيد تنقسم الي ما يصلح
لحيوان البحر والي ما يصلح لحيوان البر وكذلك الاشيا التي يشرح
بها تنقسم الي ما يصلح للشق والي ما يصلح للكسر والي ما يصلح
للثقب والبدن واحد وهو يصرف ذلك انحا من التصريف بحسب ما
تصلح له كل الة وبحسب الغايات التي تلتمس بذلك التصريف
كذلك ذلك الروح الحيواني واحد واذا عمل بالة العين كان فعله

ابصارا

فاعتاد بذلك اكل اللحم فصرف الحيلة في صيد البر والبحر حتي مهر في ذلك وزادت محبته في النار اذ تاتي له بها من وجوه الاغتذا الطيب شي لم يتات له قبل ذلك فلما اشتد شغفه بها لما راي من حسن اثارها وقوة اقتدارها وقع في نفسه ان الشي الذي ارتحل من قلب امه الظبية التي انشاته كان من جوهر هذا الموجود او من شي يجانسه واكد ذلك في ظنه ما كان يراه من حرارة الحيوان طول مدة حياته وبرودته من بعد موته وكل هذا دايما لا يختل وما كان يجده في نفسه من شدة الحرارة عند صدره بازا الموضع الذي كان قد شق عليه من الظبية فوقع في نفسه انه لو اخذ حيوانا وشق قلبه ونظر الي ذلك البطن الذي صادفه خاليا عند ما شق عليه في امه الظبية لراه في هذا الحيوان الحي وهو مملو بذلك الشي الساكن فيه وتحقق هل هو من جوهر النار وهل فيه شي من الضو والحرارة الا فعمد الي بعض الوحوش واستوثق منه كتافا وشقه علي الصفة التي شق الظبية حتي وصل الي القلب فقصد اولا الي الجهة اليسري منه وشقها فراي ذلك الفراغ مملوا بهوا بخاري شبه الضباب الابيض فادخل اصبعه فيه فوجده من الحرارة في حد كاد يحرقه ومات ذلك الحيوان علي الفور فصح عنده ان ذلك البخار الرطب هو الذي كان يحرك هذا الحيوان وان في كل شخص من اشخاص الحيوانات مثل ذلك ومتي انفصل عن

edendæ aſſuefecit, artibúſque uſus eſt, quibus terrâ marique venaretur, donec eſſet ipſarum peritus: Crevitque ipſius erga ignem affectus, quoniam hujus ope ſuppeditabantur ipſi varia boni victûs genera, quæ antea non repererat: Cúmque jam vehemens eſſet ipſius erga illum affectus, tum ob bonos, quos vidit ipſius effectus, tum validas ipſius vires, venit ipſi in mentem, certò rem illam quæ diſceſſerat ex corde matris ſuæ capreæ, quæ ipſum foverat, vel ejuſdem cum hoc eſſe ſubſtantiæ, vel ſimilis naturæ. Hanc ſententiam ipſi confirmabat calor, quem in animalibus omnibus, quouſque viverent, obſervaverat, & frigus quod ipſis poſt mortem [contingeret,] utrumque abſque ulla intermiſſione continuum: ſummus etiam calor, quem apud ſe reperiebat in pectore, juxta illum locum quem in caprea diſciderat. Hinc ipſi in mentem venit, quod ſi animal aliquod caperet, atque ipſi cor aperiret, & in ventriculum illum inſpiceret, quem, cum in matre ſua caprea aperiret, vacuum reperiebat, [fore ut] in animali hoc vivo cerneret illud adhuc eo plenum quod ibi habitaverat; & ita certus fieret, num eſſet ejuſdem ſubſtantiæ cum igne, & num luminis aliquod aut caloris ipſi ineſſet, necne. Ferâ itaque quadam prehenſâ ipſi humerum ligavit, eodemque modo ipſam diſſecuit, quo capream matrem ſuam diſſecuerat, donec ad ipſius cor perveniret; & primò ſiniſtrum ejus latus aggreſſus, illud aperuit, illúdque receptaculum aëre vapori ſimili plenum vidit, inſtar candicantis nebulæ: tum digitum immittens adeo calidum invenit, ut ipſum ureret; protinùs autem moriebatur animal illud: undè illi pro certo fuit humidum illum vaporem illud fuiſſe, quod animali illi motum dedit; atque ita in ſingulis cujuſcunque generis animalibus, eſſe aliquid inſtar illius, quo diſcedente

ipſius lumen, & miram efficaciam, cum nihil apprehenderet, quin illud corriperet & in naturam ſuam converteret: ideoque præ admiratione rei, & ex ingenita audacia & fortitudine, quam Deus naturæ ipſius indiderat, adductus eſt ut manum ei admoveret, voluitque de eo aliquid prehendere. Cum veró ſentiret ipſum manum ſuam comburere, & ſe non poſſe illud prehendere, torrem ſumere aggreſſus eſt, quem nondum totum occupaverat ignis; & illam partem prehendens quæ adhuc integra erat, cùm in altera eſſet ignis, rem facilè tranſegit, & ad locum ſuum perduxit, in quo habitabat: ſeceſſerat autem in latibulum quod ſibi antè elegerat ut ad habitandum commodum, nec deſtitit ignem propagare [ipſum alendo] ſtipulâ & ligno ſicco, illúmque noćte diéque frequentabat, præ delećtatione ac admiratione ejus. Quod verò ejus cum eo conſuetudinem noćtu auxit, erat, quod noćtu ipſi ſolis vicem ſuppleret, quod ad lucem & calorem, ita ut maximo ejus deſiderio teneretur, eúmque duceret eſſe rem omnium quæ ipſi aderant præſtantiſſimam. Videns etiam illum ſemper ſurſum niti & aſcendere, perſuaſum habuit illum eſſe unam ex cœleſtibus illis ſubſtantiis quas cernebat; viréſque ipſius in res omnes experiebatur, ipſas in illum injiciendo, quibus videbat illum prævalere citiùs aut tardiùs ſecundùm corporis diſpoſitionem quod injiciebat, prout magis minúſve erat ad accendendum [idoneum.] Inter cætera quæ ad experiendas ipſius vires in ipſum injecerat, erant quædam ex animalibus illis quæ in mari degunt, quæ in littus expulerat mare; quibus toſtis, & aſcendente ipſorum nidore, commotus eſt ipſi appetitus; ita ut ex iis aliquid guſtaret; quod cum gratum comperiret, hinc ſe carni comedendæ

من الضو الثاقب والفعل الغالب حين لا تعلق بشي الا اتت عليه واحالته الي نفسه فحمله العجب بها وما ركب الله تعالي في طباعه من الجراة والقوة علي ان مد يده اليها واراد ان ياخذ منها شيا فلما باشرها احرقت يده ولم يستطع القبض عليه فتهدي الي ان ياخذ قبسا لم يستول النار علي جميعه فاخذ بطرفه السليم والنار في طرفه الاخر فتاتي له ذلك وحمله الي موضعه الذي كان ياوي اليه وكان قد خلي في جحر كان استحسنه للسكني قبل ذلك ثم ما زال يمد تلك النار بالحشيش والحطب الجزل ويتعهدها ليلا ونهارا استحسانا لها وتعجبا منها وكان يزيد انسه بها ليلا لانها كانت تقوم له مقام الشمس في الضيا والدفو فعظم بها ولوعه واعتقد انها افضل الاشيا التي لديه وكان دايما يراها تتحرك الي جهة فوق وتطلب العلو فغلب علي ظنه انها من جملة الجواهر السماوية التي كان يشاهدها وكان يختبر قوتها في جميع الاشيا بان يلقيها فيها فيراها مستولية عليه اما بسرعة واما ببطو بحسب قوة استعداد الجسم الذي كان يلقيه للاحتراق اوضعفه وكان من جملة ما القي فيها علي معني الاختبار لقوتها شيا من اصناف الحيوانات البحرية كان قد القاه البحر الي ساحله فلما اشتوي ذلك الحيوان وسطع قتاره تحركت شهوته اليه فاكل منها شيا فاستطابه

فاعتاد

كريهة فزادت نفرته عنه وود الا يراه ثم انه سنح لنظره غرابان
يقتتلان حتي صرع احدهما الاخر ميتا ثم جعل الحي يبحث في
الارض حتي حفر حفرة فواري فيها ذلك الميت بالتراب فقال في
نفسه ما احسن ما صنع هذا الغراب في مواراة جيفة صاحبه وان
كان قد اسي في قتله اياه وانا كنت احق بالتهدي الي
هذا الفعل بامي فحفر حفرة والقي فيها جسد امه وحثي عليها
التراب وبقي يتفكر في ذلك الشي المصرف للجسد ولا يدري ما هو
غير انه كان ينظر الي اشخاص الظبا كلها فيراها علي شكل
امه وعلي صورتها فكان يغلب علي ظنه ان كل واحد منها انما
يحركه ويصرفه شي هو مثل الشي الذي كان يحرك امه ويصرفها
فكان يالف الظبا ويحن اليها لمكان ذلك الشبه وبقي علي ذلك
برهة من الزمان يتصفح انواع الحيوان والنبات ويطوف بساحل
تلك الجزيرة ويتطلب هل يجد لنفسه شبيها حسب ما يري لكل
واحد من اشخاص الحيوان والنبات اشباها كثيرة فلا يجد
شيا من ذلك وكان يري البحر قد احدق بالجزيرة من كل
جهة فيعتقد انه ليس في الوجود ارض سوي جزيرته تلك واتفق
في بعض الاحيان ان انقدحت نار في اجمة كلخ * علي سبيل *f.* قلخ
المحاكاة فلما بصر بها راي منظرا هاله وخلقا لم يعهده قبل فوقف
يتعجب منها مليا وما يزال يدنوا منها شيا فشيا فراي ما للنار

من

illud, & ab eo odores tetrì exhalari adeo ut illud magis averſaretur, mallétque non videre. Poſthæc ipſi contigit ut duos corvos inter ſe pugnantes cerneret, donec alter alterum mortuum proſterneret; tum cæpit vivus terram ſcalpere, donec foramen effoderet, in quo mortuum illum tegebat. Quam rectè (ſecum inquit) fecit hic corvus eo quod texerit ſocii ſui cadaver, licèt in occidendo ipſum malè fecerit! Quantò potiùs ego hoc facere matri meæ inſtituiſſem? Foveam igitur effodit, ipſiúſque corpori in illam demiſſo, terram ſuperinjecit. Perrexit autem cogitare de re illa quæ regebat corpus: at non apprehendit cujuſmodi res eſſet, niſi quod capreas omnes ſingulatim intuens, vidit illas ejuſdem eſſe figuræ ac formæ cum matre ſuâ; hinc animo ejus inſedit, unamquamque earum movere & regere aliquid ſimile illi quod matrem ſuam moverat & rexerat: Has capreas comitabatur, ipſáſque amore proſequebatur, illius ſimilitudinis gratiâ. In hoc ſtatu aliquamdiù permanſit varia animantium & plantarum genera contemplans, & iſtius inſulæ littus obambulans, quærenſque num quempiam ſibi ſimilem reperire poſſet, prout viderat unicuique animalium & plantarum individuo eſſe multa invicem ſimilia. Nihil autem tale reperire poterat. Cum vero inſulam mari undique cinctam videret, nullam aliam terram eſſe arbitratus eſt præter illam Inſulam. Contigit autem aliquando in ſylva quadam arida ex mutua ramorum colliſione accendi ignem; quem intuens, vidit quiddam quod ipſum terrebat, & rem cui non antè aſſueverat, adeo ut diu valdè mirabundus ſtaret: Nec deſtitit ad illum paulatim appropinquare, & ſentiens radians ipſius

ſunctioni deſtinatum, quæ illi propria eſt; quomodo itaque receptaculum hoc quod tam præſtantis [fabricæ] eſſe video nulli uſui inſerviet? Imaginari nequeo quin in eo ſitum fuerit illud quod quæro, at ab eo diſceſſiſſe, & locum vacuum reliquiſſe: atque hoc pacto corpori iſti accidiſſe illam quæ accidit, ceſſationem, adeo ut ſenſu deſtitutum & motu privatum ſit. Cum autem videret illud, quod in iſta domo habitaverat, jam ex ea diſceſſiſſe antequam dirueretur ipſámque cum in ſtatu integro eſſet, reliquiſſe; putabat maximè probabile eſſe idem ad ipſam non rediturum, poſtquam ei contigit ita deſtrui ac lacerari. Viſum eſt illi interim totum corpus contemptibile eſſe, ac nullius pretii, reſpectu illius rei, quam ſibi perſuaſerat ipſum aliquando incoluiſſe, ac poſtea reliquiſſe: Soli igitur cogitationi de re illâ ſe applicuit, quænam illa, & quomodo illa, & quid illam corpori iſti adjunxerat, quo abierat, ex quâ portâ exierat cum diſcederet à corpore; quæ cauſa illam abegerat, ſive invita ſive ſponte exiret; & ſi ſponte exiret, quæ cauſa corpus ei adeò inviſum reddidit, ut ab illo diſcederet. His omnibus diſtrahebantur ipſius cogitationes: atque ex ipſius animo ceſſit omnis ob corpus illud ſollicitudo, ipſúmque abjecit; ſenſitque jam matrem quæ ipſum tam indulgentèr habuit, ipſúmque lactaverat, fuiſſe rem illam quæ diſceſſerat, & ab ea proceſſiſſe omnes illas actiones, non ab hoc inerti corpore, corpus autem iſtud univerſim fuiſſe ipſi inſtrumenti tantùm vice, & baculi illius inſtar quem ad pugnandum cum feris ſibi ſumpſerat. Ita jam deſiderium ipſius à corpore transferebatur ad id quod corpus regebat, & movebat, nec in aliud ampliùs quam in ipſum deſiderio ferebatur. Cæpit interim fætere corpus

 illud

لفعل يختص به فكيف يكون هذا البيت علي ما شاهدت من
شرفه باطلا ما اري الا ان مطلوبي كان فيه فارتحل عنه
واخلاه وعند ذلك طري علي هذا الجسد من العطلة ما طري
ففقد الادراك وعدم الحراك فلما راي الساكن في ذلك البيت
قد ارتحل قبل انهدام البيت وتركه وهو بحاله راي انه احري
الا يعود اليه بعد ما حدث فيه من الخراب والتخريق ما حدث
فصار عنده الجسد كله خسيسا لا قدر له بالاضافة الي ذلك
الشي الذي اعتقد في نفسه انه يسكنه مدة ويرحل عنه بعد
ذلك فاقتصر علي الفكرة في ذلك الشي ما هو وكيف هو
وما الذي ربطه بهذا الجسد والي اين صار ومن اي الابواب خرج
عند خروجه من الجسد وما السبب الذي ازعجه ان كان خرج
كارها او راغبا وما السبب الذي كره اليه الجسد حتي فارقه
ان كان خرج مختارا وتشتت فكره في ذلك كله وسلا عن
ذلك الجسد واطرحه وعلم ان امه التي عطفت عليه وارضعته انما
كانت ذلك الشي المرتحل وعنه كانت تصدر تلك الافعال
كلها لا هذا الجسد العاطل وان هذا الجسد بجملته انما هو كالالة
لذلك وبمنزلة العصي التي اتخذها هو لقتال الوحوش فانتقلت
علاقته عن الجسد الي صاحب الجسد ومحركه ولم يبق له شوق
الا اليه وفي خلال ذلك نتن ذلك الجسد وفاحت منه روايح

كريهة

بجهوده وجرد القلب فراه مصمتا من كل جهة فنظر هل يري فيه افة ظاهرة فلم ير به شيا فشد عليه يده فتبين به ان فيه تجويفا فقال لعل مطلوبي الاقصي انما هو في داخل هذا العضو وانا حتي الان لم اصل اليه فشق عليه فالفي فيه تجويفين اثنين احدهما من الجهة اليمني والاخر من الجهة اليسري والذي من الجهة اليمني منهما مملوا بعلق منعقد والذي من الجهة اليسري خال لا شي فيه فقال لن يعدوا مطلبي ان يكون مسكنه احد هذين البيتين ثم قال اما هذا البيت الايمن فلا اري فيه غير هذا الدم المنعقد ولا شك انه لم ينعقد حتي صار الجسد كله الي هذه الحال اذ كان قد شاهد ان الدما كلها متي سالت وخرجت انعقدت وجمدت ولم يكن هذا الا دما كساير الدما واذا اري هذا الدم موجودا في ساير الاعضا لا يختص به عضو دون اخر وانا فليس مطلوبي شيا بهذه الصفة انما مطلوبي الشي الذي يختص به هذا الموضع الذي اجدني لا استغني عنه طرفة عين واليه كان انبعاثي من اول واما هذا الدم فكم مرة جرحتني الوحش في المحاربة فسال مني كثير منه فما ضرني ذلك ولا افقدني شيا من افعالي فهذا بيت ليس لي فيه مطلوب واما هذا البيت الايسر فاراه خاليا لا شي فيه وما اري ان ذلك لباطل فاني رايت كل عضو من الاعضا انما هو

quâdam effecit, ac denudato corde, cum illud vidiſſet ex omni parte ſolidum, diſpexit utrum poſſet conſpicuum aliquod vitium in eo reperire: cum autem nullum reperire poterat, manu illud compreſſit, atque ita illi apparuit eſſe in eo cavitatem quandam: dixit ergò, forſan intra hoc membrum eſt ultimum quod quæro, atque ego ad illud hactenus non perveni. Cum itaque illud aperuiſſet, duas cavitates in eo reperit, unam à dextra parte, alteram à ſiniſtra; illam quæ à dextrâ eſſet, concreto ſanguine plenam, ſiniſtram verò vacuam, & nihil in ſe continentem. Dixit ergò, fieri non poteſt, quin ſedes rei illius quam quæro ſit in uno ex duobus hiſce receptaculis: Deinde dixit, quod ad illud à dextrâ receptaculum, nihil in eo præter ſanguinem iſtum concretum video; ſanguis autem ille proculdubio non concrevit, donec ad illum ſtatum pervenerat totum corpus, in quo nunc eſt: (viderat enim omnem ſanguinem quando è corpore effluebat atque exibat, concreſcere & congelari, neque eſſe hunc ſanguinem niſi alii ſimilem;) video autem etiam in cæteris membris reperiri hunc ſanguinem, nec uni membro potiùs quam alteri appropriari: Quod autem quæro non eſt hujuſmodi; ſiquidem illud aliquid eſt cui hic locus peculiaris eſt, abſque quo ſentio me ne ad nictum oculi poſſe ſubſiſtere: Atque illud ab initio quæſivi: Quod ad hunc ſanguinem vero, quoties, ubi in certando ſauciavit me ferarum aliqua, magnâ copiâ à me effluxit? nec quicquam illud mihi nocuit, nec quo minùs actionem aliquam ex meis præſtarem effecit: Non eſt itaque in hoc receptaculo quod quæro: Quod autem ad hoc receptaculum à ſiniſtrâ ſitum, video quidem illud omnino vacuum eſſe; at opinari non poſsum illud fruſtra conſtitutum fuiſſe: Video enim unumquodque membrorum alicui

functioni

ret, maximè ſuſpicatus eſt tale operculum non niſi ad ejuſmodi membrum pertinere, & perſuaſum habuit, ubi illud pertranſiiſſet, ſe reperturum quod quærebat. Illud itaque diſcindere aggreſſus eſt; quod ipſi præ inſtrumentorum inopiâ difficile erat, & quod non alia ipſi ſuppeterent, niſi ex lapidibus canniſque confecta. Hæc itaque cum ſecundò inſtaurâſſet, & acuiſſet, ſummam artem adhibuit in operculo illo perforando, donec tandem illud dirupiſſet, & ad pulmones perveniſſet, quos primo aſpectu arbitratus eſt eſſe membrum illud quod quærebat; eoſque revolvere non deſtitit ut ibi morbi ſedem reperiret. Primum verò in dimidium illud incidit quod ex uno latere erat, & ſenſit illud in unum latus propendere; ſecum verò ante ſtatuerat, non poſſe illum membrum niſi in medio corporis eſſe reſpectu latitudinis, ſicut erat reſpectu longitudinis; non omiſit itaque ulteriùs in medium pectoris inquirere, donec cor invenisset; quod cum esset valido admodum operculo tectum, & firmiſſimis ligamentis fixum, pulmonibus etiam ipſum ambientibus ex ea parte, quâ aditum ad illud patefacere inceperat; apud ſe dixit, ſi ita ex altera parte huic membro ſit, ac ex hac parte, reverà in medio eſt, atque ita proculdubio eſt illud quod quærebam: Præſertim cum eo quod videam de ſitûs opportunitate, figuræ elegantiâ, firmitate & ſoliditate carnis, & quod tali operculo tectum ſit, quale in nullo alio membro reperio: In aliam itaque pectoris partem inquiſivit, ubi cum operculum intra coſtas reperiſſet, & pulmones eodem modo, quo in hac parte ſe habere, ſtatuit ſecum illud eſſe membrum quod quærebat. Ipſius itaque operculum amovere aggreſſus eſt, &, pericardium diſcindere, quod tandem ubi ultimos conatus adhibuiſſet, moleſtiâ & difficultate

quâdam

المستبطن للاضلاع فرآه قويا فقوي ظنه بان مثل ذلك الحجاب لا
يكون الا لمثل ذلك العضو وطمع بانه اذا تجاوزه الفي مطلوبه
فحاول شقه فصعب عليه لعدم الالات ولانها لم تكن الا من الحجارة
والقصب فاستجدها ثانية واستحدها وتلطف في خرق الحجاب حتي
انخرق له فافضي الي الرية فظن اولا انها مطلوبه فما زال يقلبها
ويطلب موضع الافة بها وكان اولا انما وجد منها نصفها الذي هو
في الجانب الواحد فلما راها مايلة الي جهة واحدة وكان قد
اعتقد ان ذلك العضو لا يكون الا في الوسط في عرض البدن
كما هو في الوسط في طوله فما زال يفتش في وسط الصدر حتي
الفي القلب وهو مجلل بغشا في غاية القوة مربوط بعلايق في غاية
الوثاقة والرية مطيفة به من الجهة التي بدا بالشق منها فقال
في نفسه ان كان لهذا العضو من الجهة الاخري مثل
ما له من هذه الجهة فهو في حقيقة الوسط ولا محالة انه مطلوبي
لا سيما مع ما اري له من حسن الوضع وجمال الشكل وقلة
التشتت وقوة اللحم وانه محجوب بمثل هذا الحجاب الذي لم
ارمثله لشي من الاعضاء فبحث عن الجانب الاخر من الصدر
فوجد فيه الحجاب المستبطن للاضلاع ووجد الرية كمثل ما وجد
من هذه الجهة فحكم بان ذلك العضو هو مطلوبه فحاول هتك
حجابه وشق شغافه فبكد واستكراه ما قدر علي ذلك بعد استفراغ

جميع الاعضا محتاجة اليه وان الواجب بحسب ذلك ان يكون
مسكنه في الوسط وكان ايضا اذا رجع الي ذاته شعر بمثل
هذا العضو في صدره ولانه كان يعترض ساير اعضايه كاليد
والرجل والاذن والانف والعين * والراس ويقدر مفارقتها فيتاتي له
انه كان يستغني عنها وكان يقدر في راسه مثل ذلك
ويظن انه يستغني عنه فاذا فاكر في الشي الذي يجده في
صدره لم يتاتي له الاستغنا عنه طرفة عين وكذلك كان
عند محاربته الوحوش اكثر ما يتقي من صياصيهم علي
صدره لشعوره بالشي الذي فيه فلما جزم الحكم بان العضو الذي
نزلت به الافة انما هو في صدرها اجمع علي البحث عليه والتنقير
عنه لعله يظفر به ويري افته فيزيلها ثم انه خاف ان يكون
نفس فعله هذا اعظم من الافة التي نزلت بها اولا فيكون سعيه عليها
ثم انه تفكر هل راي من الوحوش وسواها من صار في مثل تلك
الحال ثم عاد الي مثل حاله الاول فلم يجد شيا فحصل له من ذلك
الياس من رجوعها الي حالها الاول ان هو تركها وبقي له بعض
رجا في رجوعها الي تلك الحال ان هو وجد ذلك العضو وازال الافة
عنه فعزم علي شق صدرها وتفتيش ما فيه فاتخذ من كسور الاحجار
الصلدة وشقوق القصب اليابسة اشباه السكاكين وشق بها بين
اضلاعها حتي قطع اللحم الذي بين الاضلاع وافضي الي الحجاب

* *Redundare videtur.*

المستبطن

omnia alia membra illo indigere, atque indè neceſſariò conſequi, ut in medio eſſet ſedes ipſius. Inſuper cum ad ſe reſpiceret, tale aliquod membrum in pectore ſuo ſenſit: & ubi alia membra perpenderet, veluti manus, pedes, aures, naſum, oculos, [* vel caput] ſupponere poterat hæc ſibi adimi poſſe, ipſique viſum eſt ſe poſſe abſque illis ſubſiſtere: Quinetiam idem de capite ſupponebat, putabátque ſe abſque capite eſſe poſſe: at ubi de re illâ cogitabat, quam in pectore ſuo reperiebat, non videbatur ipſi ſe poſſe abſque eo ſubſiſtere vel ad nictum oculi: Pari modo ubi cum ferarum aliquâ certaret, ſummo ſtudio pectus ſuum ab illarum armis defenderet, ex ſenſu quem habebat rei quæ in illo erat: Cum itaque certò ſtatuiſſet membrum illud quod hæc noxa corripuiſſet, eſſe in ipſius pectore, deſtinavit illud inquirere & perſcrutari, ſi fortè illud reperire poterat, & cum percepiſſet quid mali ipſi contigerat, illud amoveret. Tunc autem metuit, ne hoc ipſum ſuum conamen gravius eſſet noxâ quæ priùs illi contigerat, & quicquid ageret in ipſius damnum cederet: Deinde ſecum perpendit, num ferarum aliquam aut animalium aliorum, ubi ſemel ita affecta fuerant, vidiſſet ad priſtinum ſtatum rediiſſe: cum autem nullum reperiſſet, indè factum eſt, ut de ipſius reditu ad ſtatum priſtinum deſperaret, ſi omitteret ipſam; ſpes autem ei aliqua ſupererat ipſam ad ſtatum illum redire potuiſſe, ſi comperto illo membro, morbum ab eo amoveret: ſtatuit ergo pectus ipſius recludere, & quid in eo eſſet, inquirere. [Huic operi] durorum lapidum fragmenta comparavit, & aridarum cannarum ſchidia cultris ſimilia, quibus inter coſtas inciſuram fecit; donec ſciſſâ carne, quæ inter coſtas eſt ad operculum illud pertingeret, quod intra coſtas eſt; quod cum validum cerneret,

** Redundare videtur.*

madverterat: Vidit enim cum oculos clauderet aut re aliqua ipſos obvelaret, ſe nihil cernere poſſe donec amoveretur illud obſtaculum: ita etiam cum digitos auribus immitteret & obturaret illas, ſe nihil audire, donec eos amoveret. Pari etiam modo cùm manu naſum comprimeret, nullum omnino odorem olfacere potuit, donec nares recluderet: undè colligebat omnes ſenſus ſuos & actiones obſtaculis obnoxias eſſe, quæ ipſas impedirent, & amotis obſtaculis illis redire illas actiones. Cum itaque omnia exteriora ipſius membra perluſtrâſſet, neque in illis conſpicuum aliquod vitium reperiret, cerneret autem intereà univerſam totius ceſſationem quæ non magis uni membro quam alteri attribui poterat, tandem ſubiit animum ipſius noxam, quæ illi contigerat, eſſe in membro aliquo à viſu ſemoto, atque in interiori corporis parte recondito. Tale autem eſſe membrum illud, ut ſine ejus ope nullum membrorum exteriorum poſſet ſuo munere fungi; atque ita morbo aliquo in illud incidente, damnum eſſe univerſum, & ceſſationem toti communem. Cupivit itaque ſi fortè [fieri poſſet] ut membrum illud offenderet, & amoveret quod ipſi contigerat; ita in integrum rediturum ſtatum ejus & indè bonum toti corpori redundaturum, & actiones in priſtinum ſtatum reverſuras. Priùs autem adverterat in corporibus ferarum aliorúmque animalium mortuis, omnia membra ſolida eſſe abſque ulla cavitate, præter cranium, pectus, & ventrem. Suſpicatus eſt itaque membrum, quod ita ſe haberet, non alibi eſſe, quam in uno trium horum locorum, maximè autem apud eum invaluit opinio, eſſe ipſum in loco horum trium medio, cum jam animo ejus penitùs infixum eſſet

قد اعتبرة في نفسه قبل ذلك لانه كان يري انه اذا غمض عينيه
او حجبهما بشي لا يبصر شيا حتي يزول ذلك العايق وكذلك
كان يري انه اذا ادخل اصبعيه في اذنيه وسدهما لا يسمع شيا حتي
يزيلهما واذا امسك انفه بيده لا يشم شيا من الروايح حتي يفتح
انفه فاعتقد من اجل ذلك ان جميع ما له من الادراكات
والافعال قد تكون لها عوايق تعوقها فاذا ازيلت تلك العوايق
عادت الافعال فلما نظر الي جميع اعضايها الظاهرة ولم ير فيها افة
ظاهرة وكان يري مع ذلك العطلة قد شملتها ولم يختص بها
عضو دون عضو وقع في خاطره ان الافة التي نزلت بها انما
هي في عضو غايب عن العيان مستكن في باطن الجسد وان
ذلك العضو لا يستغني عنه في فعله شي من هذه الاعضا الظاهرة
فلما نزلت به الافة عمت المضرة وشملت العطلة وطمع بانه لو عثر
بذلك العضو وازال عنه ما نزل به لاستقامت احواله وفاض علي
ساير البدن نفعه وعادت الافعال الي ما كانت عليه وكان قد
شاهد قبل ذلك في الاشباح الميتة من الوحوش وسواها ان جميع
اعضايها * مصمتة لا تجويف فيها الا القحف والصدر والبطن فوقع في
نفسه ان العضو الذي بتلك الصفة لن يعدوا احد هذه المواضع
الثلثة وكان يغلب علي ظنه غلبة قوية انه انما هو في الموضع
المتوسط من هذه الثلثة المواضع اذا كان قد استقر في نفسه ان

*مصمتة

جميع

يري احيا الوحوش تتحامي ميتها وتنفر عنه فلا يتاتي له الاقدام على ذلك الفعل الي ان صادف في بعض الايام نسرا ميتا فتهدي الي نيل امله منه واغتنم الفرصة فيه ان لم ير للوحوش عنه نفرة فاقدم عليه وقطع جناحيه وذنبه صحاحا كما هي وفتح ريشها وسواها وسلخ عنه ساير جلده وفصله على قطعتين ربط احداهما على ظهره والاخري على سرته وما تحتها وعلق الذنب من خلفه وعلق الجناحين على عضده فاكسبه ذلك ستراودفيا ومهابة في نفوس جميع الوحوش حتي كانت لا تنازعه ولا تعارضه فصار لا يدنوا اليه شي منه سوي الظبية التي كانت ارضعته وربته فانها لم تفارقه ولا فارقها الي ان اسنت وضعفت فكان يرتاد بها المراعي الخصيبة ويجتني لها الثمرات الحلوة ويطعمها وما زال الهزال والضعف يستولي عليها ويتوالي الي ان ادركها الموت فسكنت حركاتها بالجملة وتعطلت جميع افعالها فلما راها الصبي على تلك الحال جزع جزعا شديدا وكادت نفسه تفيظ اسفا عليها فكان ينايها بالصوت الذي كانت عادتها ان تجيبه عند سماعه ويصيح باشد ما يقدر عليه فلا يري لها عند ذلك حركة ولا تغيرا فكان ينظر الي اذنيها والي عينيها فلا يري بها افة ظاهرة وكذلك كان ينظر الي جميع اعضايها فلا يري بشي منه افة فكان يطمع ان يعثر على موضع الافة ويزيلها عنها فترجع الي ما كانت عليه فلم يتاتي له شي من ذلك ولا استطاعه وكان الذي اوقعه في هذا الراي ما كان

quicquam aggredi, donec aliquando mortuam inveniret Aquilam, unde ſibi viſus eſt voti ſui compos futurus: Occaſionem ergo indè captans cum ferarum nullam ab eâ refugere cerneret, ad eam accedens, alas ipſi & caudam amputavit, ſicut erant, integras, pennáſque expanſas æquavit: pellis deinde reſiduum detrahens, & in duas partes dividens, alteram tergo appendit, alteram umbilico iiſque quæ infra ipſum ſunt: caudam etiam ſibi ponè applicuit, & alam utramque ſuperiori parti brachiorum: hoc modo habuit quod ipſum tegeret paritèr & calefaceret; & quod terrorem ferarum omnium animis incuteret; ita ut ipſarum nulla cum ipſo contenderet, eive ſe opponeret, nec appropinquaret ipſi ulla, exceptâ capreâ quæ ipſum lactaverat, & foverat. Illa enim ipſum nunquam reliquit, nec ipſe illam deſeruit, donec annoſa & debilis facta eſſet: Tunc etiam ipſam ad fœcunda paſcua deduxit, fructúſque dulces decerpſit atque ipſi edendos præbuit. At non deſierunt macies & languor illi prævalere, & continuè inſtare donec apprehenderet ipſam mors, quieſcerént que penitùs motus ejus, omné que ipſius actiones ceſſarent. Cum autem eam ita ſe habere videret puer, valdè perculſus eſt, ita ut ferè præ dolore animam efflaret: Ipſam ergò eâdem voce invocabat quâ auditâ ſolebat ipſi reſpondere, & quanto poterat clamore [ipſam ciebat,] nullum autem motum aut mutationem in eâ percepit: Cœpit itaque aures ipſius oculóſque inſpicere, in quibus nullam conſpicuam noxam reperit; eodémque modo omnia corporis membra intuens, nihil in iis perperam vidit. Maximè autem avidus erat locum illum inveniendi in quo defectus erat, ut ipſum ab eâ amoveret, quo ad priſtinum ſtatum rediret: nihil autem hujuſmodi ipſi in promptu fuit, neque illud præſtare potuit. Quod ipſum ad hoc conſiderandum adegit, erat quod in ſeipſo priùs animadverterat:

Hoc animo perpendens, ignoravit quid in cauſâ eſſet: Intuitus etiam animalia in quibus vitii aliquid aut membrorum defectus eſſet, neque inter illos ſibi ſimile repperit: conſiderans etiam in beſtiis excrementorum meatus, ipſos tectos vidit; caudâ quidem illum qui craſſiori excremento inſerviret, qui verò tenuiori, pilis aut re quâpiam ejuſmodi; ipſis etiam pudenda magis quam ſibi tecta eſſe: Hæc omnia dolorem ipſi & anxietatem exhibebant, quæ cum diu ſollicitè ſecum reputâſſet, & penè ſeptennis jam factus de re illâ aſſequendâ deſperaret, cujus defectus malè ipſum habuit, lata arborum folia ſibi aſſumpſit; ex quibus alia à poſteriori, alia ab anteriori corporis parte poſuit; factóque de foliis palmarum & juncis cingulo quo ſe medium cinxit, ea ſibi appendit. At non niſi parum quid moratus eſt, donec marcida & arida facta folia iſta ab eo deciderent: haud ergo deſtitit alia ſumere, quorum alia, duplicatis ordinibus, aliis ſuperaddidit; quo pacto factum ut diutiùs permanerent, niſi quod utcunque ad breve tempus durarent. Aſſumpſit etiam ſibi è ramis arboris baculum, cujus extremitates cum concinnaſſet, mediúmque adæquaſſet, cœpit feras quæ ſe ipſi opponerent, eo increpare, in debiliores impetum faciens & fortioribus reſiſtens. Hoc modo ſuas apud ſe vires aliquatenùs intellexit, manúmque ſuam longe ipſarum manibus præcellere, quippè quæ nuditati ſuæ tegendæ ſufficeret, & ſumendo baculo quo ſe defenderet; ita ut jam neque caudâ ipſi opus eſſet, neque telis illis naturalibus quæ priùs optaverat. Inter hæc adolevit, & ultra ſeptennium provectus eſt: Cúmque diu ipſi moleſta fuiſſet foliorum quibus ſe tegebat frequens inſtauratio, in animum ſibi induxit mortuæ alicujus feræ caudam ſumere, quam ſibi appenderet; niſi quod videret vivas ſui generis mortuas vitare atque ab illis refugere, adeo ut haud expeditum illi eſſet tale

quicquam

فكان يفكر في ذلك ولا يدري ما سببه وكان ينظر الي ذوي
العاهات والخلق الناقص فلا يجد لنفسه شبيها فيهم وكان ايضا
ينظر الي مخارج الفضول من ساير الحيوان فيراها مستورة اما
مخرج اغلظ الفضلتين فبالاذناب واما ارقهما فبالاوبار وما اشبهها
ولانها كانت اخفي قضبانا منه فكان ذلك كله يكربه ويسوءه فلما
طال همه في ذلك كله وهو قد قارب سبعة اعوام ويئس من ان يكمل له
ما قد اضر به نقصه اتخذ من اوراق الشجر العريضة شيا جعل بعضه
خلفه وبعضه قدامه وعمل من الخوص والحلفا شبه حزام علي وسطه
علق به تلك الاوراق فلم يلبث الا يسيرا حتي ذوي ذلك الورق وجف
وتساقط عنه فما زال يتخذ غيره ويخصف بعضه ببعض طاقات
مضاعفة وربما كان ذلك اطول لبقايه الا انه علي كل حال قصير
المدة واتخذ من اغصان الشجر عصيا سوي اطرافها وعدل متنها وكان
يهش بها علي الوحوش المنازعة له فيحمل علي الضعيف منها ويقاوم
القوي منها فنبل بذلك قدره عند نفسه بعض نبل وعلم ان ليده فضلا
كثيرا علي ايديها ان يمكن له بها من ستر عورته واتخاذ العصي الذي
يدافع بها عن حوزته ما استغني به عما اراده من الذنب والسلاح
الطبيعي وفي خلال ذلك ترعرع واربي علي السبع سنة وطال به العنا
في تجديد الاوراق التي كان يستتر بها فكانت نفسه تنازعه الي
اتخاذ ذنب من اذناب الوحوش الميتة ليعلقه علي نفسه الا انه كان

يري

وبريش كان هناك مما ملي به التابوت اولا في وقت وضع الطفل
فيه وكان في غدوها ورواحها قد الفها ربرب يسرح معها ويبيت
حيث مبيتها فما زال الطفل مع الظبا على تلك الحال يحكي
نغمتها بصوته حتي لا يكاد يفرق بينهما وكذلك كان يحكي جميع
ما يسمعه من اصوات الطير وانواع ساير الحيوان محاكاة شديدة
لقوة انفعاله لما يريده واكثر ما كانت محاكاته لاصوات الظبا في
الاستصراخ والاستيلاف والاستدعا والاستدفاع ان للحيوانات في هذه
الاحوال المختلفة اصوات مختلفات فالفته الوحوش والفها ولم تنكره
ولا انكرها فلما ثبتت في نفسه امثلة الاشيا بعد مغيبها عن مشاهدته
حدث له نزوع الي بعضها وكراهية لبعض وكان في ذلك كله
ينظر الي جميع الحيوان فيراها كاسية بالاوبار والاشعار وانواع الريش
وكان يري ما لها من سرعة العدو وقوة البطش وما لها من الاسلحة
المعدة لمدافعة من ينازعها مثل القرون والانياب والحوافر والصياصي
والمخالب ثم يرجع الي نفسه فيري ما به من العري وعدم السلاح
وضعف العدو وقلة البطش عند ما كانت تنازعه الوحوش اكل
الثمرات وتستبد بها دونه وتغلبها عليه فلا يستطيع المدافعة
عن نفسه ولا الفرار عن شي منها وكان يري اترابه من
اولاد الظباء قد نبتت لها اقران بعد ان لم يكن وصارت
قوية بعد ضعفها في العدو ولم ير لنفسه شيا من ذلك كله

فكان

plumis quæ ex iis ſupererant, quibus primum arca refer-ta eſt, cum ei imponeretur infans, obtexit. Quoties autem vel mane exirent, vel veſperi redirent, comitatus eſt eos caprearum grex, quæ cum iis manè ſimul egrediebantur, & in eodem loco noctu cubabant. Ita inter capreas perpetuò remanens puer, ipſarum etiam vocem ſuâ imitabatur, ut vix daretur diſcrimen aliquod. Pari etiam modo, quamcunque vocem audiverat, ſive avium, ſive aliorum animalium accuratè referebat, vi, qua pollebat, apprehendendi quicquid voluit. Voces autem quas maximè referebat, erant illæ caprearum, quibus opem poſcebant, aut accerſebant comites, vel ubi vellent ut ad ſe propiùs accederent, aut longiùs abirent: nam ad varios hoſce fines ſunt etiam diverſæ animalibus voces. Atque ita ſe invicem comitabantur puer & feræ, neque enim illæ ab ipſo refugiebant, nec ipſe ab illis. Cúmque jam ipſius animo infixæ manerent rerum imagines, poſtquam eſſent ab aſpectu ſemotæ, ita affectus eſt, ut earum quaſdam expeteret, & quaſdam averſaretur. Interea, dum omnia ferarum genera perluſtraret, ſingula vidit aut lanâ, aut pilis, aut variis plumarum generibus operta; perſpexit etiam illorum pernicitatem, & vires, & quæ eſſent illis arma ad repellendum ea quæ cum ipſis contenderent, veluti cornua, dentes, ungulas, calcaria, & ungues, & his ſimilia: ubi verò in ſe reſpexit, vidit ſe nudum, armis deſtitutum, inceſſu tardum, viribus debilem quando de fructibus comedendis cum ipſo certarent, adeo ut eos ſibi retinerent ipſique eriperent, nec ipſas à ſe arcere poterat aut ab aliquâ ipſarum fugere. Vidit inſuper ſociis ſuis hinnulis quibus priùs carebant, germinare tandem cornua, ipſóſque, licet curſu imbelles eſſent, fieri tandem agiles. Nihil autem horum ſibi evenire percepit:

Hoc

ex eâ formaretur, quicquid ad hominis procreationem requiritur, ex integumentis quæ corpus ambiunt, atque aliis ejuſmodi; & cum perfectus eſſet ſciſſa ab eo decidiſſe illa integumenta, velut in dolore partus; & reſiduum luti aridum factum ſe dirupiſſe. Tandem verò infantem hunc, deficiente materiâ alimenti, & urgente fame, opem implorâſſe, capreámque quæ fœtum ſuum amiſerat, ipſi auſcultâſſe. Deinde quæ narrant iſti poſt hunc locum, &, quæ narrant qui priorem ſententiam amplectuntur, de modo educationis ipſius, conſona ſunt. Dicunt enim utrique capream hanc, quæ ipſum ſuſceperat, paſcuum uber & copioſum adeptam pinguem evaſiſſe, & fuiſſe ipſi eam lactis copiam, quâ infantem modo optimo enutriret. Semper etiam ipſi adfuit, nec ab eo diſceſſit, niſi cum neceſſariò paſtum iret. Infans etiam capreæ conſortio uſus eſt, ita ut, ſiquando ſolito diutiùs abeſſet, valdè fleret, [quem ubi audiret caprea] ſtatim ad eum accurreret. Neque erat rapax ulla aut infeſta fera per totam illam inſulam. Ita profecit crevitque infans capreæ lacte nutritus, donec biennis eſſet; quo tempore gradatim incedere cæpit, erátque ipſi os dentibus primoribus inſtructum: ſemper verò capream ſequebatur, quæ ipſum blandè tractavit, teneróque affectu proſecuta eſt, & ad loca perduxit frugiferis arboribus conſita, fructibúſque qui arboribus deciderant, dulcibus & maturis ipſum pavit, eos quibus duriores teſtæ erant, dentibus ſuis frangens: quumque lac repeteret, ubera præbuit, & quum aquam ſitiret, ipſum ad eam perduxit; atque ubi ipſi moleſtiam faceſſerent ſolares radii obumbravit ipſum, ubi à frigore pateretur ipſum calefecit; & ubi ingrueret nox ad priſtinum locum perduxit, & partim corpore ſuo, partim

G 2 plumis

وانها كانت قد تهيات لان يتخلق منها كل ما يحتاج
اليه في خلق الانسان من الاغشية المجللة لجملة بدنه وسوي
ذلك فلما كمل انشقت عنه تلك الاغشية بشبه المخاض وتصدع
باقي الطينة ان كان قد لحقه الجفاف ثم استغاث ذلك
الطفل عند فنا مادة غذايه واشتداد جوعه فلبته ظبية اضلت
طلاها ثم استوي ما وصفه هاولا بعد هذا الموضع وما وصفته
الطايفة الاولي في معني التربية فقالوا جميعا ان الظبية التي
تكفلت به وافقت خصبا ومرعا اثيثا وكثر لحمها ودر لبنها
حتي قام بغذا ذلك الطفل احسن قيام وكانت معه لا تبعد عنه
الا لضرورة الرعي والف الطفل تلك الظبية حتي كان بحيث
اذا هي ابطات عنه اشتد بكاوه فطارت اليه ولم يكن
بتلك الجزيرة شي من السباع العادية فتربي الطفل ونمي
واغتذي بلبن تلك الظبية الي ان تم له حولان وتدرج في
المشي واثغر فكان يتبع تلك الظبية وكانت هي ترفق
به وترحمه وتحمله الي مواضع فيها شجر مثمر فكانت تطعمه ما
تساقط من ثمراتها الحلوة النضيجة وما كان منها صلب
القشر كسرته له بطواحنها ومتي عاد الي اللبن روته
ومتي ظما الي الما اوردته ومتي ضحي *ضللته ومتي خصر *ظللته
ادفاته فاذا جن الليل صرفته الي مكانه الاول وجللته بنفسها

وبريش

بعدهما من الاعضا رئيسان لا مرووسان واحدهما وهو الثاني اتم رياسة من الثالث فالاول منهما لما تعلق به من الروح واشتعلت حرارته تشكل بشكل النار الصنوبري وتشكل ايضا الجسم الغليظ المحدق به على شكله وتكون لحما صلبا وصار عليه غلاف صفاقي يحفظه وسمي العضو كله قلبا واحتاج لما يتبع الحرارة من التحليل وافنا الرطوبات الى شي يمده ويغذوه ويخلف ما تحلل منه على الدوام والا لم يحصل بقاوه واحتاج ايضا الى ان يحس بما يلايمه فيجتذبه وبما يخالفه فيدفعه فتكفل له العضو الواحد بما فيه من القوى التي اصلها منه بحاجته الواحدة وتكفل له العضو الاخر بما فيه الاخرى وكان المتكفل بالحس هو الدماغ والمتكفل بالغذا هو الكبد واحتاج كل واحد من هذين اليه في ان يمدهما بحرارته وبالقوى المخصوصة بهما التي اصلها منه فانتسجت بينهما لذلك كله مسالك وطرق بعضها اوسع من بعض بحسب ما تدعوا اليه الضرورة فكانت الشرايين والعروق ثم ما زالوا يصفون الخلقة كلها والاعضا بجملتها على حسب ما وصفه الطبيعيون في خلقة الجنين في الرحم لم يغادروا من ذلك شيا الى ان كمل خلقه وتمت اعضاوه وحصل في حد الجنين عند خروجه من البطن واستعانوا في وصف كمال ذلك بتلك الطينة الكبيرة المتخمرة

ſunt [tanquam] princeps erat, non ſubditus: unum autem eorum, ſc. ſecundum magis abſoluti imperii erat quam tertium. Primum autem vi ſpiritûs illius, qui ipſi conjunctus erat, ipſiúſque flagrantis ardoris in Conicam ignis figuram evaſit; atque adeo denſum illud corpus, quod ipſum ambiebat, ejuſdem figuræ erat, & factum eſt ſolida caro craſſo operimento induta ad ipſius conſervationem. Totum hoc membrum cor dictum eſt. Jam verò reſpectu diſſolutionis ac diſpendii humoris, quod calorem conſequitur, neceſſarium erat aliquod quod ipſi ſuſtentando & alendo [inſerviret] & perpetuo reſtauraret quicquid de eo abſumeretur; ſecus enim fieri non poterat, ut perduraret. Neceſſe etiam erat, ut tangeretur ſenſu illius quod ſibi conveniens eſſet, idq; ad ſe attraheret; nec non ſenſu ejus quod ipſi contrarium eſſet, illúdque à ſe repelleret. Ad unum horum, quibus opus habuit, ſupplendum, ſubſtitutum eſt membrum unum cum facultatibus indè oriundis: alterum illi ſuplevit membrum aliud cum ſuis. [Membrum] Illud quod rebus ad ſenſum pertinentibus præſidebat, cerebrum erat; quod de alimento ſtatueret, jecur. Utrumque horum [primo] illo opus habuit, ut ipſis calore ſuo ſuppetias ferret, & facultatibus quæ ipſis peculiares erant ab ipſo oriundis. Horum omnium gratiâ intertexti ſunt inter ea varii meatus & tranſitus, quorum alii aliis latiores erant, prout rei neceſſitas poſtulabat. Atque ita extiterunt arteriæ & venæ. Poſthæc totam corporis ſtructuram, atque omnia membra eodem modo deſcribere pergunt, quo ſolent Phyſiologi Embryonis in utero formationem depingere, nihil omittentes, donec perfecta eſſet tota compages, & abſolverentur omnia ipſius membra, atque Embryonem referret jamjam ex utero proditurum. Atque ad hæc plenè deſcribenda, in ſubſidium vocant magnam illam fermentatam luti maſſam; eam ſc. ita comparatam fuiſſe, ut

ex

illis aſſimilatur, quæ in ſe lumen reflectunt, & cætera comburunt. Hoc autem non accidit niſi Prophetis. Atque hæc omnia loco opportuno conſpicua fiant. Sed ut redeamus jam, & de eo pleniùs loquamur, quod aſſerunt, qui hunc generandi modum deſcribunt; Dicunt illi ubi receptaculo illi ſe conjunxerat ſpiritus iſte, cæteras omnes facultates ei ſe ſubmiſiſſe atque obſequium præbuiſſe, ipſi ex mandato Dei univerſim ſubjectas. At è regione iſtius receptaculi ſurrexit alia bulla in tria receptacula diviſa, inter quæ tenues erant partitiones & pervii meatus; repletaque ſunt corpore aëreo ab eo non diſſimili, quo repletum fuit primum receptaculum; niſi quod tenuius erat illud: & in tribus hiſce ventriculis ex uno diviſis, ſitæ erant aliquæ earum facultatum, quæ illi ſubditæ erant; iiſque commiſſa eſt illarum cuſtodia & tutela; utque deferrent quicquid ibi oriretur ſive magni ſive parvi, ad ſpiritum primum in primo receptaculo ſitum. Etiam è regione hujus receptaculi, à parte oppoſitâ receptaculo ſecundo, orta eſt tertia bulla, aëreo etiam corpore repleta; ſed quod duobus prioribus craſſius erat: & in hoc receptaculo ſitæ erant quædam aliæ ex facultatibus inferioribus, quibus conſervandis & ſuſtinendis deſtinatum erat. Fueruntque tria hæc receptacula, (*viz.* primum, ſecundum, & tertium) primum quod creatum fuit ex magnâ illâ luti fermentati maſſâ, eo, quo deſcripſimus, ordine. Mutuo autem indigebant auxilio; & primo quidem duobus reliquis opus erat ob ipſorum obſequium & famulatum: duobus aliis illo opus erat, veluti ſubditis principe opus eſt, iiſque qui ſub imperio ſunt imperante: utrumque tamen horum, reſpectu membrorum, quæ poſtea formata

ſunt

كانت حينئذ بمنزلة المرايا المنعكسة على نفسها المحرقة لسواها
وهذا لا يكون الا للانبيا صلوات الله عليهم اجمعين وهذا كله
مبين في مواضعه اللايقة به. فلنرجع الي تمام ما حكوه من
وصف ذلك التخلق قالوا فلما تعلق هذا الروح بتلك القرارة
خضعت له جميع القوي وسجدت له وتسخرت بامر الله تعالي في
كمالها فتكون بازا تلك القرارة نفاخة اخري منقسمة الي ثلث
قرارات بينها حجب لطيفة ومسالك نافذة وامتلات بمثل ذلك
الجسم الهوائي الذي امتلات منه القرارة الاولي الا انه الطف منه
وسكن في هذه البطون الثلثة المنقسمة من واحد طايفة من تلك
القوي التي خضعت له وتوكلت بحراستها والقيام عليها وانهاء ما
يطري فيها من دقيق الاشيا وجليلها الي الروح الاول المتعلق
بالقرارة الاولي وتكون ايضا بازا هذه القرارة من الجهة المقابلة
للقرارة الثانية نفاخة ثالثة مملوة جسما هوائيا الا انه اغلظ من الاولين
وسكن في هذه القرارة فريق من تلك القوي الخاضعة وتوكلت
بحفظها والقيام عليها وكانت هذه القرارة الاولي والثانية والثالثة اول
ما تخلق من تلك الطينة المتخمرة الكبري على الترتيب الذي
ذكرناه واحتاج بعضها الي بعض فالاولي منها حاجتها الي
الاخريين حاجة استخدام وتسخير والاخريان حاجتهما الي الاول
حاجة المرووس الي الرييس والمدبر الي المدبر وكلاهما لما يتخلق

بعدها

الحس وعند العقل اذ قد تبين ان هذا الروح دايم الفيضان من
عند الله عزوجل وانه بمنزلة نور الشمس الذي هو دايم الفيضان علي
العالم فمن الاجسام ما لا يستضا به وهو الهوا الشفاف جدا ومنها ما
يستضا به بعض استضاة وهي الاجسام الكثيفة غير الصقيلة وهذه
تختلف في قبول الضيا فتختلف بحسب ذلك الوانها ومنها ما
يستضا به غاية الاستضاة وهي الاجسام الصقيلة كالمرايا ونحوها فان ا
كانت هذه المرايا مقعرة علي شكل مخصوص حدث فيها النار
لافراط الضيا وكذلك الروح الذي هو من امر الله تعالي فياض
ابدا علي جميع الموجودات فمنها ما لا يظهر اثره فيه لعدم الاستعداد
وهي الجمادات التي لا حياة لها وهذا بمنزلة الهوا في المثال المتقدم
ومنها ما يظهر اثره فيه وهي انواع النبات بحسب استعداداتها وهذا
بمنزلة الاجسام الكثيفة في المثال المتقدم ومنها ما يظهر اثره فيه ظهورا
كثيرا وهي انواع الحيوان وهذا بمنزلة الاجسام الصقيلة في المثال
المتقدم ومن هذه الاجسام الصقيلة ما يزيد علي شدة قبوله لضيا
الشمس انه يحكي صورة الشمس ومثالها وكذلك ايضا من الحيوان
ما يزيد علي شدة قبوله للروح انه يحكي الروح ويتصور بصورته وهو
الانسان خاصة واليه الاشارة بقوله صلي الله عليه وسلم ان الله خلق
ادم علي صورته فان قويت فيه هذه الصورة حتي تتلاشي جميع الصور
في حقها وتبقي هي وحدها وتحرق سبحات نورها كل ما ادركه

ſenſu aut intellectu ſeparari; ſpiritu hoc,uti conſtat,perpetuò à Deo effluente, & lucem Solarem imitante, quæ continuè in mundum influit. At inter corpora, quædam ſunt, à quibus non redditur lumen, cujuſmodi eſt aër admodum tenuis; ab aliis lumen redditur, ſed modo illuminationis imperfecto, qualia ſunt corpora denſa, quæ non ſunt lævia; hæc autem,cum differant quoad receptionem luminis,diſcrepant etiam ob eandem rationem colores ipſorum: ab aliis autem iterum perfectiſſimo illuminationis modo lumen redditur,cujuſmodi ſunt corpora lævia, veluti ſpecula & ſimilia: adeo ut hæc ſpecula, ubi cavata fuerint idoneâ quâdam figurâ, generetur ab illis ignis ob luminis exceſſum. Pari modo ſpiritus iſte, qui eſt ex mandato Dei, ſemper creaturis omnibus infunditur: ſunt tamen ex illis in quibus nullum ipſius apparet veſtigiũ,ob debitæ diſpoſitionis in iis defectum. Hujuſmodi ſunt inanimata, quibus non ineſt vita, in ſimilitudine præcedente aërem referentia. Quædam iterum ſunt,in quibus veſtigiũ ejus [aliquod] apparet;veluti variæ plantarum ſpecies juxta earum diſpoſitiones; & hæ reſpondent denſis illis corporibus in eadem ſimilitudine. Quædam deniq; in quibus conſpicua admodũ eſt ejus impreſſio: & hæ ſunt varia animalium genera, quæ lævia & ſplendida illa corpora referunt in eâdem iterum ſimilitudine. At inter lævia illa corpora,quædam copioſiùs à Sole lumen recipiunt, quia referunt figuram Solis & ſimilitudinem ejus:ita etiam animalia quædam potiore modo ſpiritum illum recipiunt,quia ſpiritui illi ſimilia ſunt,& ſecundùm ipſius imaginem formantur. Talis ſpeciatim eſt homo, qui quidem innuitur ubi dicitur, *Deus fecit hominem ſecundùm imaginem ſuam.* Quod ſi adeò in illo valeat forma hæc, ut præ eâ quaſi in nihilum redigantur omnes aliæ formæ, eáque ſola ſuperſit, adeo ut gloria lucis ejus exurat quæcunque apprehendit; tunc ſpeculis

illis

Factum autem eſt, ut cum aqua arcam in lucum illum projiceret, clavi ipſius laxarentur, & ſolverentur tabulæ: Cúmque jam puer valdè eſuriens fleret, opem implorans, ſéque commoveret, pervenit clamor ipſius ad capreæ aures quæ hinnulo orbata fuit; utpote qui è luſtro ſuo egreſſus à vulture ablatus fuerat. Illa, auditâ voce, & hinnulum ſuum fuiſſe rata, vocem eò uſque proſequitur donec ad arcam veniret, quam ungulis ſuis undique tentavit, puero interim intùs colluctante, adeo ut è ſuperiore ejus parte, exiliret aſſer: illa autem [ubi puerum aſpexit] ipſius miſerta, & propenſo erga eum affectu commota, ubera ei admovit, atque ipſum lacte ſuo ſuavitèr replevit; continuéque ad ipſum accedens, fovit ipſum & à malo protexit. Atque hoc eſt, quod de ipſius origine memorant, qui aſſentiri nolunt ipſum[abſque parentibus] natū eſſe: nos autem poſthæc narrabimus, quomodo creverit, & quomodo alios atq; alios progreſſus fecerit, donec ad magnam perfectionem pertigerit. At qui ipſum è terrâ ſatum autumant, dicunt quod in loco quodam depreſſo terræ iſtius inſulæ, annorum temporúmq; proceſſu, lutum quoddam eò uſq; fermenteſceret, donec in ipſo convenirent calidum & frigidum, humidum & ſiccum, temperaturâ æquali & viribus pari: magnam autem valdè fuiſſe luti hujus maſſam, in quâ partes quædam æqualitate temperaturæ alias ſuperabant, eránt q; generationi mixti aptiores; medium autem ejus fuiſſe temperaturæ maximè perfectæ & æqualis, inſtar temperaturæ humanæ. Agitatâ autem materiâ, ortæ ſunt quaſi bullæ, quales inter bulliendum fieri ſolent, præ ſummâ ejus viſcoſitate: acciditque in medio ejus viſcoſum quiddam cum exiguâ admodum bullâ, in duas partes tenui velo diſcretas, diſtinctâ, ſubtili & aëreo corpore plena, æquiſſimæ, quæ ei convenit, temperaturæ. Deindè ei ſe conjunxit ſpiritus juſſu Dei excelſi infuſus, & tam arctè ei adhærebat, ut vix poſſet aut

وكانت مسامير التابوت قد قلقت والواحه قد اضطربت عند رمي الما اياه في ذلك لاجمة فلما اشتد الجوع بذلك الطفل بكا واستغاث وعالج الحركة فوقع صوته في اذن ظبية فقدت ولدها خرج من كناسه فحمله العقاب فلما سمعت الصوت ظنته ولدها فتتبعت الصوت حتي وصلت الي التابوت ففحصت عنه باظلافها وهو ينوء من داخله حتي طار عن التابوت لوح من اعلاه فحنت الظبية ورامت به والقمته حلمتها وروته لبنا سايغا وما زالت تتعهده وتربيه وتدفع عنه الاذي فهذا ما كان من ابتدا امره عند من ينكر التولد ونحن نصف بعد هذا كيف تربي وكيف انتقل في احواله حتي بلغ المبلغ العظيم واما الذين زعموا انه تولد من الارض فانهم قالوا ان بطنا من ارض تلك الجزيرة تخمرت فيه طينة علي مر السنين والاعوام حتي امتزج فيها الحر بالبارد والرطب باليابس امتزاج تكافوء وتعادل في القوي وكانت هذه الطينة المتخمرة كبيرة جدا وكان بعضها يفضل بعضا في اعتدال المزاج والتهيوء لتكون الامشاج وكان الوسط منها اعدل ما فيها واتمه مشابهة بمزاج الانسان فتمخضت تلك الطينة وحدث فيها شبه نفاخات الغليان لشدة لزوجتها وحدث في الوسط منها لزوجة ونفاخة صغيرة جدا منقسمة بقسمين بينهما حجاب رقيق ممتلية بجسم لطيف هواي في غاية من الاعتدال اللايق به فتعلق به عند ذلك الروح الذي هو من امر الله تعالي وتشبث به تشبثا يعسر انفصاله عنه عند الحس

ذلك الجزيرة جزيرة عظيمة متسعة الاكناف كثيرة الفوايد عامرة
بالناس يملكها رجل منهم شديد الانفة والغيرة وكانت له اخت
ذات جمال وحسن باهر فعضلها ومنعها الازواج ان لم يجد لها كفوا
وكان له قريب يسمي يقظانا فتزوجها سرا علي وجه جايز في مذهبهم
المشهور في زمنهم ثم انها حملت منه ووضعت طفلا فلما خافت ان
يفتضح امرها وينكشف سرها وضعته في تابوت احكمت زمه بعد ان
روته من الرضاع وخرجت به في اول الليل في جملة من خدمها
وثقاتها الي ساحل البحر وقلبها يحترق صبابة وخوفا عليه ثم انها
ودعته وقالت اللهم انك قد خلقت هذا الطفل ولم يكن شيا مذكورا
ورزقته في ظلمات الاحشا وتكفلت به حتي تم واستوي وانا قد اسلمته
الي لطفك ورجوت له فضلك خوفا من هذا الملك الغشوم الجبار
العنيد فكن له ولا تسلمه يا ارحم الراحمين ثم قذفت به في اليم فصادف
ذلك جري الما بقوة المد فاحتمله من ليلته الي ساحل الجزيرة
الاخري المتقدم ذكرها وكان المد ينتهي الي اقصاه في البر لا
يصل الي ذلك المكان الا بعد سنة فادخله الما بقوته الي اجمة ملتفة
الشجر عذبة التربة مستورة عن الرياح والمطر محجوبة عن الشمس
تزور عنها اذا طلعت وتميل اذا غربت ثم اخذ الما في النقص والجزر
عن التابوت الذي فيه الطفل وبقي التابوت في ذلك الموضع وعلت
الرمال بهبوب الرياح وتراكمت بعد ذلك حتي سدت باب الاجمة
علي التابوت وردمت مدخل الما الي تلك الاجمة فكان المد لا ينتهي اليها
وكانت

vir ſuperbi valdè ac ſuſpicioſi ingenii: erat ipſi ſoror puchra admodum, formâque præſtante, quam arctè habitam a matrimonio cohibebat, quia neminem repererat ipſi parem. Fuit autem ipſi propinquus nomine Yokdhan, qui ipſam clanculum duxit, ſecundum ritus qui iſtius ſectæ hominibus in uſu erant iſtis temporibus notos, ex quo gravida facta peperit filium. Ipſa autem metuens ne retegeretur negotium, & quod adhuc celaverat tandem innoteſceret, infantem, poſtquam ipſi mammas præbuiſſet, arculæ indidit, quam, cum firmitèr conſtrinxiſſet, & ad littus (comitantibus famulis quibuſdam, & amicorum fidiſſimis) ſub initio noctis, corde amore & metu erga eum flagrante detuliſſet, ſic fata ipſi valedixit, O Deus, Tu infantem hunc, cum adhuc nihil planè eſſet, creaſti, ipſúmque in viſcerum meorum tenebris foviſti, & donec integer & perfectus evaderet curaſti; ego à rege iſto injuſto, ſuperbo, contumaci, metuens eundem bonitati tuæ committo, ſperans Te beneficum illi futurum: ſis ei auxilio, nec deſeras ipſum, qui omnes miſericordiâ ſuperas. Hæc cum dixiſſet, arculam mari commiſit; quam excipiens fluxus aquæ vi æſtûs agitatæ, eadem nocte detulit eam ad littus inſulæ alterius de quâ ſupra mentionem fecimus. Aquæ autem fluxus eo tempore quam longiſſimè fieri potuit in terram pervenit, quo ſemel tantum quotannis penetrabat: aqua ergo vi ſuâ arcam in lucum arboribus conſertis denſum projecit, amœni ſoli locum, à ventis imbribúſque tectum, & adverſus Solem munitum, qui in ortu & occaſu ab eo deflexit. Ibi, decreſcente ac recedente aquâ ab arcâ in quâ erat infans, ita ut ipſa eodem loco ſubſideret, eò aſcenderunt arenæ flatu ventorum, ut deindè coacervatæ, aditum luci verſus arcam obſtruerent, atque introitum aquæ in ipſum impedirent, ne eò pertingeret fluxus.

Factum

dimidii terræ quod illuminatur in medio eſſe lumen intenſiſſimum, quia maximè inter omnia loca diſtat à tenebris, quæ ſunt in circumferentiâ circuli, & quia multis Solis partibus objacet; partes verò illas, quæ propiùs abſunt à circumferentiâ, minus luminis habere: donec in extremo termino illius circuli qui illuminatam terræ partem continet, exeat in tenebras. Locus autem aliquis medium eſt circuli luminis, cum Sol à vertice ſit incolarum capitibus, & tunc temporis erit calor iſto loco, quam maximè fieri poteſt, intenſus. Quod ſi ſit regio aliqua ex illis, in quibus Sol longè diſtat ab eo ut incolarum capitibus immineat, eſt ea imprimis frigida: ſin autem ex iis fuerit in quibus continuò vertici imminet, erit intenſè calida: In Aſtronomia autem demonſtratum eſt, illis terræ plagis, quæ ſub Æquinoctiali ſunt, Solem bis tantum quotannis incolarum capitibus verticalem eſſe, cum principium Arietis, & cum principium Libræ ingreditur: ſed per reliquam anni partem, ſex menſes verſus meridiem ab illis declinare, ſex etiam verſus ſeptentrionem: ita ut ipſi nec exceſſum caloris ſentiant, nec frigoris, ſed eam ob cauſam æquâ fruantur temperie. His ulteriori explicatu opus eſt, at qui ad inſtitutum noſtrum non pertinet. Hoc ſolummodo Tibi ſuggeſſimus, quia ex iis eſt quæ teſtimonium præbent veritati ejus quod memoratum eſt, ſc. poſſe eo in loco hominem abſque matre aut patre naſci. Sunt enim ex iis qui præciſè aſſerunt, & abſolutè concludunt Hai Ebn Yokdhan ex eorum numero fuiſſe, qui in iſtâ regione ſine matre aut patre nati fuerunt: alii negant, & ipſius Hiſtoriam narrant eo modo quem Tibi jam memorabimus. Ferunt è regione iſtius inſulæ eſſe magnam aliam inſulam ampli tractûs, commodis affluentem, hominibus cultam, cui tunc temporis præfuit vir

يستضي من الارض بالشمس ابدا هو اعظم من نصفها وان هذا النصف المضي من الارض في كل وقت اشد ما يكون الضو في وسطة لانه ابعد المواضع من الظلمة عند محيط الدايرة ولانه يقابل من الشمس اجزا كثيرة وما قرب من المحيط كان اقل ضيا حتي ينتهي الي الظلمة عند محيط الدايرة التي هي ما اضا من الارض وانما يكون الموضع وسط دايرة الضيا اذا كانت الشمس علي سمت رووس الساكنين فيه وحينيذ يكون الحر في ذلك الموضع اشد ما يكون فان كان الموضع مما تبعد الشمس عن مسامتة روس اهله كان شديد البرودة جدا وان كان مما تدوم عليه المسامتة كان شديد الحرارة وقد تبرهن في علم الهياة ان بقاع الارض التي علي خط الاستوا لاتسامت الشمس رووس اهلها سوي مرتين في العام عند حلولها براس الحمل وعند حلولها براس الميزان وهي في ساير العام ستة اشهر جنوبا منهم وستة اشهر شمالا منهم فليس عندهم حر مفرط ولابرد مفرط واحوالهم بسبب ذلك متشابهة وهذا القول يحتاج الي بيان اكثر من هذا لا يليق بما نحن بسبيله وانما نبهناك عليه لانه من الامور التي تشهد بصحة ما ذكر من تجويز تولد الانسان بتلك البقعة من غير ام ولا اب فمنهم من بت الحكم وجزم القضية بان حي بن يقظان من جملة من تكون في تلك البقعة من غير ام ولااب ومنهم من انكر ذلك وروي من امره خبرا نقصه عليك فقال انه كان بازا

تلك

لا سبب لتكون الحرارة الا الحركة او ملاقاة الاجسام الحارة والاضاة
وتبين فيها ايضا ان الشمس بذاتها غير حارة ولا متكيفة بشي من
هذه الامور المزاجية وقد تبين فيها ايضا ان الاجسام التي تقبل الاضاة
اتم القبول هي الاجسام الصقيلة غير الشفافة ويليها في قبول ذلك
الاجسام الكثيفة غير الصقيلة فاما الاجسام الشفافة التي لا شي فيها
من الكثافة فلا تقبل الضو بوجه وهذا وحده مما برهنه الشيخ ابو
علي خاصة ولم يذكره من تقدمه فاذا تم وصحت هذه المقدمات
فاللازم عنها ان الشمس لا تسخن الارض كما تسخن الاجسام الحارة
اجساما اخر تماسها لان الشمس في ذاتها غير حارة ولا الارض ايضا
تسخن بالحركة لانها ساكنة وعلى حال واحدة في وقت شروق
الشمس عليها وفي وقت مغيبها عنها واحوالها في التسخين والتبريد
ظاهرة الاختلاف للحس في هذين الوقتين ولا الشمس ايضا تسخن
الهوا اولا ثم تسخن بعد ذلك الارض بتوسط سخونة الهوا وكيف
يكون ذلك ونحن نجد ما قرب من الهوا من الارض في وقت الحر
اسخن كثيرا من الهوا الذي يبعد منه علوا فبقي ان تسخين الشمس
للارض انما هو على سبيل الاضاة لا غير فان الحرارة تتبع الضو ابدا
حتى ان الضو اذا افرط في المرايا المحرقة اشعل ما حاذاها وقد ثبت
في علوم التعاليم بالبراهين القطعية ان الشمس كرية الشكل وان
الارض كذلك وان الشمس اعظم من الارض كثيرا وان الذي

يستضي

in naturali Philoſophia nullam eſſe generandi caloris cauſam præter motum, aut calidorum corporum contactum & lumen, atque in illâ etiam probatum eſt ſolem in ſe non eſſe calidum, nec hujuſmodi qualitate ullâ præditum, quæ ad mixturam pertinet: inſuper in ea probatum eſt, corpora illa quæ perfectiſſimo modo lumen recipiunt, eſſe corpora lævia non tenuia; proximo autem loco ad illud recipiendum idonea eſſe corpora denſa, quæ non ſunt lævia; verum corpora tenuia in quibus nulla eſt denſitas, nullum omnino lumen recipere. Hoc unum præcipuè demonſtrationis loco protulit Sheich Abu Ali à nullo antea memoratum. Hoc poſito, cumque veræ fuerint hæ præmiſſæ, quod neceſſariò ſequitur hoc eſt; Solem non calefacere terram eodem modo, quo corpora calida alia quæ contingunt, corpora calefaciunt; quoniam Sol non eſt in ſe calidus. Neque motu calefit terra, cum quieſcat, atque uno ſtatu maneat, & cum ipſi affulget, & cum ab ipſa abeſt Sol; at proprietates ejus quod ad calorem & frigiditatem contrarias eſſe, duobus iſtis temporibus ſenſu patet. Sed neque primò aerem calefacit Sol, & deindè terram mediante aeris calore; Quomodo enim hoc fieret, cum tempore caloris longè calidiorem reperimus aërem qui terræ proximus eſt, eo qui ſuperior eſt longiúſque ab eâ diſtat? Reſtat ergò Solem non alio modo terram calefacere, quam vi ſui luminis: calor enim ſemper lumen conſequitur; adeo ut ubi in ſpeculis uſtoriis intenditur, accendat quicquid ipſi objacet. Probatum autem eſt certis demonſtrationibus in Scientiis Mathematicis, Solem eſſe figuræ Sphæricæ, ut etiam terram: Solem autem terrâ eſſe longè majorem: & eam terræ partem, quæ ſemper à Sole illuminatur, eſſe ultra dimidiam ipſius partem; iſtius autem

* *alibi* Aſali. deſiderio accendam, & ad ingrediendum viam incitem, dum Tibi deſcribam Hiſtoriam Hai Ebn Yokdhan, & * Abſali & Salamani, quibus nomina impoſuit Alſheich Abu Ali, in quorum hiſtoria exemplum eſt intelligentibus, & monitio ei cui cor fuerit, vel qui aurem adverterit; atque ipſe teſtis ſit.

REtulerunt pii Majores noſtri inter Inſulas Indiæ unam eſſe ſub linea Æquinoctiali ſitam, in quâ abſque matre aut patre naſcuntur homines, & in eâ arborem eſſe quæ fructûs loco fæminas producit, atque eæ ſunt quas vocat Almaſudi puellas Wakwakienſes. Eſt enim ea Inſula ex omnibus terræ plagis aeris maximè temperati & perfectiſſimi, ita ipſam diſponente luminis ſupremi quod ſuper ipſam oritur [influxu]: quanquam ita aſſerere contrarium ſit ei quod perſuaſum eſt pleriſque Philoſophorum ac Medicorum præcipuis; quorum ſententia eſt maximè temperatam terræ partem eſſe quartum Clima. Quod ſi hoc ideo aſſerant, quod ipſis certò conſtet partes juxta Æquinoctialem ſitas eſſe inhabitabiles ob aliquod quod à terrâ eſt impedimenrum; dicto ipſorum quod quartum Clima ex terræ plagis maximè temperatum ſit, faveret ratio aliqua: Quod ſi hoc velint partes juxta lineam Æquinoctialem ſitas intenſè calidas eſſe (quod plerique ipſorum manifeſtò aſſerunt) falſum eſt & cujus contrarium certa demonſtratione probatur. Demonſtratum enim eſt

 in

التشويق و الحث علي دخول الطريق فانا واصف لك قصة حي
بن يقظان * وابسال وسلامان الذين سماهم الشيخ ابو علي *al. اسال
ففي قصصهم عبرة لاولي الالباب وذكري لمن كان له قلب او
القي السمع وهو شهيد ❊

ذكر سلفنا الصالح رضي الله عنهم ان جزيرة من جزاير
الهند التي تحت خط الاستوا وهي الجزيرة التي يتولد بها الانسان
من غير ام ولا اب وبها شجر يثمر نسا وهي التي ذكر المسعودي
انها جواري الوقواق لان تلك الجزيرة اعدل بقاع الارض هوا
واتمها لشروق النور الاعلي عليه استعدادا وان كان ذلك
علي خلاف ما يراه جمهور الفلاسفة وكبار الاطبا فانهم يرون
ان اعدل ما في المعمورة الاقليم الرابع فان كانوا قالوا ذلك لانه صح
عندهم انه ليس علي خط الاستوا عمارة لسبب مانع من الموانع
الارضية فلقولهم ان الاقليم الرابع اعدل بقاع الارض وجها
وان كانوا انما ارادوا بذلك * انما علي خط الاستوا شديد *f. ان ما
الحرارة كالذي يصرح به اكثرهم فهو خطا يقوم البرهان
علي خلافه وذلك انه قد تبرهن في العلوم الطبيعية انه
لا سبب

وحينين راينا انفسنا اهلا لوضع كلام يوثر عنا وتعين علينا
ان نكون اول من اتحفناه بما عندنا واطلعناه علي ما لدينا
لصحيح ولايك وزكا صفايك غيرانا ان القينا اليك بغايات
ما انتهينا اليه من ذلك من قبل ان نحكم مباديها معك لم يفد ك
ذلك شيا اكثر من امر تقليدي مجمل هذا ان انت حسنت ظنك
بنا بحسب المودة والموالفة لا بمعني انا نستحق ان يقبل قولنا
ونحن لا نرضي لك الا بما هو اعلي من هذه الرتبة ولا نقنع لك
بهذه الرتبة اذ هي غير كفيلة بالنجاة فضلا عن الفوز باعلى
الدرجات وانما نريد ان نحملك علي المسالك التي تقدم عليها
سلوكنا ونسبح بك في البحر الذي قد عبرناه اولا حتي يفضي بك
الي ما افضينا نحن اليه فتشاهد من ذلك ما شاهدناه وتتحقق
ببصيرة نفسك كلما تحققناه وتستغني عن ربط معرفتك بما
عرفناه وهذا يحتاج الي مقدار معلوم من الزمان غير يسير وفراغ
من الشواغل واقبال بالهمة كلها علي هذا الفن فان صدق منك
هذا العزم وصحت نيتك للتشمير في هذا المطلب فتستحمد عند
الصباح مسراك وتنال بركة مسعاك وتكون قد ارضيت ربك
وارضاك وانا لك حيث تريده من املك وتطمح اليه بهمتك
وكليتك وارجوا ان اصل من السلوك بك على اقصد الطريق
وامنها من الغوايل والافات وان عرضت الان الي لمحة يسيرة علي

التشويق

ex ſenſû rerum preſenti;ac tunc vidimus nos idoneos ad aliquid dicendum,quod nobis acceptum feratur.Statutum autē eſt nobis, ut Tu eſſes primus cui donaremus id quod apud nos eſt,& inſpiciendum præberemus quod aſſecuti ſumus, ob amicitiæ Tuæ integritatem, & ſinceritatem candoris Tui, niſi quod ſi Tibi propoſuerimus fines ejus quod in hoc genere aſſecuti ſumus, antequam confirmata Tibi dederimus principia ejus, non profuturum ſit illud Tibi quippiam, ampliùs quam res traditione accepta & generaliter dicta. Hoc,ſi benè de nobis opinatus fueris pro amore & conſuetudine [quæ inter nos eſt] non ideò quod nos digni ſimus, ut recipiatur quod dicimus. Neque optamus nos Tibi, niſi quod ſuperius ſit hoc gradu, neque eo contenti ſumus, ut Tu in hoc gradu ſis; cum non ſufficiat iſte ad ſalutem, nedum ad conſequendos gradus ſupremos: volumus autem Te deducere per ſemitas, quibus nos antea inceſſimus, & natare Te faciemus in mari, quod ipſi prius trajecimus; ut eò Te perducat quò nos perducti ſumus; & videas de eo quod nos vidimus, & proprio intuitu certam habeas notitiam eorum quæ nos certò novimus, & non opus Tibi ſit ut affigas cognitionem Tuam ei quod nos notum habemus. Hoc autem opus habet certo temporis ſpatio, eóque non exiguo; & ut quis à negotiis vacuus ſit,atque ad hoc genus totâ animi intentione ſe applicet. Quod ſi revera hoc Tibi propoſitum fuerit, atque ſincero animi affectu Te accingas ad hunc ſcopum attingendum, laudabis ad auroram itineris Tui nocturni [tædia] & accipies benedictionem laboris Tui, & acceptum habebis Dominum Tuum, & Ille te acceptum habebit; eróque ego Tibi qualem ſperes, & deſiderio tuo totóque animo cupias: ac ſpero me Te deducturum viâ rectiſſimâ, atque à malis & noxis maximè tutâ, quamvis impræſentiarum obtulerit ſe mihi coruſcatio quædam exigua, quâ Te deſiderio

potius: aurora illucescente laudabit iter nocturnum, i.e. post devorata tædia grata tibi erit cognitio.

WalTaſwiati, [*Inflationis & Æquationis*] & præter eos diverſarum Quæſtionum collectio. Hi verò libri, utut fuerint in eis Indicia aliqua, nihil magni amplius continent ad rerum patefactionem, ultra illud quod paſſim ſparſum eſt in libris ipſius notis: Porrò occurrit in libro AlMekſad, AlAſna, [i. e. *Scopi celſiſſimi*] quod profundius eſt illis quæ in aliis iſtis continentur: atqui ipſe diſertè aſſerit librum AlMekſad Al-Aſna, non eſſe incommunicabilem, undè neceſſariò colligitur hos libros qui ad nos pervenerunt, non eſſe incommunicabiles iſtos. Perſuaſerunt autem ſibi quidam ex recentioribus, eſſe in ſermone ipſius qui incidit propè finem libri ipſius Al-Meſhcat [i. e. *Feneſtellæ*] aliquid magnì, quod ipſos in profundum incidere fecit, undè ſe expedire nequeant, eſtque illud dictum ipſius, poſtquam enumerâſſet diverſa genera obſeptorū luminibus, [ſeu *qui lucis divinæ fulgore ab acceſſu prohibentur*] deindè tranſiiſſet ad commemorationē eorū, qui prope ad Deum acceſſerunt, [quo dicit] ſtatuiſſe ipſos hoc EnsMagnum deſcriptū eſſe attributis, quæ unitatem ſimplicem evertant; unde viſum eſt ipſis neceſſariò ſequi, credidiſſe ipſum eſſe in Dei veri eſſentiâ multiplicitatem quandam. Longè eſt Deus ſupra illud quod dicunt iniqui; neque apud nos dubium eſt Doctorem Abu Hamed eſſe ex eorum numero, qui ſummam beatitudinem conſecuti ſunt; & perveniſſe ad loca iſta conjunctionis * nobilia & ſancta: verum libri ipſius [reconditi ſeu] incommunicabiles, qui ſcientiam revelationis continēt, ad nos non pervenerunt; neq; clarè patefacta eſt nobis veritas, quam aſſecuti ſumus, quæque meta fuit ad quam per ſcientiam pertigimus, niſi ſectando ipſius dicta & dicta Doctoris Abu Ali, eaque inter ſe conferendo atque adjungendo ſententiis quæ ortæ ſunt tempore hoc noſtro, quibus addicti ſunt quidam ex iis qui Philoſophiam profeſſi ſunt, donec conſtiterit nobis veritas, primùm per viam diſquiſitionis & inſpectionis; deindè repererimus de eâ impræſentiarum Guſtum hunc exiguum

* *ſc. cum* Deo.

ex

النفخ والتسوية ومسايل مجموعة سواها وهذه الكتب وان كانت
فيها اشارات فانها لا تتضمن عظيم زيادة في الكشف علي ما
هو مبثوث في كتبه المشهورة وقد يوجد في كتاب المقصد
الاسني ما هو اغمض مما في تلك وقد صرح هو بان كتاب المقصد
الاسني ليس مضنونا به فيلزم من ذلك ان هذه الكتب الواصلة
ليست هي المضنون بها وقد توهم بعض المتاخرين من كلامه
الواقع في اخر كتاب المشكاة امرا عظيما واوقعه في مهواة لا
مخلص له منها وهي قوله بعد ذكر اصناف المحجوبين بالانوار
ثم انتقاله الي ذكر الواصلين انهم وقفوا علي ان هذا الموجود
العظيم متصف بصفة تنافي الوحدانية المحضة فاراد ان يلزمه
من ذلك انه يعتقد ان الحق سبحنه في ذاته كثرة ما تعالي
الله عما يقول الظالمون علوا كبيرا ولا شك عندنا في ان الشيخ
ابا حامد ممن سعد السعادة القصوي ووصل تلك المواصل الشريفة
المقدسة لكن كتبه المضنون بها المشتملة علي علم المكاشفة لم يصل
الينا ولم يتخلص لنا نحن الحق الذي انتهينا اليه وكان مبلغنا
من العلم الا نتتبع *كلامه وكلام الشيخ ابي علي وصرف بعضها *f. بتتبع
الي بعض واضافة ذلك الي الارا التي نبغت في زماننا هذا ولهج
بها قوم من منتحلي الفلسفة حتي استقام لنا الحق اولا بطريق
البحث والنظر ثم وجدنا منه الان هذا الذوق اليسير بالمشاهدة
وحينيذ

وان امره انما وقف علي ذلك بعد طول البحث وفي كتبه من
هذا النوع كثير يراه من تصفحها وامعن النظر فيها وقد اعتذر
عن هذا الفعل في اخر كتاب ميزان العمل حيث وصف ان
الارا ثلثة اقسام راي يشارك فيه الجمهور فيما هم عليه وراي يكون
بحسب ما يخاطب به كل سايل ومسترشد وراي يكون بين
الانسان وبين نفسه لا يطلع عليه الا من هو شريكه في اعتقاده ثم
قال بعد ذلك ولو لم يكن في هذه الالفاظ الا ما يشككك في
اعتقادك الموروث لكفي بذلك نفعا فان من لم يشك لم ينظر
ومن لم ينظر لم يبصر ومن لم يبصر بقي في العمي والحيرة ثم تمثل
بهذا البيت

خذ ما تراه ودع شيا سمعت به
في طلعة الشمس ما يغنيك عن زحل

فهذه صفة تعليمه واكثره انما هو رمز واشارة لا ينتفع بها الا
من وقف عليها ببصيرة نفسه اولا ثم سمعها منه ثانيا او من كان
معدا لفهمها فايق الفطرة فهو يكتفي بايسر اشارة وقد ذكر
في كتاب الجواهر ان له كتبا مضنونا بها علي غير اهلها وانه
ضمنها صريح الحق ولم يصل الي الاندلس في علمنا منها شي بل
وصلت كتب يزعم بعض الناس انها هي تلك المضنون بها وليس
الامر كذلك وتلك الكتب هي كتاب المعارف العقلية وكتاب

النفخ

perductum poſt longam diſquiſitionem. Ac multa ſunt hujus generis in libris ipſius, quæ videbit qui eos inſpexerit, & attentiùs conſideraverit; Atque ipſe ob hoc factum ſe excuſari petit in fine libri Mizan AlAmal; [i. e. *Trutinæ actionum*] ubi aſſerit opiniones eſſe triplicis generis: primò, opinionem in quâ communicetur cum vulgo, in eo quod ipſi ſentiunt; ſecundò, opinionem ſecundùm quam reſponſum reddatur omni qui quærat, & ſe dirigi petat; tertiò, opinionem quam quis apud ſe retinet, quamque nemo perſpectam habet, niſi qui ejus in opinione ſuâ conſors ſit; deindè poſtea dicit; Quod ſi non fuerit in his verbis, niſi quod dubitare te fecerit de Sententiâ tuâ quam hæreditariò accepiſti, ſatis fuerit hoc ad utilitatem; ſiquidem qui non dubitaverit non perpendet, qui non perpenderit non perſpiciet, qui non perſpexerit, manebit in cæcitate & perplexitate; deindè proverbii loco hoc uſus eſt verſu,

Accipe quod vides, & mitte quod auditu perceperis,
In ortu Solis, eſt quod faciat ne opus tibi ſit Saturno.

Atque hæc eſt ratio doctrinæ ipſius; maximaque ejus pars eſt [per] ænigmata, & obſcura indicia, è quibus non percipit utilitatem, niſi qui ea primò oculis mentis diligenter inſpexerit, deindè eadem ſecundò ab ipſo audierit, aut qui paratus fuerit ad ea intelligenda, indole præſtans, & cui vel minimus ſufficit nutus. Ait autem idem, in libro Aljawahar [i. e. *Gemmarum*] eſſe ſibi libros non communicandos, niſi iis qui ipſis legendis idonei ſunt; atque in ipſis ſe poſuiſſe veritatem ſinceram; Non autem pervenit in Hiſpaniam (quantum ſcimus) eorum aliquis; verum pervenerunt in Hiſpaniam libri, quos autumant quidam eſſe incommunicabiles iſtos: at non ita ſe res habet; ſunt autem libri iſti AlMaareph, AlAkliah [i. e. *Notitiæ Intellectuales*,] & liber AlNaphchi, WalTaſwiati

de Prophetia, eámque ad facultatem imaginatricem propriè ſpectare ex ipſius ſententiâ, & quod Philoſophiam illi prætulerit, una cum aliis rebus quas non eſt opus ut adducamus. Quod autem ad libros Ariſtotelis, eorum vicem nobis ſupplet Alſheich Abu Ali in ſua eorum explicatione, ſectam ejus ſecutus, & Philoſophiæ ejus viâ incedens, in libro Alſhepha, [i. e. *Sufficientiæ*] cujus initio diſertè aſſerit, veritatem opinione ſuâ aliam eſſe ab eo quod ibi tradidit, ſéque compoſuiſſe librum iſtum ſecundum doctrinam Peripateticorum, illum autem qui veritatem voluerit, cui nihil ſubeſt obſcuri inſpicere debere librum ipſius de Philoſophiâ Almoſhrakia, [i. e. *Orientali*:] Quod ſiquis operam dederit lectioni libri Alſhepha, & lectioni librorum Ariſtotelis, manifeſtum erit ei illos in pleriſque convenire; quamvis fuerint in libro Alſhepha aliqua quæ ad nos ab Ariſtotele non pervenerunt; cùm autem omnia acceperit quæ ipſi exhibuerint libri Ariſtotelis & liber Alſhepha ſecundum exteriorem verborum ſonum; non animum advertens, ad occultum & interiorem eorum ſenſum, minimè iis perducetur ad perfectionem, prout monuit Alſheich Abu Ali in libro Alſhepha. Quod autem ad libros Alſheich Abu Hamed Al-Gazali, Ipſe in quantum vulgus allocutus eſt, alibi ligat, alibi ſolvit; aliquáque infidelitatis arguit, deindè eadem profitetur; deindè in eorum numero, ob quæ infidelitatis accuſat Philoſophos in libro Altahaphot [vulgò *Deſtructionis*] eſt illud, quod negent reſurrectionem corporum, & quod aſſerant præmium & pœnam ad animas privatim pertinere: deindè dixit initio libri Almizan [i. e. *Trutinæ*] hanc ſententiam eſſe ſententiam Doctorum Suphiorum præciſè; ac rurſus in libro Almunkedh men Aldelali Walmophſeh, bel Ahwali [i.e. *Liberantis ab errore & explicantis ſtatus*] dicit ſuam ipſius ſententiam fuiſſe eandem cum opinione Suphiorum; ſeque eò

معتقده في النبوة وانها للقوة الخيالية خاصة بزعمه وتفضيله
الفلسفة عليها الي اشيا ليس بنا حاجة الي ايرادها
واما كتب ارسطوطاليس فقد تكفل الشيخ ابو علي بالتعبير
عما فيها وجري علي مذهبه وسلك طريق فلسفته في
كتاب الشفا وصرح في اول الكتاب بان الحق عنده
غير ذلك وانه انما الف ذلك الكتاب علي مذهب المشايين
وان من اراد الحق الذي لا جمجمة فيه فعليه بكتابه
في الفلسفة المشرقية ومن عني بقراءة كتاب الشفا وبقراءة
كتب ارسطوطاليس ظهر له في اكثر الامور انها تتفق وان
كان في كتاب الشفا اشيا لم تبلغ الينا عن ارسطو واذا
اخذ جميع ما تعطيه كتب ارسطو وكتاب الشفا علي ظاهره
دون ان يتفطن لسره وباطنه لم يوصل به الي الكمال حسب ما
نبه عليه الشيخ ابو علي في كتاب الشفا واما كتب الشيخ ابي
حامد الغزالي فهو بحسب مخاطبته للجمهور يربط في موضع ويحل
في اخر ويكفر باشيا ثم ينتحلها ثم انه من جملة ما كفر به الفلاسفة
في كتاب التهافت انكارهم لحشر الاجساد واثباتهم الثواب
والعقاب للنفوس خاصة ثم قال في اول كتاب الميزان ان هذا
الاعتقاد هو اعتقاد شيوخ الصوفية علي القطع ثم قال في كتاب المنقذ
من الضلال والمفصح بالاحوال ان اعتقاده هو كاعتقاد الصوفية
وان

Abu Ali Avicenna

Algazali

وما كتبه في المنطق وعلم الطبيعة واما كتبه الكاملة فهي كتب
وجيزة ورسايل مختلسة وقد صرح هو نفسه بذلك وذكر ان
المعني المقصود برهانه في رسالة الاتصال ليس يعطيه ذلك القول
عطا بينا الا بعد عسر واستكراه شديد وان ترتيب عبارته في بعض
المواضع علي غير الطريق الاكمل ولو اتسع له الوقت مال لتبديلها
فهذا حال ما وصل الينا من علم هذا الرجل ونحن لم نلق شخصه
واما من كان معاصرا له ممن لم يوصف بانه في مثل درجته فلم نر له
تاليفا واما من جا بعدهم من المعاصرين لنا فهم بعد في حد التزيد
او الوقوف علي غير كمال او ممن لم تصل الينا حقيقة امره واما ما
Abu Naſr
وصل الينا من كتب ابي نصر فاكثرها في المنطق وما ورد منها في
الفلسفة فهي كثيرة الشكوك فقد اثبت في كتاب الملة الفاضلة بقا
النفوس الشريرة بعد الموت في الام لا نهاية لها بقا لا نهاية له ثم صرح
في السياسة المدنية بانها منحلة وصايرة الي العدم وانه لا بقا الا
للنفوس الكاملة ثم وصف في كتاب الاخلاق شيا من امر السعادة
الانسانية وانها انما تكون في هذه الحياة التي في هذه الدار ثم قال
في عقب ذلك كلاما هذا معناه وكل ما يذكر غير هذا فهو هذيان
وخرافات عجايز فهذا قد اياس الخلق جميعا من رحمة الله تعالي وصير
الفاضل والشرير في رتبة واحدة اذ جعل مصير الكل الي العدم وهذه
زلة لا تقال وعثرة ليس بعدها جبور هذا مع ما صرح به من سو

ſcriptæ: atque hoc ipſe declaravit, dicens, illud cujus demonſtratio ipſi propoſita fuit, in epiſtolâ Alettefal, i.e. *Conjunctionis intellectûs* [cum Homine] non eo ſermone prorſus manifeſtum fieri, niſi poſt difficultatem & moleſtiam gravem, & quod methodus explicationis ſuæ aliquibus in locis via minùs perfecta ordinata fuerit; quod ſi amplius illi temporis ſpatium concederetur, in animo ſibi fuiſſe illam mutare. Atque ita ſe habet, quod ad nos pervenit de ſcientiâ hujus viri: nos autem ipſum non vidimus, & qui cum eo eodem tempore vixerunt, ejuſmodi ſunt [homines] ut non dicantur illi pares gradu fuiſſe, nec quid ab ipſis compoſitum vidimus: at qui ipſis ſucceſſerunt è coætaneis noſtris, ſunt illi, qui vel adhuc ſunt in ſtatu incrementi, vel qui ſubſtiterunt citra perfectionem, vel qui quomodo ſe reverà habuerint, nondum ad nos notitia pervenit, Quod autem ad libros Abu-Naſri qui ad nos pervenerunt, plerique eorum ſunt de Logicâ: at qui perlati ſunt ex iis de Philoſophiâ ſcripti, dubiis referti ſunt. Aſſeruit enim in libro Almellati Alphadelati [i. e. *Sectæ præſtantiſſimæ*] durationem animarum malarum poſt mortem in cruciatibus æternis duratione æternâ; deincè diſertè ait in Politicis illas diſſolvi & annihilari, nec permanere præter animas virtute præditas & perfectas: deindè deſcribit in libro de Moribus aliquid quod ad beatitudinem hominum ſpectat, ipſámque in hâc vitâ eſſe, quæ hujus ſeculi eſt: deindè poſt illud profert verba, quorum hic ſenſus eſt, Quicquid præter hoc memoratur, eſt illud deliramentum & aniles fabulæ. Hic igitur omnes homines adigit ad deſperandum de miſericordiâ Dei, bonóſque & malos eodem gradu conſtituit, dum finem, ad quem tendunt omnes, annihilationem ſtatuit. Hic autem error eſt qui non remittitur, & lapſus poſt quem non eſt reſtauratio, Hæc, præter ea quæ protulit in quibus ſequius ſenſit

de

** Auro puro.*

** Singulis ſeculis ſinguli.*

exprimendam verborum formulæ: verùm eſt illa rarior * Sulphure rubro, & præcipuè in his regionibus, in quibus nos degimus; quoniam adeo peregrina eſt, ut non aſſequatur vel parùm aliquid de eâ * niſi Unicus poſt Unicum. Et qui conſecuti ſunt de eâ aliquid, illud hominibus non declararunt, niſi per obſcura quædam indicia: ſiquidem ſecta Hanifitica, & lex Mohammedica vetat homines in eam ſe immittere, & cavere ab eâ monuit. Neque putes Philoſophiam, quæ ad nos pervenit in libris Ariſtotelis & Abu-Naſri, & in libro Alſhepha, abſolvere hunc ſcopum quē voluiſti, neque quenquam ex Andaloſenis ſcripſiſſe de eo aliquid quod ſufficere poſſit, idque, quia qui in Andaluſia educati ſunt ex viris indole præſtantibus, antequam in illâ propagata eſſet ſcientia Logicæ & Philoſophiæ, vitam ſuam impenderunt diſciplinis Mathematicis, & gradum in eis excelſum aſſecuti ſunt, nec plus quam illud præſtare potuerunt. Deindè ſucceſſit illis ætas hominum, qui illos aliquâ Logicæ peritiâ ſuperarunt, cui operam dederunt; ita tamen, ut non perduceret illos ad veram perfectionem. Dixit ergo ex iis quidam

Malè me habet quòd ſcientiæ hominum duæ ſint, nec ſit quod iis addatur.
Vera, quæ difficulter acquiritur, & Falſa, cujus acquiſitio nihil prodeſt.

Deindè ſucceſſerunt illis & alii ipſis perſpicaciores, & qui ad veritatem propiùs accederent; inter quos haud fuit alius ingenii acutioris, nec qui res meliùs perſpiceret, aut veriùs perciperet, quàm Abu Becr Ebn Alſayeg, niſi quod eum occupatum teneret mundus, donec ipſum præriperet mors, antequam patefierent theſauri ſcientiæ ejus, aut vulgarentur occulta ſapientiæ ipſius; ac pleraque, quæ è ſcriptis ejus reperiuntur, imperfecta ſunt & fine mutila; veluti liber ipſius de Animâ, & de Regimine ejus qui vitæ ſolitariæ ſe dederit, & quæ ſcripſit de Logicâ, & ſcientiâ Naturali; libri autem ejus perfecti Tractatus ſunt compendioſi, & epiſtolæ raptim

ſcriptæ;

فيه العبارات ولكنه اعدم من الكبريت الاحمر ولاسيما في هذا
الصقع الذي نحن فيه لانه من الغرابة في حد لا يظفر باليسير
منه الا الفرد بعد الفرد ومن ظفر بشي منه لم يكلم الناس به
الا رمزا فان الملة الحنيفية والشريعة المحمدية قد منعت من الخوض
فيه وحذرت عنه ولا تظنن ان الفلسفة التي وصلت الينا في كتب
ارسطو وابي نصر وفي كتاب الشفا تفي بهذا الغرض الذي اردته Abu nasr
ولا ان احدا من اهل الاندلس كتب فيه شيا فيه كفاية وذلك
ان من نشا بالاندلس من اهل الفطر الفايقة قبل شياع علم المنطق
والفلسفة فيها قطعوا اعمارهم بعلوم التعاليم وبلغوا فيها مبلغا رفيعا
ولم يقدروا علي اكثر من ذلك ثم خلف من بعدهم خلف
زادوا عليهم بشي من علم المنطق فنظروا فيه ولم يفض بهم الي
حقيقة الكمال فكان فيهم من قال

برح بي ان علوم الوري اثنان ما ان فيهما من مزيد
حقيقة يعجز تحصيلها وباطل تحصيله ما يفيد

ثم خلف من بعدهم خلف اخر احذق منهم نظرا واقرب الي الحقيقة
ولم يكن فيهم اثقب ذهنا ولا اصح نظرا ولا اصدق روية من ابي بكر Abu Bakr
بن الصايغ غير انه شغلته الدنيا حتي اخترمته المنية قبل ظهور Ebn Sajco
خزاين علمه وبث خفايا حكمته واكثر ما يوجد له من التواليف فانما
هي غير كاملة ومخرومة من اواخرها ككتابه في النفس وتدبير المتوحد

وما

ذوق ولا تتخطا رقاب الصديقين و لم يفعل الرجل شيا من ذلك ولا
وفي بهذه العدة وقد يشبه ان منعه عن ذلك ما ذكره من ضيق
الوقت واشتغاله بالنزول الي وهران او راي انه ان وصف تلك الحال
اضطره القول الي اشيا فيها قدح عليه في سيرته و تكذيب لما
اثبته من الحث علي الاستكثار من المال والجمع له وتصريف
وجوه الحيل في اكتسابه وقد خرج بنا الكلام الي غير ما حركتنا
اليه بسوالك بعض خروج بحسب ما بعثت الضرورة اليه وظهر
بهذا القول ان مطلوبك لم يعد احد غرضين اما ان تسال عما يراه
اصحاب المشاهدة والاذواق والحضور في طور الولاية فهذا مما لا
يمكن اثباته علي حقيقة امره في كتاب ومتي حاول احد ذلك
وتكلفه بالقول او الكتب استحالت حقيقته وصار من قبيل
القسم الاخر النظري لانه اذا كسي الحروف والاصوات وقرب من
عالم الشهادة لم يبق علي ما كان عليه بوجه ولا حال واختلفت
العبارات فيه اختلافا كثيرا وزلت به اقدام قوم عن السراط المستقيم
وظن باخرين ان اقدامهم زلت وهي لم تزل وانما كان ذلك لانه
امر لا نهاية له في حضرة متسعة الاكناف محيطة غير محاط بها
والغرض الثاني من الغرضين اللذين قلنا ان سوالك لن يعدو
احدهما هو ان تبتغي التعريف بهذا الامر علي طريقة اهل النظر وهذا
كرمك الله بولايته شي يحتمل ان يوضع في الكتب و تتصرف

فيه

Præcepta Abu bakr Alſajeg

guſtâſti, neque tranſilias colla veridicorum; neque enim vir iſte quicquam ejuſmodi perfecit, neque promiſſum hoc præſtitit. Probabile autem eſt, ipſum ab illo inſtituto detinuiſſe illam, cujus meminit, anguſtiam temporis, & quòd occupatus fuerit, itinere ad Wahranum ſuſcepto; aut vidiſſe ipſum, ſi ſtatum iſtum diſcriberet compulſuram eum eſſe orationis ſeriem ad res [dicendas] in quibus eſſet, quod ipſi in vitæ ſuæ inſtituto opprobrio eſſet, & mendacii argueret præcepta ab ipſo tradita, quibus homines incitavit ad multiplicandas opes, eáſque congerendas, & ad utendum diverſis artium modis in illis acquirendis. Verùm aliquantum abduxit nos ſermo ad aliud quam ad quod petitione tuâ nos moviſti, prout poſtulavit neceſſitas. Atq; ex hoc quod dictum eſt patet illud quod à Te quæſitum eſt neceſſariò includere alterum ex duobus hiſce ſcopis, *viz.* vel ut quæras de eo quod vident, quibus Videre, & Guſtare, & præſentibus eſſe in gradu propinquitatis ad Deum contigit: atque hoc ex iis eſt, quæ fieri non poteſt, ut in libro aliquo, prout ſe reverà habent, deſcribantur, cúmque aggreſſus illud quis fuerit, & conatus vel dicto vel ſcripto [exprimere] mutatur vera ejus ratio, & tranſit ad partes alterius generis ſpeculativi; quando enim veſtitur literis & vocibus, & propinquum fit mundo corporeo, non manet in eo quo fuit ſtatu, ullo prorſus modo aut ratione, & valdè differunt in eo [exprimendo] vocum ſignificationes, adeò ut in eo aberrent quorundam pedes à viâ rectâ, & de aliis putetur, pedes eorum lapſos eſſe, cum non ſint lapſi: hoc autem ideo fit, quia res eſt, cui nullus eſt terminus in ampli tractûs ſpatio, quod ambit, non ambitur. Scopus autem ſecundus è duobus iſtis quos diximus quæſtinem tuam neceſſariò includere, eſt, quod petieris ut nota fiat tibi res iſta, eo modo quo id faciunt qui contemplationi ſe dedunt; atque hoc (Deus Te ſibi propinquum ſiſtat) res eſt, cujus ratio fert, ut in libris deſcribatur, atque uſurpentur ad eam

expri-

pè, major rerum perſpicuitas, & claritas, & voluptas magna. Status ergo Contemplantium qui non venerunt ad gradum propinquitatis [ad Deum] eſt ſtatus cæci illius primus; & colores, qui in hoc ſtatu noti ſunt per explicationem nominum ſuorum, ſunt iſtæ res, quas dixit Abu Becr eſſe præſtantiores, quàm ut tribuantur vitæ naturali, quaſque dat Deus cui viſum fuerit è ſervis ſuis: At ſtatus Contemplantium, qui venerunt ad gradum propinquitatis [ad Deum] quibuſque largitus eſt Deus rem iſtam, quam diximus non nominari potentiam niſi Metaphoricè, eſt ſtatus ille ſecundus. Jam verò rarò reperitur qui ſit gradu ejus, qui ſemper fuerit viſu perſpicax apertos habens oculos, cui non opus ſit contemplatione. Non autem intelligo (honoret Te Deus propinquitate ſuâ) hic per apprehenſionem Contemplantium, illud quod apprehendunt ex rebus naturalibus, & per apprehenſionem eorum qui Deo propinqui ſunt, illud quod apprehendunt ex rebus ſupernaturalibus. (Hi enim duo apprehendendi modi valdè inter ſe diverſi ſunt, neque alter cum altero commiſcetur) verum illud, quod intelligimus per apprehenſionem Contemplantium, eſt illud quod apprehendunt ex Metaphyſicis, inſtar ejus quod apprehendit Abu Becr, & in eorum apprehenſione conditio hæc requiritur, ut ſit manifeſtò vera, & tunc incidit ſpeculatio [media] inter eam, & inter apprehenſionem eorum qui Deo propinqui ſunt, qui his ipſis rebus ſtudent, cum incremento perſpicuitatis, & majori delectatione. Reprehendit autem Abu Becr eos, qui mentionem facerent hujus voluptatis apud vulgus, & ſpectare dixit illam ad facultatem imaginatricem, promiſitque ſe deſcripturum, quomodo ſe tunc habiturus ſit ſtatus beatorum cum hoc aſſecuti fuerint, ſermone perſpicuo, & manifeſto. At oportet ut illi dicatur, Ne dulcem prædices ſaporem rei quam non

تابع للاخر ومما زيادة الوضوح والابتلاج و اللذة العظيمة فحال النظار الذين لم يصلوا الي طور الولاية هي حالة الاعمي الاولي والالوان التي في هذه الحال معلومة بشروح اسمايها هي تلك الامور التي قال ابو بكر انها اجل من ان تنسب الي الحياة الطبيعية يهبها الله لمن يشا من عباده وحال النظار الذين وصلوا الي طور الولاية ويمنحهم الله تعالي ذلك الشي الذي قلنا انه لا يسمي قوة الا على سبيل المجاز هي الحالة الثانية وقد يوجد في النادر من هو بمنزلة من كان ابدا ثاقب البصيرة مفتوح البصر غير محتاج الي النظر ولست اعني كرمك الله بولايته هاهنا بادراك اهل النظر ما يدركونه من عالم الطبيعة وبادراك اهل الولاية ما يدركونه مما بعد الطبيعة فان هذين المدركين متباينان جدا بانفسهما ولا يلتبس احدهما بالاخر بل الذي نعنيه بادراك اهل النظر ما يدركونه مما بعد الطبيعة مثل ما ادركه ابو بكر ويشترط في ادراكهم هذا ان يكون حقا صحيحا وحينيذ يقع النظر بينه وبين ادراك اهل الولاية الذين يعتنون بتلك الاشيا بعينها مع زيادة وضوح وعظيم التذاذ وقد عاب ابو بكر ذكر هذا الالتذاذ على القوم وذكر انه للقوة الخيالية ووعد بان يصف *ينبغي ان يكون حال السعدا عند ذلك بقول مفسر مبين وينبغي ان يقال له لا تستحل طعم شي لم تذق *ما

بنفسه لما يري بها من اثر الحق ويكون له في هذه الرتبة نظرا
الي الحق ونظر الي نفسه وهو بعد متردد ثم انه ليغيب عن
نفسه فيلحظ جناب القدس فقط وان لحظ نفسه فمن حيث هي
لاحظة وهناك تحقق الوصول فهذه الاحوال التي وصفها رضي الله
عنه انما اراد بها ان تكون له ذوقا لا علي سبيل الادراك النظري
المستخرج بالمقاييس وتقديم المقدمات وتنتيج النتايج وان
اردت مثالا يظهر لك به الفرق بين ادراك هذه الطايفة وادراك
سواها فتخيل حال من خلق مكفوف البصر الا انه جيد
الفطرة قوي الحدس ثابت الحفظ مسدد الخاطر فنشاء من كان
في بلدة من البلدان وما زال يتعرف اشخاص الناس بها وكثيرا
من انواع الحيوان والجمادات وسكك المدينة ومسالكها وديارها
واسواقها بما له من ضروب الادركات الاخر حتي صار بحيث
يمشي في تلك المدينة بغير دليل ويعرف كل من يلقاه ويسلم عليه
باول وهلة وكان يعرف الالوان وحدها بشروح اسمايها وبعض
حدود تدل عليها ثم انه بعد ان حصل في هذه الرتبة فتح
بصره وحدثت له الروية بالبصر فمشي في تلك المدينة كلها وطاف
بها فلم يجد امرا علي خلاف ما كان يعتقده ولا انكر من امرها شيا
وصادف الالوان علي نحو صدق عنده الرسوم التي كانت رسمت
له بها غير انه في ذلك كله حدث له امران عظيمان احدهما

ob veſtigia veritatis, quæ in eo videt; éſtque ei cum in hoc gradu conſtituitur, reſpectus ad veritatem, & reſpectus ad animam ſuam, ipſeque adhuc huc & illuc agitur, donec tandem ab animâ ſuâ recedat & reſpiciat tantummodo latus Sanctitatis, quod ſi animam ſuam reſpiciat, fit hoc ideò quod Ipſa illud reſpicit; atque ibi æquum eſt ut ſit Conjunctio [cum Deo.] Atque his modis quos deſcripſit Ille, voluit eſſe ſibi Guſtum, non per viam apprehenſionis ſpeculativæ, quæ elicitur ratiocinationibus, & præmiſſis præmittendis, & concluſionibus deductis. Quod ſi velis ſimilitudinem, quâ tibi appareat differentia inter apprehenſionem hujus hominum ſectæ, & apprehenſionem aliorum; animo concipe ſtatum cujuſdam, qui cæcus natus ſit, niſi quod ſit indolis præſtantis, ſagacis conjecturæ, firmæ memoriæ, animi rectè diſpoſiti, creveritque ab eo tempore quo primus fuit, in regione aliquâ, ubi non deſiit notas ſibi reddere hominum in eâ perſonas, necnon multa tam animalium quam rerum inanimatarum genera, urbíſq; plateas, vias, domos, fora, cæteris, qui ipſi erant, apprehendendi modis, donec ita ſe habuerit, ut eam urbem obire poſſet, abſque viæ duce, atque unumquemque qui ſibi occurreret notum haberet, eumque ſtatim ſalutaret, dignoſcerétque colores, eorúmque definitionem, per nominum eorum deſcriptiones, & definitiones quaſdam, quæ eos indicarent. Tum ipſi, poſtquam ad hunc gradum perveniſſet, apertos fuiſſe oculos, & contigiſſe ipſi perceptionem per viſum, cumque per totam illam urbem incederet, eamque obiret, nihil omnino inveniſſe, contrarium illi quod crediderat, neque quicquam quod inibi erat non agnoviſſe, atque inveniſſe colores eo modo ſe habere, qui veras fuiſſe deſcriptiones quibus ipſi deſcripti fuerant oſtenderet, niſi quod in his omnibus, contigerint ipſi duæ res magnæ invicem ſe conſequentes, nem-

pè

è ſervis ſuis cui velit. Ad hunc autem gradum, quem innuit Abu Becr pervenitur viâ ſcientiæ ſpeculativæ, & diſquiſitionis cogitativæ; nec dubium eſt ipſum eum attigiſſe, neque ab eo aberrâſſe: Gradus autem quem nos priùs innuimus, alius ab eo eſt; quamvis & ipſe idem fuerit, eò quòd non retegatur in eo aliquid, contrà quàm in iſto retectum ſit. Diſtinctio autem ejus [conſiſtit] in acceſſione perſpicuitatis, & quòd percipiat ope Rei quam non appellamus Potentiam, niſi metaphoricè, cum non inveniamus neque in verbis vulgò uſitatis, neque in terminis Doctorum propriis, nomen, quod indicet Rem illam, quâ percipit ſpecies iſta perceptionis: Hic autem ſtatus cujus mentionem fecimus, & ad cujus guſtum aliquem percipiendum movit nos quæſtio tua, eſt ex numero eorum quæ ſubinnuit Sheich Abu Ali, ubi dicit, "Deindè cum pertigerit voluntas & exercitatio ad terminum "quendam, obveniunt illi ſtricturæ ex aſpectu lucis Veri, jucun"dæ, ac ſi eſſent coruſcationes, quæ levitèr illi affulgent, "deinde ab illo recedunt, tum multiplicantur illi occurſus iſti "ſubitanei, cum perſtiterit in exercitatione; deindè eis aſſue"ſit, donec ei obveniant ſine exercitatione, & quoties aliquid "ſtrictìm intuitus fuerit, ab eo inclinat ad*latus Sanctitatis, & ex "rebus ſuis aliquid memoriâ tenet; & deindè aliquid ei dere"pentè obvenit, adeo ut penè videat veritatem in omni re; "deinde perducit eum exercitatio ad eam perfectionem cujus "ſtatus vertitur illi in firmam animi tranquillitatem atque "evadit quod ſurripi ſolitum eſt familiariter notum, & quod "levitèr micabat, lux manifeſta; & obtingit illi notitia fir"ma, ac ſi eſſet ſocietas continua; Hæc una cum iis, quæ deſcripſit de ordinato progreſſu graduum, donec ad comprehenſionem perveniant, adeo ut ſit ſecretum ipſius ſpeculum politum, quo ex adverſo reſpicit, eam partem in quâ eſt Veritas; & tunc copioſè defluunt deliciæ celſiſſimæ, atque intus in animo gaudet ob

* *Atrium*, vel *limen*.

لمن يشا من عباده وهذه الرتبة التي اشار اليها ابو بكر ينتهي اليها بطريق العلم النظري والبحث الفكري ولا شك انه بلغها ولم يتخطها واما الرتبة التي اشرنا اليها نحن اولا فهي غيرها وان كانت اياها بمعني انه لا ينكشف فيها امر علي خلاف ما انكشف في هذه وانما تغايرها بزيادة الوضوح ومشاهدتها بامر لا نسميه قوة الا علي المجاز اذ لا نجد في الالفاظ الجمهورية ولا في الاصطلاحات الخاصة اسما تدل علي الشي الذي يشاهد به ذلك النوع من المشاهدة ٪ وهذه الحال التي ذكرناها وحركنا سوالك الي ذوق منها هي من جملة الاحوال التي نبه عليها الشيخ ابو علي حيث يقول ثم اذا بلغت به الارادة والرياضة حدا ما عنت له خلسات من اطلاع نور الحق لذيذة كانها بروق تومض اليه ثم تخمد عنه ثم انه تكثر عليه هذه الغواشي اذا امعن في الارتياض ثم انه ليوغل في ذلك حتي يغشاه في غير الارتياض فكلما لمح شيا عاج منه الي جناب القدس فيتذكر من امره امرا فيغشاه غاش فيكاد يري الحق في كل شي ثم انه لتبلغ به الرياضة مبلغا ينقلب له وقته سكينة فيصير المخطوف مالوفا والوميض شهابا بينا وتحصل له معارفة مستقرة كانها صحبة مستمرة الي ما وصفه من تدريج المراتب وانتهايها الي النيل بان يصير سره مراة مجلوة يحاذي بها شطر الحق وحينيذ تدر عليه اللذات العلي ويفرح

بنفسه

اشهدها قبل وانتهي بي الي مبلغ هو من الغرابة بحيث لا
يصفه لسان ولا يقوم به بيان لانه من طور غير طورها وعالم غير
عالمها غير ان تلك الحال لما لها من البهجة والسرور و اللذة
والحبور لا يستطيع من وصل اليها وانتهي الي حد من حدودها
ان يكتم امرها او يخفي سرها بل يعتريه من الطرب والنشاط والمرح
والانبساط ما يحمله علي البوح بها مجملة دون تفصيل وان كان
ممن لم تحذقه العلوم قال فيها بغير تحصيل حتي ان بعضهم قال في
هذه الحال سبحاني ما اعظم شاني وقال غيره انا الحق وقال اخر
ليس في الثوب الا الله و اما الشيخ ابو حامد الغزالي رحمة الله عليه
قال متمثلا عند وصوله الي هذه الحال هذا البيت ٪ فكان ما كان
مما لست اذكره فظن خيرا ولا تسال عن الخبر ٪ وانما ادبته المعارف
وحذقته العلوم وانظر الي قول ابي بكر بن الصايغ المتصل بكلامه
في صفة الاتصال فانه يقول اذا فهم المعني المقصود من كتابه ذلك
ظهر عند ذلك انه لا يمكن ان يكون معلوم من العلوم المتعاطاة في
رتبته وحصل متصوره بفهم ذلك المعني في رتبة يري نفسه فيها
مباينا لجميع ما تقدم مع اعتقادات اخر ليست هيولانية وهي اجل
من ان تنسب الي الحياة الطبيعية بل هي احوال من احوال السعدا
منزهة عن تركيب الحياة الطبيعية بل هي احوال من احوال
السعدا خليق ان يقال لها احوال الاهية يهبها الله سبحانه

لمن

percipiendum ſtatum quem antea non videram, meque promomovit ad terminum adeo remotum ut eum deſcribere non poſſit lingua, neque eum exprimere ſermonis facundia, cum ſit alterius modi, atque alterius ab iis mundi, niſi quod ſtatus iſte præ eo quod ipſi ineſt, exultationis, gaudii, voluptatis, & lætitiæ, ejuſmodi ſit, ut non poſſit qui ad eum pertigerit, aut aliquem uſque ipſius terminum pervenerit, ipſum celare aut ſecretum tenere; verum illud accidit ei exultationis, alacritatis, lætitiæ, & delectationis, quod eum adigat ad ipſum ſummatim, non autem diſtinctè, exprimendum: quod ſi fuerit ex iis quos non acuerint ſcientiæ, ea loquitur de eo quæ non comprehendit, adeo ut dixerit quidam, cum ita comparatus eſſet, *O me celebrandum! Quantus Ego!* alter autem *Ego ſum Veritas*; alius, *Non eſt ſub hâc veſte niſi Deus*; Doctor verò Abu Hamed Algazali, cum ad hunc ſtatum pertigiſſet, uſus eſt parœmiæ loco hoc verſu,

Fuitq; quod fuit, de eo cujus mentionem non feci,
Puta autem bonum fuiße, nec ſciſcitare quomodo ſe res habuerit.

Atqui ipſum excultum literæ, & diſciplinæ perſpicacem reddiderant: Attende autem ad dictum Abu Becri, Ebn Alſayegi quod annectitur ſermoni ipſius, de deſcriptione Conjunctionis [Intellectus cum Homine:] Ait enim Ille, cum intellectus fuerit ſcopus in eo ipſius libro propoſitus, tunc appariturum, non poſſe illum percipi ex ſcientiis, in eo, quo ipſe erat, gradu uſitatis: Quod autem, de ejus ſenſu, animo conceperat, acquiſitum fuiſſe gradu, in quo conſtitutus vidit ſe abſtractum ab omnibus quæ præceſſerant, aliis imbutum opinionibus, quæ à materiâ non pendent ſúntque nobiliores, quam ut attribuantur vitæ quæ a naturâ eſt, ſed ſunt proprietates quædam è proprietatibus Beatorum, longè diverſæ à compoſitione vitæ naturalis, verùm proprietates ex iis quæ Beatorum propriæ ſunt, quas æquum eſt ut vocemus proprietates divinas, quas donat Deus (ſummè celebrandus) è ſer-

IN NOMINE DOMINI MISERICORDIS MISERATORIS.

INquit Doctor Sapiens, Antiſtes, ſciens, præſtans, perfectus, eruditus Abu Jaaphar Ebn Tophail, Laus Deo Magno, Maximo, Antiquo, Antiquiſſimo, Scienti Scientiſſimo, Sapienti Sapientiſſimo, Miſericordi Miſericordiſſimo, Benefico beneficentiſſimo, Benigno Benigniſſimo, qui docuit [uſum] calami, qui docuit hominem illud quod non novit, quia fuit bonitas Dei erga eum magna. Laudo eum ob eximia ejus dona & gratias ei ago ob continua beneficia, & teſtor non eſſe Deum præter Deum unum cui non eſt conſors, &c.

Rogaſti, O Frater egregie, ſincere, conjunctiſſime (donet Tibi Deus durationem æternam, & beet Te felicitate perpetuâ) ut enuntiem Tibi quicquid enuntiare potero, de myſteriis Philoſophiæ Orientalis, cujus meminit Doctor Antiſtes primarius Abu Ali Ebn Sina: Scias autem illi qui aſſequi voluerit veritatem in quâ nulla eſt obſcuritas, incumbere ut eam quærat, & diligentiam in eâ acquirendâ adhibeat; ac certè excitavit in me petitio tua animi motum egregium, qui perduxit me (Laus Deo) ad

بسم الله الرحمن الرحيم

integer

قال الشيخ الفقيه الامام العالم الفاضل الكامل
العارف ابو جعفر بن طفيل رحمة الله عليه
الحمد لله العظيم الاعظم القديم الاقدم العليم الاعلم
الحكيم الاحكم الرحيم الارحم الكريم الاكرم الحليم
الاحلم الذي علم بالقلم علم الانسان ما لم يعلم وكان الفضل
الله عليه عظيما احمده على فواضل النعما واشكره على تتابع الالاء
واشهد الا اله الا الله وحده لا شريك له وان محمدا عبده ورسوله
صاحب الخلق الطاهر والمعجز الباهر والبرهان القاهر والسيف
الشاهر صلوات الله عليه وسلامه وعلى اله وصحبه اولي الهمم
العظايم وذوي المناقب والمعالم وعلى جميع الصحابة والتابعين الى يوم
الدين وسلم كثيرا سالت ايها الاخ الكريم الصفي الحميم منحك الله
البقا الابدي واسعدك السعد السرمدي ان ابث اليك ما امكنني
بثه من اسرار الحكمة المشرقية التي ذكرها الشيخ الامام الرييس
ابو علي بن سينا واعلم ان من اراد الحق الذي لا جمجمة
فيه فعليه بطلبها والجد في اقتنايها ولقد حرك مني سوالك
خاطرا شريفا افضى بي والحمد لله الى مشاهدة حال لم
اشهدها

رسالة حي بن يقظان

SIVE

Epiſtola Ebn Tophail

De Hai Ebn Yokdhan.

hammedanos Philoſophiæ operam dederunt præferre non veretur: adeò ut aſſerat neminem poſt AlPharabium ipſi comparandum: atque ejus dicta iis quæ ab Avicenna & AlGazali prolata ſunt, ſi inter ſe conferantur, præponderare. Juvenis adhuc mortuus eſt Feſæ, annno Hejræ 533. vel, ut alii 525. idque veneno ſublatus, teſte Ebn Chalecan; Ideoq; admodum imperfecta ſunt ejus opera: ut annotat Author noſter pag. 15. Multos illi inimicos concitavit invidia, ut videtur; fueruntque referente Ebn Chalican, qui ipſum quaſi de Alcorano & doctrinâ in eo traditâ minus honorificè ſentiret, incuſarent.

V. Averroes ſcil. ابو الوليد محمد بن احمد بن محمد بن رشد Abu'l Walid Mohammed Ebn Ahmed Ebn Mohammed Ebn Roſhd. Notior hic & celebrior quàm ut de eo plura dicamus, è diſcipulis Ebno'l Sayeg, ut teſtatur in vitâ ipſius Author Hiſtoriæ Medicorum. Meritò eum titulo الفنوني ſeu plura ſcientiarum genera callentis, ornat Epitomator Yapheenſis. Cordubæ natus eſt & educatus: Maroccæ obiit an. Hejræ 595. poſtquam عمر عمرا طويلا i. e. vitam longam vixiſſet, teſte eodem Authore Hiſtoriæ Medicorum: qui eſt موفق الدين ابو العباس احمد بن القاسم بن خليفة بن يونس المعروف بابن ابي اصيبعة Mowaffakoddin Abu'l Abbas Ahmed Ebno'l Kaſem &c. notus nomine Ebn Abi Oſaibea. in vitis fuit A. Hej 637.

VI. Al Jonaid] laudatur p. 127. viz. ابو القاسم الجنيد بن محمد بن الجنيد Abulkaſem AlJonaid fil. Mohammed, fil. AlJonaid, ut Ebn Chalic. at in Kamuſo, dicitur Jonaid eſſe لقب Cognomen ipſius, nomen autem سعيد Said f. Obaid. ibique appellatur سلطان الطايفة الصوفية Rex Sectæ Sufiorum, de qua plura videre eſt in Specim. Hiſt. Arab. p. 373. & in Cl. Golii Lexico. è quibus dum ſeveriorem quandam diſciplinam, & à rebus mundanis abſtinentiam, quo religioni & contemplationi vacarent, & neſcio quam cum Deo familiaritatem profiterentur, multi horrendas eructabant blaſphemias, & miras exercebant præſtigias; qualis fuiſſe videtur الحسين بن منصور الحلاج AlHoſain Ebn Manſur AlHallaj, à quo prolata fuerunt (teſte Ebn Chalec.) blaſphema illa verba, quorum p 4. meminit noſter. viz. Ego ſum veritas. Et ما في الجبة الا الله Non eſt ſub hac veſte quid niſi Deus * ob quæ, atque ejuſmodi alia, morte crudeliſſimâ mulctatus eſt, Anno H. 309. ut videre eſt apud Greg. Abulpharagium, & in Hiſt. Saracenica. familiaritatem eum habuiſſe cum AlJonaido iſto de quo loquimur refert Ebn Chalican. Mortuus eſt autem AlJonaid, anno 297. velut alii 298. Hejræ, referente eodem.

* *Reliqua tribuit AlGazali Abi Yazido Beſtamienſi qui obiit A. Hej. 261.*

periit. Ideoque quem in eo ſcopum ſibi propoſuerit haud facilè ſtatuerimus. Orientalium, viz. Indorum, placita in eo examinâſſe videtur, & cum iis quæ tradunt Peripatetici contuliſſe. Quod inde conjicimus, quia & Abu Rihan Mohammed AlBiruni, qui eodem cum ipſo tempore floruit, Indiam ingreſſus & ipſorum Philoſophiam didicit, & illos Græcorum Philoſophiam docuit, teſte Gregorio Abu'lPharagio. Jam dictis unum ex Ebn Chalican addere liceat, cùm à Nuha Ebn Naſr AlSamanenſi Choraſani Princi~~pe in Bi~~bliothecam ſuam cui non alia in iſtis regionibus par fuit, omnigenis maximi pretii & eruditionis libris refertam ingrediendi copiam impetrâſſet, eum ex illis diligentèr lectis ea hauſiſſe quæ aliis ignota, adeò ut alios omnes eruditionis gloriâ ſuperaret. Cùm igitur poſtea, neſcio quo caſu, factum eſſet, ut incendio periret Bibliotheca iſta, Avicennæ inimici illud ei imputabant, tanquam ipſo procurante factum, quo ſcil. aliis ea quæ ipſe didicerat, diſcendi occaſionem præriperet. Præter majora ab ipſo conſcripta volumina, Epiſtolas etiam ſeu libellos quoſdam elegantes ab eo compoſitos recenſet Ebn Chalecan: atque inter eos Epiſtolam Hai Ebn Yokdhan, & Epiſtolam Abſal (ſi ita legendum, & non Aſal) & Epiſtolam Salaman. Dubito an hæ tres Epiſtolæ diſtinctæ fuerint, an una quæ trium iſtorum hiſtoriam contineret, ut hæc noſtri Authoris ad ipſius imitationem compoſita.

III. AlGazali, ſcil. ابو حامد محمد بن محمد بن احمد الغزالي الطوسي Abu Hamed Mohammed, fil. Mohammed, fil. Mohammed Ebn Ahmed Algazali Tuſenſis. Tanto apud ſuos in honore fuit, ut ei tanquam proprium nomen attribueretur حجة الاسلام زين الدين Demonſtratio Iſlamiſmi [ſeu Sectæ Mohammedicæ] Decus Religionis. Natus eſt anno Hejræ 450. (vel ut alii, 451.) mortuúſque an. 505. Multa & præclara ſcripſit, ut de aliis rebus, ſic & in Philoſophiâ. Aliorum Philoſophorum, ubi contra Religionis ſuæ fundamenta peccare videbantur, ſententias convellebat, ut vel ex titulo libri تهافت الفلاسفة Deſtructio Philoſophorum, ſatis patet. Alpharabium & Avicennam (teſtibus AbulFeda & Epit. Yaphei, ubi de Avicenna loquuntur) Infidelitatis ſeu hæreſeos incuſabat: cujus tamen culpæ vix ipſe immunis viſus eſt Authori noſtro, uti pag. 19. videre eſt.

Vid. Maimon. more nebhoch. p. 171. 205 253. 255

IV. Ebno'l Sayeg, viz. ابو بكر محمد بن يحيي بن الصايغ (ut in Hiſt. Med.) Abu Becr Mohammed Ebn Yahya Ebno'l Sayeg, notus nomine ابن باجا Ebn Bajah (vulgò, Avenpace.) Hujus acumen & judicium magnopere prædicat præter noſtrum,* Abu'l Haſen Ali quidam qui opera ejus in unum volumen collegit; ipſúmque eo nomine omnibus qui inter Mohammedanos

* *In Præfat. atq; ex illo Hiſt. Med.*

tamen aliqua in ejus ſcriptis non adeò ſana annotat Author noſter in Præfa-tione. Fuiſſe interim perhibetur ازهد الناس في الدنيا Maximus mun-di contemptor, atque omnium abſtinentiſſimus. Obiiſſe fertur Damaſci anno Hejræ 339. circiter octogenarius. Annotat Epitom. Yaphei tres magni nominis Philoſophos fuiſſe متهمون في دينهم in Religione ſuſpectos, viz. AlPharabium, AlCendium [vulgò AlKindi] & Avicennam: & Abulſeda ad annum Hejræ 535. quendam è ſuggeſto publicè invectum contra Ariſtotelis, & AlPharabii, atque Avicennæ Philoſophiam, tradit.

II. AlSheich Abu Ali, Avicenna, viz. الرئيس ابو علي الحسين بن عبد الله بن سينا (ut ſcribunt Ebn Chal. Hiſt. Med. & Epitom. Yaphei) Princeps (vel ut Gregorius AbulPharag. aliique) الشيخ الرئيس Doctor Primarius Abu Ali AlHoſain Ebn Abdollah, Ebn Sina. Huic patria Bochara, ubi natus perhi-betur anno Hejræ 370, ut mirer eſſe qui eum Cordubenſem ſtatuunt, & Avicennæ coævum. Huic ſecundas poſt AlPharabium facilè tribuunt Ara-bes, in Philoſophiâ nimirum; nam in Medicinæ peritiâ longè præcelluit. Sed de eo jam ut Philoſopho loquimur, quo etiam nomine, & apud ſuos & apud alios magnam meritò adeptus eſt gloriam, atque Principis titulo inſig-nitus; quem etiam ob illum quem in regno ſuſtinuit gradum jure mereri poterat, utpote Vizieri munere functus ſub Shemſoddula. Qui plura de ejus vitâ ſcire cupiat, conſulat Gregorium AbulPharagium, vel ipſius vitam ali-quibus editionibus Canonis præfixam: nè aliis fabuloſa de eo narranti-bus, quorum meminit Doctiſſimus Sionita, fidem habeat. Quamplurima in omni ſcientiarum genere ſcripſit, inter cætera libros ab Authore noſtro lau-datos: viz. AlShepha & Philoſophiam Orientalem. AlShepha omnes ferè Phi-loſophiæ Artiúmque Liberalium partes continet. Hunc librum interpres Latinus, & poſt eum alii Sufficientiam vocant, forſan ad ſonum vocis magis quàm ſignificationem attendentes. AlShepha enim potiùs Sanitatem, Sana-tionem, Medicinam & remedium denotat. quò alluſit ille qui Philoſophi iſtius mortem deflens ſcripſit, Non ſanavit ipſum AlShepha, [i. e. liber ipſius Sanitas dictus:] nec liberavit eum النجاة [i. e. liberatio, quo titulo alium com-poſuit librum.] Significat tamen & idem nomen AlShepha Exiguum quid, quod rei reliquum eſt: quo forſan reſpexit qui Sufficientiam vertit. Librum iſtum ad Peripateticorum doctrinam & præcepta per omnia conformatum teſtatur Author noſter. In altero iſto ſcil. الحكمة المشرقية i.e. Philoſophia Orientalis, majorem ſibi libertatem ſumpſiſſe videtur, ut (ex ipſo refert noſter) pleniúſq; quid ipſe ſentiret, protuliſſe: ſed temporum injuriâ magnâ ex parte periit.

Scriptorum qui ab Authore noſtro citantur

ELENCHUS.

EX quo Chalifarum Haſhemidarũ,ac præcipuè ſeptimi eorum Almamunis, (ut docet Greg. AbulPharagius) auſpiciis, ſe ad Philoſ. omnigenæ ſtudia applicârunt Arabes, primas apud eos obtinuit Peripatetica, adeò ut Mohammedi Zachariæ AlRazi ignorantiæ imputaretur, quòd eâ deſertâ diverſæ ſectæ ſe addixerit,eorum nempe qui Voluptatis aſſeclæ audiunt;quòd ſcilicet in ſcientiæ adyta non penetraret, neque Ariſtotelis mentem perciperet,teſte eodem Gregorio *pag.* 50. Omnium autem qui Philoſophiæ gloria apud eos claruerunt præcipui & quaſi Antiſtites ſemper habiti ſunt,quos in Præfatione laudat Author noſter : qui quando floruerint,hic ſubjicere viſum eſt.

I. AlPharabius, viz. ابو نصر محمد بن محمد بن طرخان بن اوزلغ الفارابي التركي Abu Naſr Mohãmed f.Moham.f. Tarchan,f.AuzalgAlPharabi Turca. Turca enim erat natione,natus in urbe Turcarum celebri Pharab,quæ poſtea Otrar,teſtibus Ebn Chalican & Abu'lFeda in Hiſt. E patriâ ſtudiorum gratiâ ſe primò Bagdadum contulit,ubi præter alias quas jam callebat linguas, [vix cum Ebn Chalican & Epitom. Yapheenſis ſeptuâginta eum calluiſſe aſſerere auſim] ſummam Arabicæ peritiam conſecutus ſcientiis Philoſophicis operam dedit ; in quibus eos fecit profectus, ut cæteros omnes facilè ſuperaret, adeò ut cum Damaſci (quò ſe tandem ad Saifoddulam Imperatorem contulit,) inter doctos haberentur diſputationes, reliquis ad ſilentium redactis, verba ipſius tanquam oracula, ab ore ejus excepta ſcriptis mandarent Auditores. Eo demum evaſit, ut haberetur اكبر فلاسفة المسلمين لم يكن فيهم من يبلغ رتبته في فنونه Id eſt, Philoſophorum apud Mohammedanos maximus, ad cujus gradum in iis quibus operam dedit diſciplinarum generibus haud alius quis inter eos pertigit : adeò ut nonnullis ipſum Ariſtotelem æquare, ſi non ſuperare videretur. Multa admodum ſcripſit, in Muſicâ, Rhetoricâ, Logicâ, omnibúſque Philoſophiæ partibus : quæ non ſolùm apud Mohammedanos, ſed & Chriſtianos & Judæos in pretio ſemper fuerunt : adeò ut aſſerat Maimonides, (qui ſæpè eum laudat,) omnia quæ ſcripſit ille eſſe סלת נקיה Similam puram, atque ejuſmodi quæ intelligere & ex quibus utilitatem capere poſſit Lector, quòd ſcientiâ admodum præcelleret. Eſſe

nimè fieri poſſet, recederet. Cum enim duo ſint, quæ iis qui libros è lingua in linguam vertendos ſuſcipiunt, duro fato ſuo, objici ſolent; primum, ſi propius ad verba ejus in qua ſcripti ſunt dialecti accedant, elegantiæ neglectus, alterum ſi ab iis longius recedant, ipſos non authoris, ſed ſuos ſenſus dare, nec eorum qui linguam iſtam addiſcere cupiunt eam, quam par eſt, rationem habere; à poſteriori magis cavendum ſentio, cum ab ipſo lectore prius faciliùs corrigi poſſit. Supervacaneum eſt ut moneam verba quælibet ex Alcorano deſumpta, licet ſenſum aliquando & orationis ſeriem perturbent, elegantiæ loco haberi apud Mohammedanos, ut & apud Judæos è textu Biblico aut Talmude adducta. Aliqua hujuſmodi citatis locis in margine notavimus, alia facilè percipiet Lector.

ERRATA.

PAg. 12. lin. 6. leg. *deſcriberet.* ib. l. 5. à fine leg. *quæſtionem.* p. 32. l. 1. leg. *pulchra.* ib. l. 5. à fine lege *in ortu ab eo deflexit & ſub occaſum verſus ipſum rediit.* p. 36. l. 4. à fine leg. *hominem.* p. 40. l. 17. leg. *facultatibus quæ in ipſo erant; ab eo oriundis.* p. 63. l. 20. leg. *etiam.* p. 64. l. 21. leg. *aliquid.* p. 80. l. 11. leg. *contrariam.* p. 83. l. 20. leg. *corporei.* ib. l. 21. *ſuperaddita.* p. 84. l. 12. & l. ult. *corporeitati.* p. 87. l. 10. *proſecutus.* p. 103. in margine adde *& ſic in Hebraica verſione eſt.* p. 115. l. 22. leg. [*Opifex iſte*] *corporis.* ib. l. ult. pro *voluntarii*, leg. *opificis liberè.* p. 135. l. 11. *maximè.* ib. l. 25. pro *&* leg. *ut.* p. 140. ſic leg. pro 104. p. 140. l. 12. *exerceret.* p. 152. l. 8. *aliquandiu.* p. 160. l. 13. *præſentiam.* p. 172. in m. leg. *Alkareah.* p. 187. l. 8. à fine adde in m. *Alk. c. Al-Ahkaf.* p. 192. l. ult. pro *in melius redigendi*, leg. *ſibi conciliandi.* p. 195. ad l. 3. adde in m. *Alc. c. Al-Jathiah.* p. 199. l. 23. *varias.*

bicæ profeſſionem egregie ornat jam, merito ſuo Celeberrimus, Edmundus Caſtellus, quam ipſorum qui jam in illa ſtudiis feliciter præſunt junctis conatibus; qui quantum iis ornandis, nullis parcentes ſumptibus, ſtudeant læti accipimus & grati agnoſcimus. Plura igitur & majora expectare poteris, Benevole Lector, at his interim paucis fruere quæ ad ea viam tibi ſternant. Monendum ſupereſt, exemplar ad cujus fidem hæc edita ſunt unicum tantum fuiſſe (neq; enim alterum unquam videre mihi contigit) ſed illud melioris notæ adeoque emendatum ut alterius opem raro deſideraremus; quin & antiquum ſatis ut patere poſſit ex his ipſius Librarii manu ad libri calcem adſcriptis.

كمل كتاب حديث حي بن يقظان واسال وسلامان تاليف
للشيخ الامام العالم العارف المدرك الواصل ابي جعفر بن طفيل
رحمة الله عليه في نهار يوم الجمعة مستهل المحرم سنة ثلث وسبعماية
علي يد الفقير الي الله تعالي ابرهيم بن محمد بن تحيي &c

Abſolutus eſt liber hiſtoriæ Hai Ebn Tokdhan, & Aſal, & Salaman, qui compoſitus eſt à Doctore Antiſtite Sapiente, ſciente, ſummum perfectionis & conjunctionis [cum Deo] gradum aſſecuto, Abi Jaafar Ebn Tophail, die Veneris, Kalendis menſis Moharram, anno ſeptingenteſimo tertio, manu Dei excelſi auxilio indigentis Abrahami filii Mohammedis filii Tahyan. &c. Annus autem Hejræ 703. initium habuit Aug. 15. A.D. 1303. Eſtque Moharram primus anni menſis. In verſione Latina ſi quid occurrat magis ad literam, quam ut auribus delicatioribus placeat expreſſum, illud mihi magna ex parte imputandum, cum eas Interpreti leges præſcripſerim, ut à genuina verborum Arabicorum ſignificatione, quam minimè

Quanti per omnes Germaniæ regiones, prædicant qui eas viſerunt; In Belgio fieri non poteſt ut magni *illi* bonarum literarum Fautores quorum beneficio Erpenii & Golii admirandos labores debemus, ea in poſterum neglecta jacere ſinant. In Anglia noſtra maturè florere cœperunt hæ literæ operâ Adhelardi Bathonienſis Magnæ Eruditionis viri, atque Authori noſtro forſan coævi, utpote qui Henrico * Willielmi (ut ipſe teſtatur) hic imperante floruit, ac noſtratium, addo etiam Latinorum omnium primus, (inquit Doctiſſimus ille, mihique dum vixit Amiciſſimus Gerardus Langbanius) Arabum Gazas Europæ invexit, aliorumque poſt eum qui iis ornandis felici conatu incubuerunt. In poſterum ne coli deſinerent cautum erat olim decreto Concilii Viennenſis (A. D. 1311.) quod ad Academiam Oxonienſem; at nuper multo efficaciùs munificentiâ Reverendiſſimi Præſulis Gulielmi Laud Archiepiſcopi Cantuarienſis, inſtitutâ ſuis ſumptibus Profeſſione & magno librorum Orientalium theſauro locupletatâ Bibliothecâ, cui & nobile acceſſit ex Magni Seldeni Muſæo auctarium Scriptorum luce digniſſimorum. Et quid ni, quam merentur, lucem expectent, extructo jam inimitabili Reverendiſſimi Antiſtitis, qui Primas nunc in Eccleſia Anglicana tenet Gilberti Sheldoni Magnificentiâ, præſtantioribus ingeniis Theatro (opere, cui quod æquet vix habet orbis terrarum) in quo feliciùs quam in fortunata iſta quæ Haio noſtro naſcenti contigit, inſula, fœtus ſuos exponant, iis auſpiciis typorum beneficio ad ἀκμὴν perducendos, ut in ultimas terræ regiones tranſmigrare, ac ſe in Doctorum qui ubique ſunt conſuetudinem inſinuare valeant? In Academia pariter Cantabrigienſi earum promotioni non minori cura proſpectum eſt, tum inſigni liberalitate Ampliſſimi viri Thomæ Adams Equitis Aurati, à quo inſtitutâ Linguæ Ara-

* *Circa an.* 1130.

bicæ

tatis ſcriptore Iſaac Arama in l. Akidat Iſaac, c. 19. citatum invenio, ſed & Hebraicè (neſcio adhuc à quo) verſum & commentario ſatis prolixo illuſtratum à Moſe quodam Narbonenſi, qui ſe opus ſuum abſolviſſe ait anno centeſimo nono לפרט אלף הששי Millenarii ſexti; cujus exemplar pulcherrimè exaratum habetur in Bibliotheca Bodleiana & niſi me fallit memoria, alium aliquando vidi, imo habui, qui idem præſtitit. Qui tanti pridem habitus, non dubito quin & jam aliquos non minus faventes inveniat, ſi non aliam ob cauſam, ſaltem ob brevitatem & argumentandi ſubtilitatem, qua ſi non multum proderit aut delectabit, ſaltem paucarum horarum tædium non inutiliter fallet. Ut ut autem aliis placuerit, PhilArabibus non ingratum opus futurum ſpondere auſim, tum ob illum, de quo gloriari auſus eſt ipſe Author, verborum delectum non vulgarem, (utpote ſtilo polito, admodum ſuavi atque eleganti, quantum patitur materia, conſcriptū) tum quod mole licet exiguum, utilitate interim maximum ſit, cum lectorem ad majora Philoſophorum eâ linguâ conſcripta volumina, (tam eorum quos laudat Author quam aliorum, ſi in manus inciderint) legenda abundè, perſpicua vocum quæ apud eos occurrunt explicatione, inſtructum reddet. Atque hoc certe mihi, cui linguarum Orientalium ſtudium promovendi munus incumbit, ſatis eſt ad illud commendandum, meq; ut aliis commendatum cupiam, alliciendum; neq; ſi hoc ex eo commodi percipi poſſit, fruſtra me operam navaſſe arbitrabor, cum ſtudia iſta, licet aliquibus forſan contemptui habita, ut magni fieri debere ſtatuo, ita in honore apud poſteros futura, non vanus augur, ominari mihi videar. Quis enim niſi cui ſurdo canit fama non mendax neſcit quantam jam iis exornandis operam navent nobiliſſima apud Gallos ingenia? Quanti in Italia fiant teſtantur libri inde allati;

go indocti, quam & magni nominis Philoſophi, errores inciderint, oſtendit, ipſis eo nomine notatis. Sed quid ſibi propoſuerit Author noſter, Lector ipſe, perlecto, ſi libet, opere, meliùs perſpiciet; qui interim ut æquum de eò judicium ferat, rogandus eſt ut ſecundum iſtorum temporum quo vixit ille, non præſentis ætatis genium, qui in multis forſan ab eo diſcrepat, ſtatuere velit. Multa tunc nova videbantur quæ nunc trita, ac penè exoleta. Si igitur aliqua hic dicta Philoſophiæ, quæ nunc obtinet, placitis minus conſentanea videntur, monendum eſt ea cum iis quæ tunc temporis Arabum ſecta (non ignotis, ſed minus probatis, aliis) amplectebatur, convenire; ut, ne Lectorem ad AlFarabium, Avicennam, AlGazalium, AbulSayeg (Aven Pacem) Averroem, alioſve ſive editos, ſive ineditos, at minus obvios remittam, ex ſolo Maimonide patebit, apud quem in præſtanti illo opere Moreh Nevochim, quicquid fere in hoc libro diſputatur, reperiri poſſit. Quanto olim in pretio fuerit libellus iſte, inde æſtimari poſſit quod non ſolùm Lectores, ſed & Interpretes, & Commentatores, tam apud Judæos, quam apud Arabes habuerit, & cui ornando labor impenderetur dignus viſus ſit. Inter Arabes enim apud Ahmedem Ebn Yahya Ebn Phadlillahi qui opus Geographicum Mohammedi Kelauni filio Mamlucidæ, ad Ægypti imperium circa annum Hejræ ſexcenteſimum nonageſimum tertium promoto, dedicavit, laudatum reperio شارح رسالة حي بن يقظان: Commentatorem in Epiſtolam Hai Ebn Yokdhan, atque ex eo deſumpta quæ ad probandum regiones juxta Æquinoctialem habitabiles eſſe adducuntur. Quod ad Judæos, ipſum non ſolum à Mardochæo Ben Eliezar Comtino Conſtantinopolitano in ſuis ad Aben Ezræ librum, Yeſod More dictum, Commentariis, nec non à Magni (ſi quis alius) apud ſuos nominis & Authoritatis

cautè egiſſe videatur, quam illi qui confictas hiſtorias narrare ſolent, dum ea quæ infanti ſive terrâ ſato in inſula illa inculta, ſive cum recens natus eſſet aliunde delato, nemine qui teſtari poſſet vidente, contigerint exponit, omnia famæ & Plurium (qui nihil neſcire ſolent, quibuſque non magis notæ ſunt domus ſuæ, quam miraculorum ferax inſula Wakwak) fide perhibet; ipſe neutram ſententiam præfert, ſatis ſibi ducens talem, undecunque originem traxerit, ſuppoſuiſſe qui indole præſtans atque ingenio pollens, cum aliorum conſortio & ope deſtitutus, ſe uſus ſit magiſtro, ultimas rationis vires in rebus tam inferioris naturæ, quam quæ ſupra naturam ſunt ſcrutandis atque inquirendis, exeruerit. Is enim videtur præcipuus hujus operis ſcopus ut oſtenderet quouſque Ratio illibata ſuis viribus in rerum ſublimiorum cognitione pertingere poſſit, & ejuſmodi contemplationi deditis methodum præſcriberet: atque eâ certe methodo hoc præſtitit, quæ poſt aliquot jam elapſa ſæcula, adhuc forſan nova, videri poſſit, & via non aliis trita, eoque Philoſophum ſuum eâ perducit in Dei mundique ſuperioris cognitione, ultra quod, niſi divinæ revelationis ope, perveniri vix aut ne vix poſſit. Ad eam demum confugere cogitur Ratio nimio rerum iſtarum fulgore occœcata, adeo ut facilè percipere ſit eorum πολυπραγμοσύνην qui ea, ſolo rationis ſuæ modulo metiri volentes, quæ, ut ille ſæpius ingerit, nec oculus videre, nec auris audire, nec mens hominis percipere poſſit, hac ratione ea concipiant ac palam proferant, quæ vel Sadducæiſmum vel Fanaticiſmum, ſi non demum Atheiſmum ſapiant. Ab hoc errore ut cavere hominem θεωρητικὸν ſuum, & dum ſe ad altiora rimanda accingit, ſobriè ſapere doceat Author noſter, in Præfatione ſua monet quid ſequi, quid vitare deceat, dum in quos tam è vul-

mæ recipiendæ idonea ſit ; necnon quendam ſuis temporibus propinquiorem , in brevi quodam tractatu argumenta afferre,quibus adſtruat Avicennæ ſententiam , eamque eſſe ſub linea Æquinoctiali aëris temperiem ut ibi aliquando contingere hoc poſſit.Vix dubitem quin Authorem noſtrum indigitet . E recentioribus etiam qui Avicennæ idem impingunt,Bened. Pererius ait ipſum illud aſſerere in libro de Diluvio. Librum eo titulo inſignitum inter illius opera non reperio: at in Sectione ultima libri ipſius de Meteoris, quæ eſt de Magnis accidentibus quæ in Mundo contingunt, agit quidem de امر الطوفانات i.e.iis quæ ad Diluvia ſpectant, at ibi de homine ſpeciatim tale quid aſſeri non reperio, conſultis licet duobus exemplaribus Arabicis MSS.(verſionem enim Latinam non vidi) ſed quod eodem redeat ; generaliùs ſcil., fieri poſſe forſitan , ut animal quodvis perfectum longo temporum atque annorum decurſu,(Deo ſic diſponente , atque idem auxilium ſuppeditante quod in ordinaria generatione ſuppeditare ſolet,) etiam è materia terræ rite diſpoſita producatur,uti ſæpius ignobiliora quædam,veluti ranas, mures, &c. generari cernimus, quæ tamen aliâs etiam ordinariâ generationis lege procreantur. Hoc interim non aſſerit unquam contigiſſe, ſed non impoſſibile eſſe ut contingat. Idque magis, credo,ut in Philoſophando libertatem ſibi vindicaret de omnibus quæ aliquo modo probabilia videri poſſent,in utramq; partem diſputandi, quam quod tale aliquid unquam eventurum crediderit. Quod de noſtro etiam cenſendum judico, dum quicquid in Avicennæ ſententia probabilitatis eſſet,eruit, verbíſque ornat, & in uſum ſuum transfert. Si igitur aliquid minus credibile narrare videatur hac ex parte, illud Avicennæ potius, qui fabulam confinxit , quam noſtro qui eam exornandam ſuſcepit , imputandum : Et ne minus

cautè

EDWARDI POCOCKII *S. T. D.*

Linguarum Hebraicæ & Arabicæ in Academia Oxonienſi *Profeſſoris ad* L E C T O R E M *Præfatio.*

CUm ſuaſu atque hortatu meo Liber iſte in linguam Latinam ex Arabica verſus ſit, ac *ja*m utrâque ſimul in lucem editus, viſum eſt quo conſilii iſtius ratio pateat, aliqua & de Authore & de opere præfari. Authoris nomen quod exhibet Codex noſter Arabicè exaratus, eſt Abu Jaafar Ebn Tophail, qui tamen tam in verſione Hebraica quam in Moſis Narbonenſis Commentario, ut & apud Mardochæum Comtino Judæum, qui eum non ſemel laudat, Abu Becr inſignitur. Sed hoc minimè mirum, cum qui à filiis ſuis prænomina ſortiti ſunt, non raro hac ratione binis vel & pluribus gaudeant. Sic Mohammedes ipſe, qui vu*l*gò Abulkaſem (pro more Arabum qui plerumque primogeniti nomen patris titulis addunt) i.e. Pater Kaſemi, aliàs etiam Abu Abrahim, i. e. Pater Abrahami, ab alterius filii nomine, ſalutatus eſt, teſte AlJannabio, ubi de nominibus ejus agit: Sic Chalifa Abbaſidarum quintus, *viz.* AlRaſhid Harun & AbuJaafar dictus eſt & AbuMohammed; Sextus Al Amin, & Abu Abdallah & Abu Muſa, imò & Abul Abbas, referente

rint aliquando tam minutis vacare. Hæc tamen interim exiguæ licet molis, non minimo, uti ſpero, rerum & linguarum Orientalium ſtudioſis uſui futura, ejuſdem Patrocinii honore ornare digneris, ſubmiſſe rogat

Clementiæ Veſtræ

humillimus cliens

Edwardus Pocock.

Academia; at hâc ope recreatam ſperamus jam meritò Almam tandem & fæcundam futuram multorum librorum matrem, prolémque daturam juventute ſuâ perenniorem. Eſt hæc felicis ſortis ſoboles, quæ parenti ſuæ pares vices rependit, per quam ipſa mater, quotiès pepererit renaſcitur, quamque in lucem edit nullo cum puerperii dolore aut periculo, cum non ſit quod vitæ ſuæ metuat parturiens mater, modo ſit de famâ ſollicita. Hanc felicitatem Clementiæ Veſtræ debet hæc Academia literæque Oxonienſes, à cujus munificentiâ accepimus quicquid ſperare poterant priora ſecula, aut futura largiri: Dedit enim Theatrum Tuum ut nullibi auguſtiùs habitare poßint ſcientiæ, dabitque prelum ut ſint æternæ. Quod ad ſcriptorem noſtrum attinet, non erat ea ipſius arrogantia, ut typis iſtis rebus majoris momenti deſtinatis vellet moram facere: & hoc certè tantæ Patroni ſui liberalitati dabit Academia, ut ſedulò curet, ne pote-

rint

lingua Arabica, & in ædibus iſtis quibus debet quod peregrina prorſus & barbara, hodiè non audiat vel Oxonii. En itaque genibus veſtris advolutum Ethnicum quidem, ſed benè moratum Philoſophum, cuique quod ad Religionem ejus ſpectat, non eſt forſan quod quis vitio vertat, præter illud infelicitatis peccatum, quod ipſi non contigerit inter Chriſtianos naſci. Eſt olim non ſolum inter Mohammedanos verſatus, ſed inter Judæos quoque non ingratus hoſpes; voluitque jam demum & Chriſtianis innoteſcere: ſed hîc hæret anxius, metuenſque quam parum gratus futurus ſit, Genium poſtulat, cujus præſidio lucẽ inaſſuetam ferendo ſit. Nec eſt quod alibi patrocinium quærat Oxonio profectus liber: à Te ſiquidem Tuóque prelo libertatem tandem expectant quotquot aliorum munificentiâ huc olim advecti ſunt libri manuſcripti, auguſtiori tantum carceri & ſplendidioribus catenis adhuc damnati. Sterilis nuper & ferè effœta videbatur hæc

Academia

REVERENDISSIMO

In Chriſto Patri, & Domino, Domino

GILBERTO

Providentia Divina, Archiepiſcopo *Cantuarienſi*, totius *Angliæ* Primati & Metropolitano, & Auguſtiſſimo Principi CAROLO II. M. *Britanniæ*, *Franciæ*, & *Hiberniæ* Regi à Secretioribus Conſiliis.

CUM ignotus ipſe Peregrinum hunc Patrocinio Tuo (Ampliſsime Præſul) commendare auſim, aliis forſan impudentiæ reus videar; mihi certè in humanitatem Tuam peccaturus, ſi alium quæſiviſſem Patronum. Quin & in uno Archiepiſcopo aſylum ſibi ſpondere poterat

35D242

WELLCOME INSTITUTE LIBRARY

PHILOSOPHUS AUTODIDACTUS

SIVE

EPISTOLA ABI JAAFAR, EBN TOPHAIL DE *HAI EBN YOKDHAN.*

IN QUA

Oſtenditur, quomodo ex Inferiorum contemplatione ad Superiorum notitiam Ratio humana aſcendere poſſit.

Ex Arabicâ in Linguam Latinam verſa

Ab EDVARDO POCOCKIO.

Editio ſecunda priori emendatior.

OXONII,

E THEATRO SHELDONIANO. *A. D.* 1700.

Excudebat JOANNES OWENS.

N. editio prior rara est ab anno 1671
Conrad 2 ij

M. Joh. Gottfried Lakemacher
A. 1719.
E. L. Rathlef, ex
libris Lakem.
1737
F. Herold 1815
F. J. Alfes. 1840.

A 27506

Supp. 59,560/B